

OBSLUHA A INSTALACE
OBSŁUGA I INSTALACJA
KEZELÉS ÉS TELEPÍTÉS
UPRAVLJANJE IN INSTALACIJA
OBSLUHA A INŠTALÁCIA

Integrální zásobníky | Ogrzewacz integralny | Beépített tároló | Vgrajeni
zalogovnik | Integrálne zásobníky

» HSBC 300 cool (WPM)



STIEBEL ELTRON

ZVLÁŠTNÍ POKYNY**OBSLUHA**

1. Všeobecné pokyny	3
1.1 Související dokumentace	3
1.2 Bezpečnostní pokyny	3
1.3 Jiné symboly použité v této dokumentaci	4
1.4 Upozornění na přístroji	4
1.5 Měrné jednotky	4
2. Zabezpečení	4
2.1 Použití v souladu s určením	4
2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny	4
2.3 Kontrolní symbol	4
3. Kompatibilita přístroje	5
4. Popis zařízení	5
5. Čištění, péče a údržba	5
6. Odstranění problémů	5

INSTALACE

7. Zabezpečení	6
7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	6
7.2 Předpisy, normy a ustanovení	6
8. Popis zařízení	6
8.1 Rozsah dodávky	6
8.2 Příslušenství	6
9. Příprava	6
9.1 Místo montáže	6
9.2 Přeprava a instalace	7
10. Montáž	12
10.1 Instalace přístroje	12
10.2 Přípojka topné vody	12
10.3 Připojení pitné vody a bezpečnostní skupina	14
10.4 Plnění zařízení	15
10.5 Odvzdušnění přístroje	16
11. Připojení elektrického napětí	16
11.1 Řídící napětí	17
11.2 Bezpečné malé napětí	17
11.3 Obsazení přípojek regulátoru tepelného čerpadla	18
11.4 Příslušenství	19
11.5 Montáž čidla	19
11.6 Prostorový přístroj	19
12. Uvedení do provozu	20
12.1 Kontroly před uvedením regulátoru tepelného čerpadla do provozu	20
12.2 Uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu	20
13. Nastavení	20
13.1 Oběhová čerpadla Wilo-Para .../Sc	20
14. Předání přístroje	21
15. Uvedení zařízení mimo provoz	21
16. Údržba	22
17. Technické údaje	23
17.1 Rozměry a přípojky	23
17.2 Schéma elektrického zapojení	26
17.3 Příklad instalace	29

17.4 Údaje ke spotřebě energie	29
17.5 Tabulka údajů	29

ZÁRUKA**ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A RECYKLACE**

OBSLUHA

- 

1.3 Jiné symboly použité v této dokumentaci



Upozornění

Obecné pokyny jsou označeny symbolem zobrazeným vedle.

► Texty upozornění čtěte pečlivě.

Symbol	Význam
	Věcné škody (poškození přístroje, následné škody, poškození životního prostředí)
	Likvidace přístroje

► Tento symbol vás vyzývá k určitému jednání. Potřebné úkony jsou popsány po jednotlivých krocích.

1.4 Upozornění na přístroji

Přípojky

Symbol	Význam	
	Vstup	červená šipka: teplá modrá šipka: studená zelená šipka: neutrální
	Výstup	červená šipka: teplá modrá šipka: studená zelená šipka: neutrální
	Teplá voda	
	Cirkulace	
	Tepelné čerpadlo	
	vytápění	

1.5 Měrné jednotky



Upozornění

Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny rozměry uvedeny v milimetrech.

2. Zabezpečení

2.1 Použití v souladu s určením

Přístroj slouží k sezónnímu vytápění a chlazení (7 °C / 12 °C) místností a k ohřevu pitné vody.

Přístroj je určen k použití v domácnostech. Mohou jej tedy bezpečně obsluhovat neškolené osoby. Lze jej používat i mimo domácnosti, např. v drobném průmyslu, pokud je provozován stejným způsobem jako v domácnostech.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití v rozporu s určením. K použití v souladu s určením patří také dodržování tohoto návodu a návodů k používanému příslušenství.

2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA popálení

Pokud je teplota na výstupu vyšší než 43 °C, hrozí nebezpečí opaření.



VÝSTRAHA úraz

Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje, a poté, co porozuměly nebezpečí, které z jeho používání plyne. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



VÝSTRAHA úraz

Přístroj provozujte z bezpečnostních důvodů pouze s uzavřeným čelním obložním.



Věcné škody

Pokud přerušíte napájení, nelze zaručit aktivní ochranu systému před mrazem.

► Napájení nepřerušujte ani mimo topnou sezónu.



Upozornění

Zásobník teplé pitné vody je pod tlakem vodovodu. Během ohřevu z pojistného ventilu odkapává expandovaná voda.

► Pokud voda kape i po ukončení ohřevu vody, informujte autorizovaný servis.

2.3 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3. Kompatibilita přístroje

Přístroj můžete provozovat s následujícími tepelnými čerpadly vzduch-voda:

- HPA-O 05.1-07.1 CS Premium
- HPA-O 05.2-13.2 (W) Plus HC 230/400
- HPA-O 05.2-17.2 Trend HC 230/400
- HPA-O 7-13 (C)(S) Premium
- HPA-O 10.1-13.1 C Premium
- WPL-A 05-07 HK 230 Premium
- WPL-A 05.2-13.2 (W) Plus HK 230/400
- WPL-A 05.2-17.2 Trend HK 230/400
- WPL-A 10-13 HK 400 Premium
- WPL 15-25 A(C)(S)
- WPL 19-24 I, A

4. Popis zařízení

Akumulační zásobník a zásobník teplé pitné vody s výměníkem tepla jsou uspořádány nad sebou a lze je pro instalaci oddělit od sebe.

Přístroj je zapněn do plastového pláště a vybaven odnímatelným čelním obložním. Přístroj je hydraulicky a elektricky propojen s tepelným čerpadlem. Všechny hydraulické přípojky jsou provedeny směrem nahoru (topení) a dozadu (pitná voda).

Vedle zásobníku teplé pitné vody a akumulčního zásobníku jsou integrovány další systémové komponenty:

- Regulátor tepelného čerpadla
- vysoce účinné oběhové čerpadlo pro nesměšovaný topný okruh
- 3-2cestný přepínací ventil
- Nabíjecí čerpadlo

Zásobník teplé vody

Ocelový zásobník je opatřen speciálním přímo nanášeným emailem a je vybaven ochrannou anodou. Anoda s ukazatelem opotřebení zajišťuje ochranu vnitřní části zásobníku proti korozi.

Voda v topném systému, ohřívána tepelným čerpadlem, je čerpána přes výměník tepla v zásobníku pitné teplé vody. Výměník tepla odvádí přitom získané teplo do pitné vody. Integrovaný regulátor tepelného čerpadla řídí ohřev teplé vody na požadovanou teplotu.

Akumulační zásobník

Ocelová nádrž slouží k hydraulickému oddělení objemových průtoků tepelného čerpadla a topného okruhu. Voda v topném systému, ohřívána tepelným čerpadlem, je transportována nabíjecím čerpadlem do akumulčního zásobníku. Při požadavku je voda v topném systému přiváděna integrovaným oběhovým čerpadlem do topného okruhu.

Regulátor tepelného čerpadla (WPM)

Ovládání systému je provedeno pomocí integrovaného regulátoru tepelného čerpadla.



Upozornění

Regulátor tepelného čerpadla je vybaven automatickým přepínáním léto/zima, takže zařízení lze v létě zapnout.

- Dodržujte pokyny k regulátoru tepelného čerpadla.

5. Čištění, péče a údržba

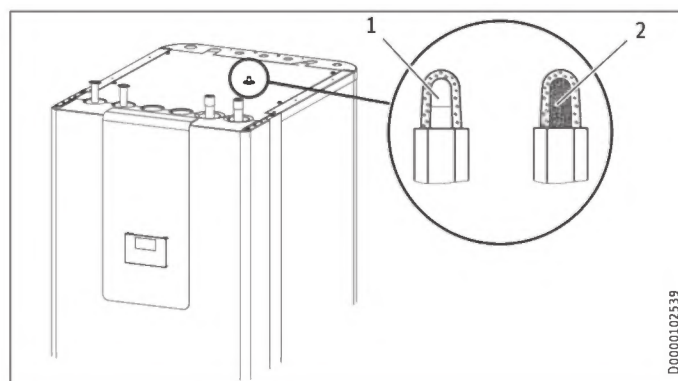
- Pravidelně nechte autorizovaný servis provést kontrolu elektrické bezpečnosti přístroje a funkce bezpečnostního systému.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky obsahující rozpouštědla. K ošetřování a údržbě přístroje stačí vlhká textilie.

Ukazatel opotřebení ochranné anody



Věcné škody

Pokud ukazatel opotřebení ochranné anody změnil svoji barvu z bílé na červenou, nechte autorizovaný servis ochrannou anodu zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit.



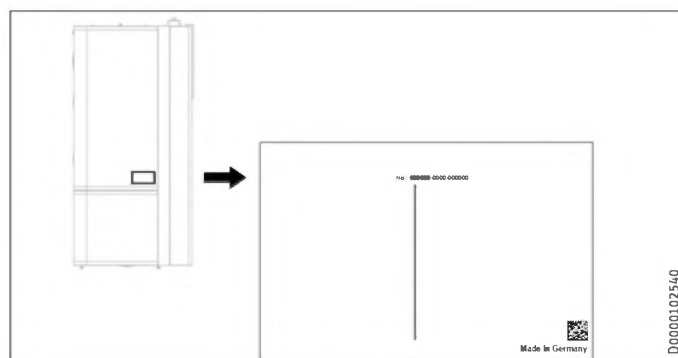
1 bílá = anoda je v pořádku

2 červená = nezbytná kontrola autorizovaným servisem

6. Odstranění problémů

Problém	Příčina	Odstranění
Voda není teplá. Topení nefunguje.	Došlo k výpadku elektrického napájení.	Zkontrolujte pojistky v domovní instalaci.

Pokud nedokážete příčinu odstranit, kontaktujte odborníka. K získání lepší a rychlejší pomoci sdělte číslo z typového štítku (000000-0000-000000).



INSTALACE

7. Zabezpečení

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy přístroje smí provádět pouze odborník.

7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a provozní bezpečnost lze zaručit pouze v případě použití originálního příslušenství a originálních náhradních dílů určených pro tento přístroj.

7.2 Předpisy, normy a ustanovení



Upozornění

Dodržujte všechny národní a místní předpisy a ustanovení.

8. Popis zařízení

8.1 Rozsah dodávky

Spolu s přístrojem je dodáváno:

- 4x Stavitelná patka
- 1x Čidlo venkovní teploty AF PT

8.2 Příslušenství

8.2.1 Potřebné příslušenství

V závislosti na napájecím tlaku jsou k dostání bezpečnostní skupiny a tlakové redukční ventily. Tyto bezpečnostní skupiny schváleného konstrukčního vzoru chrání přístroj před nepřipustným překročením tlaku.

Nezbytné pro plošné chlazení:

- Čidlo teploty PT1000
- Prostorový přístroj FET

8.2.2 Další příslušenství

- Konstrukční skupina čerpadla pro směšovaný topný okruh HSBC 3-HKM
- Potrubní konstrukční sada RBS-SBC
- Tlakové hadice
- Armatura ke změkčování vody HZEA
- Snímač teploty pro chlazení
- Dálkové ovládání pro topný režim
- Bezpečnostní omezovač teploty pro podlahové topení STB-FB

Potrubní konstrukční sada RBS-SBC

Hydraulické přípojky mohou být pomocí instalační sady potrubí RBS-SBC, dostupné formou příslušenství, vedeny směrem nahoru za zásobníkem teplé pitné vody.

9. Příprava

9.1 Místo montáže



Věcné škody

Neumísťujte přístroj do vlhkých prostor.

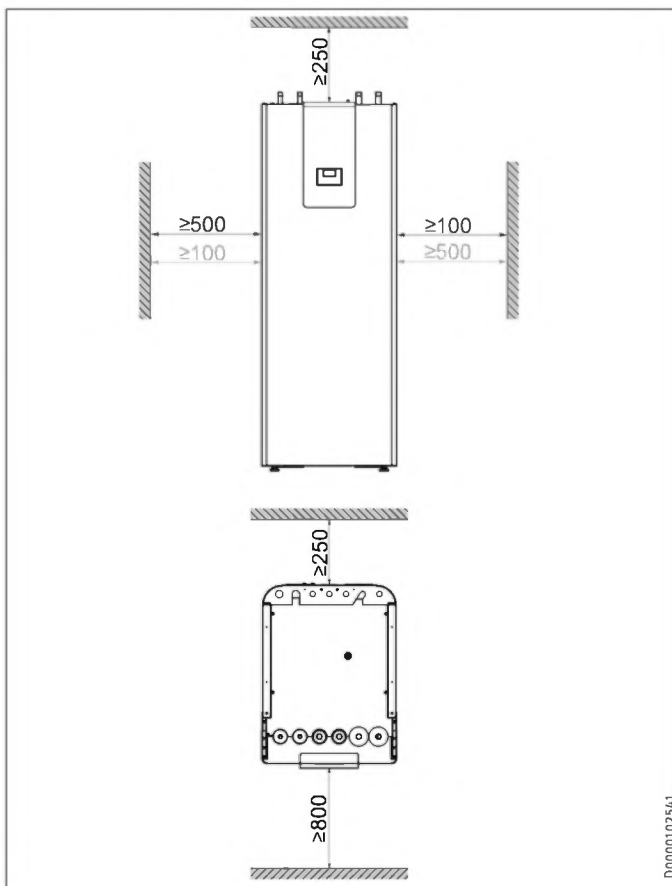
Přístroj namontujte v suchých prostorách, ve kterých nedochází k poklesu teploty pod bod mrazu, v blízkosti odběrného místa. Aby se snížily ztráty vedením, udržujte nízkou vzdálenost mezi přístroji a tepelným čerpadlem.

Pamatujte na dostatečnou nosnost a rovinnost podlahy (hmotnost viz kapitola „Technické údaje / Tabulka s technickými údaji“).

v prostoru nesmí vznikat vlivem prachu, plynů nebo par výbušné prostředí.

Při instalaci přístroje ve vytápěném prostoru společně s dalšími topnými zařízeními zajistěte, aby nedošlo k narušení provozu těchto topných zařízení.

Minimální vzdálenosti



Boční minimální vzdálenosti lze mírně měnit doprava nebo doleva.

9.2 Přeprava a instalace

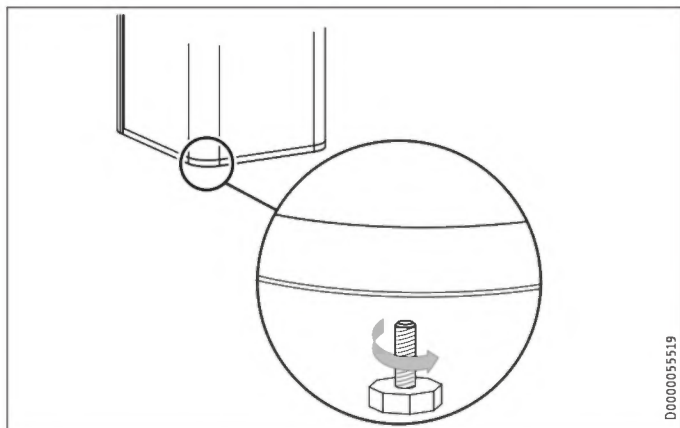


Věcné škody

Přístroj skladujte a přepravujte při teplotách od -20 °C do +60 °C.

Instalace

- Vyšroubujte 4 šrouby na jednorázové paletě.

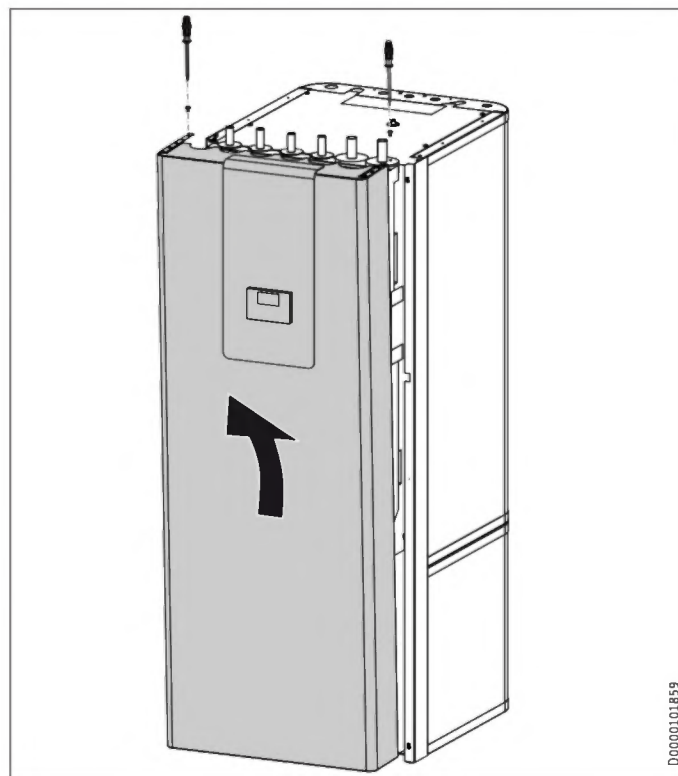


- Naklopte přístroj a našroubujte do něj přibalené 4 stavěcí nohy.
- Vyzvedněte přístroj z palety. K lepšímu přidržení při transportu použijte úchyty na spodní a zadní straně přístroje.

Pokud instalaci brání úzké dveře nebo průchody, lze oddělit horní díl přístroje od spodního dílu, jak je popsáno v následujících kapitolách.

9.2.1 Demontáž/montáž čelního obložení

Demontáž čelního obložení

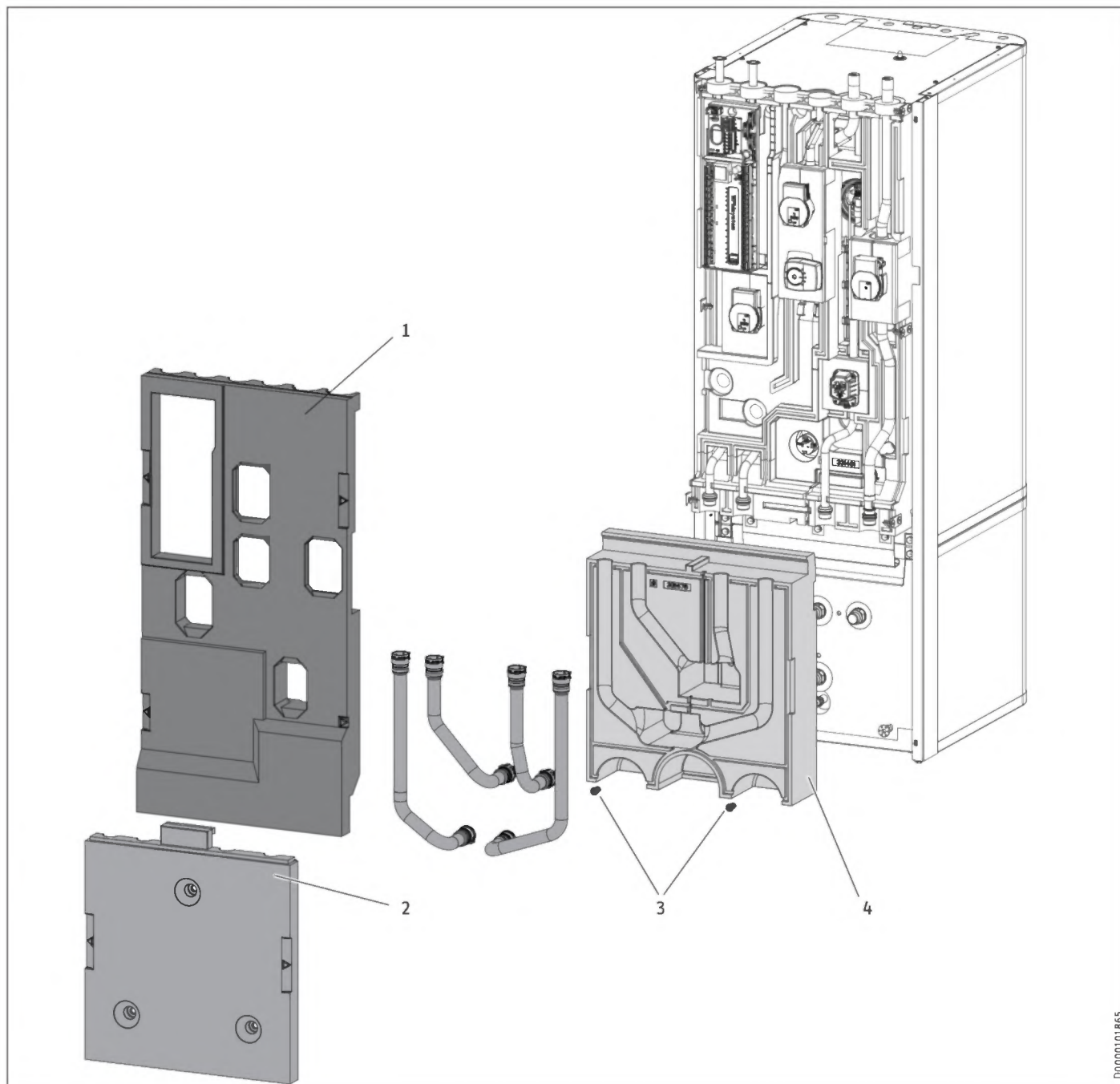


- Demontujte 2 pojistné šrouby na horní straně čelního obložení.
- Čelní obložení vyhákněte směrem nahoru.
- AA01-X1.18: Podle potřeby vytáhněte připojovací konektor obslužného dílu z přípojky v přístroji. Funkčnost přístroje není dotčena. Obsluha pomocí obslužného dílu není možná.
- Uvolněte uzemňovací kabel z čelního obložení.

Montáž čelního obložení

- Čelní obložení namontujte v opačném pořadí.

9.2.2 Přehled izolačních prvků



- 1 Izolační prvek 1
- 2 Izolační prvek 2
- 3 Šroub izolačního materiálu
- 4 Izolační prvek 3

D0000101865

9.2.3 Odpojení/spojení dílů přístroje

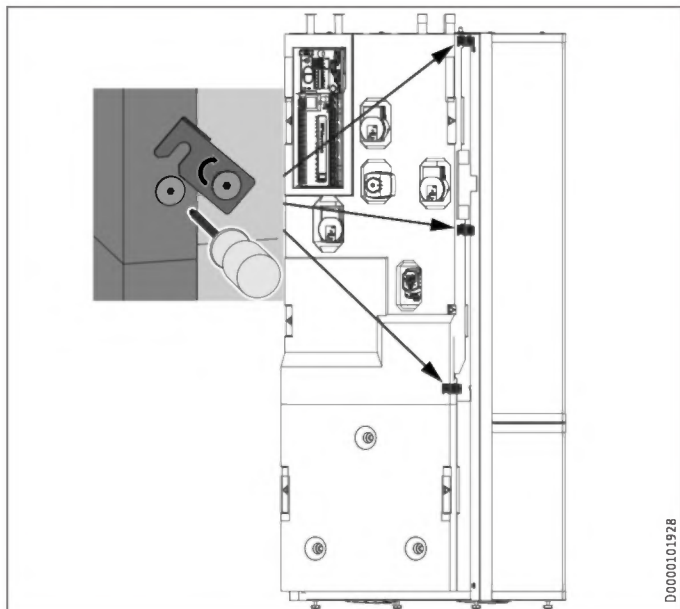
Odpojení dílů přístroje



Věcné škody

Vyšroubování upevňovacích šroubů zničí závity v izolačním prvku.

- K otevření 3 upevňovacích závěsů se smí upevňovací šrouby jen mírně povolít, nikoli zcela vyšroubovat.

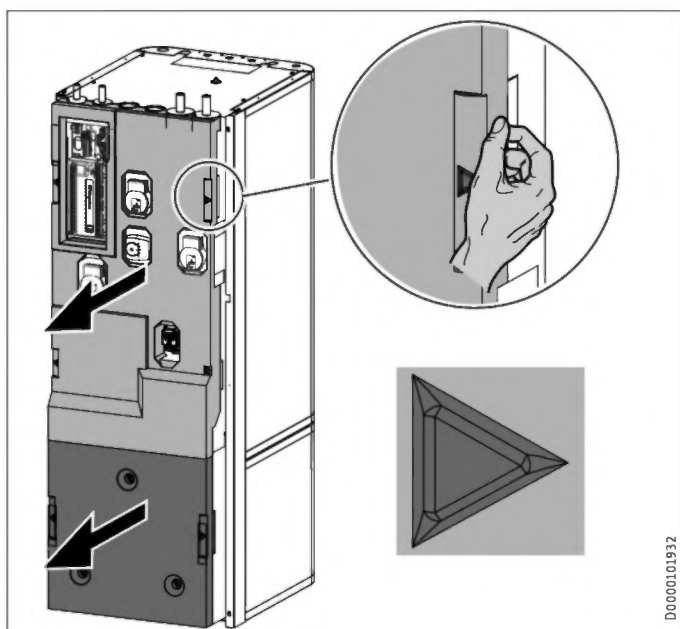


D0000101928



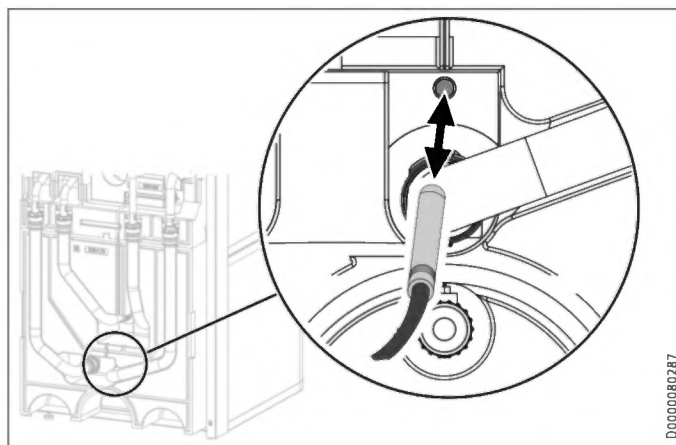
Upozornění

Pro zjednodušenou demontáž jsou izolační prvky na levé a pravé straně osazeny vyznačenými úchyty k uchopení.



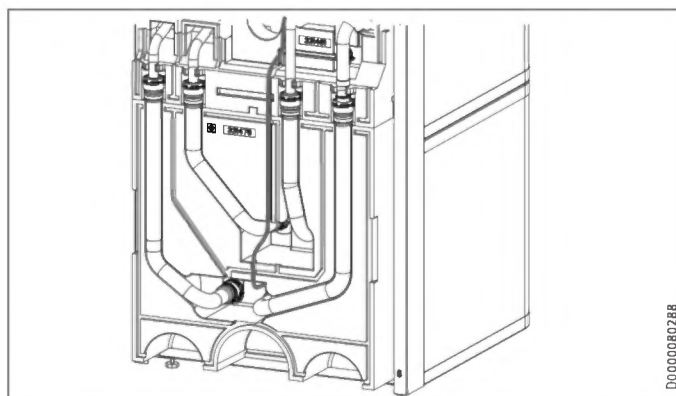
D0000101932

- Odstraňte izolační prvek 1.
- Odstraňte izolační prvek 2.



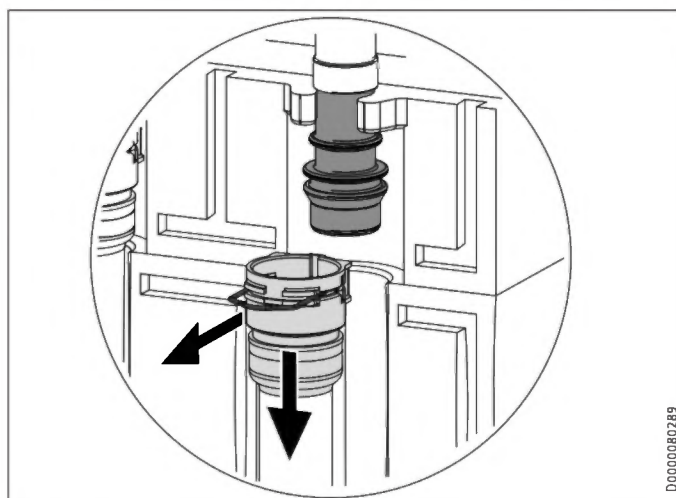
D0000080287

- Vytáhněte „čidlo topení“ na akumulacním zásobníku.



D0000080288

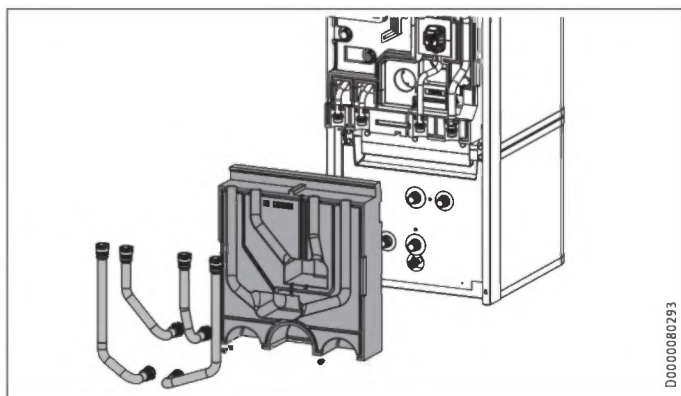
- Uvolněte kabel čidla z vodičí drážky v izolačním prvku.



D0000080289

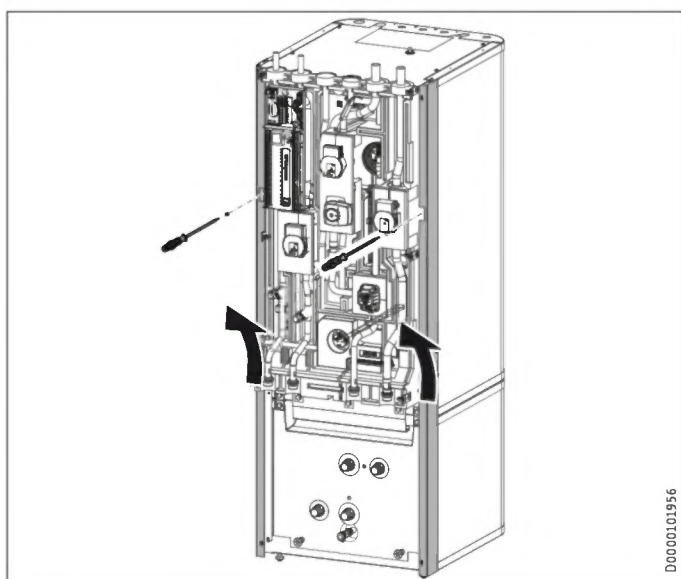
- Uvolněte konektory 4 hydraulických přípojek. K tomu účelu vytáhněte pružinové svorky šroubovákem až na doraz.
- Hydraulické přípojky stáhněte podle vyobrazení.

INSTALACE Příprava



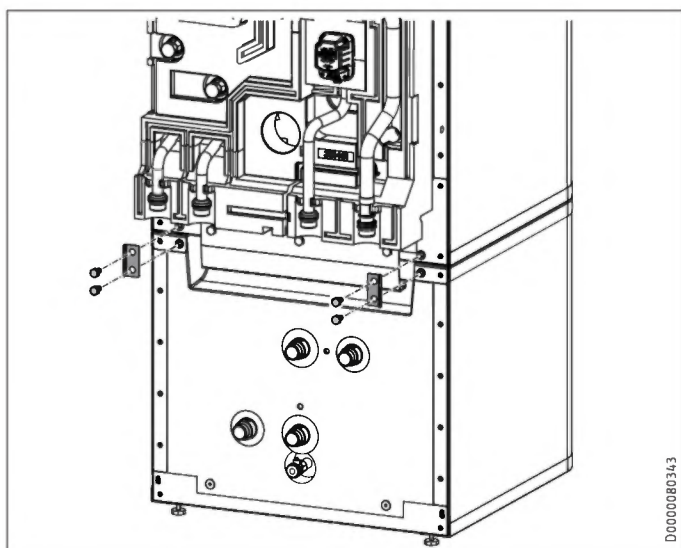
D0000080293

- Vyjměte 4 hydraulické hadice.
- Vyjměte 2 šrouby izolačního materiálu.
- Odstraňte izolační prvek 3.



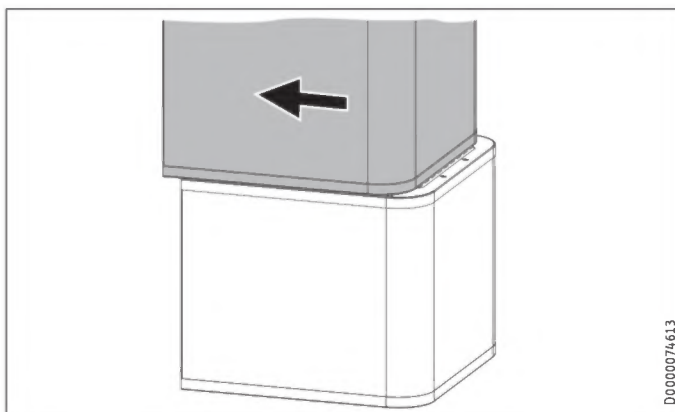
D0000101956

- Povolte 2 pojistné šrouby na bočních profilových lištách.
- Boční profilové lišty vyhákněte směrem nahoru.



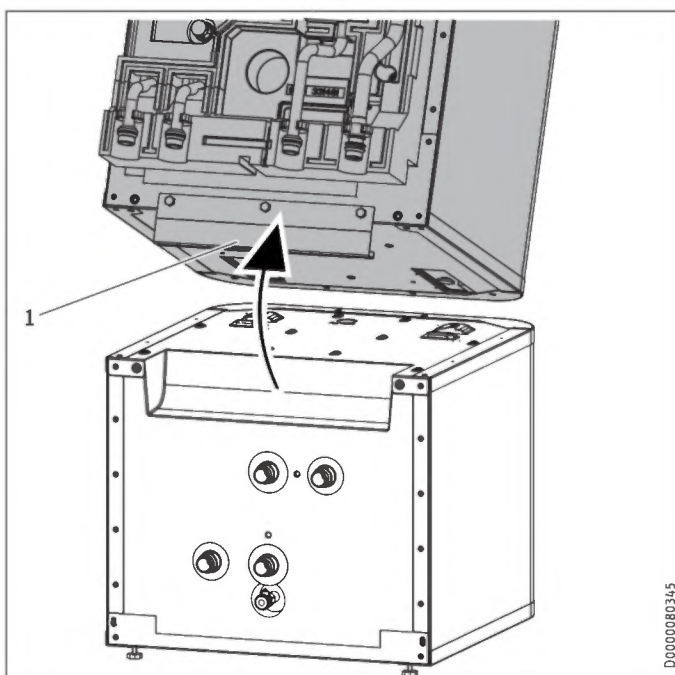
D0000080343

- Uvolněte 4 šrouby na lamelách vpředu na přístroji.



D0000074613

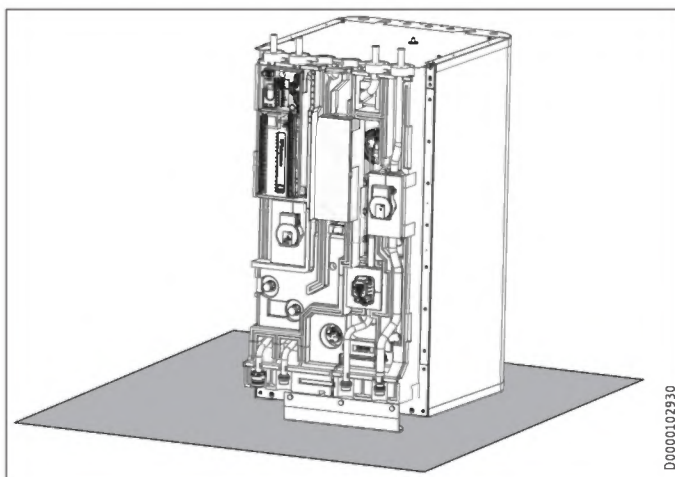
- Horní díl přístroje zatáhněte směrem dopředu.



D0000080345

1 Přídržná kolejnice

- Horní díl přístroje nakloňte směrem dozadu. K lepšímu uchycení použijte přídržnou kolejnici.



D0000102930

- Postavte horní část přístroje na podložku, aby nedošlo k poškození.

Spojení dílů přístroje



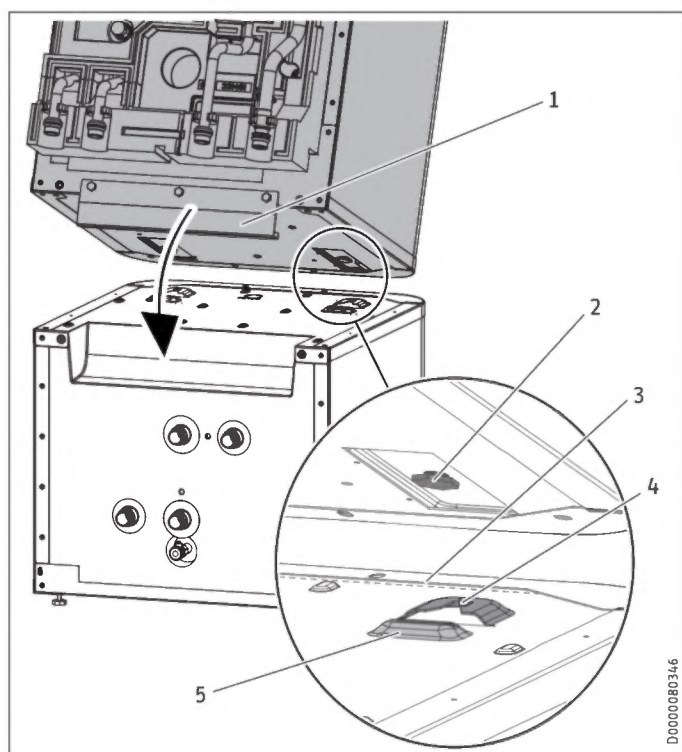
Věcné škody

K zamezení tvorby kondenzátu musí izolační prvky těsně a bez mezery přiléhat k dolní části.

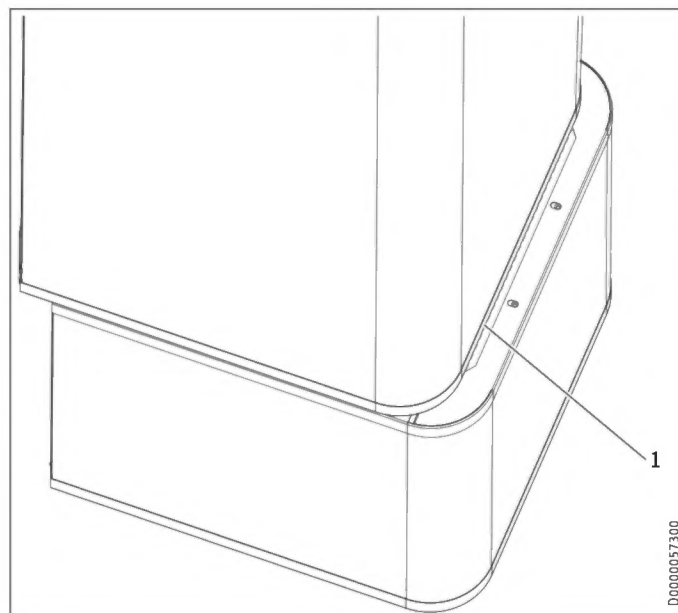
- ▶ Při vkládání izolačních prvků dbejte na to, aby spojovací drážky byly volné.
- ▶ Izolační prvky pevně naklepněte rukou.

Díly přístroje spojte v opačném pořadí.

Polohovací pomůcky a označení přerušovanou čarou usnadňují nasazení a vsunutí horního dílu přístroje do vodicí drážky ve spodním dílu přístroje:

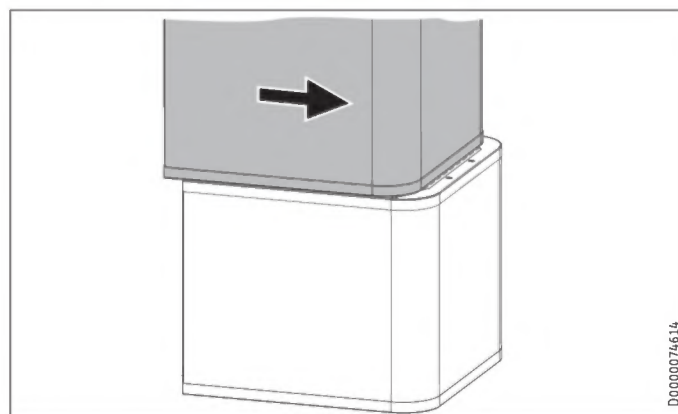


- 1 Přídržná kolejnice
- 2 Vodicí čep
- 3 přerušovaná čára (perforace v plechu)
- 4 Vodicí drážka
- 5 Polohovací pomůcka



1 přerušovaná čára (perforace v plechu)

- ▶ Horní díl přístroje nasadíte v místě přerušované čáry na spodní díl přístroje.



- ▶ Horní díl přístroje nasouváte dozadu, aby lícoval se spodním dílem přístroje. Pokud díly přístroje správně sestavíte, je konečná poloha předem dána vodicí drážkou a vodicím čepem.
- ▶ Lamely upevněte vpředu na přístroji.
- ▶ Namontujte boční profilové lišty.
- ▶ Namontujte izolační prvek 3 a 4 hydraulické hadice.
- ▶ Namontujte konektory 4 hydraulických přípojek. Dbejte na to, aby pružinové svorky zaskočily.
- ▶ Zasuňte „čidlo topení“ na akumulacním zásobníku.
- ▶ Položte kabel čidla do k tomu určené vodicí drážky v izolačním prvku.
- ▶ Namontujte izolační prvek 2.
- ▶ Namontujte izolační prvek 1.
- ▶ Namontujte čelní obložení.

10. Montáž

10.1 Instalace přístroje

- ▶ Při instalaci dodržte minimální vzdálenosti (viz kapitolu „Příprava / Místo montáže“).
- ▶ Pomocí výškově nastavitelných patek můžete vyrovnat nerovnosti podlahy.

10.2 Přípojka topné vody



Věcné škody

Topné zařízení, ke kterému je přístroj připojen, musí zapojit autorizovaný servis v souladu s vodoinstallačními plány, které jsou součástí plánovacích podkladů.



Věcné škody

Při montáži dodatečných uzavíracích ventilů je nutné zabudovat další pojistný ventil přístupný na zdroji tepla nebo v jeho bezprostřední blízkosti v přívodním potrubí. Mezi zdrojem tepla a pojistným ventilem nesmí být žádný uzavírací ventil.

Difuze kyslíku



Věcné škody

Nepoužívejte otevřené topné soustavy. U podlahových vytápění s plastovými rozvody používejte trubky s kyslíkovou bariérou.

U podlahového vytápění s plastovými rozvody bez kyslíkové bariéry se může při difuzi kyslíku objevit na ocelových částech topného zařízení koroze (např. na výměníku tepla zásobníku teplé vody, na akumulacích zásobnících, ocelových topných tělesech nebo ocelových rozvodech).

- ▶ U topných systémů propustných pro kyslík oddělte topný systém mezi topným okruhem a akumulacím zásobníkem.



Věcné škody

Zbytky koroze (např. usazeniny rzi) se mohou usazovat v komponentech topného zařízení, zúžit průřezy a způsobit tak ztráty výkonu nebo způsobit vypnutí z důvodu poruchy.

Napájecí vedení



Upozornění

Podle provedení topného zařízení (tlakové ztráty) se může maximální přípustná délka vedení mezi přístrojem a tepelným čerpadlem lišit. Vycházejte z orientační hodnoty 10 m u maximální délky vedení a 22–28 mm u průměru vedení.

- ▶ Před připojením tepelného čerpadla řádně propláchněte potrubní systém. Cizí tělesa (např. okuje ze svařování, rez, písek, těsnicí materiál atd.) snižují bezpečnost provozu systému.
- ▶ Namontujte potrubí vedoucí topnou vodu (viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“).

- ▶ Chraňte potrubí topné a vratné vody dostatečnou tepelnou izolací před mrazem.
- ▶ Hydraulické přípojky připojte s plochým těsněním.

V případě překročení dostupného externího rozdílu tlaků mohou tlakové ztráty v topném zařízení vést k nižšímu topnému výkonu.

- ▶ Při dimenzování potrubí zajistěte, aby nebyl překročen disponibilní externí rozdíl tlaků (viz kapitolu „Technické údaje / Tabulka údajů“).
- ▶ Při výpočtu tlakových ztrát zohledněte výstupní a zpětné vedení a tlakovou ztrátu tepelného čerpadla. Tyto tlakové ztráty musí být pokryty disponibilním rozdílem tlaků.

10.2.1 HSBC 3-HKM (volitelně)

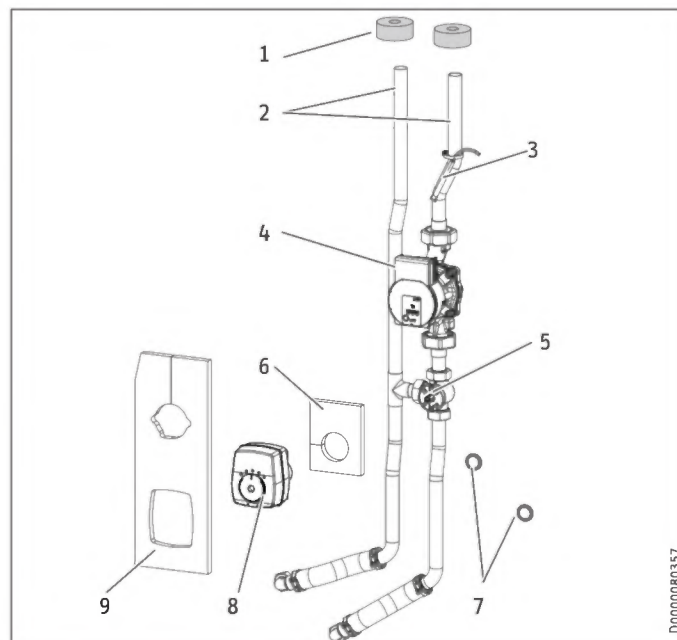


VÝSTRAHA elektrický proud

Před zahájením prací odpojte přístroj všemi póly od síťového přívodu a vyprázdněte topný okruh vypouštěcím kohoutem na akumulacím zásobníku.

K rozšíření o směšovaný topný okruh lze namontovat konstrukční skupinu čerpadla HSBC 3-HKM, která je dostupná jako příslušenství.

Rozsah dodávky



- 1 Izolace trubky
 - 2 Připojovací trubky (*)
 - 3 Čidla teploty
 - 4 Oběhové čerpadlo topného okruhu (*)
 - 5 3cestný směšovač (*)
 - 6 Izolační rohož pro 3cestný směšovač
 - 7 Plochá těsnění
 - 8 Servomotor pro 3cestný směšovač (*)
 - 9 Izolační rohož pro 3cestný směšovač a oběhové čerpadlo topného okruhu
- (*) Potrubní montážní skupina

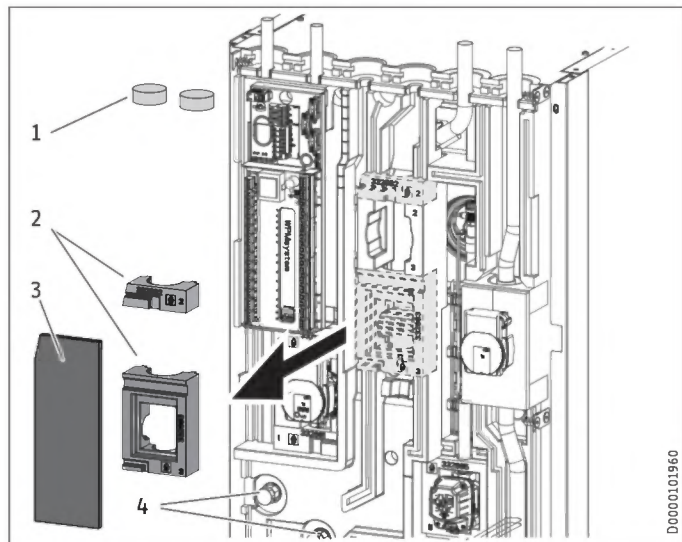
INSTALACE

Montáž

Příprava

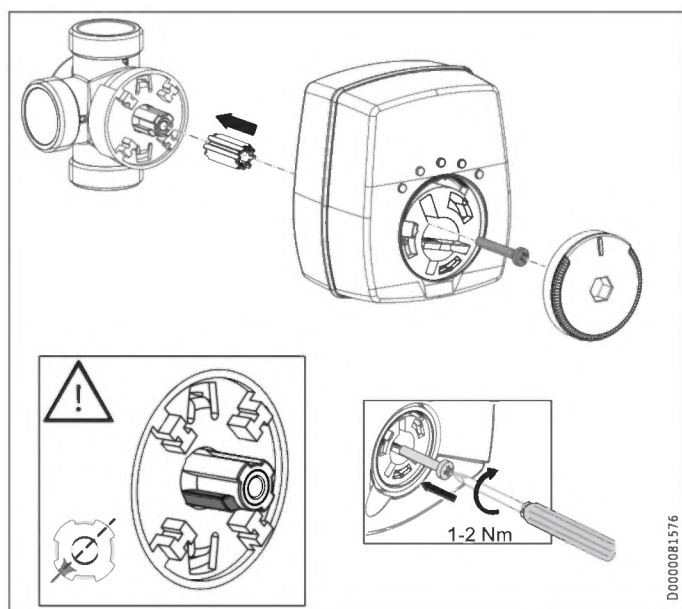
- Demontujte čelní obložení a izolační prvek 1 (viz kapitola „Instalace / Přípravy / Transport a instalace“).

Následující komponenty jsou předmontovány na straně HSBC v umístění konstrukční skupiny čerpadla:

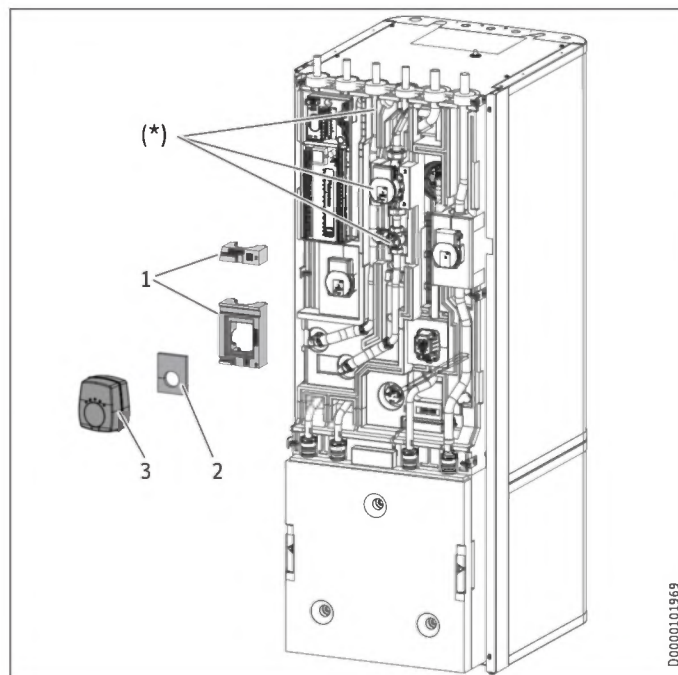


- 1 Izolační zátka
 - 2 Tvarovky pro 3cestný směšovač
 - 3 Uzavřená izolační rohož
 - 4 Přechodová vsuvka s našroubovanou záslepkou
- Odstraňte izolační zátku.
 - Odstraňte uzavřenou izolační rohož a tvarovky pro 3cestný směšovač a oběhové čerpadlo topného okruhu.
 - Odšroubujte záslepky z přechodových vsuvek, přičemž je přidržíte.

Montáž

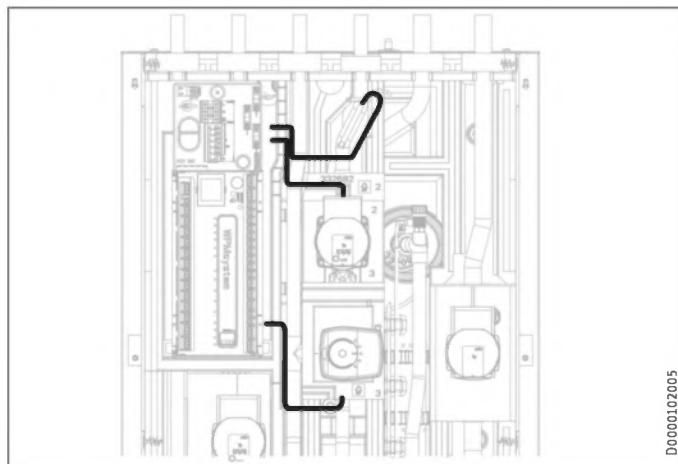


- Zkontrolujte polohu osy 3cestného směšovače.
- Polohu popř. upravte.



(*) Vložená trubková konstrukční skupina

- 1 Tvarovky pro 3cestný směšovač
 - 2 Izolační rohož pro 3cestný směšovač
 - 3 Servomotor pro 3cestný směšovač
- Vložte trubkovou konstrukční skupinu.
 - Vložte plochá těsnění do převlečných matic na připojovacích trubkách.
 - Přišroubujte převlečné matice k přechodovým vsuvkám, přičemž je přidržíte.
 - Zkontrolujte orientaci trubek a funkční prvky konstrukční skupiny čerpadla.
 - Dotáhněte všechna šroubení.
 - Zasadte tvarovky pro 3cestný směšovač nad těleso směšovacího ventilu a pod čerpadlo.
 - Položte izolační rohož pro 3cestný směšovač na těleso ventilu.
 - Namontujte servomotor pro 3cestný směšovač.

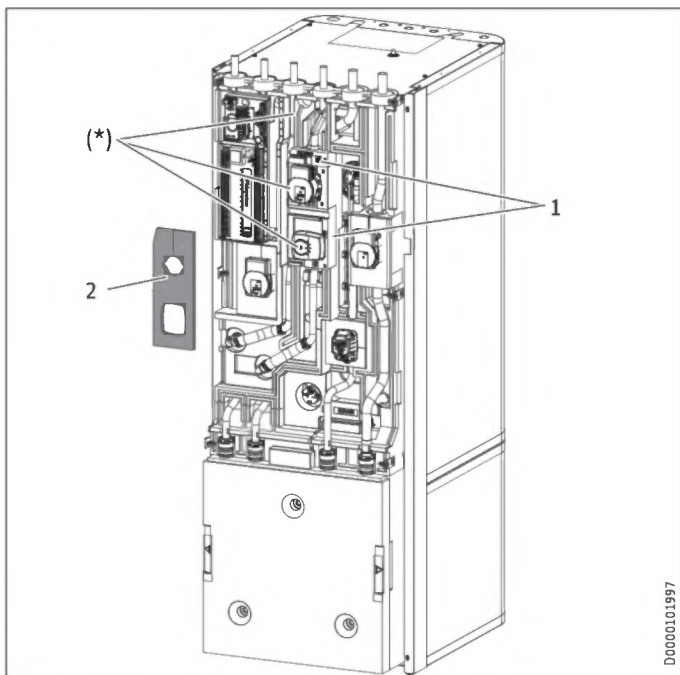


Věcné škody

K zamezení tvorby kondenzátu nepokládejte žádné kabely do spojovacích drážek EPP dílů.

INSTALACE Montáž

- ▶ Ved'te připojovací kabel konstrukční skupiny čerpadla k rozvaděči, jak je zobrazeno.
- ▶ Izolaci trubky nasuňte shora na hrdlo připojovací trubky.



(*) Vložená trubková konstrukční skupina

1 Tvarovky pro 3cestný směšovač

2 Izolační rohož pro 3cestný směšovač a oběhové čerpadlo topného okruhu

- ▶ Nasad'te izolační rohož na straně HKM pro 3cestný směšovač a oběhové čerpadlo topného okruhu.
- ▶ Dbejte nastavení parametrů v nabídce „NASTAVENÍ / TOPE-NÍ / TOPNÝ OKRUH 2“ v příloženém návodu k uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu.

10.3 Připojení pitné vody a bezpečnostní skupina



Věcné škody

Nesmí být překročen maximální přípustný tlak (viz kapitola „Technické údaje / Tabulka údajů“).



Věcné škody

Přístroj je nutno provozovat v kombinaci s tlakovými armaturami.

Rozvod studené vody

Jako materiály jsou přípustné žárově pozinkovaná ocel, nerezová ocel, měď a plasty.



Věcné škody

Je nutné použití pojistného ventilu.

Potrubí teplé vody, cirkulační potrubí

Dovolenými materiály jsou nerezová ocel, měď a plast.

10.3.1 Připojení pitné vody a bezpečnostní skupina

- ▶ Řádně propláchněte potrubní rozvody.
- ▶ Namontujte výstupní vedení teplé vody a přívodní vedení studené vody (viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a připojení“). Hydraulické přípojky připojte s plochým těsněním.
- ▶ Nainstalujte pojistný ventil schváleného konstrukčního vzoru na přívodní potrubí studené vody. Nezapomeňte, že v závislosti na napájecím tlaku budete případně navíc potřebovat také tlakový redukční ventil.
- ▶ Přepad dimenzujte tak, aby v případě zcela otevřeného pojistného ventilu mohla voda plynule odtékat.
- ▶ Odtokový otvor pojistného ventilu musí zůstat směrem do atmosféry otevřený.
- ▶ Odtokové potrubí pojistného ventilu uložte s rovnoměrným spádem směrem k odtoku.

10.3.2 RBS-SBC (volitelně)



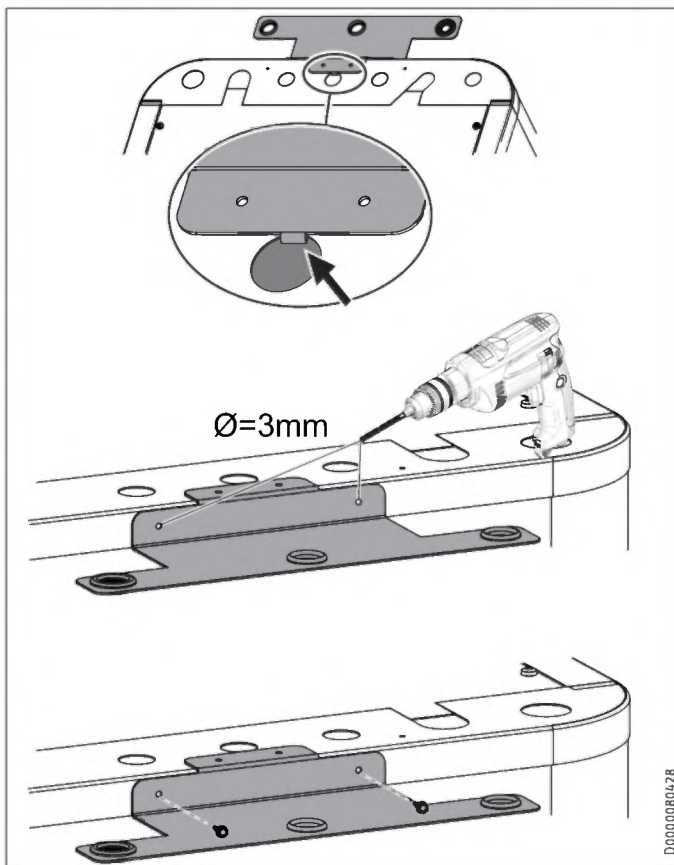
VÝSTRAHA elektrický proud

Před zahájením prací odpojte přístroj všemi póly od síťového přívodu a vyprázdněte zásobník teplé pitné vody.



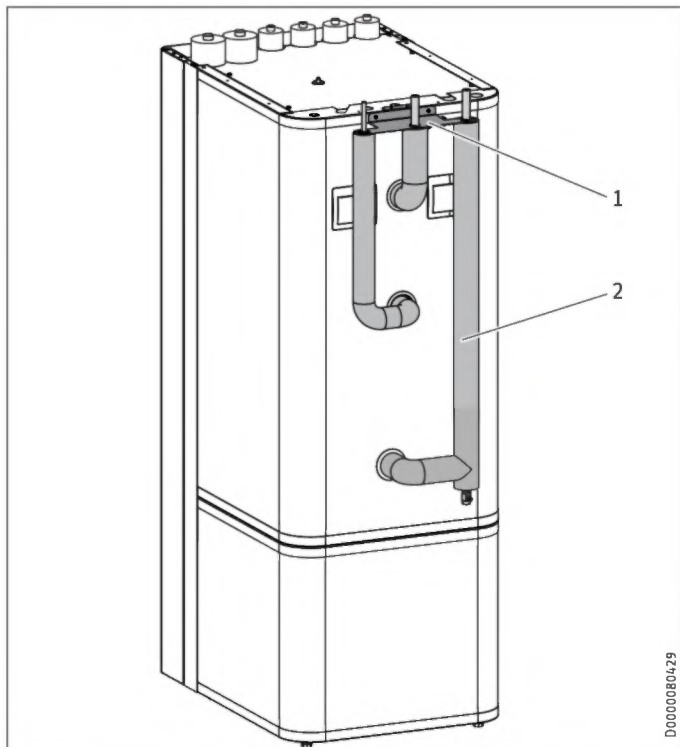
Upozornění

Na všech výkresech je ukázána potrubní konstrukční sada RBS-SBC (viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“).



- ▶ Držák na připojovací trubky zahákněte nahoře uprostřed na přístroj.
- ▶ Použijte držák jako vrtací šablonu a předvrtejte upevňovací otvory.

► Držák upevněte šrouby.



1 Držák

2 izolované připojovací trubky

- Připojovací trubky namontujte po sobě, podle instalace přístroje začněte vlevo nebo vpravo.
- Připojovací trubky zasuněte zespodu do držáku.
- Připojky na přístroji sešroubujte pomocí převlečných matic.
- Potrubí z instalační sady potrubí připojte k domovní instalaci.

10.3.3 Cirkulační potrubí (volitelně)

K přípojce „Cirkulace“ lze připojit cirkulační potrubí s externím cirkulačním čerpadlem (viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“).

- Z přípojky „Cirkulace“ odstraňte těsnicí víko (viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“).
- Připojte cirkulační potrubí.

10.4 Plnění zařízení



Věcné škody

Zařízení před plněním nepřipojujte k elektrické síti.

10.4.1 Kvalita vody v topném okruhu

Topná soustava se plní pitnou vodou. Aby se topná soustava nepoškodila, dodržujte následující mezní hodnoty.

	Jednotka	Hodnota
Tvrdost vody	°dH	≤ 3
Hodnota pH		6,5-8,5
Chlorid*	mg/l	< 50

* Pokud můžete zajistit, že se do rozvodu topení nedostane kyslík, není nutné dodržet stanovenou hodnotu chloridů.

Hodnoty (tvrdost vody, pH a hodnota chloridů) můžete změřit pomocí komerčně dostupného měřicího zařízení nebo požádat místního dodavatele pitné vody.

► Dbejte místních požadavků (např. VDI 2035 v Německu).

Plnicí vodu doporučujeme neodsolovat, protože to může způsobit negativní změnu hodnoty pH.

► Pokud plnicí vodu odsolujete nebo je pH plnicí vody nižší než 8,2, zkontrolujte pH 8-12 týdnů po instalaci, po každém doplnění a při příští údržbě.

► Plnicí vodu nemíchejte s inhibitory a aditivy.

Příslušenství pro změkčení vody

Je-li nutné plnicí vodu změkčit, můžete použít následující produkt.

- Přístroj ke změkčení topné vody HZEA
- Náhradní vložka HZEN
- Tyto mezní hodnoty kontrolujte 8-12 týdnů po uvedení do provozu a po každém doplnění při každoroční údržbě zařízení.

Přístroj v řídce obydlených budovách

Při běžném provozu jsou připojovací potrubí a zařízení chráněny protizamrazovou ochranou přístroje.

Je-li přístroj delší dobu odpojen od napájení (uvedení zařízení mimo provoz, dlouhodobý výpadek napájení), vypusťte jej na straně vody. Přístroj jinak není chráněn před mrazem.

Nelze-li u zařízení rozpoznat výpadek proudu (např. při delší nepřítomnosti v rekreačním objektu), lze přijmout následující ochranná opatření.

- Zřed'te plnicí vodu ve vhodné koncentraci s ethylenglykolem (20-40 obj. %). Dodržte údaje na obale nemrznoucí směsi. Používejte pouze námi schválené nemrznoucí směsi.
- Dbejte na to, že nemrznoucí směs mění hustotu a viskozitu plnicí vody a objemový průtok se snižuje.
- Zvyšte výkon čerpadla.

Uvolněná nemrznoucí směs:

Označení výrobku	
MEG 10	Kapalně teplotnosné médium jako koncentrát na bázi ethylenglykolu
MEG 30	Kapalně teplotnosné médium jako koncentrát na bázi ethylenglykolu

10.4.2 Napouštění topného systému



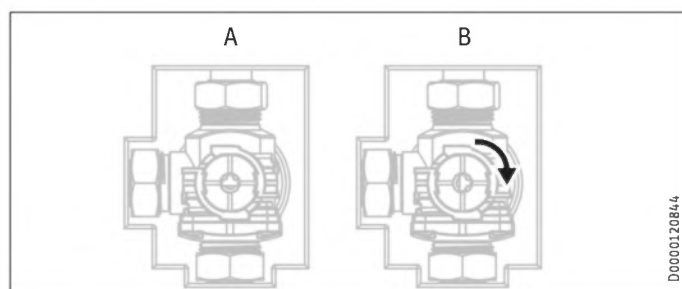
Věcné škody

Zbytky glykolu v hadicích mohou způsobit okyselení topné vody. Následkem může být koroze a chybné funkce.

- Pro glykol a topnou vodu používejte samostatné hadice.

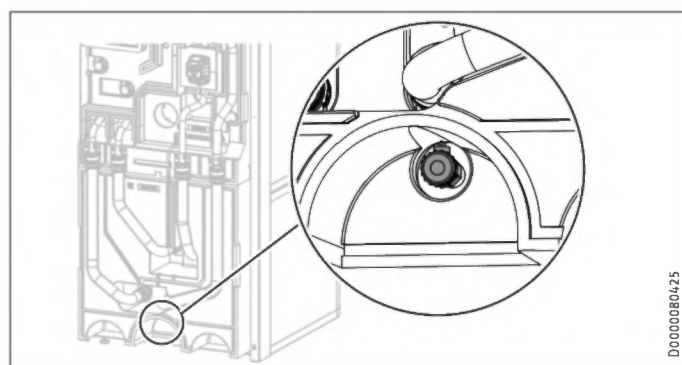
Při dodání se přepínací ventil nachází ve středové poloze, takže topný okruh a okruh teplé vody se plní rovnoměrně. Pokud se zapne elektrické napájení, přepínací ventil se automaticky přestaví do topného režimu.

Pokud si přejete provést dodatečně plnění nebo vyprázdnění, musíte přepínací ventil nejprve opět přepnout do středové polohy.



A Poloha topného režimu

B Středová poloha

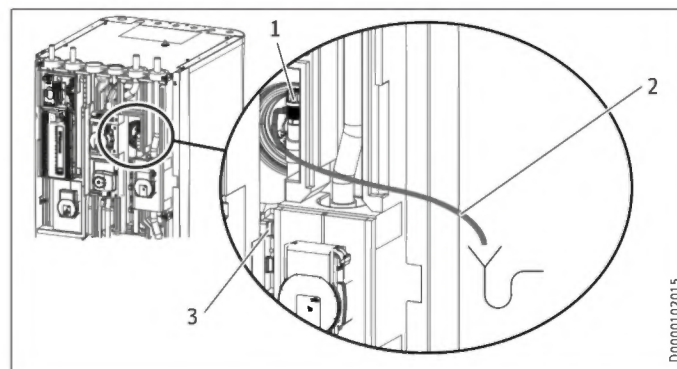


- Topné zařízení naplňte vypouštěcím ventilem.
- Odvzdušněte potrubní systém.

10.4.3 Plnění zásobníku teplé pitné vody

- Zásobník teplé pitné vody naplňte přes přípojku „Přítok studené vody“.
- Všechny zařazené odběrné ventily nechte otevřené tak dlouho, dokud není přístroj plný a rozvodná síť odvzdušněná.
- Nastavte průtokové množství. Přitom dbejte na maximální přípustné průtokové množství při zcela otevřené armatuře (viz kapitola „Technické údaje / Tabulka údajů“). Průtočné množství případně snižte pomocí škrticího ventilu bezpečnostní skupiny.
- Proveďte kontrolu těsnosti.
- Zkontrolujte pojistný ventil.

10.5 Odvzdušnění přístroje



1 Ruční odvzdušňovací zařízení

2 Odvzdušňovací hadice

3 Upevnění hadice

- Uvolněte odvzdušňovací hadici z upevnění hadice.
- Zavěste volný konec odvzdušňovací hadice do sběrné nádoby.
- Otevřete ruční odvzdušňovací zařízení.
- Po odvzdušnění uzavřete ruční odvzdušňovací zařízení.
- Upevněte odvzdušňovací hadici.

11. Připojení elektrického napětí



VÝSTRAHA elektrický proud

Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů. Před veškerou činností odpojte přístroj na všech pólech od sítě.



Věcné škody

Oba proudové obvody pro přístroj a řídicí jednotku jistěte samostatně.



Věcné škody

Dodržujte údaje uvedené na typovém štítku. Uvedené napětí se musí shodovat se sítovým napětím.



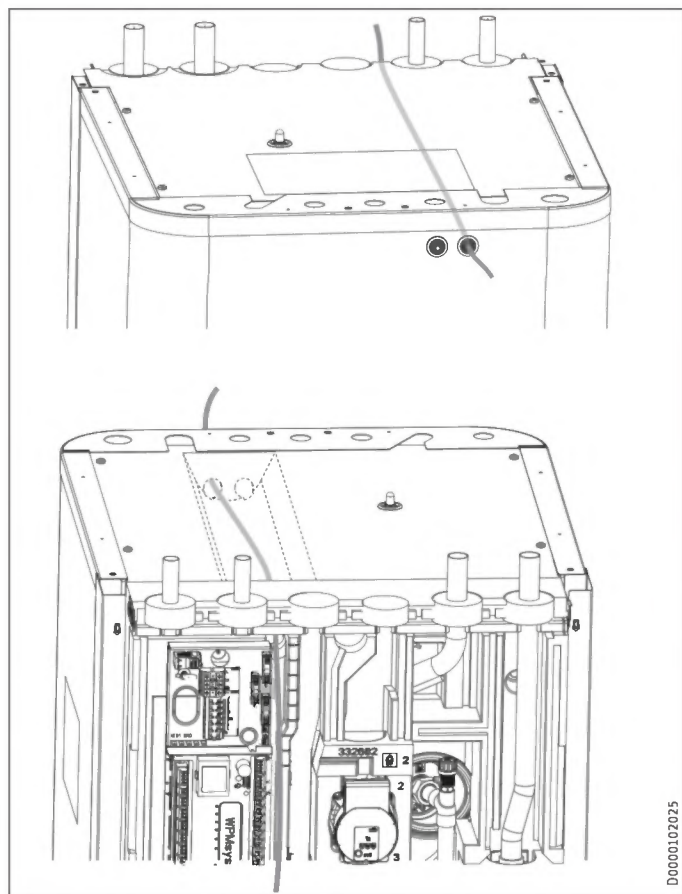
Upozornění

Mohou se vyskytnout svodové proudy do 5 mA.

Přípojka k elektrické síti smí být provedena pouze jako pevná přípojka.

- Instalujte zabezpečovací zařízení, kterým je možné přístroj odpojit od elektrické sítě na oddělovací trase 3 mm. Zabezpečovací zařízení jsou např. stykače, LS-spínače, pojistky.

Připojovací skříň přístroje se nachází za čelním obložení (viz kapitola „Příprava / Transport / Instalace / Demontáž / montáž čelního obložení“).

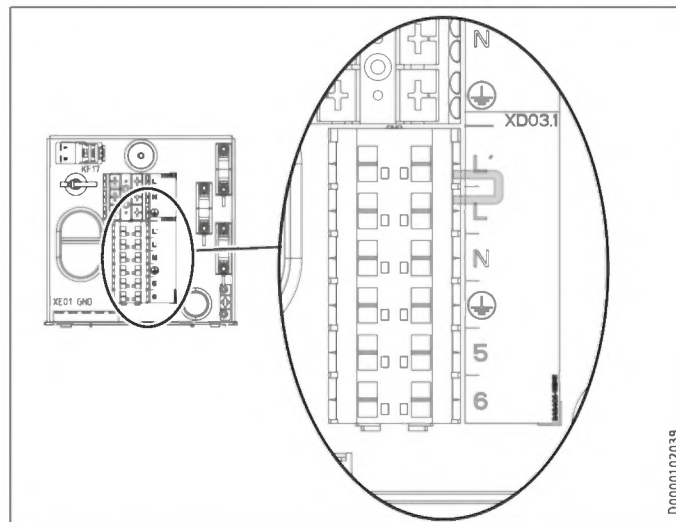


- Ved'te všechny síťové přípojné kabely a kabely čidel do přístroje kabelovou průchodkou.
- Síťové přípojné kabely a kabely čidel připojte podle následujících údajů.

V souladu s jištěním je nutné použít následující průřezy vodičů:

Jištění	Přiřazení	Průřez vodičů
B 16 A	Řízení/ovládání	1,5 mm ²

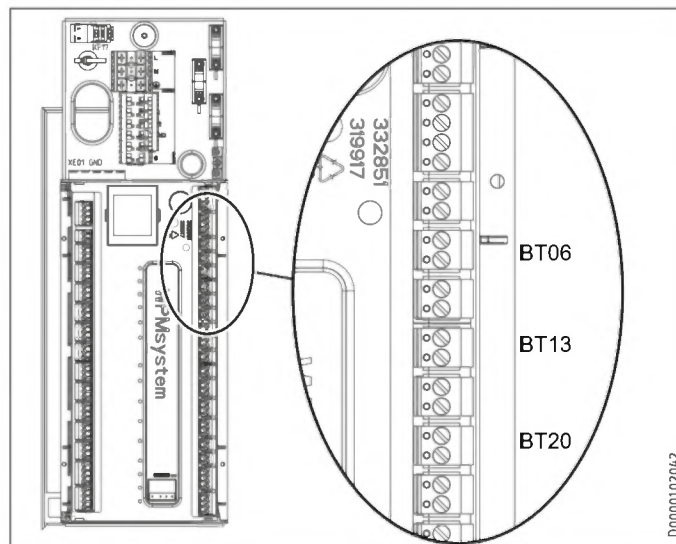
11.1 Řídicí napětí



Svorka	Řídicí napětí
XD03.1	Síťová přípojka L, N, PE Síťový vstup HDO L'

- Pokud není integrován žádný přijímač hromadného dálkového ovládání, nainstalujte můstek mezi L a L'.

11.2 Bezpečné malé napětí



Svorka	Bezpečné malé napětí
AA01-X1.1	Tepelné čerpadlo
AA01-X1.3	Venkovní čidlo
AA01-X1.4 BT06	Čidlo teploty tepelného čerpadla v akumulačním zásobníku
AA01-X1.6 BT13	Čidlo teploty tepelného čerpadla výstupu topného okruhu 2 (příslušenství HSBC 3-HKM)
AA01-X1.8 BT20	Teplotní čidlo zásobníku teplé vody

Ovládání WPM pomocí signálu PWM

- Dodržujte údaje uvedené v návodu k uvedení regulátoru tepelného čerpadla WPM do provozu.

11.3 Obsazení přípojek regulátoru tepelného čerpadla

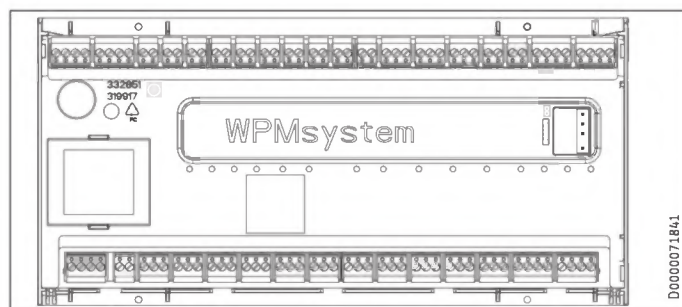


VÝSTRAHA elektrický proud

K přípojkám nízkého napětí přístroje se smí připojovat pouze součásti, které pracují s bezpečným malým napětím (SELV) a zajišťují bezpečné odpojení od síťového napětí.

Připojením jiných součástí mohou být části přístroje a připojené součásti pod síťovým napětím.

► Používejte pouze námi schválené součásti.



Bezpečné malé napětí

X1.1	+	+	CAN (přípojka tepelného čerpadla a rozšíření tepelného čerpadla WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.2	+	+	CAN (přípojení pro prostorový přístroj FET a Internet Service Gateway ISG)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.3	Signál	1	Venkovní čidlo
	Kostra	2	
X1.4	Signál	1	Čidlo v akumulčním zásobníku (teplotní čidlo topného okruhu 1)
	Kostra	2	
X1.5	Signál	1	Čidlo výstupního potrubí
	Kostra	2	
X1.6	Signál	1	Čidlo topného okruhu 2
	Kostra	2	
X1.7	Signál	1	Čidlo topného okruhu 3
	Kostra	2	
X1.8	Signál	1	Čidlo zásobníku teplé vody
	Kostra	2	
X1.9	Signál	1	Čidlo zdroje
	Kostra	2	
X1.10	Signál	1	2. Zdroj tepla (2. WE)
	Kostra	2	
X1.11	Signál	1	Čidlo na výstupu pro chlazení
	Kostra	2	
X1.12	Signál	1	Teplotní čidlo pro cirkulaci
	Kostra	2	
X1.13	Signál	1	Dálkové ovládání FE7 / Telefonické dálkové sepnutí / Optimalizace topné křivky / SG Ready
	Kostra	2	
	Signál	3	
X1.14	neregulováno	+	Analogový vstup 0-10 V
	12 V		
	Vstup	IN	
	GND	↓	
X1.15	neregulováno	+	Analogový vstup 0-10 V
	12 V		
	Vstup	IN	
	GND	↓	
X1.16	Signál	1	Výstup PWM 1
	Kostra	2	
X1.17	Signál	1	Výstup PWM 2
	Kostra	2	

Bezpečné malé napětí

X1.18	+	+	CAN (přípojení pro obslužný díl)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.19	+	+	CAN (přípojka tepelného čerpadla a rozšíření tepelného čerpadla WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	

Síťové napětí

X2.1	L	L	Elektrické napájení
	L	L	
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.2	L' (Vstup HDO)	L' (Vstup HDO)	
	L* (Čerpadla L)	L* (Čerpadla L)	
X2.3	L	L	Čerpadlo topného okruhu 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.4	L	L	Čerpadlo topného okruhu 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.5	L	L	Čerpadlo topného okruhu 3
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.6	L	L	Nabíjecí čerpadlo 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.7	L	L	Nabíjecí čerpadlo 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.8	L	L	Čerpadlo teplé vody
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.9	L	L	Čerpadlo zdroje / odtávání
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.10	L	L	Poruchový výstup
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.11	L	L	Cirkulační čerpadlo / 2. WE ohřevu vody
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.12	L	L	2. WE topení
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.13	L	L	Chlazení
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.14	Směšovač VÍCE	▲	Směšovač topného okruhu 2
	N	N	(X2.14.1 Mísič OTEV
	PE	⊕ PE	X2.14.2 Mísič UZAV)
	Směšovač MÉNĚ	▼	
X2.15	Směšovač VÍCE	▲	Směšovač topného okruhu 3
	N	N	(X2.15.1 Mísič OTEV
	PE	⊕ PE	X2.15.2 Mísič UZAV)
	Směšovač MÉNĚ	▼	



Upozornění

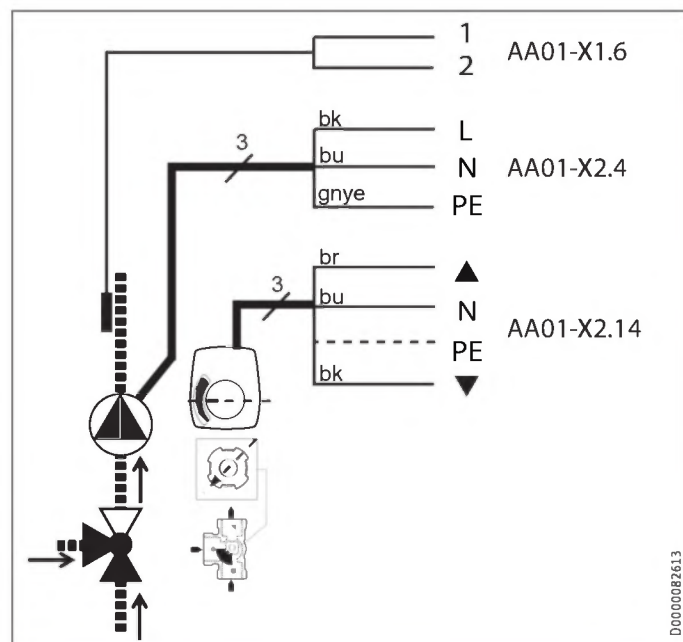
Při každé chybě na přístroji zapne výstup X2.10 signál 230 V.

U dočasných chyb výstup zapne signál po určitou dobu.

U chyb, které vedou k trvalému odpojení přístroje, je výstup zapnut trvale.

11.4 Příslušenství

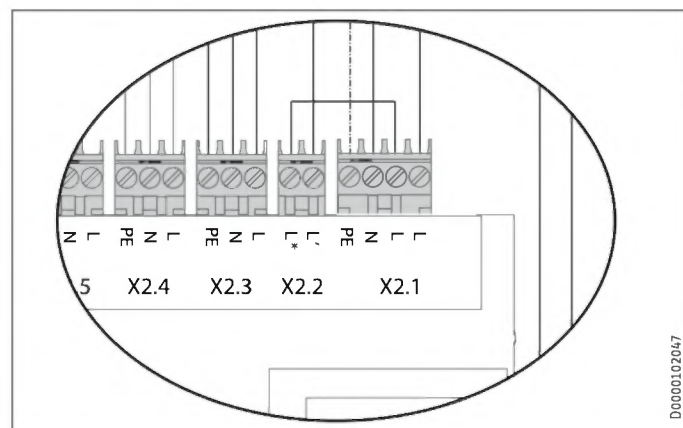
11.4.1 HSBC 3-HKM (volitelně)



Svorka	Bezpečné malé napětí		
AA01-X1.6	BT13	Čidlo teploty tepelného čerpadla na výstupu topného okruhu 2	
Svorka	Síťové napětí		
AA01-X2.4	L, N, PE	MA11	Motor čerpadla topného okruhu
AA01-X2.14	L, L, N	MA19	Motor mísiče topného okruhu 2

► Součásti elektricky připojte.

11.4.2 Bezpečnostní omezovač teploty pro podlahové vytápění STB-FB (volitelně)



- X2.1 (L), X2.2 (L*): Odstraňte můstek.
- X2.1 (L), X2.2 (L*): Připojte bezpečnostní omezovač teploty ke svorkám.

11.5 Montáž čidla

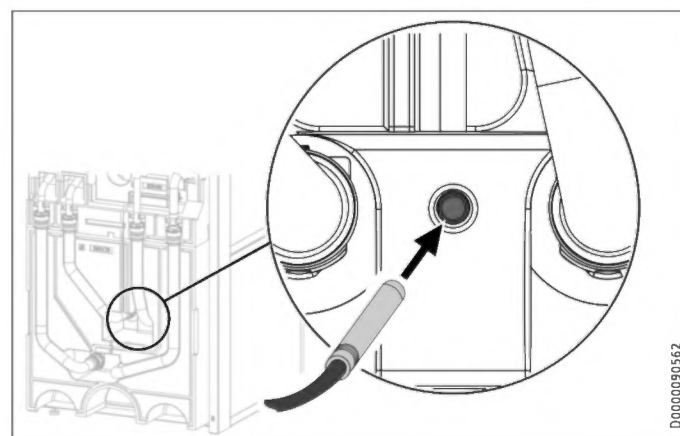
11.5.1 Čidlo venkovní teploty AF PT

► Při instalaci čidla venkovní teploty dodržujte návod k uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu (viz kapitola „Připojení externích součástí“).

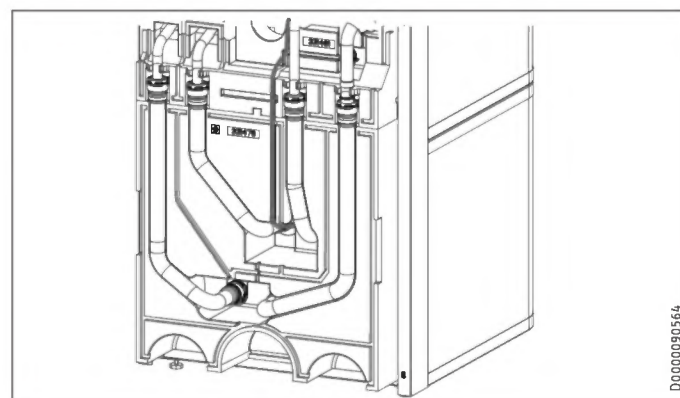
11.5.2 Snímač teploty u plošného chlazení (volitelně)

U plošného chlazení je nutná montáž snímače teploty dostupného jako příslušenství.

► Demontáž čelního obložení (viz kapitolu „Příprava / Transport a instalace / Demontáž / montáž čelního obložení“).



► Snímač teploty zasuněte do jímky snímače „Čidlo tep. čerp. chlazení volitelné“.



- Položte kabel čidla do k tomu určené vodičí drážky v izolačním prvku.
- Čidlo teploty připojte k příslušné svorce na WPM (viz kapitola „Elektrické připojení / obsazení přípojek regulátoru tepelného čerpadla“).

11.6 Prostorový přístroj

► Při instalaci dálkového ovládání dodržujte návod k uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu (viz kapitola „Připojení externích součástí“).

12. Uvedení do provozu

První uvedení do provozu je v ceně zařízení a provádí ho pouze centrální servis nebo jím pověření odborníci.

Pokud se přístroj používá ke komerčním účelům, dbejte při uvedení do provozu příp. ustanovení nařízení o bezpečnosti provozu. Další informace na toto téma podá příslušný dozorujiící orgán (v Německu např. TÜV).

12.1 Kontroly před uvedením regulátoru tepelného čerpadla do provozu



Věcné škody

U podlahového topení dodržujte maximální teplotu systému.

- Zkontrolujte, zda je topná soustava naplněna pod správným tlakem a zda je uzavřeno ruční odvzdušňovací zařízení.
- Zkontrolujte, zda je správně umístěn a připojen venkovní snímač.
- Zkontrolujte, zda je správně provedena síťová přípojka.
- Zkontrolujte, zda je signální vedení (sběrníkové vedení) správně připojeno k tepelnému čerpadlu.

12.2 Uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu

Uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu a všechna nastavení musejí být provedena v souladu s návodem k uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu.



Upozornění

Nezbytná nastavení jsou provedena na regulátoru tepelného čerpadla prostřednictvím SD karty.

- Pokud bylo nutné vyměnit regulátor tepelného čerpadla, proveďte následující nastavení.

Předpoklad: Regulátor tepelného čerpadla rozpoznal tepelné čerpadlo.

- Otevřete nabídku a zadejte kód.

Parametr	Code
NÁHLED (NASTAVENÍ)	1 0 0 0

- Nastavte parametry.

Parametr	Nastavení
REZIM OHREVV TUV (NASTAVENÍ / TEPLA VODA / ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ)	PARALELNÍ PROVOZ
FUNKCE (UVED DO PROVOZU / I/O KONFIGURACE / VÝSTUP X1.16)	PWM 100%...0%
ČERPADLO (UVED DO PROVOZU / I/O KONFIGURACE / VÝSTUP X1.16)	VYTÁPĚNÍ, REGULACE OBĚHOVÉHO ČERPADLA

Nastavení jednofázového provozu



Upozornění

Při jednofázovém připojení je nutné regulátor tepelného čerpadla nastavit pro výpočet množství tepla následovně.

- Nastavte parametry.

Parametr	Nastavení
POCET STUPNU (NASTAVENÍ / TOPENÍ / ELEKTRICKÝ DOHŘEV)	2

Nastavení pro plošné chlazení



Věcné škody

Kondenzace v důsledku provozu při teplotách pod rosným bodem může vést k věcným škodám. Přístroj je proto schválen výhradně pro plošné chlazení.

- Pro nastavení plošného chlazení dodržujte údaje uvedené v návodu k uvedení regulátoru tepelného čerpadla do provozu.

13. Nastavení

13.1 Oběhová čerpadla Wilo-Para .../Sc

- Podle rozvodného topného systému nastavte provozní režim čerpadla.

Světelná indikace (LED)



Zobrazení hlášení:

LED svítí zeleně v normálním provozu
LED svítí/bliká při poruše



Zobrazení zvoleného způsobu regulace
Δp-v, Δp-c a konstantní otáčky



Zobrazení zvolené charakteristiky (I, II, III) v rámci způsobu regulace



Kombinace zobrazení LED během odvzdušňovací funkce, ručního restartu a blokování tlačítek

Ovládací tlačítko



Stisknout

Výběr způsobu regulace

Výběr charakteristiky (I, II, III) v rámci způsobu regulace

Stisknout dlouze

Aktivace funkce odvzdušnění (stisknutí a podržení 3 sekundy)

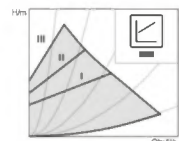
Ruční restart (stisknutí a podržení 5 sekund)

Uzamčení/odemčení tlačítek (stisknutí a podržení 8 sekund)

Způsoby regulace a funkce

Proměnný diferenční tlak $\Delta p-v$ (I, II, III)

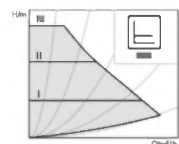
Doporučeno u dvoutrubkových topných systémů s topnými tělesy k snížení hlučnosti u termostatických ventilů



Čerpadlo snižuje dopravní výšku při klesajícím objemovém průtoku v potrubní síti na polovinu. Šetření elektrické energie přizpůsobením dopravní výšky požadavku na objemový průtok a menší průtokové rychlosti. Tři předdefinované charakteristiky (I, II, III) na výběr.

Konstantní diferenční tlak $\Delta p-c$ (I, II, III)

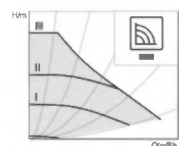
Doporučení u podlahového vytápění nebo u rozsáhlých potrubních rozvodů nebo u všech aplikací bez proměnlivé charakteristiky potrubní sítě (např. nabíjecí čerpadla), jakož i jednotrubkové topné soustavy s topnými tělesy



Regulace udržuje nastavenou dopravní výšku konstantní, nezávisle na čerpaném objemovém průtoku. Tři předdefinované charakteristiky (I, II, III) na výběr.

Konstantní otáčky (I, II, III)

Doporučeno u zařízení s neměnitelným odporem systému, která vyžadují konstantní objemový průtok.



Čerpadlo běží ve třech stanovených pevných stupních otáček (I, II, III).



Upozornění

Tovární nastavení: Konstantní otáčky, charakteristika III

Odvzdušnění



Odborné naplnění a odvzdušnění zařízení

Když se čerpadlo samočinně neodvzdušní:

Aktivujte odvzdušňovací funkci ovládacím tlačítkem, stiskněte 3 sekundy a poté uvolněte.

Spustí se odvzdušňovací funkce (trvání 10 minut).

Horní a dolní řada LED střídavě blikají v sekundových intervalech.

K ukončení podržte stisknuté ovládací tlačítko 3 sekundy.



Upozornění

Po odvzdušnění zobrazuje LED indikace dříve nastavené hodnoty čerpadla.

Nastavení způsobů regulace

Výběr způsobu regulace



LED výběr způsobů regulace a souvisejících charakteristik se provádí ve směru pohybu hodinových ručiček.

Krátce (cca 1 sekundu) stiskněte ovládací tlačítko.

LED ukazují nastavený způsob regulace a charakteristiku (viz následující tabulka).

Ovládací tlačítko	Indikace LED	Způsob regulace	Charakteristika
1x		Konstantní otáčky	II
2x		Konstantní otáčky	I

Ovládací tlačítko	Indikace LED	Způsob regulace	Charakteristika
3x		Proměnný diferenční tlak $\Delta p-v$	III
4x		Proměnný diferenční tlak $\Delta p-v$	II
5x		Proměnný diferenční tlak $\Delta p-v$	I
6x		Konstantní diferenční tlak $\Delta p-c$	III
7x		Konstantní diferenční tlak $\Delta p-c$	II
8x		Konstantní diferenční tlak $\Delta p-c$	I
*9x		Konstantní otáčky	III

(*)S 9. stisknutím tlačítka se opět dostanete do základního nastavení (konstantní otáčky, charakteristika III).

14. Předání přístroje

- Vysvětlete uživateli funkci přístroje a seznamte ho se způsobem jeho užívání.
- Upozorněte uživatele na možná rizika.
- Předajte tento návod.

15. Uvedení zařízení mimo provoz



Věcné škody

Přítom dbejte na teplotní hranice použití a minimální průtočný objem na straně spotřeby tepla (viz kapitulu „Technické údaje / Tabulka údajů“).



Věcné škody

Při zcela vypnutém tepelném čerpadle a nebezpečí mrazu vyprázdněte zařízení (viz kapitola „Údržba / Vypuštění zásobníku teplé pitné vody“).

- Pokud zařízení odstavíte z provozu, nastavte regulátor tepelného čerpadla na pohotovost, aby bezpečnostní funkce k ochraně zařízení (např. ochrana před mrazem) zůstaly aktivní.

16. Údržba



VÝSTRAHA elektrický proud

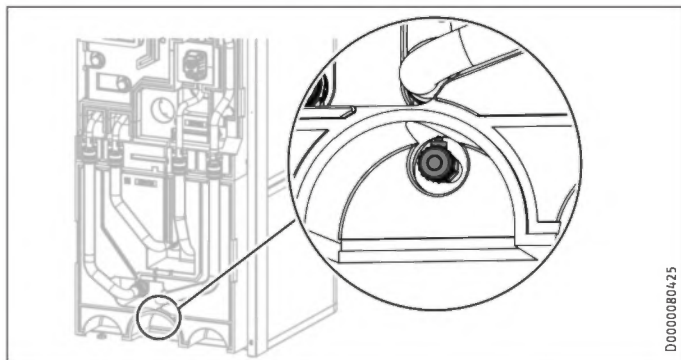
Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů.



VÝSTRAHA elektrický proud

Při všech činnostech odpojte přístroj na všech pólech od síťového napětí.

Vyprázdněte akumulční zásobník



- Vypustěte akumulční zásobník vypouštěcím ventilem.

Vypuštění zásobníku teplé pitné vody



POZOR popálení

Při vypuštění může vytékat horká voda.

- Uzavřete ventil na přívodu studené vody.
- Otevřete teplovodní ventily všech odběrných míst.
- Zásobník teplé pitné vody vyprázdněte přes přípojku „Přítok studené vody“.

Čištění a odvápnění zásobníku teplé pitné vody



Věcné škody

K čištění zásobníku nepoužívejte odvápnovací čerpadlo ani žádné prostředky na odstraňování vodního kamene.

- Přístroj vyčistěte přes revizní přírubu.

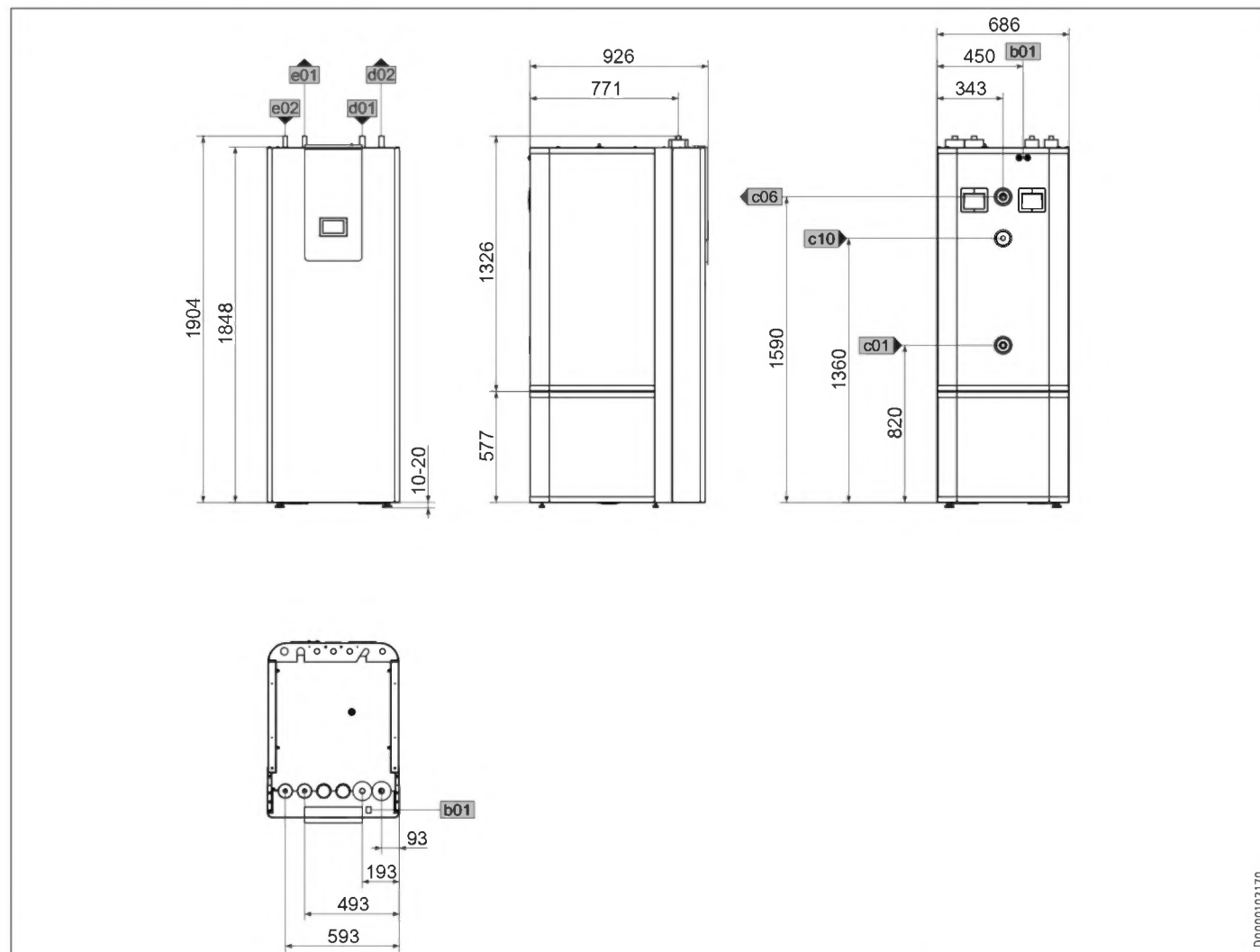
Utahovací moment šroubů příruby viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“.

Výměna ochranné anody

- Vyměňte ochrannou anodu, je-li opotřebovaná.

17. Technické údaje

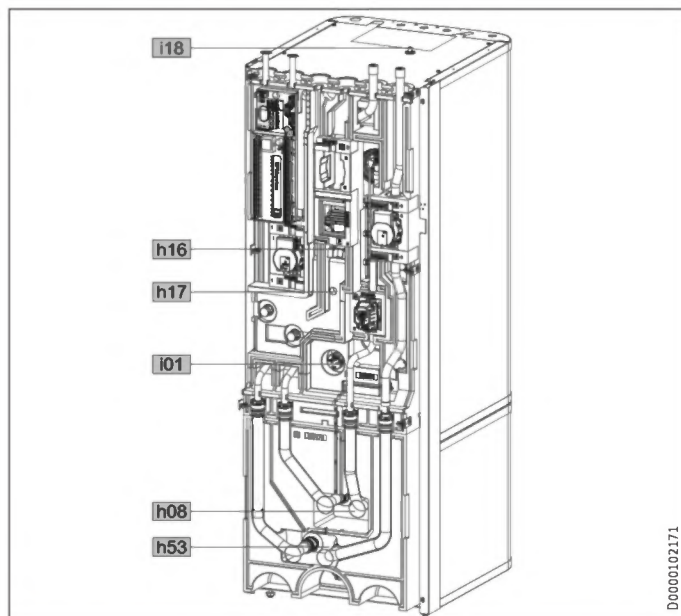
17.1 Rozměry a přípojky



HSBC 300 cool			
b01	Průchodka el. rozvodů		
c01	Přítok studené vody	Vnější závit	G 1
c06	Výtok teplé vody	Vnější závit	G 1
c10	Cirkulace	Vnější závit	G 1/2
d01	Tepelné čerpadlo výstupní strana	Průměr	mm 28
d02	Tepelné čerpadlo vratná strana	Průměr	mm 28
e01	Vytápění, výstupní strana	Průměr	mm 22
e02	Vytápění, vratná strana	Průměr	mm 22

INSTALACE Technické údaje

Další rozměry a přípojky

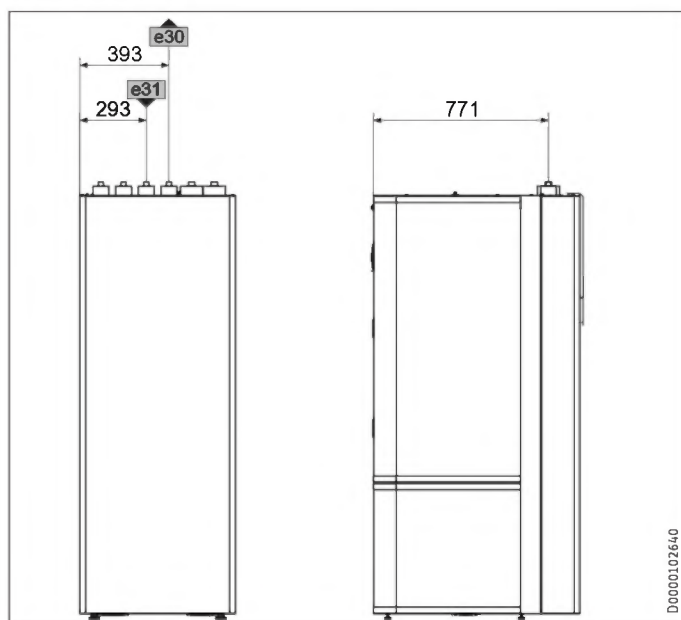


DO000102171

			HSBC 300 cool
h08	Čidlo tep. čerp. chlazení volitelné	Průměr	mm 9,5
h16	Čidlo teplá voda	Průměr	mm 9,5
h17	Čidlo teplé vody volitelné	Průměr	mm 9,5
h53	Čidlo vytápění	Průměr	mm 9,5
i01	Příruba	Vnější průměr	mm 140
		Utahovací moment	Nm 45
i18	Ochranná anoda	Vnitřní závit	G 1 1/4

17.1.1 Příslušenství

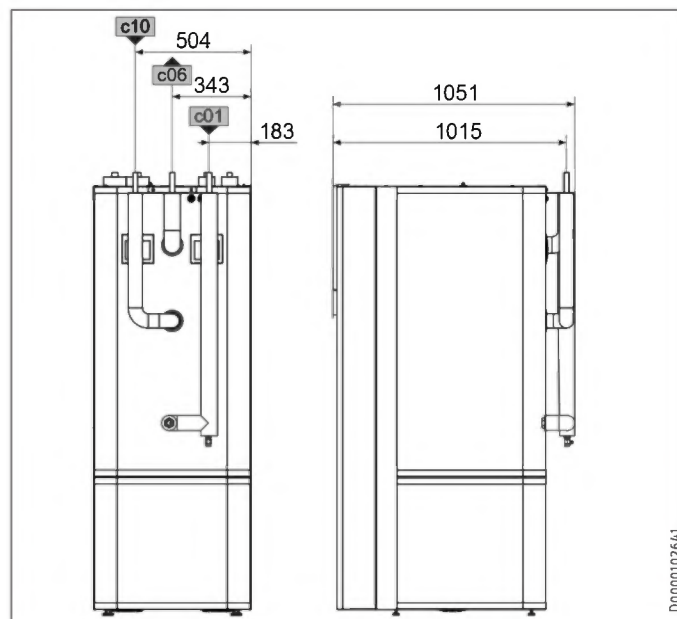
HSBC 3-HKM



DO000102640

			HSBC 3-HKM
e30	Vytápění vstupní strana, směšováno	Průměr	mm 22
e31	Vytápění vratná strana, směšováno	Průměr	mm 22

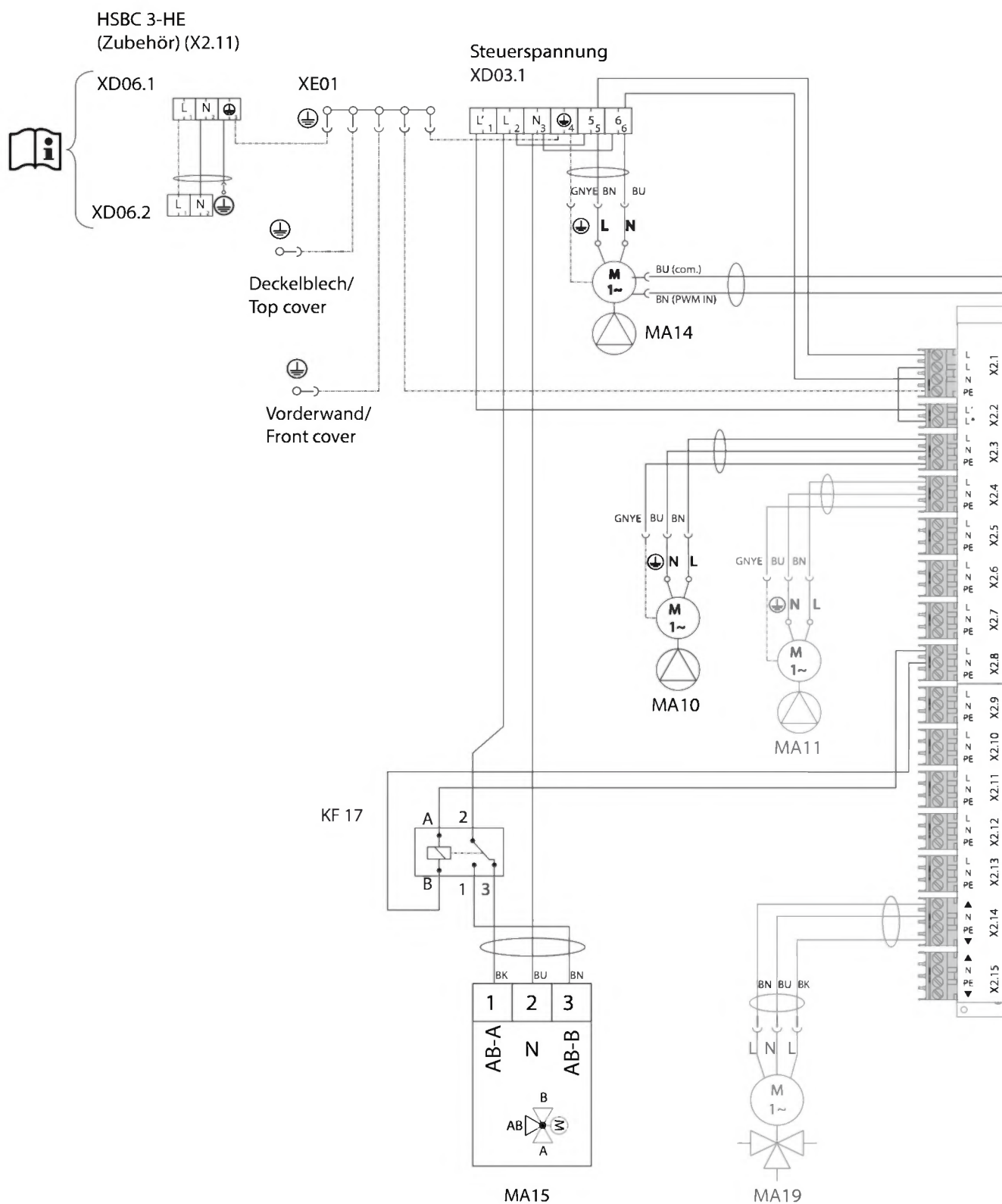
RBS-SBC

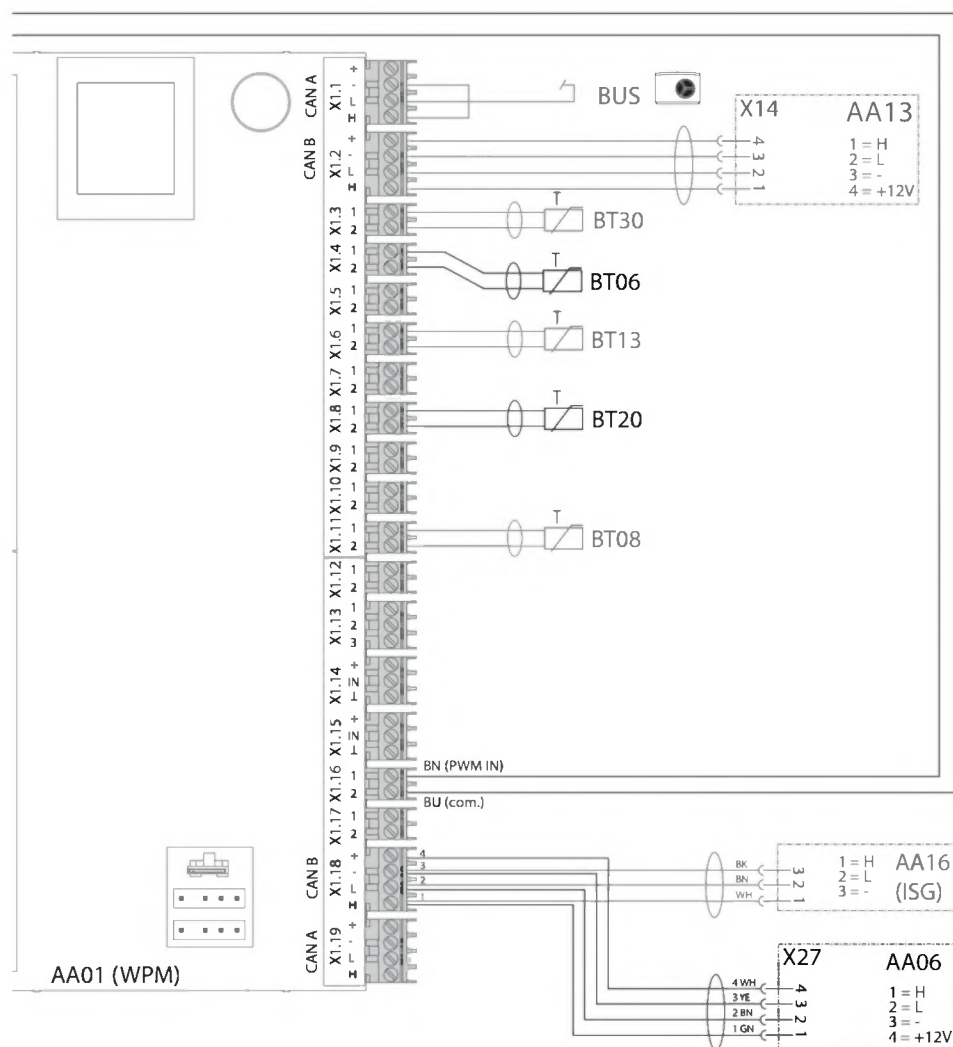


DO000102641

			RBS-SBC
c01	Přítok studené vody	Průměr	mm 22
c06	Výtok teplé vody	Průměr	mm 22
c10	Cirkulace	Průměr	mm 12

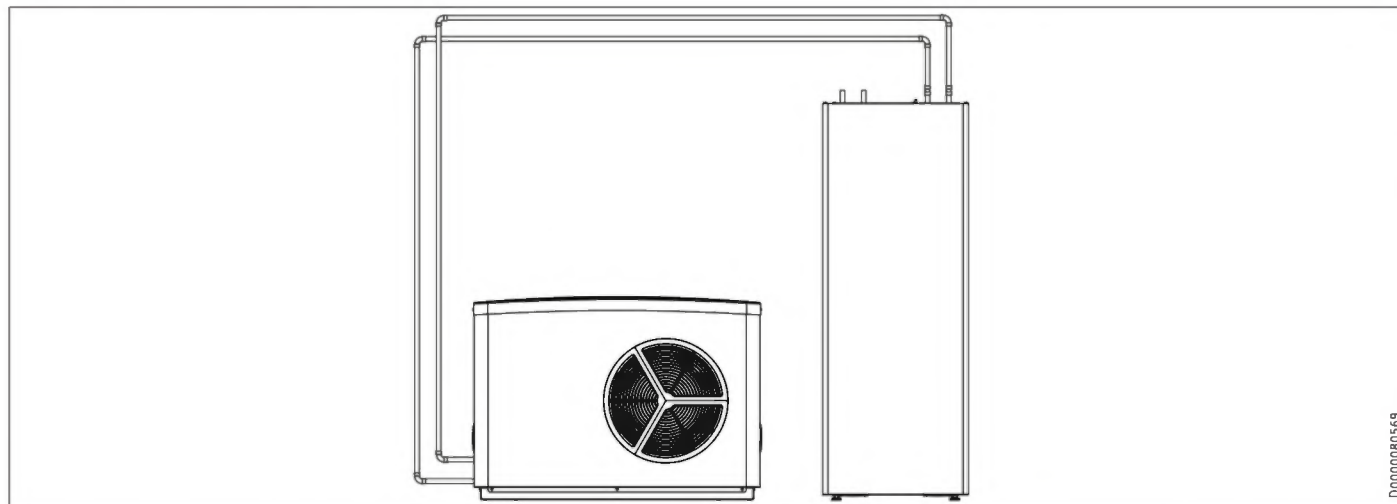
17.2 Schéma elektrického zapojení





AA01		Regulátor tepelného čerpadla WPM	AA01	X2.14	Zástrčka mísiče topného okruhu 2 (X2.14.1 Mísič OTEV/X2.14.2 Mísič ZAV)
AA06		Obslužný díl	AA01	X2.15	Zástrčka mísiče topného okruhu 3 (X2.15.1 Mísič OTEV/X2.15.2 Mísič ZAV)
BT06		Čidlo teploty WP akumulčního zásobníku	AA06	X27	Svorka ovládací jednotky
BT08		Čidlo teploty tepelného čerpadla chlazení	AA07	X60	Zástrčka snímače teploty topné vody tepelného čerpadla BT01
BT13		Snímač teploty tepelného čerpadla topné vody HK2 (příslušenství HSBC 3-HKM)	AA07	X61	Zástrčka snímače teploty vratné vody tepelného čerpadla BT02
BT20		Teplotní čidlo zásobníku teplé vody	AA07	X62	neobsazeno – zástrčka snímače teploty vratné vody tepelného čerpadla
BT30		Čidlo venkovní teploty (h51)	AA07	X63	neobsazeno – zástrčka čidla teploty interního zásobníku teplé vody
MA10		Motor čerpadla topného okruhu	AA07	X64	Zástrčka teploty a objemového průtoku topného okruhu BF01
MA11		Motor čerpadla TČ topného okruhu 2 (příslušenství HSBC 3-HKM)	AA07	X65	neobsazeno
MA14		Motor čerpadla akumulčního zásobníku	AA07	X66	Západková zástrčka 2,5 (tlak topného zařízení) BP01
MA15		Motor přepínacího ventilu topení TUV	AA07	X67	neobsazeno
MA19		Motor směšovače topného okruhu 2 (příslušenství HSBC 3-HKM)	AA07	X68	Konektor ovládání motoru přepínacího ventilu vytápění / teplé vody
KF17		Relé přepínacího ventilu zdroje tepla	AA07	X69	neobsazeno
XD03.1		Připojovací svorka řídicího napětí	AA07	X70	Konektor ovládání čerpadla topného okruhu PWM/1-10 V
XD06.1		Připojovací svorka vytápění (příslušenství HSBC 3-HE)	AA07	X71	neobsazeno
XD06.2		Připojovací svorka vytápění (příslušenství HSBC 3-HE)	AA07	X72	Zástrčka sběrnice CAN
XE01		Uzemňovací svorka k síti	AA13		Dálkové ovládání (FET)
AA01		Bezpečné malé napětí	AA13	X14	Zástrčka WPM dálkového ovládání
AA01	X1.1	Zástrčka CAN A (přípojka WP)	AA16		Internet Service Gateway ISG
AA01	X1.2	Zástrčka CAN B (přípojka FET/ISG)			
AA01	X1.3	Zástrčka snímače venkovní teploty			
AA01	X1.4	Zástrčka snímače teploty mezinádrže BT06			
AA01	X1.5	Zástrčka čidla přívodní teploty			
AA01	X1.6	Zástrčka čidla teploty topného okruhu 2			
AA01	X1.7	Zástrčka čidla teploty topného okruhu 3			
AA01	X1.8	Zástrčka snímače zásobníku teplé vody BT20			
AA01	X1.9	Zástrčka čidla zdroje			
AA01	X1.10	Zástrčka 2. Zdroj tepla			
AA01	X1.11	Zástrčka výstupu chlazení			
AA01	X1.12	Zástrčka snímače cirkulace			
AA01	X1.13	Zástrčka dálkového ovládání FE7			
AA01	X1.14	Zástrčka analogového vstupu 0–10 V			
AA01	X1.15	Zástrčka analogového vstupu 0–10 V			
AA01	X1.16	Zástrčka PWM výstup 1			
AA01	X1.17	Zástrčka PWM výstup 2			
AA01	X1.18	Zástrčka CAN B (přípojka FET/ISG)			
AA01	X1.19	Zástrčka CAN A (MFG)			
AA01		Řídicí napětí			
AA01	X2.1	Zástrčka elektrického napájení			
AA01	X2.2	Zástrčka kontaktu HDO			
AA01	X2.3	Zástrčka čerpadla topného okruhu 1			
AA01	X2.4	Zástrčka čerpadla topného okruhu 2			
AA01	X2.5	Zástrčka čerpadla topného okruhu 3			
AA01	X2.6	Zástrčka čerpadla akumul. nádrže 1			
AA01	X2.7	Zástrčka čerpadla akumul. nádrže 2			
AA01	X2.8	Zástrčka nabíjecího čerpadla TUV			
AA01	X2.9	Zástrčka čerpadla zdroje/odtávání			
AA01	X2.10	Zástrčka poruchového výstupu			
AA01	X2.11	Zástrčka cirkulačního čerpadla / 2. zdroj tepla teplé vody			
AA01	X2.12	Zástrčka 2. Zdroj tepla vytápění			
AA01	X2.13	Zástrčka chlazení			

17.3 Příklad instalace



17.4 Údaje ke spotřebě energie

List technických údajů k výrobku: Zásobník teplé vody podle nařízení (EU) č. 812/2013 (S.l. 2019 č. 539 / program 2)

		HSBC 300 cool
		203801
Výrobce		STIEBEL ELTRON
Identifikační značka modelu dodavatele		HSBC 300 cool
Třída energetické účinnosti A+ -> F		B
Tepelné ztráty S	W	61
Objem zásobníku V	l	291

17.5 Tabulka údajů

		HSBC 300 cool
		203801
Hydraulické parametry		
Jmenovitý objem zásobníku teplé vody	l	270
Jmenovitý objem akumulčního zásobníku	l	100
Plocha výměníku	m ²	3,20
Objem výměníku	l	21
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v tepelném čerpadle při 1,0 m ³ /h	hPa	656
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v tepelném čerpadle při 1,5 m ³ /h	hPa	527
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v tepelném čerpadle při 2,0 m ³ /h	hPa	210
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v topném okruhu 1 při 1,0 m ³ /h	hPa	725
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v topném okruhu 1 při 1,5 m ³ /h	hPa	663
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v topném okruhu 1 při 2,0 m ³ /h	hPa	444
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v topném okruhu 2 (volitelně) při 1,0 m ³ /h	hPa	665
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v topném okruhu 2 (volitelně) při 1,5 m ³ /h	hPa	518
Disponibilní tlaková diference oběhového čerpadla v topném okruhu 2 (volitelně) při 2,0 m ³ /h	hPa	189

		HSBC 300 cool
Meze použitelnosti		
Max. dovolený tlak zásobníku teplé vody	MPa	1,00
Zkušební tlak zásobníku teplé vody	MPa	1,50
Max. průtok	l/min	25
Max. dovolený tlak akumulčního zásobníku	MPa	0,30
Zkušební tlak akumulčního zásobníku	MPa	0,45
Maximální dovolená teplota	°C	85
Maximální dovolená teplota na primární straně	°C	75
Příkon		
Příkon plnicího/nabíjecího čerpadla max.	W	60
Příkon oběhového čerpadla na straně vytápění max.	W	60
Energetické údaje		
Pohotovostní tepelná ztráta / 24 h při 65 °C	kWh	1,50
Třída energetické účinnosti A+ -> F		B
Elektrotechnické údaje		
Jmenovité napětí řízení	V	230
Fáze řízení		1/N/PE
Jištění řízení	A	1 x B 16
Frekvence	Hz	50
Provedení		
Stupeň krytí (IP)		IP20
Rozměry		
Výška	mm	1918
Šířka	mm	686
Hloubka	mm	926
Transportní výška včetně naklonění	mm	2123
Hmotnosti		
Hmotnost horní část	kg	176
Hmotnost dolní část	kg	56
Hmotnost při naplnění	kg	641
Prázdná hmotnost	kg	250

Další údaje

		HSBC 300 cool
		203801
Maximální výška instalace	m	2000

INSTALACE

Technické údaje

17.5.1 Příslušenství

Potrubní konstrukční sada RBS-SBC

		RBS-SBC
		238827
Přípojky		
Přípojka studené vody	mm	22
Přípojka teplé vody	mm	22
Připojení cirkulace	mm	12
Provedení		
Vhodné pro	...SBC 300 cool/plus, 300 L cool/plus, STI-D 270	

Čerpadlová sada HSBC 3-HKM

		HSBC 3-HKM
		238825
Přípojky		
Přípojka topného okruhu	mm	22

Záruka

Pro přístroje nabyté mimo území Německa neplatí záruční podmínky poskytované našimi firmami v Německu. V zemích, ve kterých některá z našich dceřiných společností distribuuje naše výrobky, poskytuje záruku jenom tato dceřiná společnost. Takovou záruku lze poskytnout pouze tehdy, pokud dceřiná společnost vydala vlastní záruční podmínky. Jinak nelze záruku poskytnout.

Na přístroje zakoupené v zemích, ve kterých nejsou naše výrobky distribuovány žádnou z dceřiných společností, neposkytujeme žádnou záruku. Případné záruky závazně přislíbené dovozcem zůstávají proto nedotčené.

Životní prostředí a recyklace

- Přístroje a materiály zlikvidujte po použití v souladu s platnými národními předpisy.



- Je-li na přístroji vyobrazen symbol přeškrtnuté popelnice, odevzdejte přístroj na obecní sběrná místa nebo místa zpětného odběru k opětovnému použití a recyklaci.



Tento dokument je vyroben z recyklovatelného papíru.

- Dokument zlikvidujte po skončení životního cyklu přístroje podle národních předpisů.

WSKAZÓWKI SPECJALNE

OBSŁUGA

1.	Wskazówki ogólne	33
1.1	Inne obowiązujące dokumenty	33
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	33
1.3	Inne oznaczenia stosowane w niniejszej dokumentacji	34
1.4	Wskazówki na urządzeniu	34
1.5	Jednostki miar	34
2.	Bezpieczeństwo	34
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	34
2.2	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	34
2.3	Znak kontroli	34
3.	Kompatybilność urządzenia	34
4.	Opis urządzenia	35
5.	Czyszczenie i konserwacja	35
6.	Usuwanie problemów	35

INSTALACJA

7.	Bezpieczeństwo	36
7.1	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	36
7.2	Przepisy, normy i wymogi	36
8.	Opis urządzenia	36
8.1	Zakres dostawy	36
8.2	Osprzęt	36
9.	Przygotowania	36
9.1	Miejsce montażu	36
9.2	Transport i wnoszenie	37
10.	Montaż	42
10.1	Ustawianie urządzenia	42
10.2	Przyłącze wody grzewczej	42
10.3	Przyłącze wody użytkowej i grupa zabezpieczająca	45
10.4	Napełnianie urządzenia	46
10.5	Odpowietrzanie urządzenia	47
11.	Podłączenie elektryczne	47
11.1	Napięcie sterujące	48
11.2	Bezpieczne niskie napięcie	48
11.3	Przypisanie styków regulatora pomp ciepła	49
11.4	Osprzęt	50
11.5	Montaż czujników	50
11.6	Zdalne sterowanie	50
12.	Uruchomienie	51
12.1	Kontrole przed uruchomieniem regulatora pompy ciepła	51
12.2	Uruchomienie regulatora pomp ciepła	51
13.	Nastawy	51
13.1	Pompy obiegowe Wilo-Para .../Sc	51
14.	Przekazanie urządzenia	52
15.	Wyłączenie z eksploatacji	52
16.	Przeglądy	53
17.	Dane techniczne	54
17.1	Wymiary i przyłącza	54
17.2	Schemat połączeń elektrycznych	56
17.3	przykład	59

17.4	Dane dotyczące zużycia energii	59
17.5	Tabela danych	59

GWARANCJA

OCHRONA ŚRODOWISKA I RECYKLING

WSKAZÓWKI SPECJALNE

- Dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o obniżonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, lub też osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy mogą obsługiwać urządzenie pod nadzorem lub samodzielnie, o ile zostały poinstruowane o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją ewentualne zagrożenia. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenia oraz konserwacji ze strony użytkownika nie wolno powierzać dzieciom bez nadzoru.
- Podłączenie do sieci elektrycznej dopuszczalne jest wyłącznie w formie przyłącza stałego. Zamontować urządzenie zabezpieczające, które umożliwia odseparowanie urządzenia od sieci elektrycznej z rozwarciem styków wynoszącym 3 mm. Urządzeniami zabezpieczającymi są np. styczniki, wyłączniki nadmiarowo-prądowe, bezpieczniki.
- Należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz wymogów.
- Przestrzegać minimalnych odległości (patrz rozdział „Instalacja / Przygotowania / Miejsce montażu”).
- Instalacja, uruchomienie, jak również konserwacja i naprawa urządzenia mogą być przeprowadzone wyłącznie przez wyspecjalizowanego instalatora.

Zasobnik CWU

- Opróżnić urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale „Instalacja / konserwacja / opróżnianie zasobnika ciepłej wody użytkowej”.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia (patrz rozdział „Instalacja / Dane techniczne / Tabela danych”).
- Zasobnik ciepłej wody użytkowej znajduje się pod ciśnieniem instalacji wodnej. Podczas nagrzewania z zaworu bezpieczeństwa może kapać woda.

- Otwór odpływowy zaworu bezpieczeństwa musi być zawsze otwarty do atmosfery.

OBSŁUGA

1. Wskazówki ogólne

Rozdziały „Wskazówki specjalne” i „Obsługa” są przeznaczone dla użytkowników urządzenia i wyspecjalizowanych instalatorów.

Rozdział „Instalacja” przeznaczony jest dla wyspecjalizowanego instalatora.

**Wskazówka**

Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

W przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi należy załączyć niniejszą instrukcję.

1.1 Inne obowiązujące dokumenty

Instrukcje regulatora pompy ciepła WPM



Instrukcja obsługi i instalacji podłączonej pompy ciepła



Instrukcje obsługi i instalacji innych podzespołów należących do instalacji

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**1.2.1 Struktura wskazówek dotyczących bezpieczeństwa**

HASŁO OSTRZEGAWCZE - rodzaj zagrożenia

W tym miejscu określone są potencjalne skutki nieprzestrzegania wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa.

► W tym miejscu są określone środki zapobiegające zagrożeniu.

1.2.2 Symbole i rodzaje zagrożenia

Symbol	Rodzaj zagrożenia
	Obrażenia ciała
	Porażenie prądem elektrycznym
	Poparzenie (Poparzenie)

1.2.3 Hasła ostrzegawcze

HASŁO OSTRZEGAWCZE	Znaczenie
ZAGROŻENIE	Wskazówki, których nieprzestrzeganie prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.
OSTRZEŻENIE	Wskazówki, których nieprzestrzeganie może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.
OSTROŻNIE	Wskazówki, których nieprzestrzeganie może prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

1.3 Inne oznaczenia stosowane w niniejszej dokumentacji



Wskazówka

Wskazówki ogólne są oznaczone symbolem umieszczonym obok.

► Należy dokładnie zapoznać się z treścią wskazówek.

Symbol	Znaczenie
	Szkody materialne (uszkodzenia urządzenia, szkody wtórne, szkody dla środowiska naturalnego)
	Utylizacja urządzenia

► Ten symbol informuje o konieczności wykonania jakiejś czynności. Wymagane czynności opisane są krok po kroku.

1.4 Wskazówki na urządzeniu

Przylączy

Symbol	Znaczenie	
	Zasilanie / wejście	czerwona strzałka: ciepła niebieska strzałka: zimna zielona strzałka: neutralna
	Powrót / wyjście	czerwona strzałka: ciepła niebieska strzałka: zimna zielona strzałka: neutralna
	Ciepła woda użytkowa	
	cyrkulacja	
	Pompa ciepła	
	Ogrzewanie	

1.5 Jednostki miar



Wskazówka

Jeśli nie określono innych jednostek, wszystkie wymiary podane są w milimetrach.

2. Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do sezonowego ogrzewania i chłodzenia pomieszczeń (7 °C / 12 °C) oraz do podgrzewania wody użytkowej.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w budownictwie mieszkaniowym. Może być bezpiecznie użytkowane przez nieprzeszkolone osoby. Urządzenie może być użytkowane również poza budownictwem mieszkaniowym, np. w budynkach gospodarczych i przemysłowych, pod warunkiem użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.

Inne lub wykraczające poza obowiązujące ustalenia zastosowanie traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji obsługi użytego osprzętu.

2.2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE - poparzenie

W przypadku temperatur na wylocie wyższych niż 43 °C istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.



OSTRZEŻENIE - obrażenia ciała

Dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o obniżonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, lub też osoby bez doświadczenia i odpowiedniej wiedzy mogą obsługiwać urządzenie pod nadzorem lub samodzielnie, o ile zostały poinstruowane o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją ewentualne zagrożenia. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenia oraz konserwacji ze strony użytkownika nie wolno powierzać dzieciom bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE - obrażenia ciała

Ze względów bezpieczeństwa należy użytkować urządzenie tylko z zamkniętą osłoną czołową.



Szkody materialne

Przy odłączonym zasilaniu nie jest zapewnione aktywne zabezpieczenie instalacji przed zamarzaniem.

► Napięcia zasilania nie należy odłączać także poza okresem grzewczym.



Wskazówka

Zasobnik ciepłej wody użytkowej znajduje się pod ciśnieniem instalacji wodnej. Podczas nagrzewania z zaworu bezpieczeństwa może kapać woda.

► Jeżeli woda będzie kapać również po zakończeniu nagrzewania, należy poinformować wyspecjalizowanego instalatora.

2.3 Znak kontroli

Patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu.

3. Kompatybilność urządzenia

Urządzenie może być użytkowane w połączeniu z następującymi pompami ciepła typu powietrze-woda:

- HPA-O 05.1-07.1 CS Premium
- HPA-O 05.2-13.2 (W) Plus HC 230/400
- HPA-O 05.2-17.2 Trend HC 230/400
- HPA-O 7-13 (C)(S) Premium
- HPA-O 10.1-13.1 C Premium
- WPL-A 05-07 HK 230 Premium
- WPL-A 05.2-13.2 (W) Plus HK 230/400
- WPL-A 05.2-17.2 Trend HK 230/400
- WPL-A 10-13 HK 400 Premium
- WPL 15-25 A(C)(S)
- WPL 19-24 I, A

4. Opis urządzenia

Zasobnik buforowy i zasobnik ciepłej wody użytkowej z wymiennikiem ciepła są umieszczone nad sobą, ale podczas ustawiania mogą być od siebie oddzielone.

Urządzenie pokryte jest piankową powłoką z tworzywa sztucznego i wyposażone w zdejmowaną pokrywę przednią. Urządzenie połączone jest z pompą ciepła hydraulicznie i elektrycznie. Wszystkie przyłącza hydrauliczne wyprowadzone są w górę (ogrzewanie) i do tyłu (woda użytkowa).

System zawiera także inne podzespoły oprócz zasobnika ciepłej wody użytkowej i zasobnika buforowego:

- Regulator pompy ciepła
- wysokoefektywna pompa obiegowa bezpośredniego obiegu grzewczego
- 3 -drożny zawór przełączający
- pompa ładowania zasobnika

Zasobnik CWU

Stalowy zbiornik posiada wewnątrz powłokę ze specjalnej emalii i anodę sygnalizacyjną. Anoda ze wskaźnikiem zużycia zabezpiecza wnętrze zbiornika przed korozją.

Woda grzewcza nagrzewana przez pompę ciepła jest pompowana przez wymiennik ciepła, do zasobnika ciepłej wody użytkowej. Wymiennik ciepła oddaje wtedy pobrane ciepło do wody użytkowej. Wbudowany regulator pomp ciepła steruje podgrzewaniem wody użytkowej do żądanej temperatury.

Zasobnik buforowy

Zbiornik stalowy służy hydraulicznemu odsprężeniu przepływu w pompie ciepła i obiegu grzewczym. Podgrzana przez pompę ciepła woda grzewcza tłoczona jest przez pompę ładowania zasobnika do zasobnika buforowego. Na żądanie ciepła woda grzewcza dostarczana jest do obiegu grzewczego za pomocą zintegrowanej pompy obiegowej.

Regulator pompy ciepła (WPM)

Regulacja instalacji odbywa się za pomocą zintegrowanego regulatora pomp ciepła.



Wskazówka

Regulator pomp ciepła zawiera funkcję automatycznego przełączania zima-lato, więc instalacja może pozostawać włączona także w lecie.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji regulatora pompy ciepła.

5. Czyszczenie i konserwacja

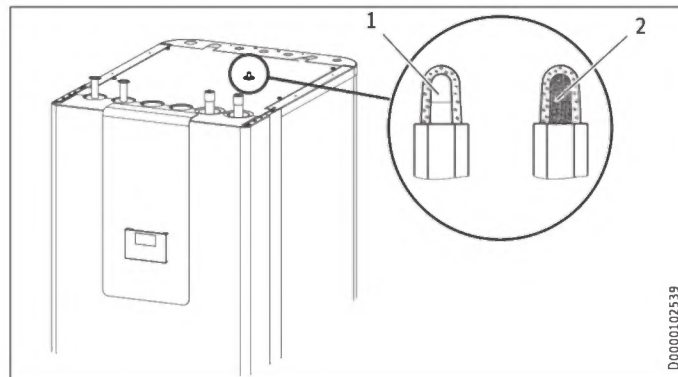
- ▶ W regularnych odstępach czasu zlecać wyspecjalizowanemu instalatorowi kontrolę bezpieczeństwa elektrycznego urządzenia oraz działania grupy zabezpieczającej.
- ▶ Nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych lub zmiękczających powłoki lakiernicze. Do konserwacji i czyszczenia urządzenia wystarczy wilgotna ściereczka.

Wskaźnik zużycia anody sygnalizacyjnej



Szkody materialne

Jeżeli wskaźnik zużycia zmieni kolor z białego na czerwony, należy zlecić wyspecjalizowanemu instalatorowi kontrolę i w razie potrzeby wymianę anody sygnalizacyjnej.

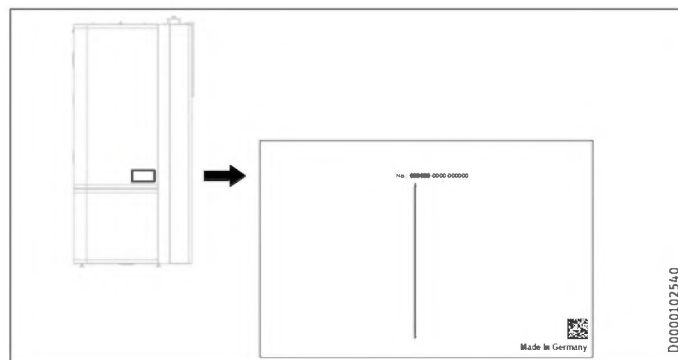


- 1 Białe = anoda OK
- 2 Czerwony = konieczna kontrola przez wyspecjalizowanego instalatora

6. Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna	Usuwanie
Woda nie nagrzewa się. Ogrzewanie nie działa.	Brak napięcia.	Sprawdzić bezpieczniki w instalacji domowej.

Jeśli nie można usunąć przyczyny usterki, należy wezwać wyspecjalizowanego instalatora. W celu usprawnienia i przyspieszenia pomocy należy podać numer urządzenia z tabliczki znamionowej (000000-0000-000000).



INSTALACJA

7. Bezpieczeństwo

Instalacja, uruchomienie, jak również konserwacja i naprawa urządzenia mogą być przeprowadzone wyłącznie przez wyspecjalizowanego instalatora.

7.1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Producent zapewnia prawidłowe działanie i bezpieczeństwo eksploatacji tylko w przypadku stosowania oryginalnego osprzętu, przeznaczonego do tego urządzenia, oraz oryginalnych części zamiennych.

7.2 Przepisy, normy i wymagania



Wskazówka

Należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz wymogów.

8. Opis urządzenia

8.1 Zakres dostawy

Z urządzeniem dostarczane są:

- 4x Nóżka regulowana
- 1x Czujnik temperatury ze- AF PT wewnętrznej

8.2 Osprzęt

8.2.1 Wymagany osprzęt

Dla urządzenia dostępne są grupy zabezpieczające i zawory redukcyjne ciśnienia, przystosowane do danego ciśnienia zasilania. Grupy zabezpieczające posiadające badania typu chronią urządzenie przed niedopuszczalnym wzrostem ciśnienia.

Do chłodzenia powierzchniowego jest niezbędny:

- Czujnik temperatury PT1000
- Zdalne sterowanie FET

8.2.2 Dalszy osprzęt

- zespół pompy do obiegu grzewczego z mieszaczem HSBC 3-HKM
- zestaw rurek RBS-SBC
- węże ciśnieniowe
- Armatura zmiękczająca HZEA
- czujnik temperatury chłodzenia
- termostat pokojowy dla trybu grzania
- Ogranicznik temperatury bezpieczeństwa do ogrzewania podłogowego STB-FB

zestaw rurek RBS-SBC

Przyłącza hydrauliczne można wyprowadzić za pomocą dostępnego jako osprzęt zestawu rurek RBS-SBC z tyłu, za zasobnikiem ciepłej wody użytkowej, do góry.

9. Przygotowania

9.1 Miejsce montażu



Szkody materialne

Urządzenia nie należy ustawiać w wilgotnych pomieszczeniach.

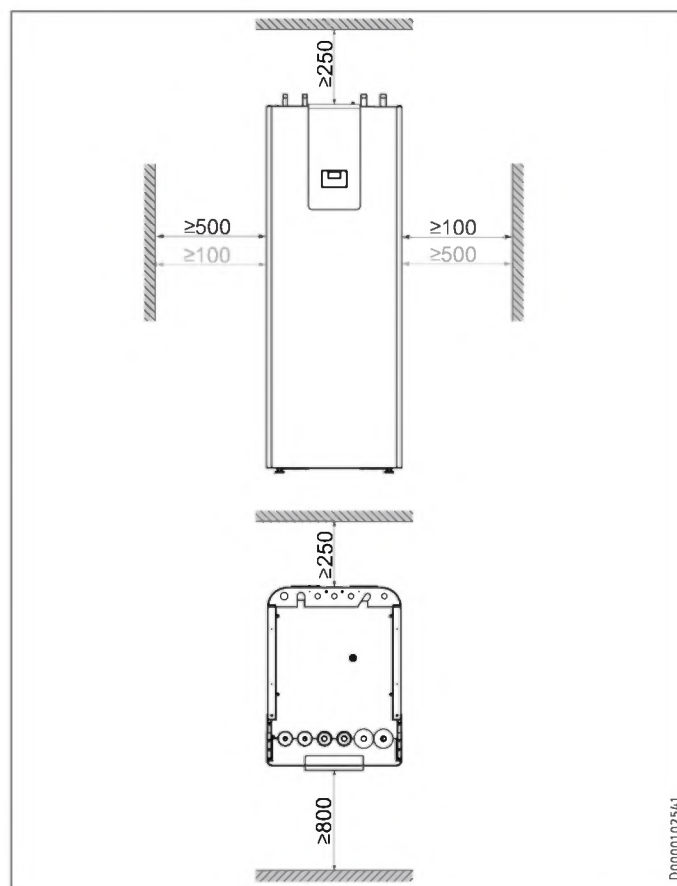
Urządzenie należy montować w suchym pomieszczeniu, zabezpieczonym przed zamarzaniem i w pobliżu punktu poboru wody. Urządzenie powinno znajdować się blisko pompy ciepła, aby ograniczyć straty ciepła.

Należy zwrócić uwagę, aby podłoga posiadała odpowiednią nośność i było dostatecznie równe (masa podana jest w rozdziale „Dane techniczne / Tabela danych”).

Pomieszczenie nie może być zagrożone wybuchem wskutek występowania pyłu, gazu lub oparów.

Jeśli urządzenie ustawiane jest w kotłowni wraz z innymi urządzeniami grzewczymi, należy zwrócić uwagę, aby praca innych urządzeń grzewczych nie była zakłócona.

Minimalne odległości



Minimalne odległości z prawej i lewej strony można ze sobą zamienić.

9.2 Transport i wnoszenie

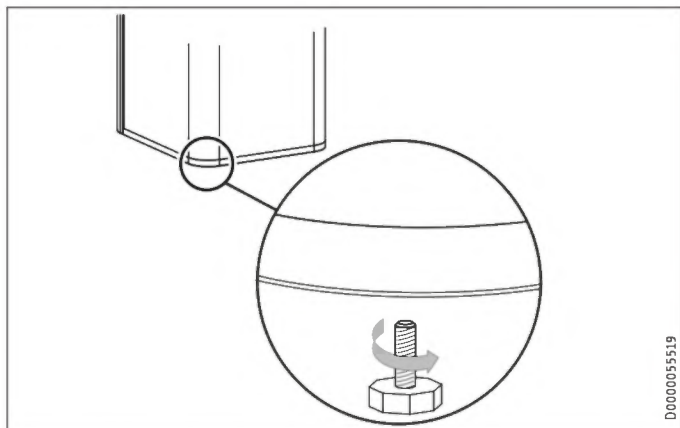


Szkody materialne

Urządzenie musi być składowane i transportowane w temperaturach od -20 °C do +60 °C.

Wnoszenie

- Wykręcić 4 śruby z palety jednorazowej.

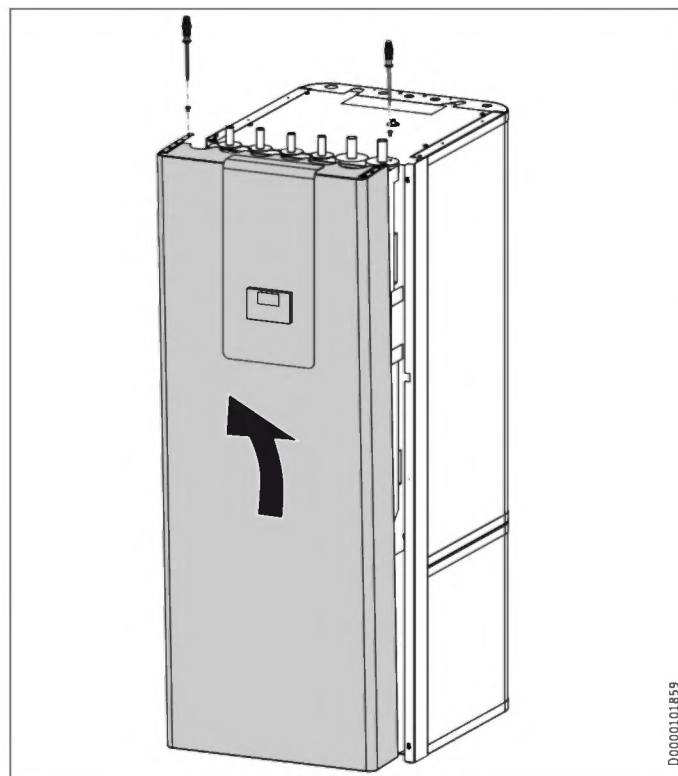


- Przechylić urządzenie i przykręcić 4 dostarczone w zestawie nóżki regulowane.
- Zdjąć urządzenie z palety. Na spodzie i z tyłu urządzenia znajdują się uchwyty, które ułatwiają trzymanie urządzenia podczas transportowania.

Jeśli wnoszenie mogą utrudniać wąskie drzwi lub korytarze, można oddzielić dolną część urządzenia od górnej w sposób opisany w następnym rozdziale.

9.2.1 Zdejmowanie / zakładanie pokrywy przedniej

Zdejmowanie pokrywy przedniej

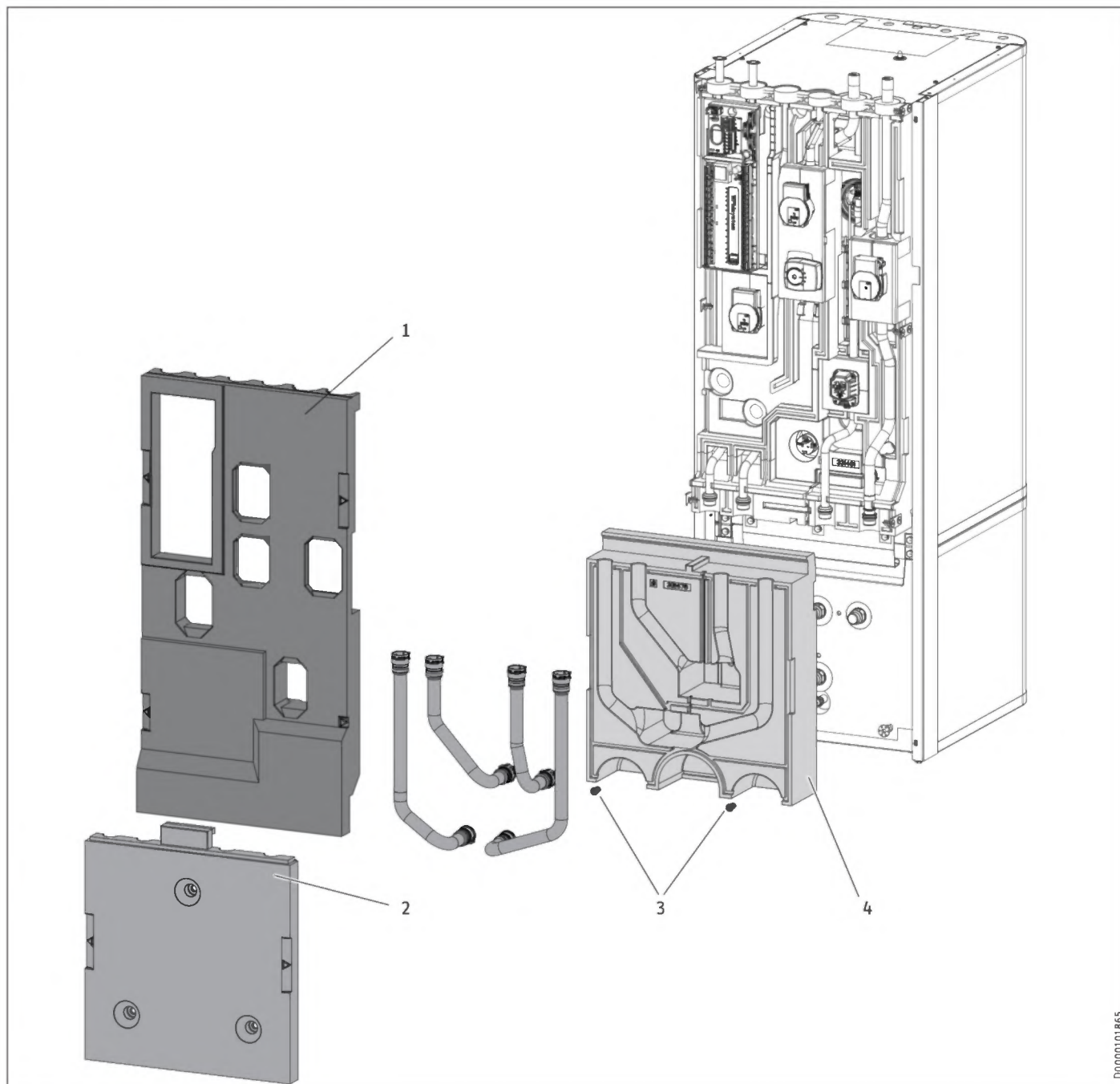


- Usunąć 2 śruby zabezpieczające na górze osłony czołowej.
- Podnieść pokrywę przednią, aby wyjąć ją z zaczepów.
- AA01-X1.18: W razie potrzeby odłączyć wtyczkę przyłączeniową panelu obsługowego od przyłącza w urządzeniu. Nie ma to żadnego wpływu na działanie urządzenia. Obsługa za pomocą panelu obsługowego nie jest możliwa.
- Rozłączyć przewód uziemiający od osłony czołowej.

Zakładanie pokrywy przedniej

- Zamontować pokrywę przednią, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności.

9.2.2 Przegląd elementów izolacyjnych



- 1 Element izolacyjny 1
- 2 Element izolacyjny 2
- 3 Śruba do elementów izolacyjnych
- 4 Element izolacyjny 3

D0000101865

INSTALACJA

Przygotowania

9.2.3 Rozkładanie / składanie części urządzenia

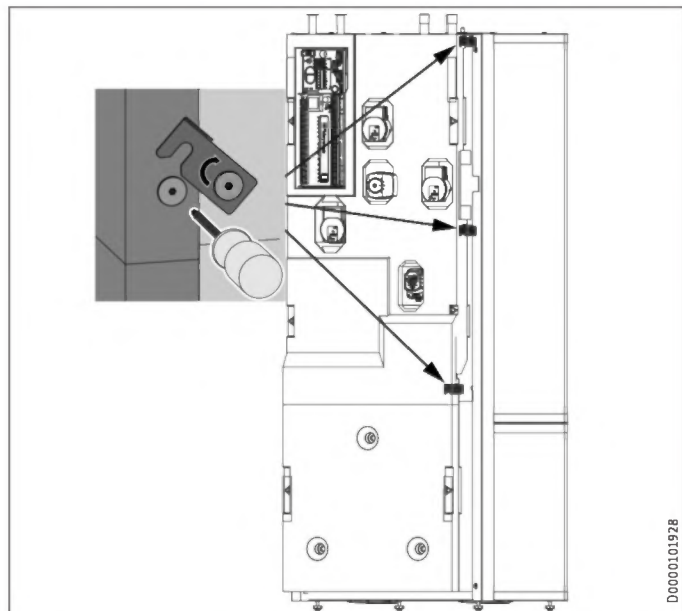
Rozkładanie części urządzenia



Szkody materialne

Wykręcenie śrub mocujących niszczy zwoje gwintu w elemencie izolacyjnym.

- W celu otwarcia 3 zaczepów mocujących wystarczy tylko lekkie poluzowanie śrub mocujących, nie trzeba wykręcać ich całkowicie.

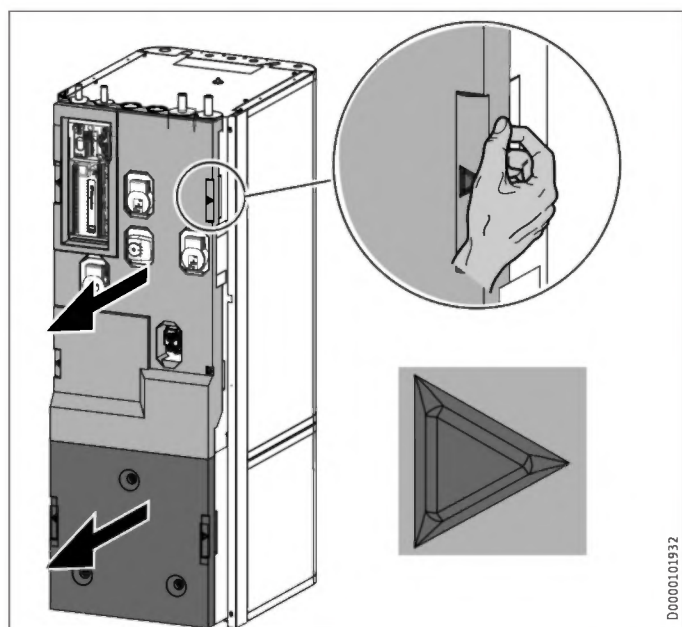


D0000101928



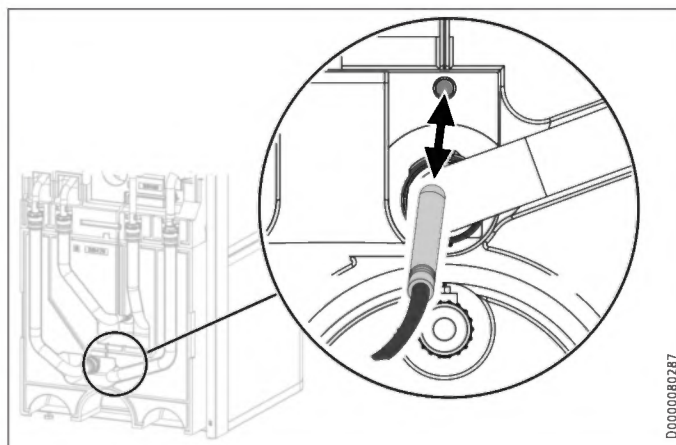
Wskazówka

Dla ułatwienia demontażu elementy izolacyjne z lewej i prawej strony są wyposażone w oznaczone uchwyty.



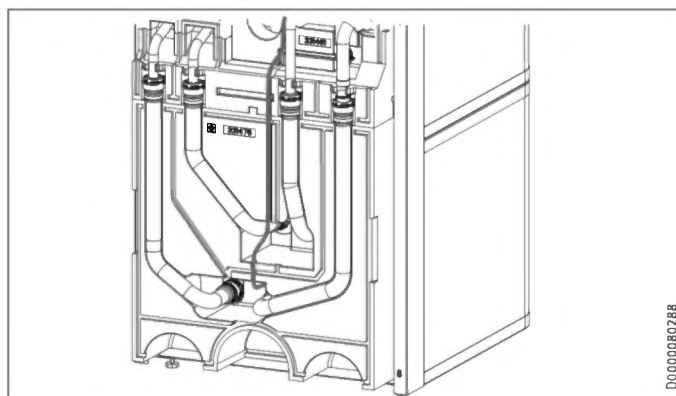
D0000101932

- Wyjąć element izolacyjny 1.
- Wyjąć element izolacyjny 2.



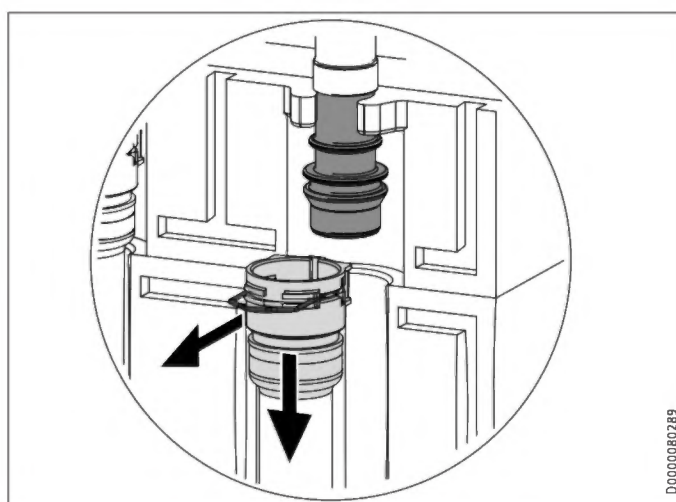
D0000080287

- Wyciągnąć „Czujnik CO” z zasobnika buforowego.



D0000080288

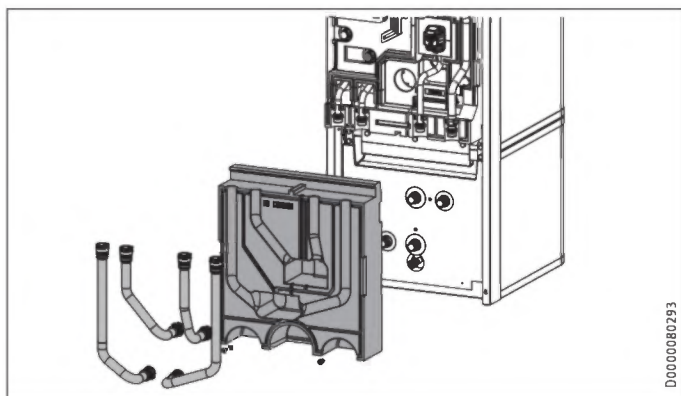
- Wyjąć przewód czujnika z przewodnicy w elemencie izolacyjnym.



D0000080289

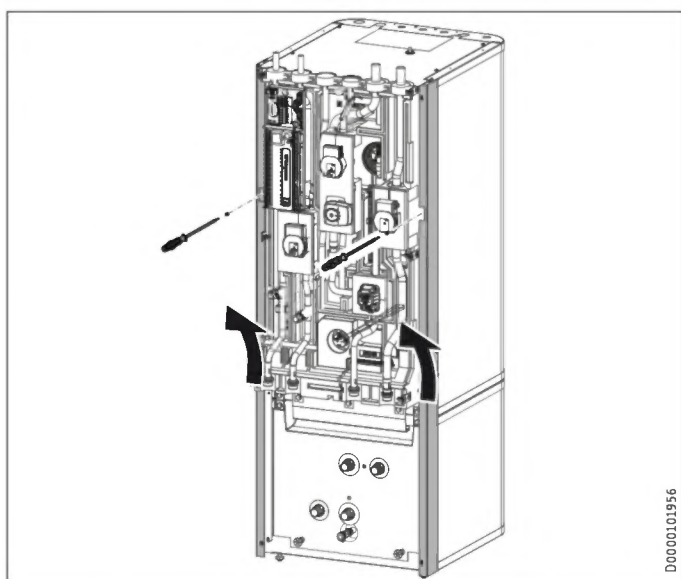
- Odłączyć złącza wtykowe 4 przyłączy hydraulicznych. W tym celu należy wyciągnąć śrubokrętem zaciski sprężyste do oporu.
- Odłączyć przyłącza hydrauliczne w sposób przedstawiony na rysunku.

INSTALACJA Przygotowania



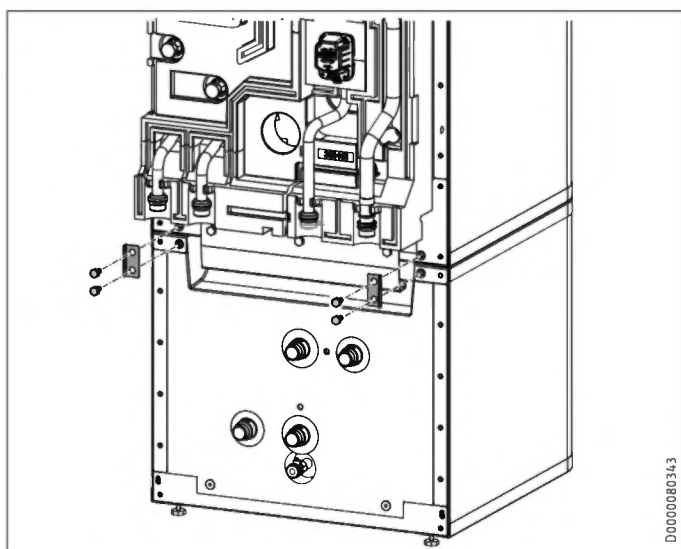
D0000080293

- ▶ Wyjąć 4 węże hydrauliczne.
- ▶ Wyjąć 2 śruby do elementów izolacyjnych.
- ▶ Wyjąć element izolacyjny 3.



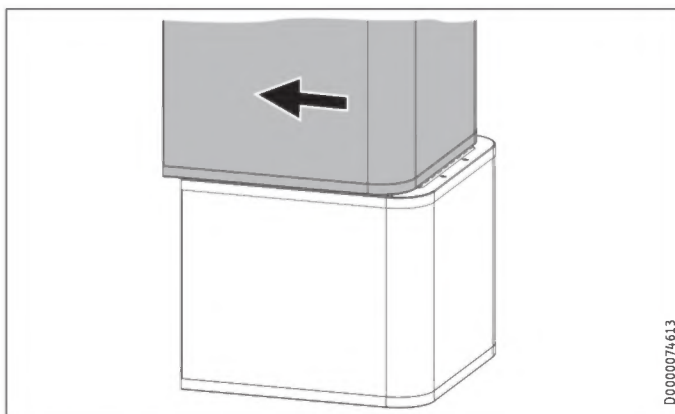
D0000101956

- ▶ Poluzować 2 śruby zabezpieczające przy bocznych listwach profilowych.
- ▶ Odczepić boczne listwy profilowe w górę.



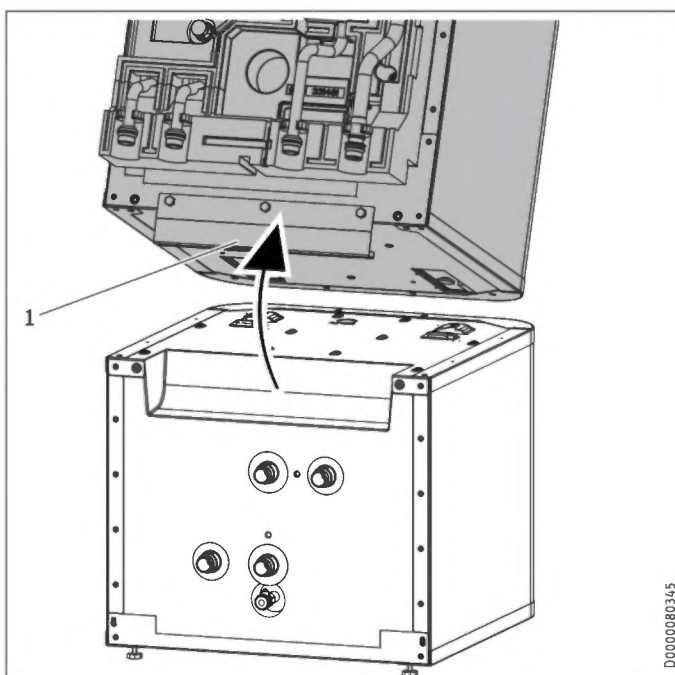
D0000080343

- ▶ Wykręcić 4 śruby z łączników znajdujących się z przodu urządzenia.



D0000074613

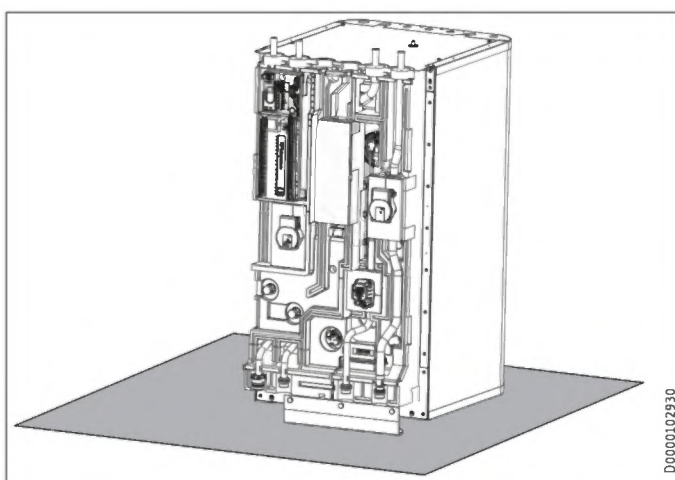
- ▶ Pociągnąć górną część urządzenia do przodu.



D0000080345

- 1 Uchwyt listwowy

- ▶ Odchylić górną część urządzenia do tyłu. Wykorzystać uchwyt listwowy do podtrzymania.



D0000102930

- ▶ Odstawić górną część urządzenia na podłożu, aby uniknąć uszkodzeń.

INSTALACJA

Przygotowania

Składanie części urządzenia



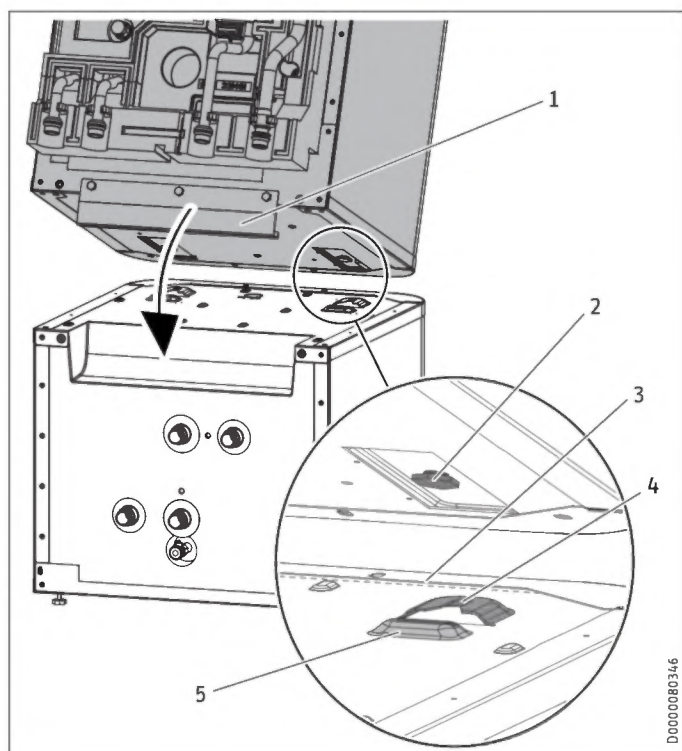
Szkody materialne

Aby uniknąć osadzania się kondensatu, elementy izolacyjne muszą przylegać do części dolnej ściśle i bez szczelin.

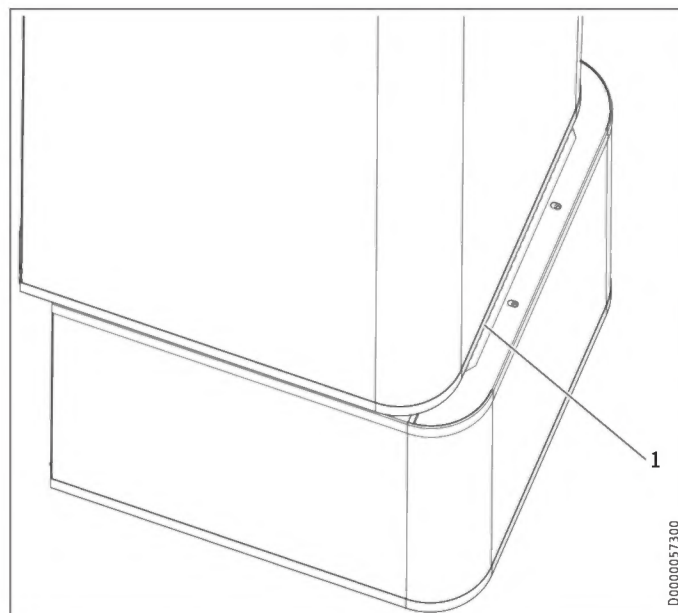
- ▶ Przy zakładaniu elementów izolacyjnych uważać, aby wpusty nie były zablokowane.
- ▶ Docisnąć elementy izolacyjne, uderzając dłonią.

Złożyć części urządzenia, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności.

Pomoce pozycjonowania i oznakowanie w postaci przerywanej linii ułatwiają założenie i wsunięcie górnej części urządzenia w prowadnicę w jego dolnej części:

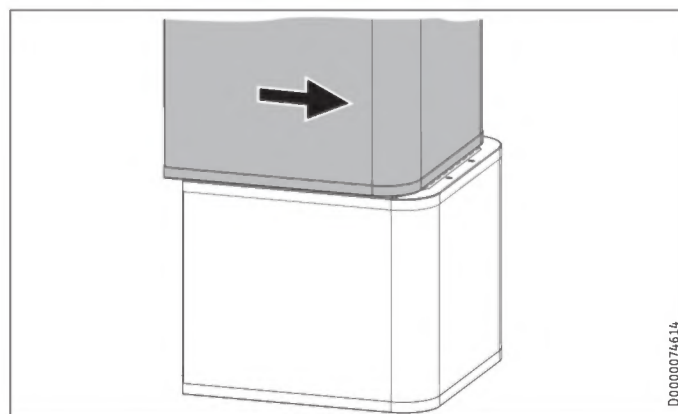


- 1 Uchwyt listwowy
- 2 kołki prowadzące
- 3 przerywana linia (perforacja w blasze)
- 4 prowadnica
- 5 Pomoc pozycjonowania



1 przerywana linia (perforacja w blasze)

- ▶ Przystawić górną część urządzenia do przerywanej linii na dolnej części urządzenia.



- ▶ Przesunąć górną część urządzenia do tyłu, aby wyrównać ją z dolną. Przy prawidłowym zmontowaniu części urządzenia położenie krańcowe wyznaczone jest przez prowadnicę i kołki prowadzące.
- ▶ Przymocować łączniki znajdujące się z przodu urządzenia.
- ▶ Zamontować boczne listwy profilowe.
- ▶ Zamontować element izolacyjny 3 i 4 węże hydrauliczne.
- ▶ Zamontować złącza wtykowe 4 przyłączy hydraulicznych. Uważać, aby zaciski sprężyste się zatrzasnęły.
- ▶ Podłączyć „Czujnik CO” do zasobnika buforowego.
- ▶ Poprowadzić przewód czujnika w przewidzianej prowadnicy w elemencie izolacyjnym.
- ▶ Zamontować element izolacyjny 2.
- ▶ Zamontować element izolacyjny 1.
- ▶ Zamontować osłonę czołową.

10. Montaż

10.1 Ustawianie urządzenia

- ▶ Podczas ustawiania przestrzegać minimalnych odległości (patrz rozdział „Przygotowania / Miejsce montażu”).
- ▶ Nierówności podłoża można zniwelować dzięki nóżkom regulowanym.

10.2 Przyłącze wody grzewczej



Szkody materialne

Instalacja grzewcza podłączana do urządzenia musi zostać wykonana przez wyspecjalizowanego instalatora, zgodnie ze schematami instalacji wodnej, znajdującymi się w dokumentach projektowych.



Szkody materialne

W przypadku montażu dodatkowych zaworów odcinających należy zamontować kolejny zawór bezpieczeństwa w dostępnym miejscu, na wytwornicy ciepła lub w jej bezpośrednim sąsiedztwie, w przewodzie zasilania. Pomiędzy wytwornicą ciepła a zaworem bezpieczeństwa nie może znajdować się żaden zawór odcinający.

Dyfuzja tlenu



Szkody materialne

Należy unikać otwartych instalacji grzewczych. Do wykonywania systemów ogrzewania podłogowego z rur z tworzywa sztucznego należy stosować rury zapewniające ochronę przed dyfuzją tlenu.

W przypadku systemów ogrzewania podłogowego z rurami z tworzywa sztucznego niegwarantujących ochrony przed dyfuzją tlenu lub otwartych instalacji grzewczych, na elementach stalowych instalacji grzewczej wskutek przenikania tlenu może pojawiać się korozja (np. na wymienniku ciepła zasobnika ciepłej wody, na zasobnikach buforowych, grzejnikach stalowych lub rurach stalowych).

- ▶ W przypadku systemów grzewczych przepuszczających tlen należy rozdzielić system grzewczy między obiegiem grzewczym a zasobnikiem buforowym.



Szkody materialne

Produkty korozji (np. osad rdzy) mogą odkładać się w elementach instalacji grzewczej i w konsekwencji zmniejszenia przekroju powodować straty mocy lub wyłączenie urządzenia na skutek zakłóceń.

Rury zasilające



Wskazówka

Maksymalna długość rur między urządzeniem a pompą ciepła zależy od wersji instalacji grzewczej (straty ciśnienia). Jako wartość orientacyjną należy przyjąć, że rura o średnicy 22–28 mm może mieć maksymalnie 10 m długości.

- ▶ Przed podłączeniem pompy ciepła należy dokładnie przepłukać rury instalacyjne. Ciała obce (np. opiłki, rdza, piasek, materiał uszczelniający) negatywnie wpływają na bezpieczeństwo pracy systemu.
- ▶ Zamontować rury wody grzewczej (patrz rozdział „Dane techniczne / Wymiary i przyłącza”).
- ▶ Zabezpieczyć rury zasilania i powrotu przed zamarzaniem, stosując dostateczną izolację cieplną.
- ▶ Podłączyć przyłącza hydrauliczne uszczelnione płaską uszczelką.

Ewentualne przekroczenie dostępnej zewnętrznej różnicy ciśnień może powodować straty ciśnienia w instalacji grzewczej, a w konsekwencji zmniejszenie mocy grzewczej.

- ▶ Przy doborze instalacji rurowej należy zwrócić uwagę, aby nie została przekroczona dostępna zewnętrzna różnica ciśnień (patrz rozdział „Dane techniczne / Tabela danych”).
- ▶ Obliczając straty ciśnienia, należy uwzględnić rury zasilania i rury powrotu oraz stratę ciśnienia pompy ciepła. Straty ciśnienia muszą zostać pokryte przez dostępną różnicę ciśnień.

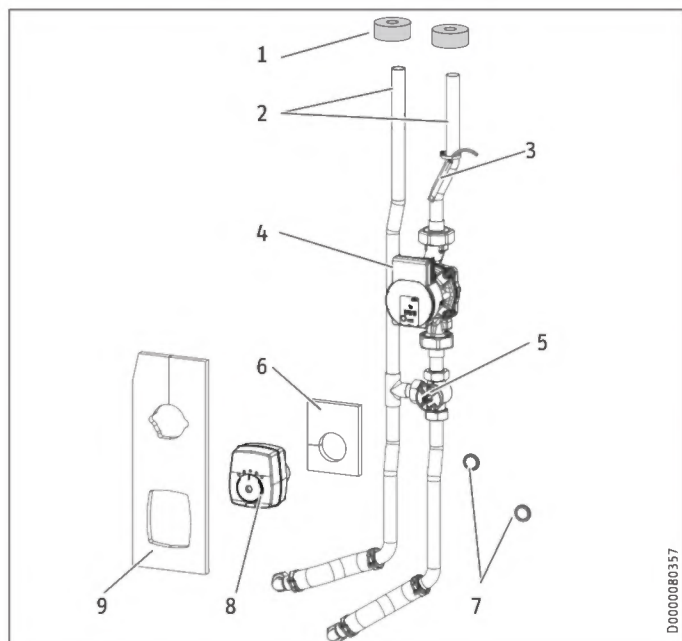
10.2.1 HSBC 3-HKM (opcja)



OSTRZEŻENIE - porażenie prądem elektrycznym
Przed rozpoczęciem pracy oddzielić wszystkie bieguny urządzenia od połączenia sieciowego i opróżnić obieg grzewczy przez zawór spustowy przy zbiorniku buforowym.

W celu rozszerzenia obiegu grzewczego z mieszaczem można zamontować dostępny jako osprzęt zespół pompy HSBC 3-HKM.

Zakres dostawy

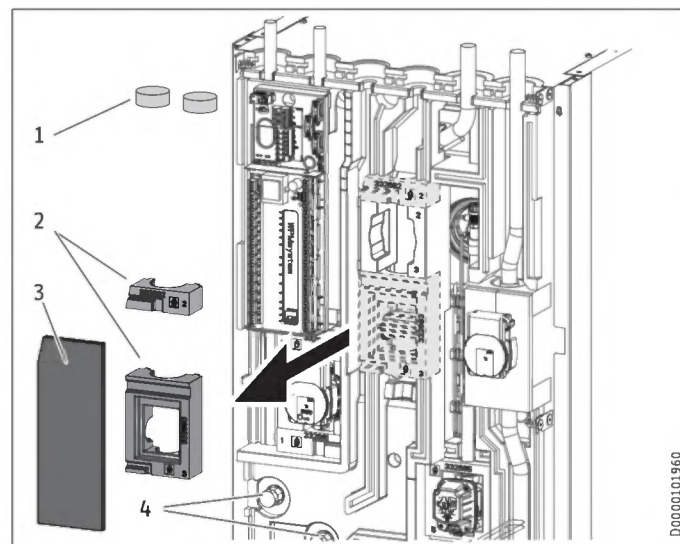


- 1 izolacja do rur
 - 2 rury przyłączeniowe (*)
 - 3 Czujniki temperatury
 - 4 pompa obiegowa do obiegu grzewczego (*)
 - 5 3-drożny zawór mieszający (*)
 - 6 mata izolacyjna do 3-drożnego zaworu mieszającego
 - 7 uszczelki płaskie
 - 8 silnik nastawczy dla 3-drożnego zaworu mieszającego (*)
 - 9 mata izolacyjna do 3-drożnego zaworu mieszającego i pompy obiegowej do obiegu grzewczego
- (*)zespół rurowy

Przygotowanie

- Zdemontować osłonę czołową i element izolacyjny 1 (patrz rozdział „Instalacja / Przygotowania / Transport i wstawienie”).

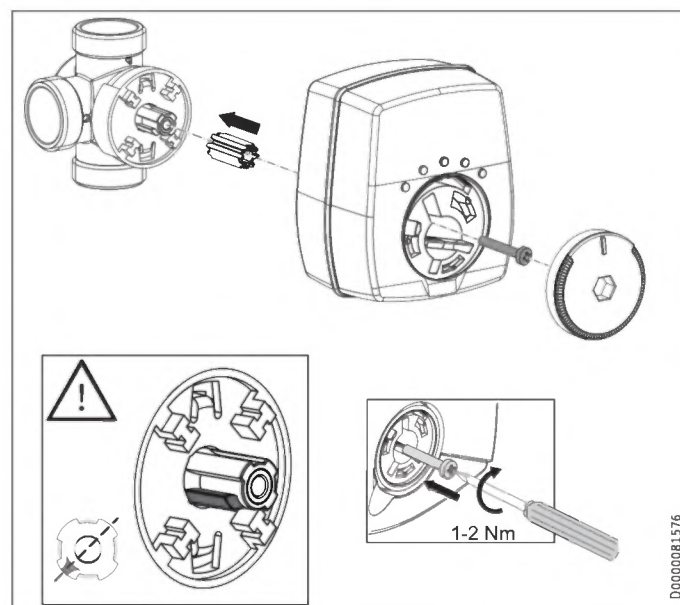
Następujące elementy są wstępnie zamontowane po stronie HSBC, w miejscu montażu zespołu pompy:



- 1 korki izolacyjne
- 2 kształtki do 3-drożnego zaworu mieszającego
- 3 mata izolacyjna zamknięta
- 4 złączki redukcyjne z przykręconymi pokrywkami zaślepiającymi

- Usunąć korki izolacyjne.
- Wyjąć zamkniętą matę izolacyjną oraz kształtki 3-drożnego zaworu mieszającego i pompę obiegową do obiegu grzewczego.
- Odkręcić pokrywki zaślepiające od złączek redukcyjnych, przytrzymując złączki.

Montaż

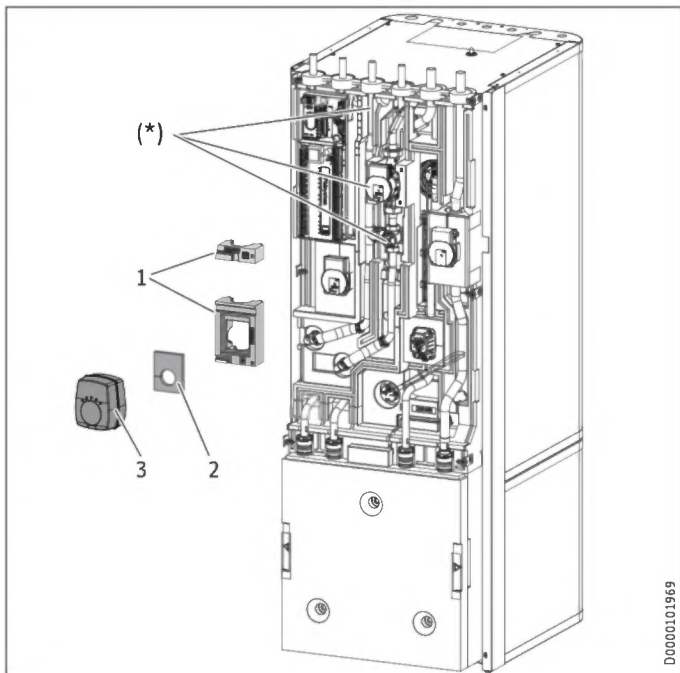


- Skontrolować pozycję osi 3-drożnego zaworu mieszającego.

INSTALACJA

Montaż

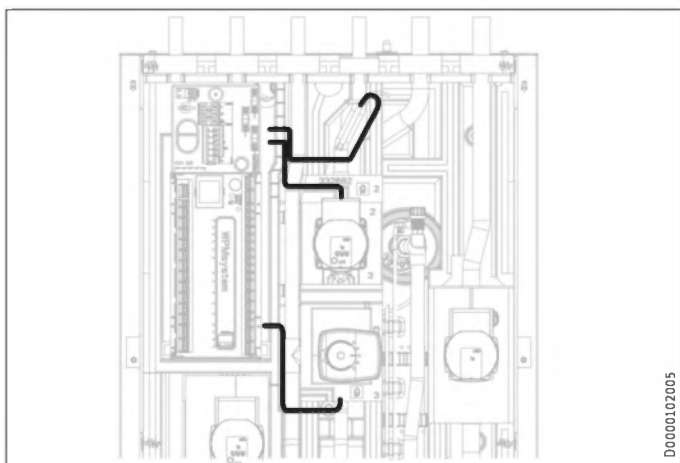
- Ew dopasować pozycję.



(*) Zespół rurowy włożony

- 1 kształtki do 3-droźnego zaworu mieszającego
- 2 mata izolacyjna do 3-droźnego zaworu mieszającego
- 3 Silnik nastawczy do 3-droźnego zaworu mieszającego

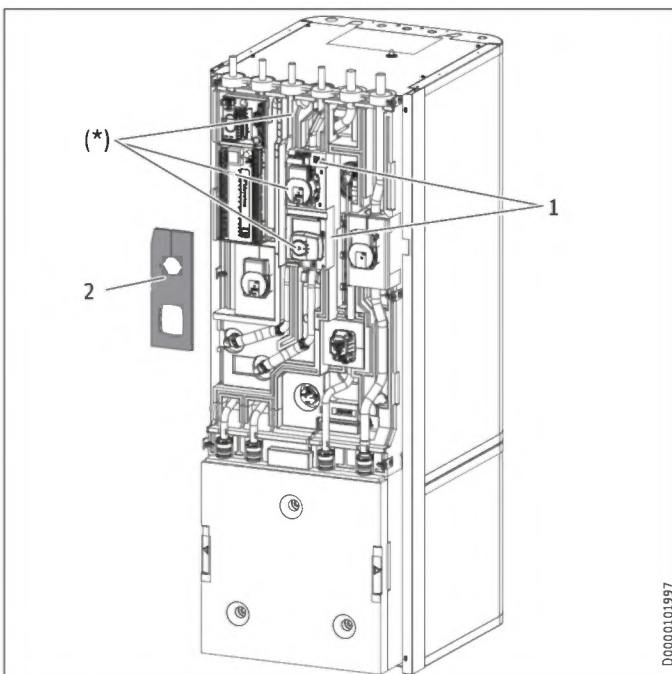
- Włożyć zespół rurowy.
- Włożyć uszczelki płaskie w nakrętki złączkowe rur przyłączeniowych.
- Przykręcić nakrętki kołpakowe do złączek redukcyjnych, przytrzymując złączki.
- Skontrolować ustawienie rur i elementy zespołu pompy.
- Dokręcić wszystkie połączenia śrubowe.
- Założyć kształtki 3-droźnego zaworu mieszającego na korpus zaworu mieszającego i powyżej pompy.
- Założyć matę izolacyjną 3-droźnego zaworu mieszającego na korpus zaworu.
- Zamontować siłownik dla 3-droźnego zaworu mieszającego.



Szkody materialne

Aby uniknąć tworzenia się kondensatu, nie układać kabli we wpustach elementów z EPP.

- Ułożyć przewód przyłączeniowy zespołu pompy zgodnie z rysunkiem do skrzynki rozdzielczej.
- Nasunąć izolację na rury od góry przez króćce rur przyłączeniowych.



(*) Zespół rurowy włożony

- 1 kształtki do 3-droźnego zaworu mieszającego
 - 2 mata izolacyjna do 3-droźnego zaworu mieszającego i pompy obiegowej do obiegu grzewczego
- Założyć matę izolacyjną od strony HKM na 3-droźny zawór mieszający oraz na pompę obiegową do obiegu grzewczego.
 - Wymagane nastawy parametrów w menu „NASTAWY / GRZANIE / OBIEG GRZEWczy 2” podane są w dołączonej instrukcji uruchamiania regulatora pompy ciepła.

10.3 Przyłącze wody użytkowej i grupa zabezpieczająca



Szkody materialne

Nie wolno przekraczać maksymalnie dopuszczalnego ciśnienia (patrz rozdział „Dane techniczne / Tabela danych”).



Szkody materialne

Urządzenie musi być użytkowane z armaturami ciśnieniowymi.

Rura zimnej wody

Dopuszczalnymi materiałami może być stal ocynkowana ogniowo, stal nierdzewna, miedź i tworzywo sztuczne.



Szkody materialne

Wymagany jest zawór bezpieczeństwa.

Rura ciepłej wody, przewód cyrkulacyjny

Dopuszczone materiały to stal nierdzewna, miedź oraz tworzywo sztuczne.

10.3.1 Przyłącze wody użytkowej i grupa zabezpieczająca

- ▶ Przepłukać dokładnie instalację rurową.
- ▶ Zamontować rury odprowadzające ciepłą wodę i rury doprowadzające zimną wodę (patrz rozdział „Dane techniczne / Wymiary i przyłącza”). Podłączyć przyłącza hydrauliczne uszczelnione płaską uszczelką.
- ▶ W rurze doprowadzającej zimną wodę zainstalować zawór bezpieczeństwa posiadający świadectwo badania typu. Należy przy tym pamiętać, że w zależności od ciśnienia zasilania dodatkowo może być konieczny zawór redukcyjny ciśnienia.
- ▶ Należy zastosować rurkę odpływową o średnicy, która pozwoli na swobodny odpływ wody przy całkowicie otwartym zaworze bezpieczeństwa.
- ▶ Otwór odpływowy zaworu bezpieczeństwa musi być zawsze otwarty do atmosfery.
- ▶ Przewód odpływowy zaworu bezpieczeństwa ułożyć w taki sposób, aby spadek do odpływu był ciągły.

10.3.2 RBS-SBC (opcja)



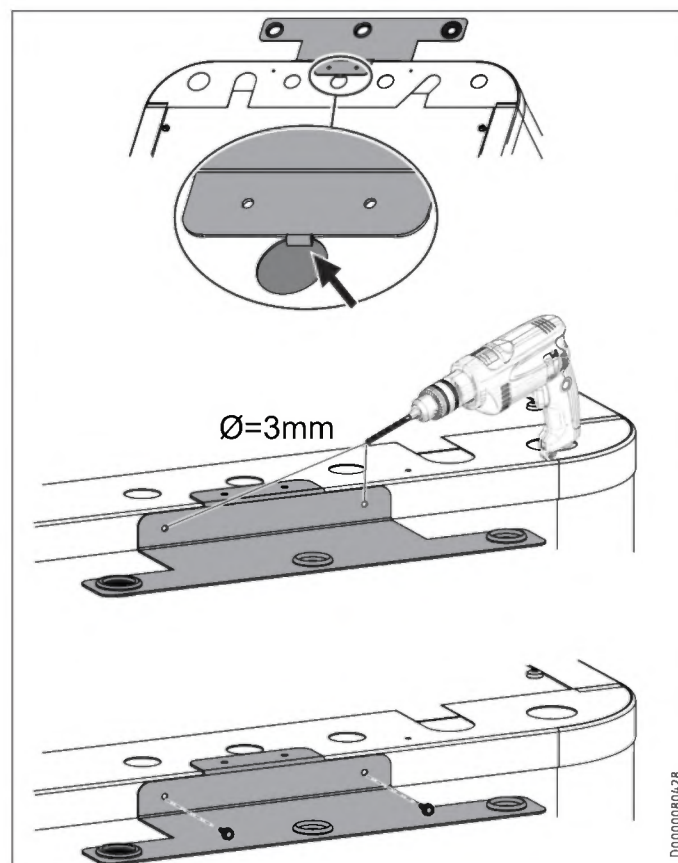
OSTRZEŻENIE - porażenie prądem elektrycznym

Przed rozpoczęciem pracy oddzielić wszystkie bieguny urządzenia od połączenia sieciowego i opróżnić zasobnik wody użytkowej.

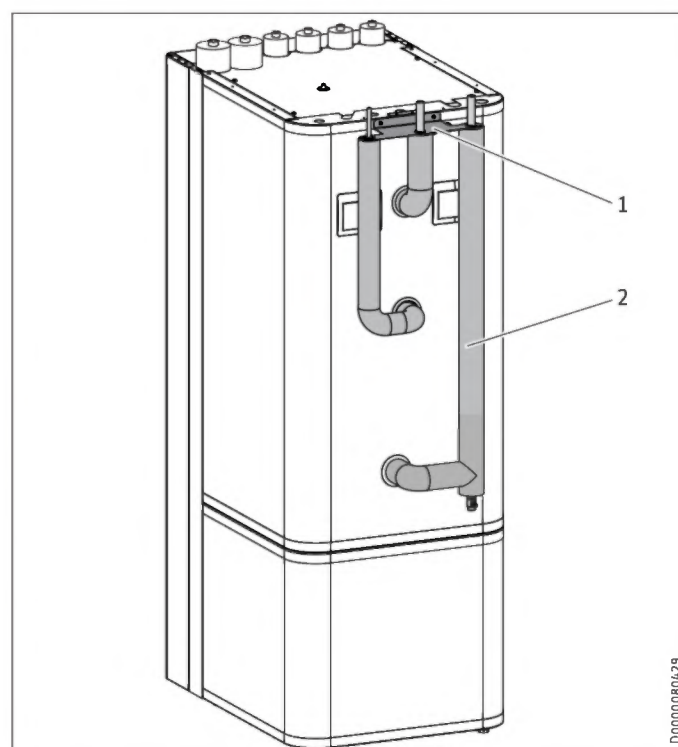


Wskazówka

Poniższe rysunki prezentują zestaw rurek RBS-SBC (patrz rozdział „Dane techniczne / Wymiary i przyłącza”).



- ▶ Zaczepić uchwyt rury przyłączeniowej na górze na środku przy urządzeniu.
- ▶ Użyć mocowania w charakterze szablonu i nawiercić otwory mocujące.
- ▶ Zamocować mocowanie śrubami.



- 1 mocowanie
- 2 Izolowane rury przyłączeniowe

- ▶ Zamontować rurki przyłączeniowe jedna po drugiej, rozpoczynając – w zależności od ustawienia urządzenia – z lewej lub prawej strony.
- ▶ Włożyć rurki przyłączeniowe od dołu przez mocowanie.
- ▶ Przykręcić nakrętkami kołpakowymi przyłącza na urządzeniu.
- ▶ Podłączyć rurki zestawu do instalacji domowej.

10.3.3 Rurociąg cyrkulacyjny (opcja)

Na przyłączy „Cyrkulacja” istnieje możliwość podłączenia przewodu cyrkulacyjnego z zewnętrzną pompą cyrkulacyjną (patrz rozdział „Dane techniczne / Wymiary i przyłącza”).

- ▶ Zdjąć pokrywę uszczelniającą z przyłącza „Cyrkulacja” (patrz rozdział „Dane techniczne / Wymiary i przyłącza”).
- ▶ Podłączyć przewód cyrkulacyjny.

10.4 Napełnianie urządzenia



Szkody materialne

Nie podłączać zasilania elektrycznego przed napełnieniem urządzenia.

10.4.1 Jakość wody w obiegu grzewczym

Instalacja grzewcza napełniana jest wodą użytkową. Aby instalacja grzewcza nie uległa uszkodzeniu, należy przestrzegać poniższych wartości granicznych.

	Jednostka	Wartość
Twardość wody	°dH	≤ 3
Wartość pH		6,5-8,5
Chlorki*	mg/l	< 50

* Jeśli można wykluczyć przedostanie się tlenu do systemu rozprzeczania ciepła, podane stężenie chlorków nie musi być zachowane.

Wartości (twardość wody, wartość pH i stężenie chlorków) można zmierzyć dostępnymi w handlu przyrządami pomiarowymi lub uzyskać w miejscowym zakładzie wodociągowym.

- ▶ Stosować się do lokalnych wymagań (np. VDI 2035 w Niemczech).

Nie zalecamy odsalania wody używanej do napełniania, ponieważ skutkiem może być negatywna zmiana wartości pH.

- ▶ Jeśli woda używana do napełniania jest odsalana lub jej wartość pH wynosi poniżej 8,2, skontrolować wartość pH po upływie 8-12 tygodni od chwili instalacji, a następnie kontrolować po każdym uzupełnieniu i podczas następnego terminu konserwacji.
- ▶ Nie używać do napełniania wody z domieszką inhibitorów lub substancji dodatkowych.

Osprzęt do zmiękczenia wody

W przypadku konieczności zmiękczenia wody używanej do napełniania można stosować poniższy produkt.

- Armatura zmiękczająca wodę do ogrzewania HZEA
- Wkład zamienny HZEN

- ▶ Te wartości graniczne należy ponownie zweryfikować 8-12 tygodni po uruchomieniu, po każdym napełnieniu oraz w ramach corocznej konserwacji instalacji.

Urządzenie w rzadko zamieszkałych budynkach

W trakcie regularnej eksploatacji przewody łączące i instalacja są chronione przez zabezpieczenie urządzenia przed zamarzaniem.

Jeśli urządzenie odłączone jest od zasilania elektrycznego przez dłuższy czas (wyłączenie z eksploatacji, dłużej trwająca awaria zasilania), urządzenie należy opróżnić po stronie wody. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie chronione przed mrozem.

Jeżeli w określonych instalacjach nie można stwierdzić awarii zasilania (np. w przypadku dłuższej nieobecności na działce), można zastosować następujące środki:

- ▶ Zmieszać wodę używaną do napełniania z glikolem etylenowym w odpowiednim stężeniu (20-40 % obj.). Przestrzegać informacji podanych na opakowaniu środka zapobiegającego zamarzaniu. Stosować tylko zatwierdzone przez nas środki zapobiegające zamarzaniu.
- ▶ Pamiętać, że środki zapobiegające zamarzaniu zmieniają gęstość oraz lepkość wody napełnianej i zmniejsza się natężenie przepływu.
- ▶ Zwiększyć wydajność pompy.

Zatwierdzone środki zapobiegające zamarzaniu:

Nazwa produktu	
MEG 10	Czynnik grzewczy jako koncentrat na bazie glikolu etylenowego
MEG 30	Czynnik grzewczy jako koncentrat na bazie glikolu etylenowego

10.4.2 Napełnianie instalacji grzewczej



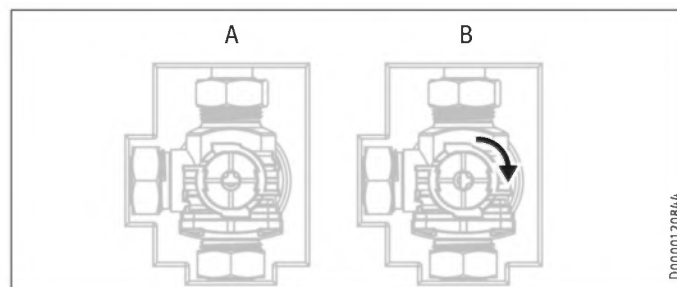
Szkody materialne

Śladowe ilości glikolu w węzłach mogą prowadzić do zakwaszenia wody grzewczej. Może to skutkować korozją i wadliwym działaniem.

- ▶ Ułożyć oddzielne węże do glikolu i wody grzewczej.

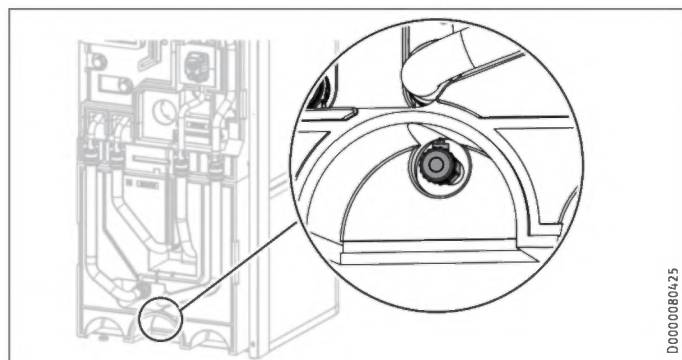
Przy dostawie zawór przełączający znajduje się w położeniu środkowym, dzięki czemu obieg grzewczy i ciepłej wody zostanie równomiernie napełniony. Po podłączeniu zasilania elektrycznego zawór przełączający ustawia się automatycznie w tryb grzania.

W przypadku późniejszego napełniania lub opróżniania należy najpierw ustawić zawór przełączający w położenie środkowe.



A Położenie trybu grzania

B Położenie środkowe

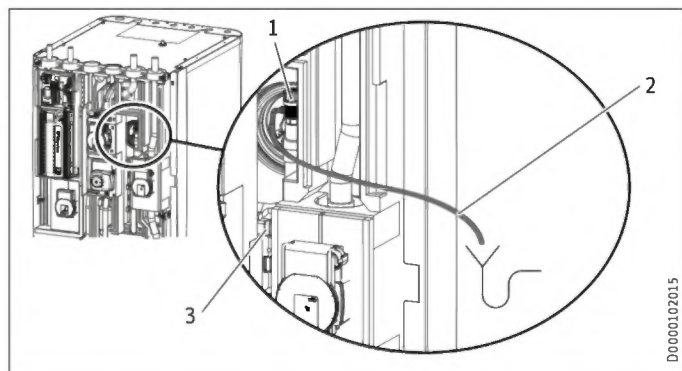


- ▶ Napełnić instalację grzewczą poprzez zawór spustowy.
- ▶ Odpowietrzyć instalację rurową.

10.4.3 Napełnianie zasobnika ciepłej wody użytkowej

- ▶ Napełnić zasobnik ciepłej wody użytkowej poprzez przyłącznie „Zimna woda zasilanie”.
- ▶ Otworzyć wszystkie zamontowane za urządzeniem armatury i poczekać, aż urządzenie zostanie napełnione i z instalacji przestanie wydostawać się powietrze.
- ▶ Nastawić przepływ. Zwrócić przy tym uwagę na maksymalny, dopuszczalny przepływ przy całkowicie otwartej armaturze (patrz rozdział „Dane techniczne / Tabela danych”). W razie potrzeby zredukować przepływ za pomocą dławika grupy bezpieczeństwa.
- ▶ Przeprowadzić kontrolę szczelności.
- ▶ Sprawdzić zawór bezpieczeństwa.

10.5 Odpowietrzanie urządzenia



- 1 Odpowietrznik ręczny
 - 2 Wąż odpowietrzający
 - 3 Mocowanie węża
- ▶ Odłączyć wąż odpowietrzający od mocowania węża.
 - ▶ Wolny koniec węża odpowietrzającego zawiesić w pojemniku.
 - ▶ Otworzyć odpowietrznik ręczny.
 - ▶ Po odpowietrzeniu zamknąć odpowietrznik ręczny.
 - ▶ Zamocować wąż odpowietrzający.

11. Podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE - porażenie prądem elektrycznym
Wszystkie elektryczne prace przyłączeniowe i instalacyjne należy wykonywać zgodnie z przepisami. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności odłączyć urządzenie na wszystkich biegunach od zasilania sieciowego.



Szkody materialne
Zabezpieczyć oddzielnie oba obwody elektryczne: zasilania i sterowania.



Szkody materialne
Zwrócić uwagę na treść tabliczki znamionowej. Podane napięcie musi być zgodne z napięciem sieciowym.

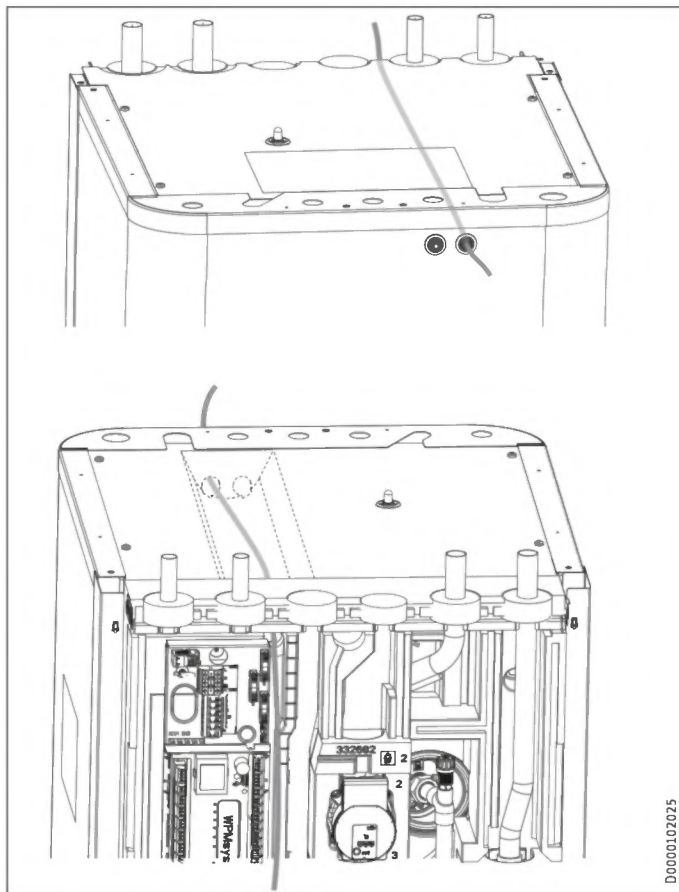


Wskazówka
Mogą wystąpić prądy upływowe do 5 mA.

Podłączenie do sieci elektrycznej dopuszczalne jest wyłącznie w formie przyłącza stałego.

- ▶ Zamontować urządzenie zabezpieczające, które umożliwia odseparowanie urządzenia od sieci elektrycznej z rozwarciem styków wynoszącym 3 mm. Urządzeniami zabezpieczającymi są np. styczniki, wyłączniki nadmiarowo-prądowe, bezpieczniki.

Skrzynka przyłączeniowa urządzenia znajduje się za osłoną czołową (patrz rozdział „Przygotowanie / Transport i wstawienie / Montaż i demontaż osłony czołowej”).



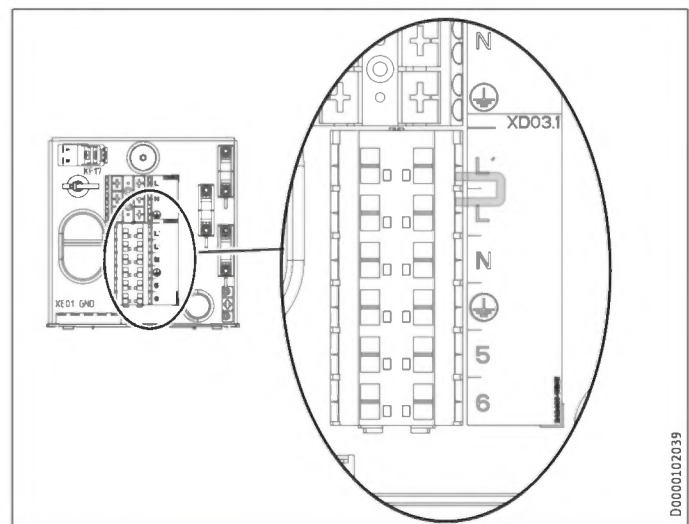
D0000102025

- ▶ Wprowadzić wszystkie przewody przyłączenia do sieci i czujników, poprzez przepust przewodów do urządzenia.
- ▶ Podłączyć sieciowe przewody przyłączeniowe i przewody czujników zgodnie z poniższymi danymi.

Pola przekrojów przewodów muszą odpowiadać zastosowanym zabezpieczeniom:

Zabezpieczenie	Przyporządkowanie	Pole przekroju przewodu
B 16 A	Sterowanie	1,5 mm ²

11.1 Napięcie sterujące

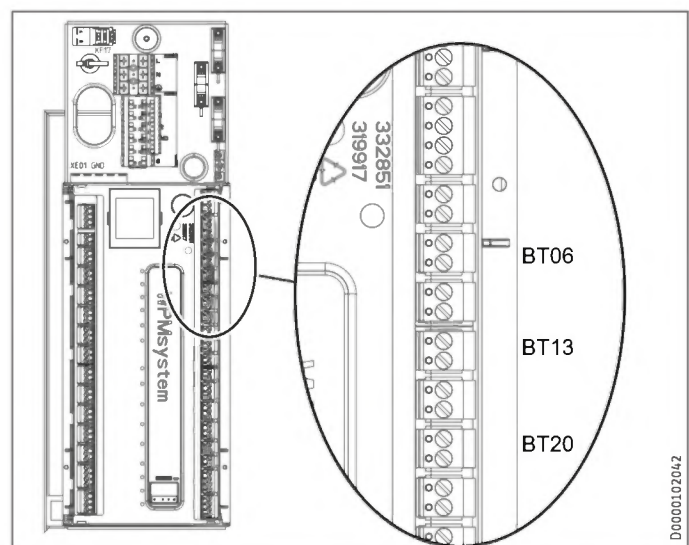


D0000102039

Zacisk	Napięcie sterujące
XD03.1	Zasilanie sieciowe L, N, PE Wejście do sieci ZE L'

- ▶ Jeśli nie jest montowany odbiornik sygnału sterowania, należy zamontować mostek między L i L'.

11.2 Bezpieczne niskie napięcie



D0000102042

Zacisk	Bezpieczne niskie napięcie
AA01-X1.1	Pompa ciepła
AA01-X1.3	Czujnik zewnętrzny
AA01-X1.4 BT06	Czujnik temperatury zasobnika buforowego pompy ciepła
AA01-X1.6 BT13	Czujnik temperatury zasilania pompy ciepła obiegu grzewczego 2 (osprzęt HSBC 3-HKM)
AA01-X1.8 BT20	Czujnik temperatury zasobnika ciepłej wody

Wysterowanie WPM przez sygnał PWM

- ▶ Zapoznać się z informacjami podanymi w instrukcji uruchamiania regulatora pompy ciepła WPM.

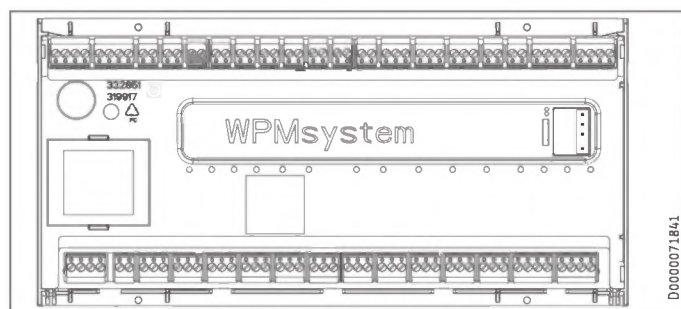
11.3 Przypisanie styków regulatora pomp ciepła



OSTRZEŻENIE - porażenie prądem elektrycznym
Do niskonapięciowych przyłączy urządzenia można podłączać tylko komponenty pracujące z bezpiecznym niskim napięciem (SELV) i zapewniające bezpieczne oddzielenie od napięcia sieciowego.

Z powodu podłączenia innych komponentów części urządzenia i podłączone komponenty mogą być pod napięciem sieciowym.

► Należy stosować tylko zatwierdzone przez nas komponenty.



Bezpieczne niskie napięcie

X1.1	+	+	CAN (przyłącze do pompy ciepła i rozszerzenia pomp ciepła WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.2	+	+	CAN (przyłącze do zdalnego sterowania FET i bramki Internet Service Gateway ISG)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.3	Sygnal	1	Czujnik zewnętrzny
	Masa	2	
X1.4	Sygnal	1	Czujnik zasobnika buforowego (czujnik obiegu grzewczego 1)
	Masa	2	
X1.5	Sygnal	1	Czujnik zasilania
	Masa	2	
X1.6	Sygnal	1	Czujnik obiegu grzewczego 2
	Masa	2	
X1.7	Sygnal	1	Czujnik obiegu grzewczego 3
	Masa	2	
X1.8	Sygnal	1	Czujnik zasobnika ciepłej wody użytkowej
	Masa	2	
X1.9	Sygnal	1	Czujnik dolnego źródła
	Masa	2	
X1.10	Sygnal	1	2. wytwornica ciepła (2. wytwornica ciepła)
	Masa	2	
X1.11	Sygnal	1	Chłodzenie - zasilanie
	Masa	2	
X1.12	Sygnal	1	Czujnik cyrkulacyjny
	Masa	2	
X1.13	Sygnal	1	Zdalne sterowanie FE7 / zdalny włącznik telefoniczny / optymalizacja krzywej grzewczej / SG Ready
	Masa	2	
	Sygnal	3	
X1.14	Nieregulowane 12 V	+	Wejście analogowe 0...10 V
	Wejście	IN	
	GND	⊥	
X1.15	Nieregulowane 12 V	+	Wejście analogowe 0...10 V
	Wejście	IN	
	GND	⊥	
X1.16	Sygnal	1	Wyjście PWM 1
	Masa	2	
X1.17	Sygnal	1	Wyjście PWM 2
	Masa	2	

Bezpieczne niskie napięcie

X1.18	+	+	CAN (złącze panelu obsługowego)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.19	+	+	CAN (przyłącze do pompy ciepła i rozszerzenia pomp ciepła WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	

Napięcie sieciowe

X2.1	L	L	Zasilanie elektryczne
	L	L	
	N	N	
	PE	⊕	
X2.2	L' (wejście EVU)	L' (wejście EVU)	L' (wejście EVU)
	L* (pompy L)	L* (pompy L)	L* (pompy L)
X2.3	L	L,	Pompa obiegu grzewczego 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.4	L	L,	Pompa obiegu grzewczego 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.5	L	L,	Pompa obiegu grzewczego 3
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.6	L	L,	Pompa ładowania zasobnika buforowego 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.7	L	L,	Pompa ładowania zasobnika buforowego 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.8	L	L,	Pompa ładowania ciepłej wody użytkowej
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.9	L	L,	Pompa dolnego źródła / rozmrażanie
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.10	L	L,	Wyjście usterki
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.11	L	L,	Pompa cyrkulacyjna / 2. WE ciepłej wody użytkowej
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.12	L	L,	2. WE ogrzewania
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.13	L	L,	Chłodzenie
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.14	Mieszacz otwarty	▲	Mieszacz obiegu grzewczego 2 (X2.14.1 Mieszacz OTW X2.14.2 Mieszacz ZAM)
	N	N	
	PE	⊕ PE	
	Mieszacz zamknięty	▼	
X2.15	Mieszacz otwarty	▲	Mieszacz obiegu grzewczego 3 (X2.15.1 Mieszacz otwarty X2.15.2 Mieszacz zamknięty)
	N	N	
	PE	⊕ PE	
	Mieszacz zamknięty	▼	



Wskazówka

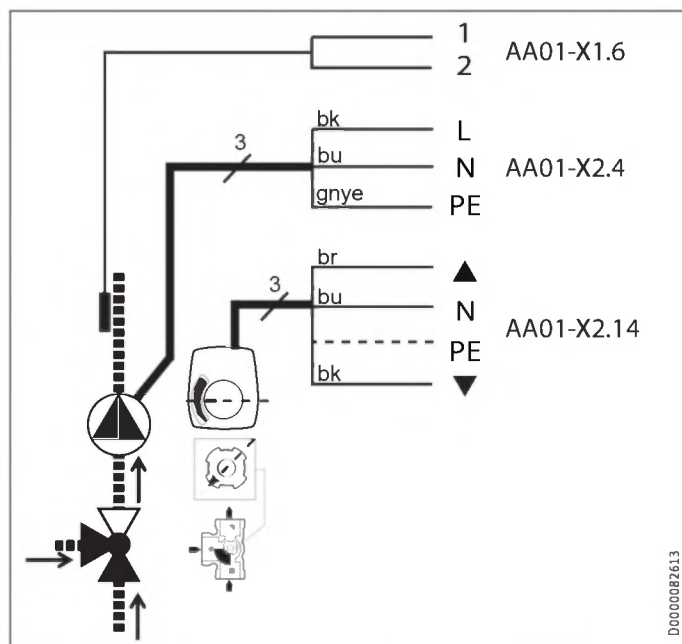
Przy każdej usterce w urządzeniu na wyjściu X2.10 występuje sygnał 230 V.

W przypadku chwilowych usterek wyjście przesyła sygnał przez określony czas.

W przypadku usterek skutkujących trwałym wyłączeniem urządzenia sygnał przesyłany jest ciągle.

11.4 Osprzęt

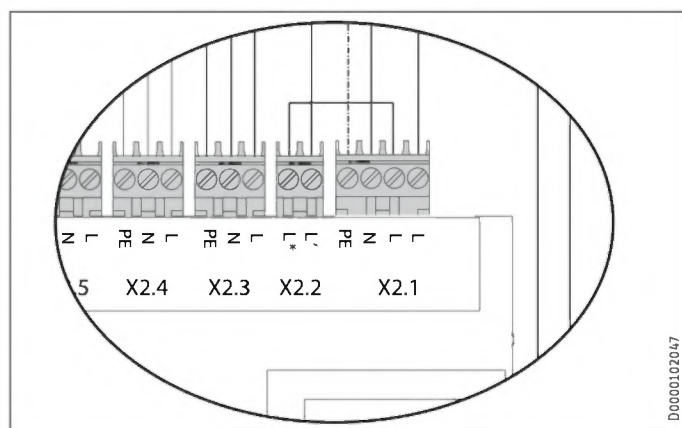
11.4.1 HSBC 3-HKM (opcja)



Zacisk	Bezpieczne niskie napięcie	
AA01-X1.6	BT13	Czujnik temperatury zasilania pompy ciepła obiegu grzewczego 2
Zacisk	Napięcie sieciowe	
AA01-X2.4	L, N, PE	MA11 Silnik pompy obiegu grzewczego
AA01-X2.14	L, L, N	MA19 Silnik zaworu mieszającego obiegu grzewczego 2

- Podłączyć komponenty do zasilania elektrycznego.

11.4.2 Ogranicznik temperatury bezpieczeństwa do ogrzewania podłogowego STB-FB (opcja)



- X2.1 (L), X2.2 (L*): Usunąć zwórkę.
- X2.1 (L), X2.2 (L*): Podłączyć ogranicznik temperatury bezpieczeństwa do zacisków.

11.5 Montaż czujników

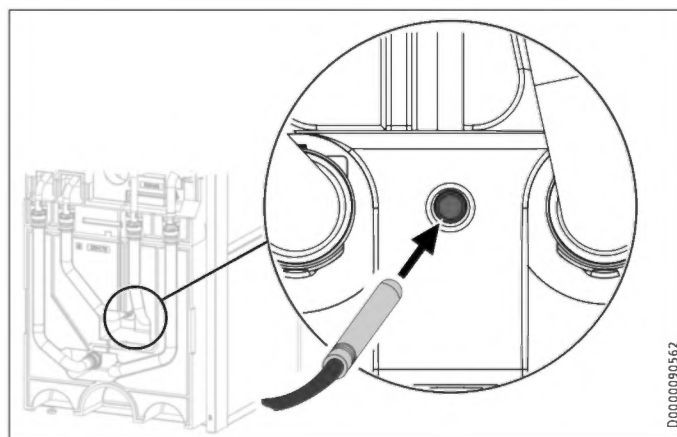
11.5.1 Czujnik temperatury zewnętrznej AF PT

- Podczas instalacji czujnika temperatury zewnętrznej należy przestrzegać instrukcji uruchamiania regulatora pompy ciepła (patrz rozdział „Podłączanie komponentów zewnętrznych”).

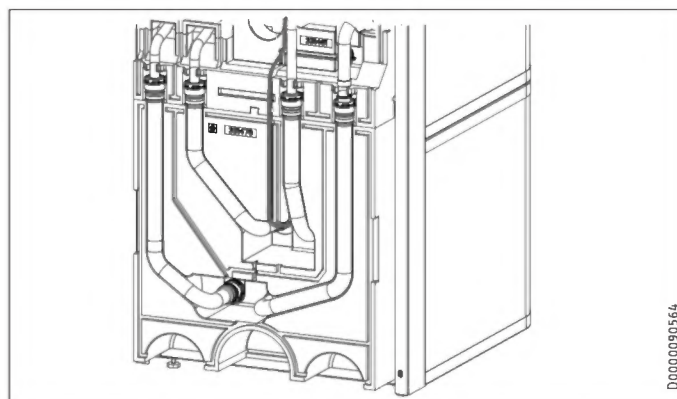
11.5.2 Czujnik temperatury przy chłodzeniu powierzchniowym (opcja)

W przypadku chłodzenia powierzchniowego konieczny jest montaż czujnika temperatury dostępnego jako wyposażenie dodatkowe.

- Zdemontować osłonę czołową (patrz rozdział „Przygotowanie / Transport i wstawienie / Montaż i demontaż osłony czołowej”).



- Czujnik temperatury wetknąć od tyłu do tulei czujnika „Czujnik PC chłodzenie opcjonalnie”.



- Poprowadzić przewód czujnika w przewidzianej prowadnicy w elemencie izolacyjnym.
- Podłączyć czujnik temperatury do odpowiednich zacisków w WPM (patrz rozdział „Podłączenie elektryczne / Przypisanie styków regulatora pompy ciepła”).

11.6 Zdalne sterowanie

- Podczas instalacji zdalnego sterowania należy przestrzegać instrukcji uruchamiania regulatora pompy ciepła (patrz rozdział „Podłączanie komponentów zewnętrznych”).

12. Uruchomienie

Podczas instalacji istnieje możliwość skorzystania ze wsparcia naszego serwisu.

W przypadku przemysłowego użytkowania urządzenia podczas uruchamiania należy przestrzegać ustaleń rozporządzenia dotyczącego bezpieczeństwa eksploatacji. Dalszych informacji na ten temat udziela odpowiedni urząd dozor technicznego.

12.1 Kontrole przed uruchomieniem regulatora pompy ciepła



Szkody materialne

W przypadku ogrzewania podłogowego przestrzegać maksymalnej temperatury systemu.

- ▶ Sprawdzić, czy w instalacji grzewczej panuje właściwe ciśnienie oraz czy zamknięty jest odpowietrznik ręczny.
- ▶ Sprawdzić, czy czujnik zewnętrzny jest prawidłowo umieszczony i podłączony.
- ▶ Sprawdzić, czy podłączenie elektryczne jest prawidłowo wykonane.
- ▶ Sprawdzić, czy przewód sygnałowy do pompy ciepła (przewód magistrali) podłączony jest prawidłowo.

12.2 Uruchomienie regulatora pomp ciepła

Uruchomienie regulatora pompy ciepła oraz wszystkie nastawy należy wykonać zgodnie z instrukcją uruchamiania regulatora pompy ciepła.



Wskazówka

Niezbędne ustawienia regulatora pompy ciepła są zapisane na karcie SD.

- ▶ W przypadku, gdy wymieniono regulator pompy ciepła, należy wprowadzić następujące ustawienia.

Warunek: Regulator pompy ciepła wykrył pompę ciepła.

- ▶ Otworzyć menu i wpisać kod.

Parametry	Code
WIDOK (NASTAWY)	1 0 0 0

- ▶ Nastawić parametry.

Parametry	Nastawa
TRYB CWU (NASTAWY / CIEPŁA WODA UŻYTKOWA / NASTAWA PODSTAWOWA)	TRYB RÓWNOLEGŁY
ZASADA DZIAŁANIA (URUCHOMIENIE / KONFIGURACJA I/O / WYJŚCIE X1.16)	PWM 100 %...0 %
POMPA (URUCHOMIENIE / KONFIGURACJA I/O / WYJŚCIE X1.16)	REGULACJA POMPY ŁADOWANIA OGRZEWANIA

Nastawa w przypadku trybu jednofazowego



Wskazówka

W przypadku przyłącza jednofazowego wymagane jest następujące nastawienie regulatora pompy ciepła na potrzeby obliczania ilości ciepła.

- ▶ Nastawić parametry.

Parametry	Nastawa
LICZBA STOPNI (NASTAWY / GRZANIE / DOGRZEW ELEKTRYCZNY)	2

Nastawianie chłodzenia powierzchniowego



Szkody materialne

Kondensacja wskutek nieosiągnięcia temperatury rosy może prowadzić do szkód materialnych. Urządzenie dopuszczone jest wyłącznie do chłodzenia powierzchniowego.

- ▶ Wykonać nastawy chłodzenia powierzchniowego na podstawie informacji podanych w instrukcji uruchamiania regulatora pompy ciepła.

13. Nastawy

13.1 Pompy obiegowe Wilo-Para .../Sc

- ▶ Wybrać tryb pracy pompy zależnie od systemu rozprowadzania ciepła.

Wskaźniki diodowe (LED)



Wskaźnik diodowy:

LED świeci na zielono podczas normalnej pracy

LED świeci / miga w przypadku usterki



Wskazanie wybranego typu regulacji

$\Delta p-v$, $\Delta p-c$ i stała prędkość obrotowa



Wskazanie wybranej charakterystyki (I, II, III) w obrębie trybu regulacji



Kombinacje wskaźników LED przy funkcji odpowietrzenia, ręcznym restarcie oraz blokadzie przycisków.

Przyciski obsługowe



Nacisnąć

Wybrać tryb regulacji

Wybór charakterystyki (I, II, III) w obrębie trybu regulacji

Nacisnąć i przytrzymać

Włączyć funkcję odpowietrzania (przytrzymać przez 3 sekundy)

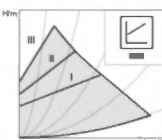
Ręczne ponowne uruchomienie (przytrzymać przez 5 sekund)

Zablokować / odblokować przyciski (przytrzymać przez 8 sekund)

Tryby i funkcje regulacji

Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$ (I, II, III)

Zalecenie w przypadku dwururowych systemów grzewczych z grzejnikami w celu ograniczenia odgłosów przepływu w zaworach termostatycznych

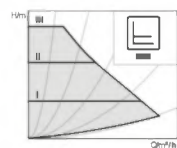


Przy spadającym strumieniu przepływu pompa zmniejsza wysokość podnoszenia w instalacji o połowę.

Oszczędność energii elektrycznej dzięki dopasowaniu wysokości tłoczenia do wymaganego przepływu oraz niższej prędkości przepływu.

Trzy predefiniowane charakterystyki (I, II, III) do wyboru.

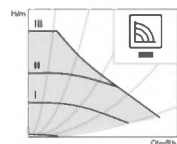
Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$ (I, II, III)



Zalecenie w przypadku ogrzewania podłogowego lub w przypadku długich instalacji rurowych lub we wszystkich zastosowaniach bez zmiennej charakterystyki instalacji rurowej (np. pompy ładowania zasobnika) oraz z jednorurowymi grzejnikowymi instalacjami grzewczymi

Regulacja utrzymuje nastawę wysokości podnoszenia, niezależnie od wymaganego strumienia przepływu. Trzy predefiniowane charakterystyki (I, II, III) do wyboru.

Stała prędkość obrotowa (I, II, III)



Zalecenie w przypadku instalacji z niezmiennym opornikiem rozruchu, wymagające stałego strumienia przepływu.

Pompa pracuje na dwóch predefiniowanych stałych prędkościach obrotowych (I, II, III).



Wskazówka

Nastawa fabryczna: Stała prędkość obrotowa, charakterystyka III

Odpowietrzenie



Fachowo napełnić i odpowietrzyć instalację. Jeśli pompa nie odpowietrza się samoczynnie: Włączyć funkcję odpowietrzenia przyciskiem obsługi, wcisnąć na 3 sekundy, a potem puścić. Funkcja odpowietrzenia uruchamia się (czas trwania 10 minut). Górne i dolne szeregi LED migają naprzemiennie w cyklu sekundowym. W celu anulowania wcisnąć przycisk obsługi na 3 sekundy.



Wskazówka

Po odpowietrzeniu wskaźnik LED informuje o wcześniej ustawionych parametrach pompy.

Ustawianie trybów regulacji

Wybrać tryb regulacji



Wybór LED trybów regulacji oraz przynależnej charakterystyki następuje zgodnie z kierunkiem ruchu wskaźników zegara.

Wcisnąć element obsługi na krótki czas (ok. 1 sekundę). Diody LED wskazują ustawiony tryb regulacji oraz charakterystykę (patrz poniższa tabela).

Przyciski obsługowe	Wskaźnik LED	Tryb regulacji	krzywa, charakterystyka
1x		Stała prędkość obrotowa	II
2x		Stała prędkość obrotowa	I
3x		Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$	III
4x		Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$	II

Przyciski obsługowe	Wskaźnik LED	Tryb regulacji	krzywa, charakterystyka
5x		Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$	I
6x		Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$	III
7x		Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$	II
8x		Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$	I
*9x		Stała prędkość obrotowa	III

(*) Po 9. naciśnięciu przycisku zostaje znów osiągnięte ustawienie podstawowe (stała prędkość obrotowa, charakterystyka III).

14. Przekazanie urządzenia

- Objaśnić użytkownikowi sposób działania urządzenia i zapoznać go ze sposobem użytkowania.
- Wskazać użytkownikowi potencjalne zagrożenia.
- Przekazać niniejszą instrukcję.

15. Wyłączenie z eksploatacji



Szkody materialne

Należy przestrzegać dopuszczalnego zakresu temperatur oraz minimalnego przepływu po stronie górnego źródła (patrz rozdział „Dane techniczne / Tabela danych”).



Szkody materialne

W razie zagrożenia mrozem opróżnić instalację przy całkowicie wyłączonej pompie ciepła (patrz rozdział „Konservacja / Opróżnianie zasobnika ciepłej wody użytkowej”).

- Gdy wyłączana jest instalacja, należy zmienić tryb pracy regulatora pompy ciepła na tryb gotowości, aby pozostały aktywne zabezpieczenia służące do ochrony instalacji (np. ochrona przed zamarzaniem).

16. Przeglądy

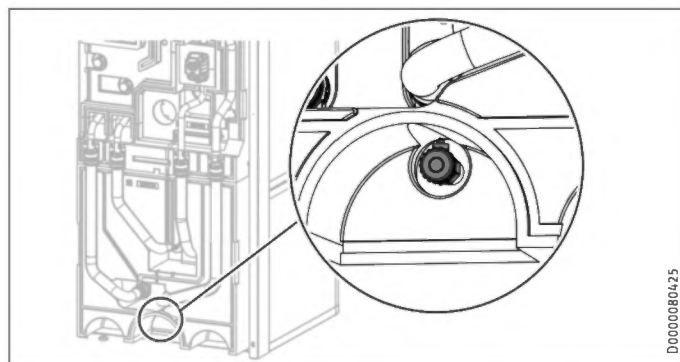


OSTRZEŻENIE - porażenie prądem elektrycznym
Wszystkie elektryczne prace przyłączeniowe i instalacyjne należy wykonywać zgodnie z przepisami.



OSTRZEŻENIE - porażenie prądem elektrycznym
Przed przystąpieniem do wszelkich prac odłączyć urządzenie na wszystkich biegunach od sieci.

Opróżnianie zasobnika buforowego



- ▶ Zasobnik buforowy należy opróżniać poprzez zawór spustowy.

Opróżnianie zasobnika ciepłej wody użytkowej



OSTROŻNIE poparzenie
Podczas opróżniania z urządzenia może wypływać gorąca woda.

- ▶ Zamknąć zawór odcinający na rurce zasilającej zimną wodą.
- ▶ Otworzyć zawory ciepłej wody we wszystkich punktach poboru wody.
- ▶ Opróżnić zasobnik ciepłej wody użytkowej poprzez przyłącznie „Zimna woda zasilanie”.

Czyszczenie i odkamienianie zbiornika ciepłej wody użytkowej



Szkody materialne

Podczas czyszczenia zasobnika nie stosować pompy odwapniającej, ani żadnego środka odkamieniającego.

- ▶ Czyścić urządzenie poprzez kołnierz kontrolny.

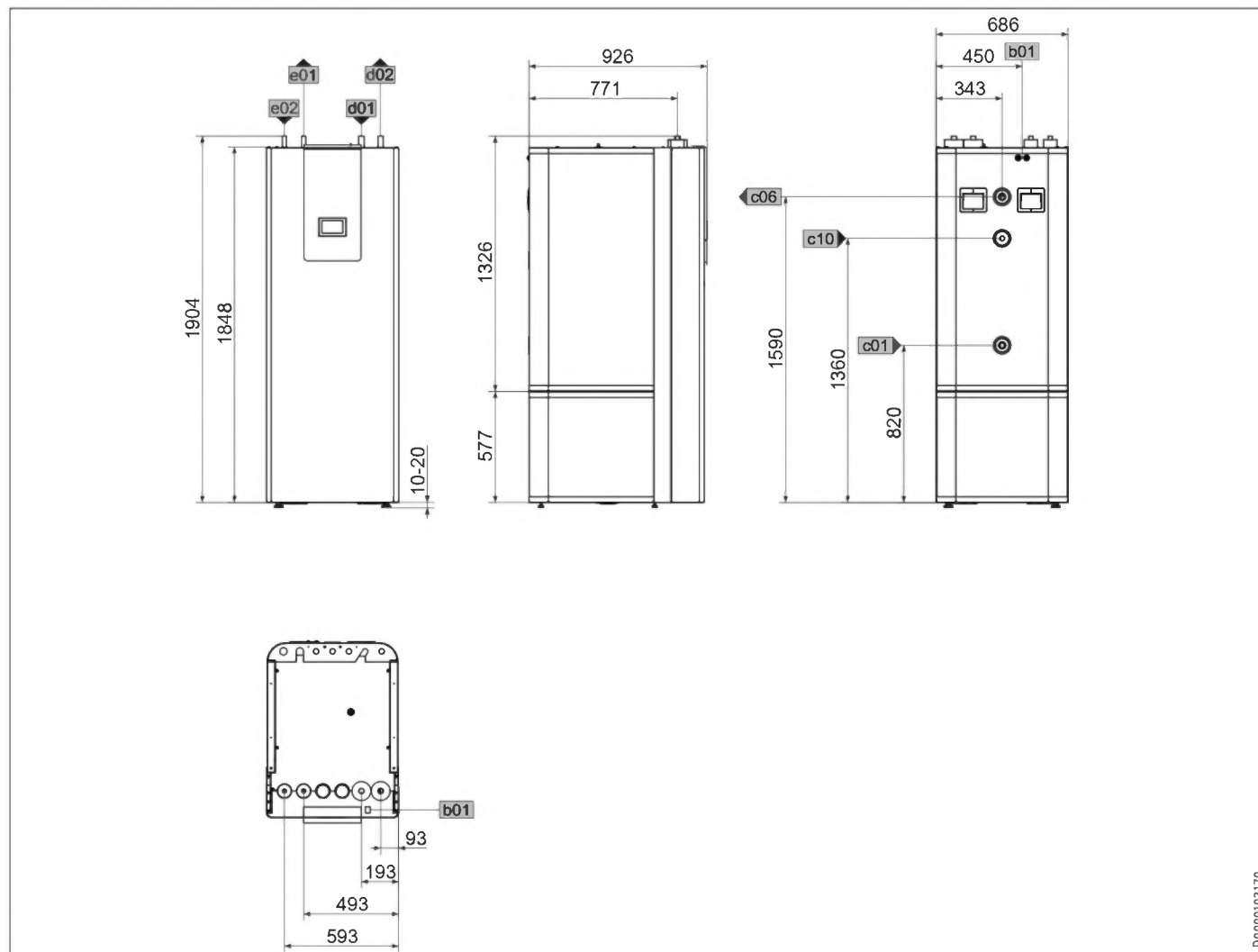
Moment dokręcający śrub kołnierza – patrz rozdział „Dane techniczne / Wymiary i przyłącza”.

Wymiana anody sygnalizacyjnej

- ▶ Jeżeli anoda sygnalizacyjna ulegnie zużyciu, wymienić ją.

17. Dane techniczne

17.1 Wymiary i przyłącza

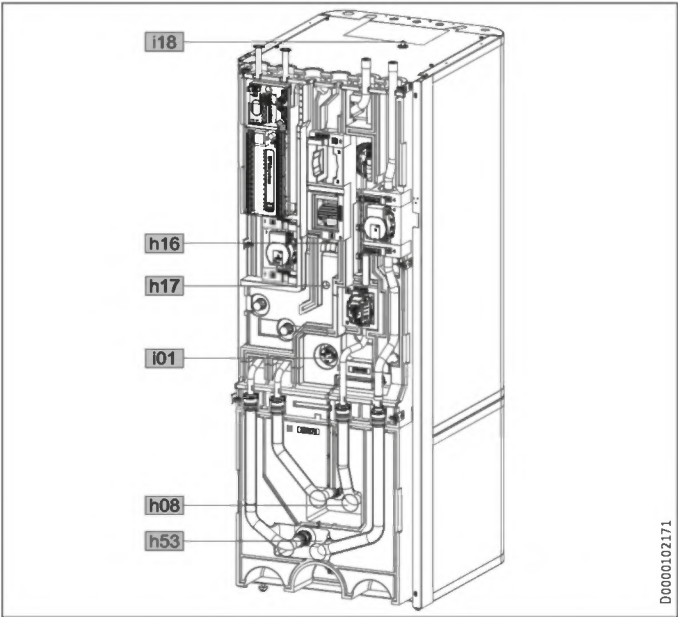


HSBC 300 cool			
b01	Przepust na przewody elektryczne		
c01	Zimna woda zasilanie	Gwint zewnętrzny	G 1
c06	Ciepła woda wyjście	Gwint zewnętrzny	G 1
c10	cyrkulacja	Gwint zewnętrzny	G 1/2
d01	PC wyjście	Średnica	mm 28
d02	PC powrót	Średnica	mm 28
e01	CO zasilanie	Średnica	mm 22
e02	CO powrót	Średnica	mm 22

INSTALACJA

Dane techniczne

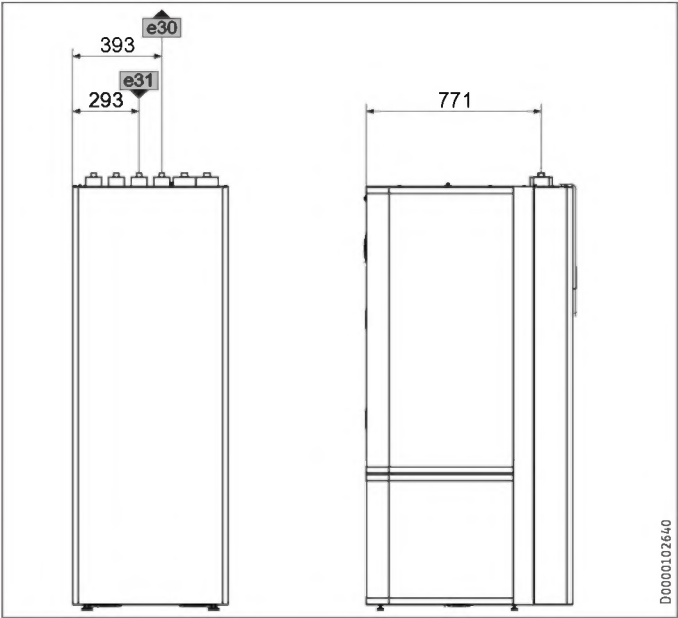
Pozostałe wymiary i przyłącza



HSBC 300 cool			
h08	Opcjonalny czujnik PC chłodzenie	Średnica	mm 9,5
h16	Czujnik CWU	Średnica	mm 9,5
h17	Opcjonalny czujnik CWU	Średnica	mm 9,5
h53	Czujnik CO	Średnica	mm 9,5
i01	Kotnierz	Średnica zewnętrzna	mm 140
		Moment dokręcający	Nm 45
i18	Anoda ochronna	Gwint wewnętrzny	G 1 1/4

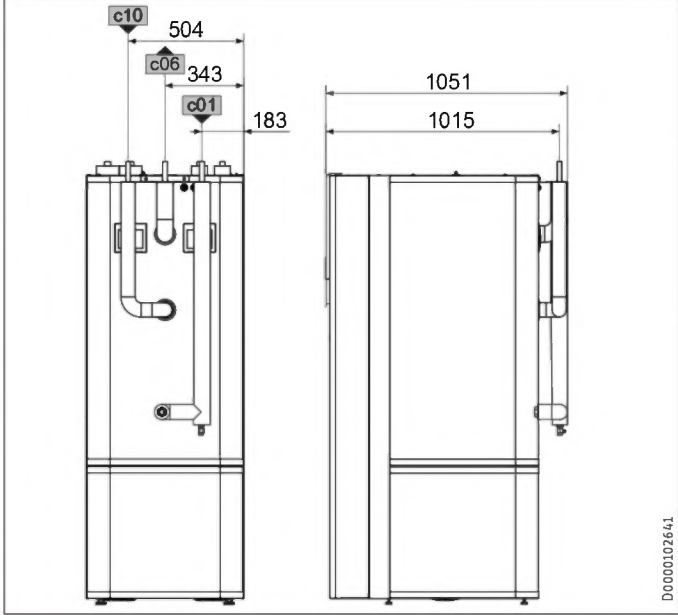
17.1.1 Osprzęt

HSBC 3-HKM



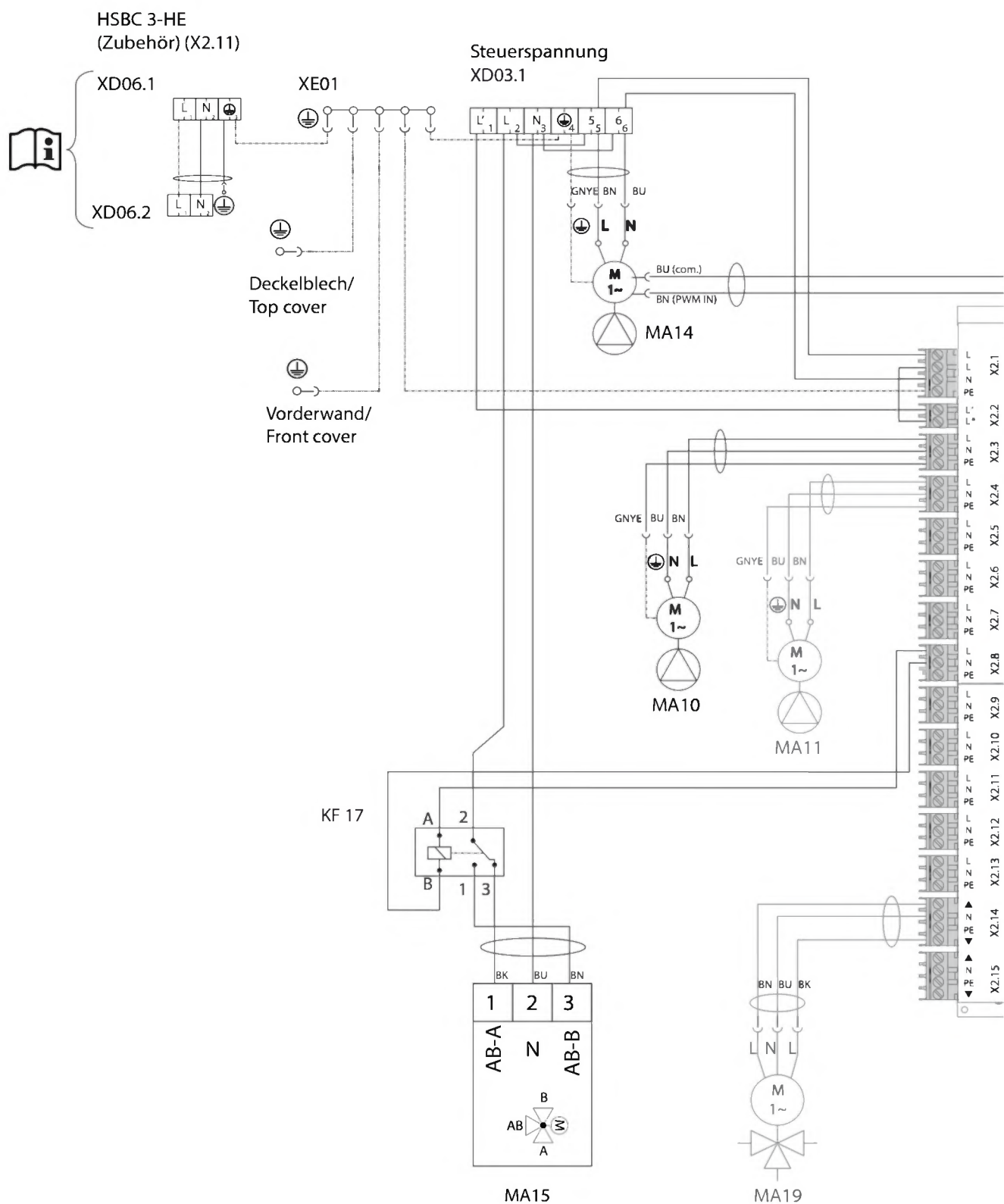
HSBC 3-HKM			
e30	CO z mieszaczem zasilanie	Średnica	mm 22
e31	CO z mieszaczem powrót	Średnica	mm 22

RBS-SBC



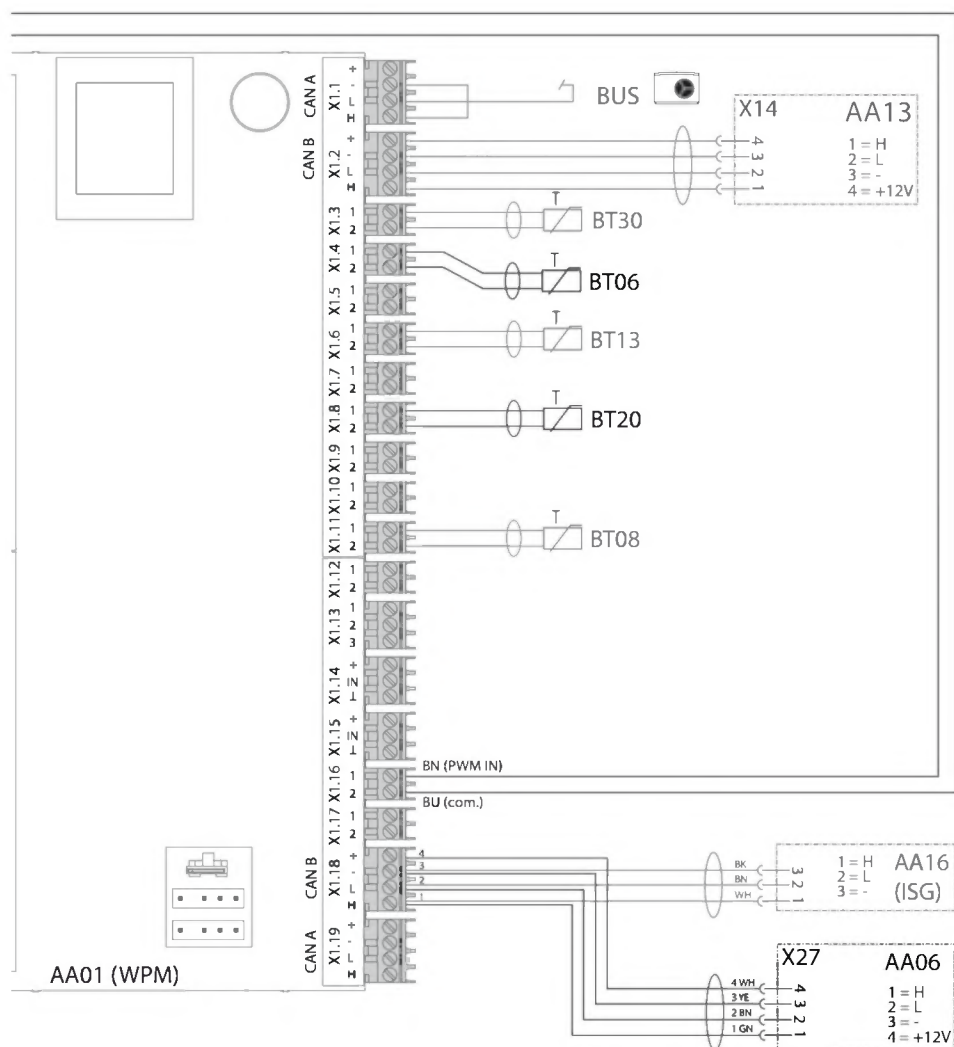
RBS-SBC			
c01	Zimna woda zasilanie	Średnica	mm 22
c06	Ciepła woda wyjście	Średnica	mm 22
c10	cyrkulacja	Średnica	mm 12

17.2 Schemat połączeń elektrycznych



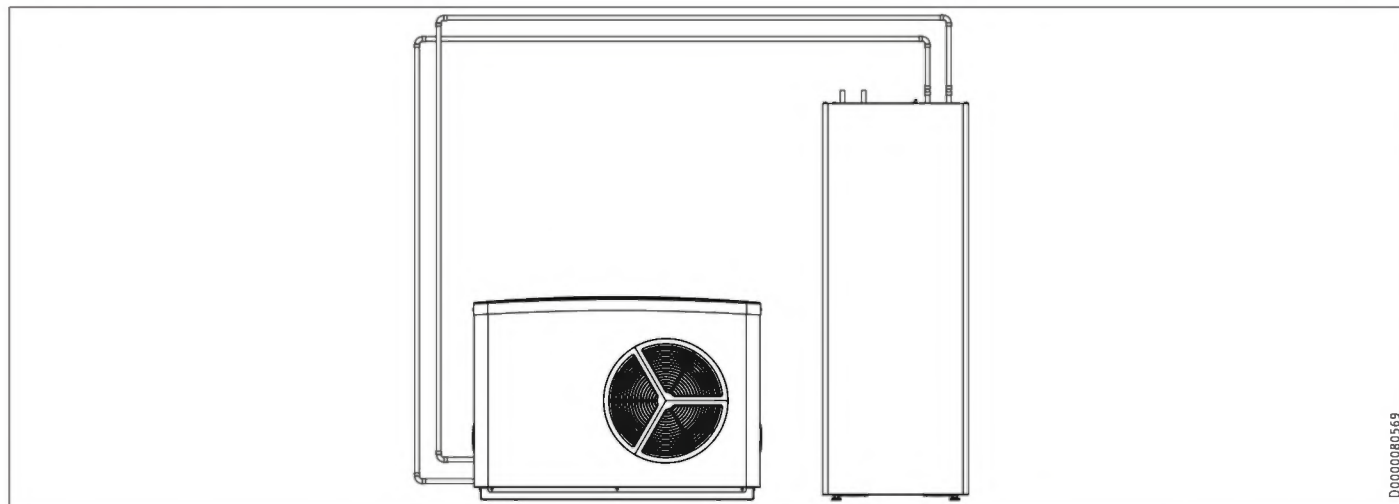
INSTALACJA Dane techniczne

POLSKI



AA01	Regulator pompy ciepła WPM	AA01	X2.10	Wtyczka wyjścia usterki
AA06	Panel obsługowy	AA01	X2.11	Wtyczka pompy cyrkulacyjnej / 2. wytwornicy ciepła – ciepła woda użytkowa
BT06	Czujnik temperatury PC zbiornik buforowy	AA01	X2.12	Wtyczka 2. wytwornicy ciepła – ogrzewanie
BT08	Czujnik temperatury PC chłodzenie	AA01	X2.13	Wtyczka chłodzenia
BT13	Czujnik temperatury WP zasilanie OG2 (osprzęt HSBC 3-HKM)	AA01	X2.14	Wtyczka mieszacza obiegu grzewczego 2 (X2.14.1 mieszacz otw./X2.14.2 mieszacz zamk.)
BT20	Czujnik temperatury zasobnika ciepłej wody	AA01	X2.15	Wtyczka mieszacza obiegu grzewczego 3 (X2.15.1 mieszacz otw./X2.15.2 mieszacz zamk.)
BT30	Czujnik temperatury zewnętrznej (h51)	AA06	X27	Zacisk panelu obsługowego
MA10	Silnik pompy obiegu grzewczego	AA07	X60	Wtyczka czujnika temperatury zasilania PC BT01
MA11	Silnik pompy PC obiegu grzewczego 2 (osprzęt HSBC 3-HKM)	AA07	X61	Wtyczka czujnika temperatury powrotu PC BT02
MA14	Silnik pompy ładowania bufora	AA07	X62	Brak funkcji – wtyczka czujnika temperatury PC powrót
MA15	Silnik zaworu przełączającego ogrzewanie - CWU	AA07	X63	Brak funkcji – wtyczka czujnika temperatury zasobnika CWU wewn.
MA19	Silnik zaworu mieszającego obiegu grzewczego 2 (osprzęt HSBC 3-HKM)	AA07	X64	Wtyczka temperatury i strumienia przepływu obiegu grzewczego BF01
KF17	Przełącznik zaworu przełączającego dolnego źródła	AA07	X65	niewykorzystane
XD03.1	Zacisk przyłączeniowy napięcia sterowania	AA07	X66	Wtyczka Rast 2,5 (ciśnienie instalacji grzewczej) BP01
XD06.1	Zacisk przyłączeniowy ogrzewania (osprzęt HSBC 3-HE)	AA07	X67	niewykorzystane
XD06.2	Zacisk przyłączeniowy ogrzewania (osprzęt HSBC 3-HE)	AA07	X68	Wtyczka wysterowania silnika zaworu przełączającego ogrzewania / CWU
XE01	Zacisk uziemiający sieci	AA07	X69	niewykorzystane
AA01	Bezpieczne niskie napięcie	AA07	X70	Wtyczka wysterowania pompy obiegu grzewczego PWM/1-10 V
AA01	X1.1 Wtyczka CAN A (przyłącze PC)	AA07	X71	niewykorzystane
AA01	X1.2 Wtyczka CAN B (przyłącze FET/ISG)	AA07	X72	Wtyczka magistrali CAN BUS
AA01	X1.3 Wtyczka czujnika temperatury zewnętrznej	AA13		Panel obsługowy (FET)
AA01	X1.4 Wtyczka czujnika temperatury bufora BT06	AA13	X14	Wtyczka WPM panel obsługowy
AA01	X1.5 Wtyczka czujnika temperatury zasilania	AA16		Internetowa bramka serwisowa ISG
AA01	X1.6 Wtyczka czujnika temperatury obiegu grzewczego 2			
AA01	X1.7 Wtyczka czujnika temperatury obiegu grzewczego 3			
AA01	X1.8 Wtyczka czujnika zasobnika ciepłej wody BT20			
AA01	X1.9 Wtyczka czujnika źródła			
AA01	X1.10 Wtyczka 2. wytwornicy ciepła			
AA01	X1.11 Wtyczka zasilania chłodzenia			
AA01	X1.12 Wtyczka czujnika cyrkulacyjnego			
AA01	X1.13 Wtyczka termostatu pokojowego FE7			
AA01	X1.14 Wtyczka wejścia analogowego 0..10 V			
AA01	X1.15 Wtyczka wejścia analogowego 0..10 V			
AA01	X1.16 Wtyczka PWM wyjście 1			
AA01	X1.17 Wtyczka PWM wyjście 2			
AA01	X1.18 Wtyczka CAN B (przyłącze FET/ISG)			
AA01	X1.19 Wtyczka CAN A (przyłącze MFG)			
AA01	Napięcie sterujące			
AA01	X2.1 Wtyczka zasilania elektrycznego			
AA01	X2.2 Wtyczka styku ZE			
AA01	X2.3 Wtyczka pompy obiegu grzewczego 1			
AA01	X2.4 Wtyczka pompy obiegu grzewczego 2			
AA01	X2.5 Wtyczka pompy obiegu grzewczego 3			
AA01	X2.6 Wtyczka pompy ładowania zasobnika buforowego 1			
AA01	X2.7 Wtyczka pompy ładowania zasobnika buforowego 2			
AA01	X2.8 Wtyczka pompy ładowania ciepłej wody			
AA01	X2.9 Wtyczka pompy źródła/odmrażania			

17.3 przykład



D0000080569

POLSKI

17.4 Dane dotyczące zużycia energii

Karta danych produktu: Zasobnik ciepłej wody użytkowej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 812/2013 (S.l. 2019 nr 539 / program 2)

		HSBC 300 cool
		203801
Producent		STIEBEL ELTRON
Identyfikator modelu dostawcy		HSBC 300 cool
Klasa efektywności energetycznej A+ -> F		B
Straty ciepła S	W	61
Pojemność zasobnika V	l	291

17.5 Tabela danych

		HSBC 300 cool
		203801
Dane hydrauliczne		
Pojemność znamionowa zasobnika ciepłej wody użytkowej	l	270
Pojemność znamionowa zasobnika buforowego	l	100
Powierzchnia wymiennika ciepła	m ²	3,20
Pojemność wymiennika ciepła	l	21
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/pompa ciepła przy 1,0 m ³ /h	hPa	656
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/pompa ciepła przy 1,5 m ³ /h	hPa	527
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/pompa ciepła przy 2,0 m ³ /h	hPa	210
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/obieg grzewczy 1 przy 1,0 m ³ /h	hPa	725
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/obieg grzewczy 1 przy 1,5 m ³ /h	hPa	663
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/obieg grzewczy 1 przy 2,0 m ³ /h	hPa	444
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/obieg grzewczy 2 (opcja) przy 1,0 m ³ /h	hPa	665
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/obieg grzewczy 2 (opcja) przy 1,5 m ³ /h	hPa	518
Zewnętrzna dostępna różnica ciśnień pompa obiegowa/obieg grzewczy 2 (opcja) przy 2,0 m ³ /h	hPa	189

		HSBC 300 cool
		203801
Granice stosowania		
Maks. dopuszczalne ciśnienie zasobnika wody użytkowej	MPa	1,00
Ciśnienie próbne zasobnika wody użytkowej	MPa	1,50
Maks. przepływ	l/min	25
Maks. dopuszczalne ciśnienie zasobnika buforowego	MPa	0,30
Ciśnienie próbne zasobnika buforowego	MPa	0,45
Maksymalna dopuszczalna temperatura	°C	85
Maks. dop. temperatura po stronie pierwotnej	°C	75
Pobór mocy		
Maks. pobór mocy przez pompę ładowania	W	60
Maks. pobór mocy pompy obiegowej po stronie ogrzewania	W	60
Dane energetyczne		
Zużycie energii na podtrzymanie temperatury przez 24 godz. przy 65 °C	kWh	1,50
Klasa efektywności energetycznej A+ -> F		B
Dane elektryczne		
Napięcie znamionowe sterowania	V	230
Fazy sterowania		1/N/PE
Zabezpieczenie sterowania	A	1 x B 16
Częstotliwość	Hz	50
Wykonania		
Stopień ochrony (IP)		IP20
Wymiary		
Wysokość	mm	1918
Szerokość	mm	686
Głębokość	mm	926
Wysokość pochylonego urządzenia	mm	2123
Masy		
Masa górnej części	kg	176
Masa dolnej części	kg	56
Masa w stanie napełnionym	kg	641
Masa własna	kg	250

Inne dane

		HSBC 300 cool
		203801
Maksymalna wysokość montażu	m	2000

INSTALACJA

Dane techniczne

17.5.1 Osprzęt

zestaw rurek RBS-SBC

		RBS-SBC
		238827
Przyłącza		
Przyłącze zimnej wody	mm	22
Przyłącze ciepłej wody użytkowej	mm	22
Przyłącze cyrkulacji	mm	12
Wykonania		
Nadaje się do	...SBC 300 cool/plus, 300 L cool/plus, STI-D 270	

Zespół pompy HSBC 3-HKM

		HSBC 3-HKM
		238825
Przyłącza		
Przyłącze obiegu grzewczego	mm	22

Gwarancja

Urządzeń zakupionych poza granicami Niemiec nie obejmują warunki gwarancji naszych niemieckich spółek. Ponadto w krajach, w których jedna z naszych spółek córek jest dystrybutorem naszych produktów, gwarancji może udzielić wyłącznie ta spółka. Taka gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy spółka-córka sformułowała własne warunki gwarancji. W innych przypadkach gwarancja nie jest udzielana.

Nie udzielamy gwarancji na urządzenia zakupione w krajach, w których żadna z naszych spółek córek nie jest dystrybutorem naszych produktów. Ewentualne gwarancje udzielone przez importera zachowują ważność.

Ochrona środowiska i recycling

- Urządzenia i materiały po ich wykorzystaniu należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami.



- Jeśli na urządzeniu znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na odpady, w celu ponownego użycia i utylizacji urządzenie należy przekazać do komunalnych punktów zbiórki lub punktów odbioru w sieci sprzedaży.



Ten dokument został wydrukowany na papierze nadającym się do recyklingu.

- Po wycofaniu urządzenia z eksploatacji dokument należy zutylizować zgodnie z krajowymi przepisami.

KÜLÖNLEGES TUDNIVALÓK

KEZELÉS

1. Általános tudnivalók	63
1.1 Párhuzamosan érvényes dokumentumok	63
1.2 Biztonsági tudnivalók	63
1.3 A dokumentumban használt egyéb jelölések	64
1.4 A készüléken feltüntetett tudnivalók	64
1.5 Mértékegységek	64
2. Biztonság	64
2.1 Rendeltetésszerű használat	64
2.2 Általános biztonsági tudnivalók	64
2.3 Vizsgálati jelölés	64
3. Készülék kompatibilitása	65
4. A készülék ismertetése	65
5. Tisztítás, ápolás és karbantartás	65
6. Hibaelhárítás	65

TELEPÍTÉS

7. Biztonság	66
7.1 Általános biztonsági tudnivalók	66
7.2 Előírások, szabványok és rendelkezések	66
8. A készülék ismertetése	66
8.1 Szállítási terjedelem	66
8.2 Tartozékok	66
9. Előkészületek	66
9.1 A telepítés helye	66
9.2 Szállítás és behelyezés	67
10. Szerelés	72
10.1 A készülék felállítása	72
10.2 Melegvíz-bekötés	72
10.3 Ivóvíz-csatlakozó és biztonsági szerelvény	74
10.4 Rendszer feltöltése	75
10.5 A készülék légtelenítése	76
11. Elektromos csatlakozás	76
11.1 Vezérlőfeszültség	77
11.2 Biztonsági kiefeszültség	77
11.3 A hőszivattyú-vezérlés érintkezőkiosztása	78
11.4 Tartozékok	79
11.5 Az érzékelők beszerelése	79
11.6 Távvezérlő	79
12. Beüzemelés	79
12.1 A hőszivattyú-vezérlő üzembe helyezés előtti ellenőrzései	80
12.2 A hőszivattyú-vezérlő üzembe helyezése	80
13. Beállítások	80
13.1 Wilo-Para .../Sc keringetőszivattyúk	80
14. A készülék átadása	81
15. Üzemen kívül helyezés	81
16. Karbantartás	82
17. Műszaki adatok	83
17.1 Méretek és csatlakozók	83
17.2 Elektromos kapcsolási rajz	86
17.3 Telepítési példa	89

17.4 Energiafogyasztási adatok	89
17.5 Adattáblázat	89

GARANCIA

KÖRNYEZETVÉDELEM ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

KÜLÖNLEGES TUDNIVALÓK

- A készüléket 8 éves kort betöltött gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, nem hozzáértő és a terméket nem ismerő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos alapvető utasítások és a járulékos veszélyek ismeretében használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetnek.
- A készüléket csak fix bekötéssel szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. Olyan biztonsági berendezést szereljen be, amellyel a készülék legalább 3 mm leválasztási távolsággal leválasztható a hálózatról. A biztonsági berendezések pl. kontaktorok, kismegszakítók, biztosítékok.
- Tartson be minden nemzeti és helyi előírást, illetve rendeletet.
- Tartsa be a minimális távolságokat (lásd a „Telepítés / Előkészületek / A telepítés helye“ c. fejezetet).
- A készülék telepítését, beüzemelését, illetve karbantartását és javítását csak szakember végezheti.

Használatimelegvíz-tároló

- Ürítse le a készüléket, a „Telepítés / Karbantartás / A használatimelegvíz-tároló leürítése“ c. fejezet szerint.
- Ügyeljen a megengedett maximális nyomásra (lásd a „Telepítés / Műszaki adatok / Adattábla“ c. fejezetet).
- A használatimelegvíz-tároló hálózati víznyomás alatt áll. Felfűtés közben tágulási víz cseppeg a biztonsági szelepből.
- Biztosítsa a biztonsági szelep szabad lefolyását.

KEZELÉS

1. Általános tudnivalók

A „Különleges tudnivalók“, valamint a „Kezelés“ c. fejezet a felhasználóknak és a szakembereknek szól.

A „Telepítés“ c. fejezet a szakemberek számára szükséges információkat tartalmazza.



Tudnivaló

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg azt.

Ha a készüléket továbbadja, akkor az útmutatót is adja át a következő felhasználónak.

MAGYAR

1.1 Párhuzamosan érvényes dokumentumok



A WPM hőszivattyú-vezérlő útmutatói



A csatlakoztatott hőszivattyú kezelési és telepítési útmutatója



A berendezéshez tartozó összes további alkatrész kezelési és telepítési útmutatója

1.2 Biztonsági tudnivalók

1.2.1 A biztonsági tudnivalók felépítése



JELZŐSZÓ A veszély jellege

Itt a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából adódó esetleges következmények találhatók.

► Itt a veszély elhárításához szükséges intézkedések találhatók.

1.2.2 Szimbólumok, a veszély jellege

Szimbólum	A veszély jellege
	Sérülés
	Áramütés
	Égési sérülés (Égési sérülés, forrázás)

1.2.3 Jelzőszavak

JELZŐSZÓ	Jelentése
VESZÉLY	Olyan tudnivalók, amelyek figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy halálhoz vezet.
FIGYELMEZTETÉS	Olyan tudnivalók, amelyek figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
VIGYÁZAT	Olyan tudnivalók, amelyek figyelmen kívül hagyása közepesen súlyos vagy könnyű sérülésekhez vezethet.

1.3 A dokumentumban használt egyéb jelölések



Tudnivaló

Az általános tudnivalókat a mellettük lévő szimbólumok jelölik.

► Gondosan olvassa el ezt a fejezetet.

Szimbólum	Jelentése
	Anyagi kár (a készülék sérülése, közvetett kár, környezeti kár)
	A készülék ártalmatlanítása

► Ez a szimbólum teendőkre utal. A szükséges műveleteket lépésről lépésre ismertetjük.

1.4 A készüléken feltüntetett tudnivalók

Csatlakozók

Szimbólum	Jelentése	
	Hozzávezetés / belépőoldal	piros nyíl: meleg kék nyíl: Hideg zöld nyíl: semleges
	Kifolyás / kilépőoldal	piros nyíl: meleg kék nyíl: Hideg zöld nyíl: semleges
	Használati melegvíz	
	HMV-keringetés	
	Hőszivattyú	
	Fűtés	

1.5 Mértékegységek



Tudnivaló

Egyéb utasítás híján a méretek mm-ben értendők.

2. Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

A készülék helyiségek szezonális fűtésére és hűtésére (7 °C / 12 °C), valamint ivóvíz-melegítésre szolgál.

A készülék háztartási környezetben történő használatra készült. A készülék betanítás nélkül is biztonságosan használható. A készülék nem háztartási - pl. kikapari - környezetben is használható, amennyiben a felhasználás módja azonos.

Más jellegű vagy ettől eltérő felhasználás nem minősül rendeltetésszerűnek. A rendeltetésszerű használat egyúttal azt is feltételezi, hogy betartják a jelen útmutatóban, valamint az alkalmazott tartozékok útmutatóiban foglaltakat is.

2.2 Általános biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS Égési sérülés

43 °C-nál magasabb kifolyási hőmérséklet esetén fennáll a leforrázás veszélye.



FIGYELMEZTETÉS Sérülés

A készüléket 8 éves kort betöltött gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, nem hozzáértő és a terméket nem ismerő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos alapvető utasítások és a járulékos veszélyek ismeretében használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetnek.



FIGYELMEZTETÉS Sérülés

A berendezést biztonsági okokból csak zárt elülső burkolattal üzemeltesse.



Anyagi kár

Megszakított feszültségellátás esetén a rendszer aktív fagyvédelme nem garantált.

► Az áramellátást a fűtési időszakon kívül se szüntesse meg.



Tudnivaló

A használati melegvíz-tároló hálózati víznyomás alatt áll. Felfűtés közben tárgulási víz csepeg a biztonsági szelepből.

► Ha felfűtés után továbbra is csepeg a víz, akkor hívjon szakembert.

2.3 Vizsgálati jelölés

Lásd a készülék típustábláját.

3. Készülék kompatibilitása

A készüléket a következő levegő-víz hőszivattyúkkal kombinálva lehet üzemeltetni:

- HPA-O 05.1-07.1 CS Premium
- HPA-O 05.2-13.2 (W) Plus HC 230/400
- HPA-O 05.2-17.2 Trend HC 230/400
- HPA-O 7-13 (C)(S) Premium
- HPA-O 10.1-13.1 C Premium
- WPL-A 05-07 HK 230 Premium
- WPL-A 05.2-13.2 (W) Plus HK 230/400
- WPL-A 05.2-17.2 Trend HK 230/400
- WPL-A 10-13 HK 400 Premium
- WPL 15-25 A(C)(S)
- WPL 19-24 I, A

4. A készülék ismertetése

A puffertároló és a hőcserélővel felszerelt használatimelegvíz-tároló egymás fölött helyezkednek el; a behelyezés megkönnyítése érdekében egymástól elválaszthatók.

A készülék habosított műanyag borítással és levehető elülső burkolattal rendelkezik. A készüléket hidraulikusan és elektromosan kell összekötni a hőszivattyúval. Az összes hidraulikus csatlakozó felfelé (fűtés) és hátrafelé (ivóvíz) van kivezetve.

A használatimelegvíz-tároló és a puffertároló mellett a készülék további rendszerkomponenseket is tartalmaz:

- Hőszivattyú-vezérlés
- nagyteljesítményű keringetőszivattyú keveretlen fűtőkörhöz
- 3/2 utas átkapcsoló szelep
- tárolói töltőszivattyú

Használatimelegvíz-tároló

Az acél tárolótartály belsejét speciális direkt zománcbevonattal láttuk el és jelzőanóddal szereltük fel. A fogyájelzővel rendelkező anód védi a tartály belsejét a korróziótól.

A hőszivattyú által felmelegített fűtővizet a rendszer átszivattyúzza a használatimelegvíz-tárolóban található hőcserélőn. A hőcserélő a felvett hőt itt leadja az ivóvíznek. Az integrált hőszivattyú-vezérlő vezérli az ivóvíz megfelelő hőmérsékletre történő felmelegítését.

Puffertároló

Az acél tárolótartály a térfogatáramoknak a hőszivattyúról és a fűtőkörrel való hidraulikus leválasztására szolgál. A hőszivattyú által felmelegített fűtővizet a tároló töltőszivattyúja a puffertárolóba szállítja. Hőigény esetén a fűtővizet a beépített fűtőkör keringetőszivattyúja a fűtőkörbe továbbítja.

Hőszivattyú-vezérlés (WPM)

A berendezés szabályozása az integrált hőszivattyú-vezérlőn keresztül történik.



Tudnivaló

A hőszivattyú-vezérlő automata nyári/téli üzemmódváltó funkcióval rendelkezik, így a berendezést nyáron is bekapcsolva hagyhatja.

- Tartsa be a hőszivattyú-vezérlés útmutatójában foglaltakat.

5. Tisztítás, ápolás és karbantartás

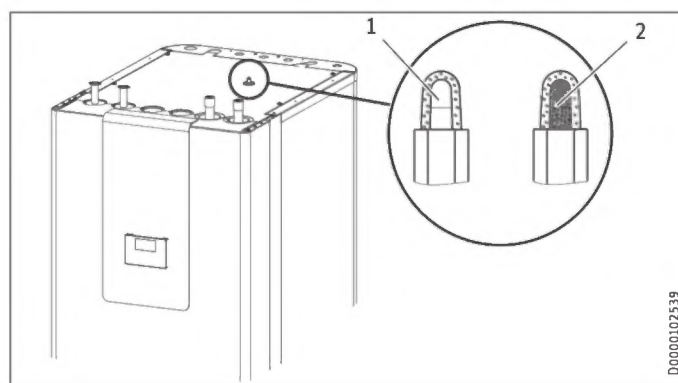
- A készülék villamos biztonságát és biztonsági berendezéseinek működését rendszeresen ellenőriztesse szakszerelővel.
- Súroló hatású vagy oldószer tartalmú tisztítószer használata tilos! A készülék ápolása és tisztítása nedves ruhával végezhető.

A jelzőanód fogyájelzője



Anyagi kár

Amint a fogyájelző színe fehérről pirosra változik, szakszerelővel ellenőriztesse a jelzőanódot és adott esetben cseréltesse ki.



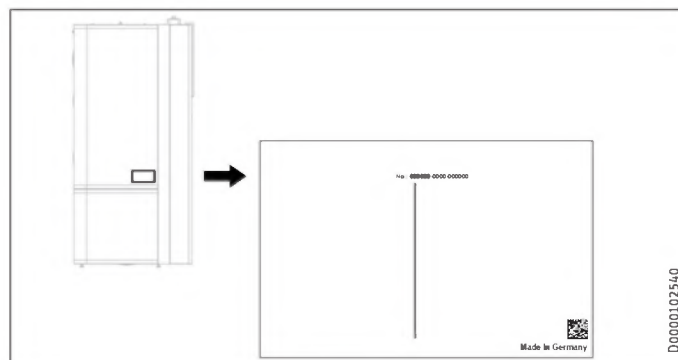
1 fehér = anód rendben

2 piros = szakszerelő általi ellenőrzés szükséges

6. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Elhárítás
A víz nem melegszik fel. A fűtés nem működik.	Nincs feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékot az épület elektromos elosztójában.

Ha az okokat nem tudja elhárítani, akkor hívjon szakembert. A hatékonyabb és gyorsabb segítség érdekében adja meg a típustáblán feltüntetett gyári számot (000000-0000-000000).



TELEPÍTÉS

7. Biztonság

A készülék telepítését, beüzemelését, illetve karbantartását és javítását csak szakember végezheti.

7.1 Általános biztonsági tudnivalók

A kifogástalan működést és az üzembiztonságot csak abban az esetben garantáljuk, ha a készülékhez az ajánlott tartozékokat és pótalkatrészeket használják.

7.2 Előírások, szabványok és rendelkezések



Tudnivaló

Tartson be minden nemzeti és helyi előírást, illetve rendeletet.

8. A készülék ismertetése

8.1 Szállítási terjedelem

A készülékkel szállított tartozékok:

- 4x Állítható láb
- 1x Kültéri hőmérséklet érzékelő AF PT

8.2 Tartozékok

8.2.1 Szükséges tartozékok

A készülékhez beszerezhetők a különböző hálózati víznyomásokhoz méretezett biztonsági szerelvények és nyomáscsökkentő szelepek. Ezek a típusvizsgálattal rendelkező biztonsági szerelvények megvédik a készüléket a nem megengedett túlnyomással szemben.

A felületi hűtéshez szükséges:

- PT1000 hőmérséklet-érzékelő
- FET távirányítás

8.2.2 További tartozékok

- Szivattyúegység kevert fűtőkörhöz – HSBC 3-HKM
- Csőkészlet – RBS-SBC
- Nyomótömlők
- HZEA vízlágyító berendezés
- Hűtési hőmérséklet-érzékelő
- Távirányító fűtési üzemmódhoz
- STB-FB biztonsági hőmérséklet-korlátozó padlófűtéshez

Csőkészlet – RBS-SBC

A hidraulikus csatlakozások a tartozékként kapható RBS-SBC csőkészlettel a használatimelegvíz-tároló mögött felfelé vezethetők ki.

9. Előkészületek

9.1 A telepítés helye



Anyagi kár

A készüléket nedves helyiségekben nem szabad felállítani.

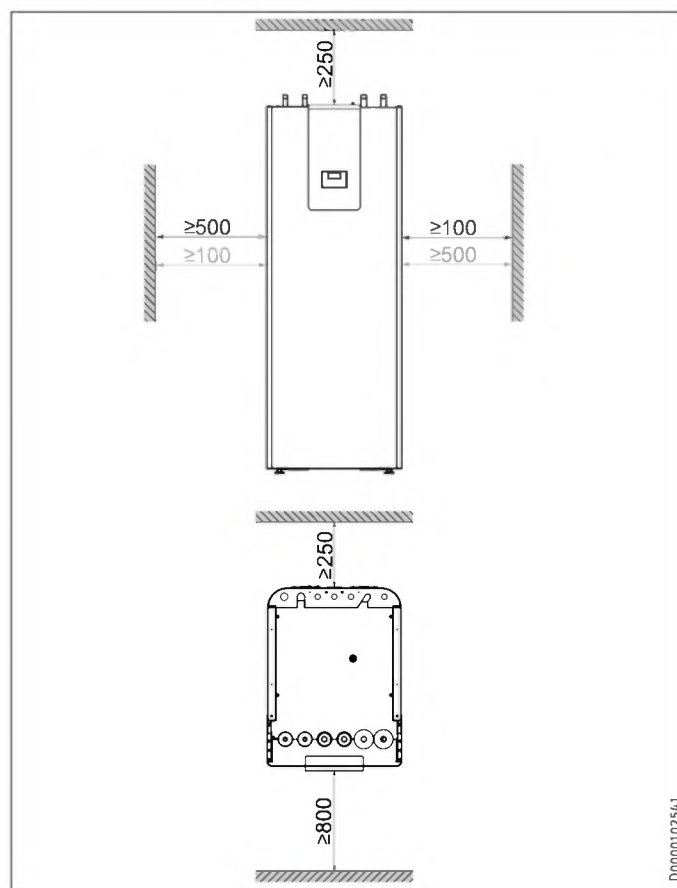
A készülékeket fagymentes és száraz helyiségben, az elvételi hely közelében kell felszerelni. A vezetékeken jelentkező veszteségek csökkentésére egymáshoz közel helyezze el a készüléket és a hőszivattyút.

Ügyeljen arra, hogy a padló vízszintes legyen, és elegendő teherbírással rendelkezzen (a tömeget lásd a „Műszaki adatok / Adattábla” c. fejezetben).

A helyiségben nem lehet: robbanásveszélyt okozó por, gázok vagy gőzök.

Ha a készüléket más fűtőberendezésekkel együtt közös fűtőhelyiségben állítja fel, akkor gondoskodjon arról, hogy a másik fűtőberendezések működését ne befolyásolja.

Minimális távolságok



A bal, illetve jobb oldali minimális oldaltávolságok felcserélhetők.

9.2 Szállítás és behelyezés

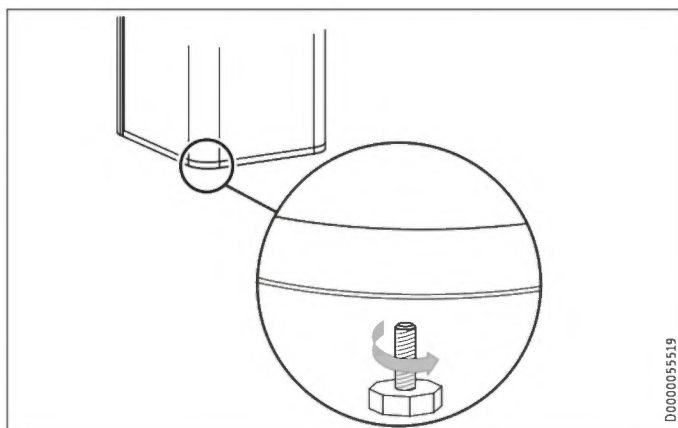


Anyagi kár

A készülék $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleten tárolható és szállítható.

Behelyezés

- Csavarja ki a raklapból a 4 rögzítőcsavart.

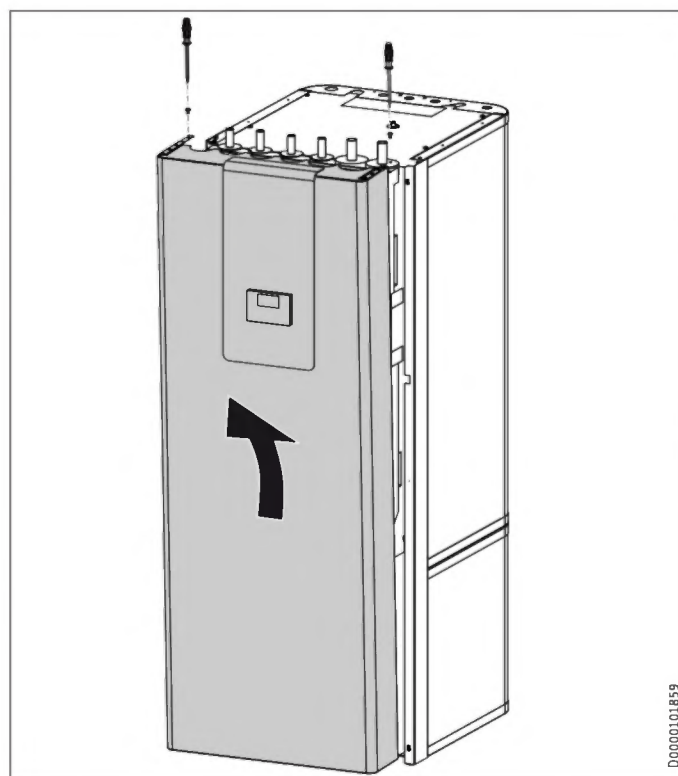


- Billentse meg a készüléket, és csavarja be a mellékelt 4 darab állítható lábat.
- Emelje le a készüléket a raklapról. A szállítás közbeni jobb fogáshoz használja a készülék alján és hátoldalán található fogantyúkivágásokat.

Ha a készülék bevitele az ajtó vagy útvonal keskeny mérete miatt nehezen kivitelezhető, akkor a készülék felső és alsó részét a következő fejezetben leírt módon egymástól szét lehet választani.

9.2.1 Az elülső burkolat leszerelése/felszerelése

Az előoldali burkolat leszerelése

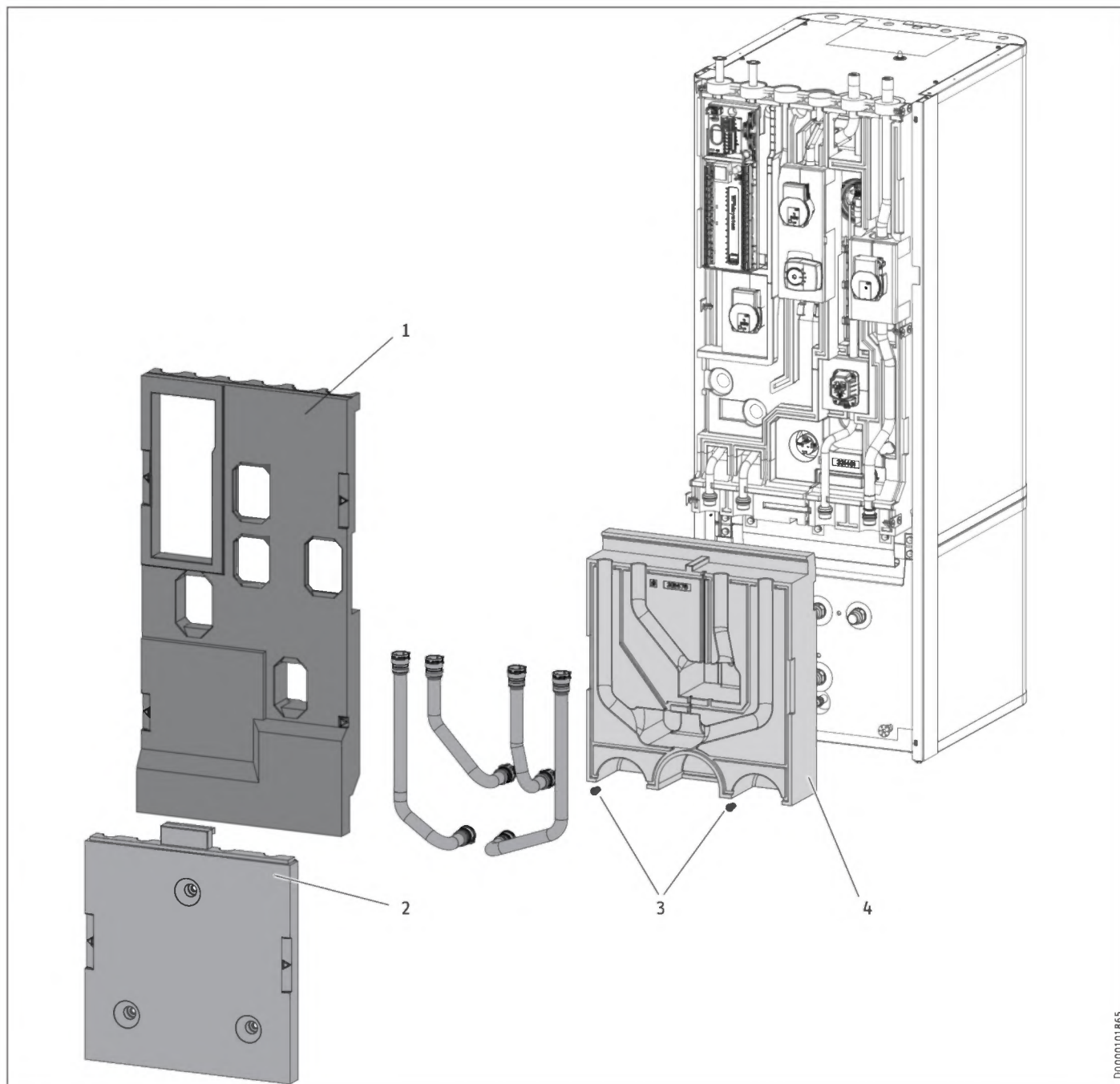


- Távolítsa el a 2 rögzítőcsavart az elülső burkolat felső részéről.
- Az elülső burkolatot felfelé húzva akassza ki.
- AA01-X1.18: Szükség esetén húzza le a kezelőegység csatlakozódugóját a készülékben levő csatlakozóról. A készülék működőképességét ez nem befolyásolja. A készülék kezelőegységről való működtetése nem lehetséges.
- Oldja le a földelőkábel az elülső burkolatról.

Az előoldali burkolat felszerelése

- Fordított sorrendben szerelje fel az elülső burkolatot.

9.2.2 A szigetelőelemek áttekintése



- 1 1. szigetelőelem
- 2 2. szigetelőelem
- 3 Szigetelőanyag-csavar
- 4 3. szigetelőelem

D0000101865

9.2.3 A készülék részeinek szét-/összeszerelése

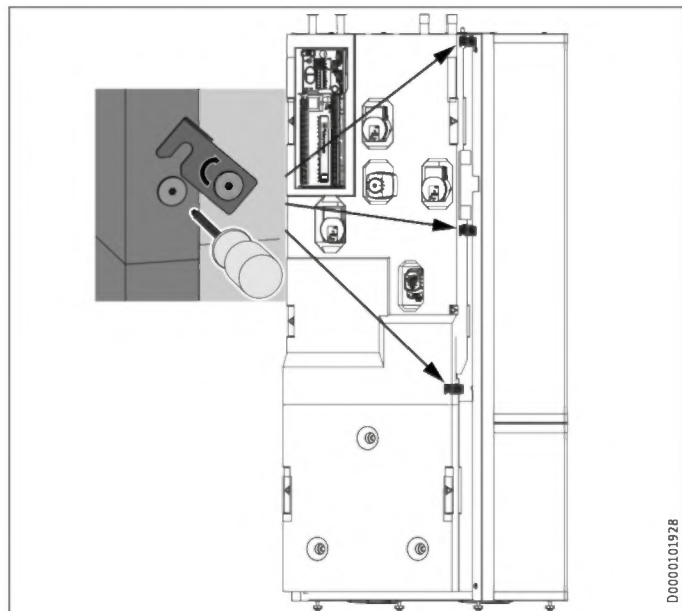
A készülék részeinek szétszerelése



Anyagi kár

A rögzítőcsavarok kicsavarásakor a szigetelőelemben lévő csavarmenetek tönkremennek.

- ▶ A 3 rögzítőretesz nyitásához a rögzítőcsavarokat csak enyhén kell meg lazítani és nem szabad azokat teljesen kicsavarni.

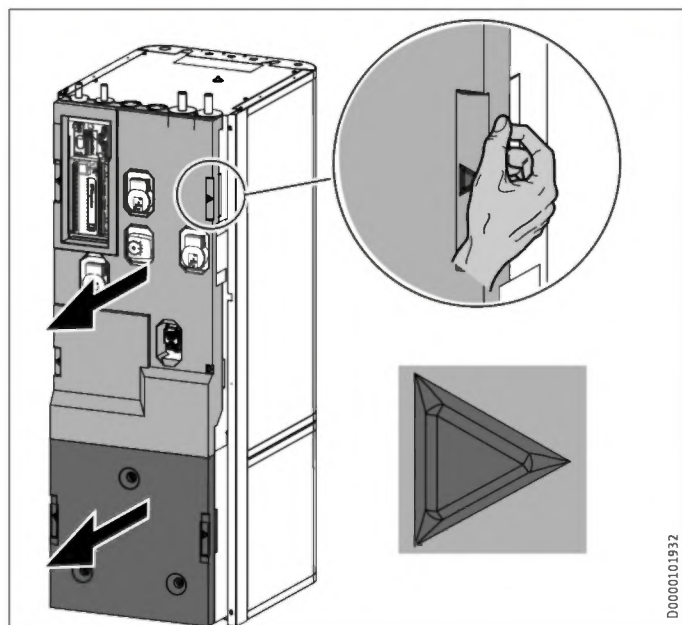


D0000101528



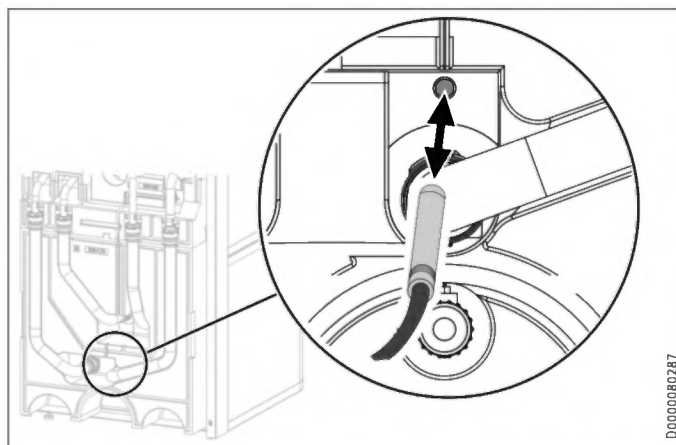
Tudnivaló

A szétszerelés megkönnyítése érdekében a szigetelőelemek – a bal és a jobb oldalon – jelölt fogantyúkivágásokkal vannak ellátva.



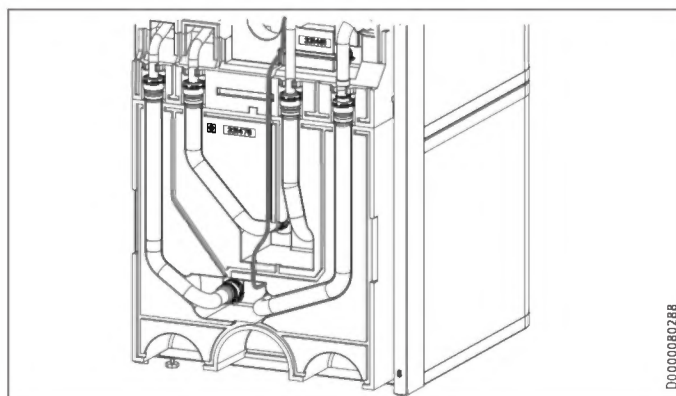
D0000101532

- ▶ Vegye le az 1. szigetelőelemet.
- ▶ Vegye le a 2. szigetelőelemet.



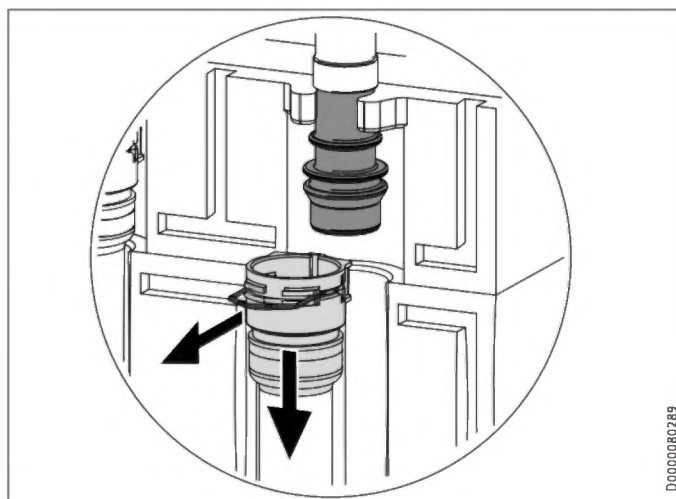
D0000080287

- ▶ Húzza ki a puffertároló „fűtésérzékelőjét”.



D0000080288

- ▶ Oldja ki az érzékelőkábelt a szigetelőelemben lévő vezetőhoronyból.

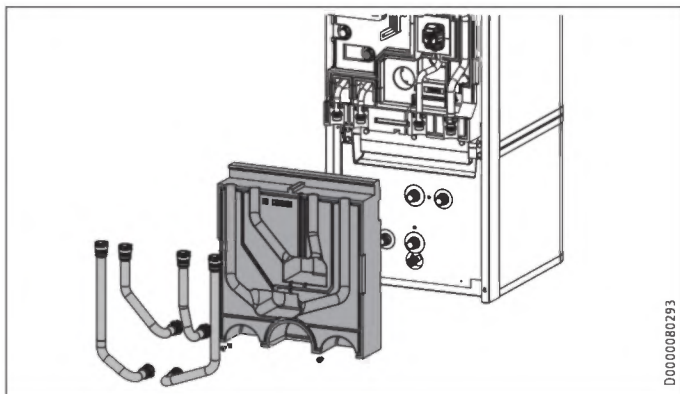


D0000080289

- ▶ Lazítsa meg a 4 hidraulikus csatlakozó dugós csatlakozóit. Ehhez csavarhúzóval húzza ki a rugós kapcsokat ütközésig.
- ▶ Húzza le a hidraulikus csatlakozókat az ábra szerint.

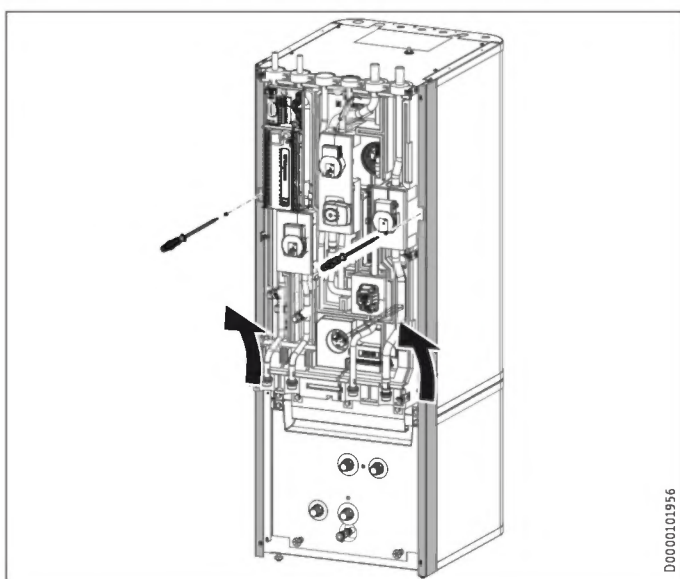
TELEPÍTÉS

Előkészületek



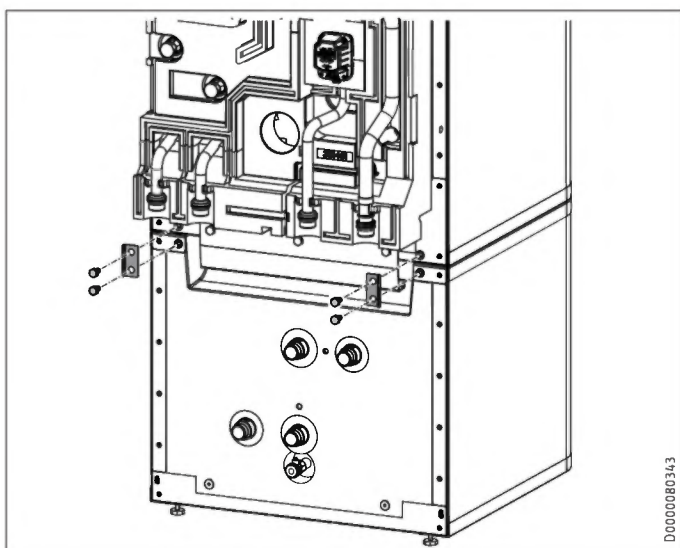
D0000080293

- ▶ Vegye ki a 4 hidraulikus tömlőt.
- ▶ Távolítsa el a 2 szigetelőanyag-csavart.
- ▶ Vegye le a 3. szigetelőelemet.



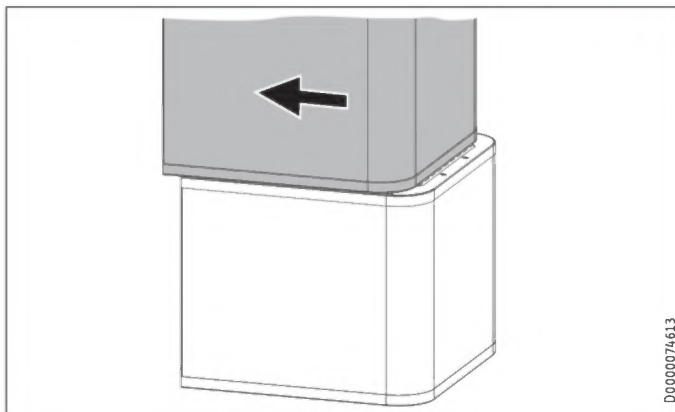
D0000101956

- ▶ Oldja az oldalsó profilsíneken található 2 rögzítőcsavart.
- ▶ Felfelé akassza ki az oldalsó profilsíneket.



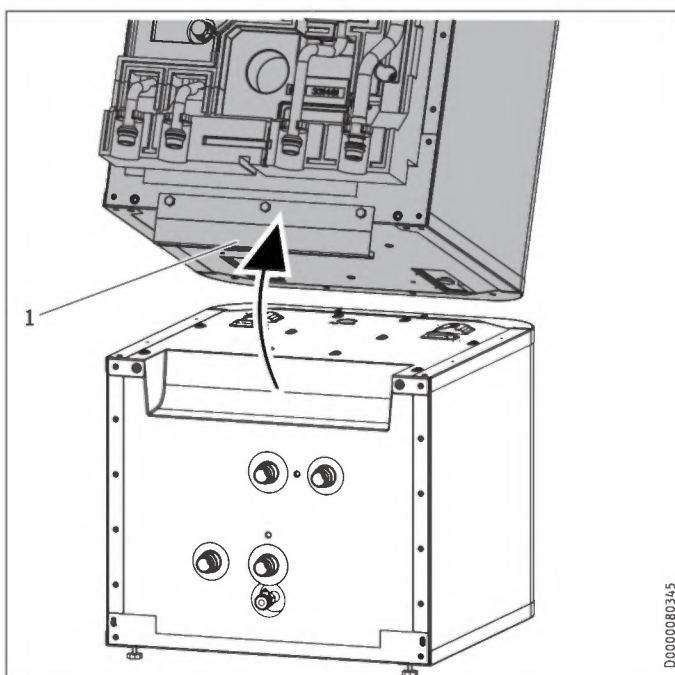
D0000080343

- ▶ Oldja ki a készülék elülső reteszeinek 4 csavarját.



D0000074613

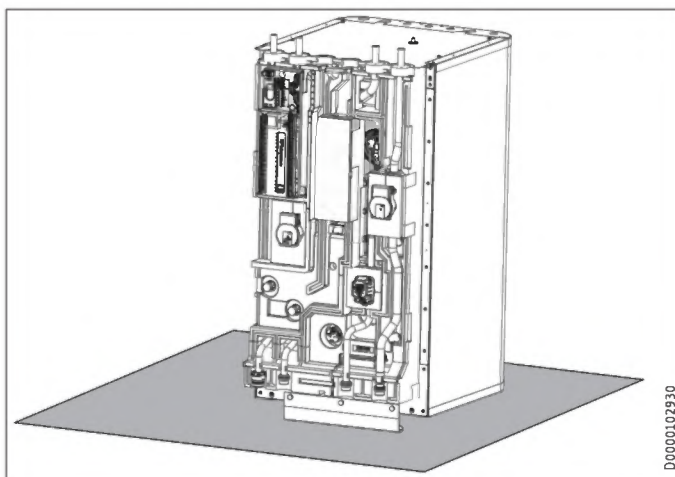
- ▶ Húzza előre a készülék felső részét.



D0000080345

1 Markolósín

- ▶ Billentse hátra a készülék felső részét. A jobb tartás érdekében használja a markolósínt.



D0000102930

- ▶ A sérülések elkerülése érdekében helyezze a készülék felső részét alátétre.

TELEPÍTÉS

Előkészületek

A készülék részeinek összeszerelése



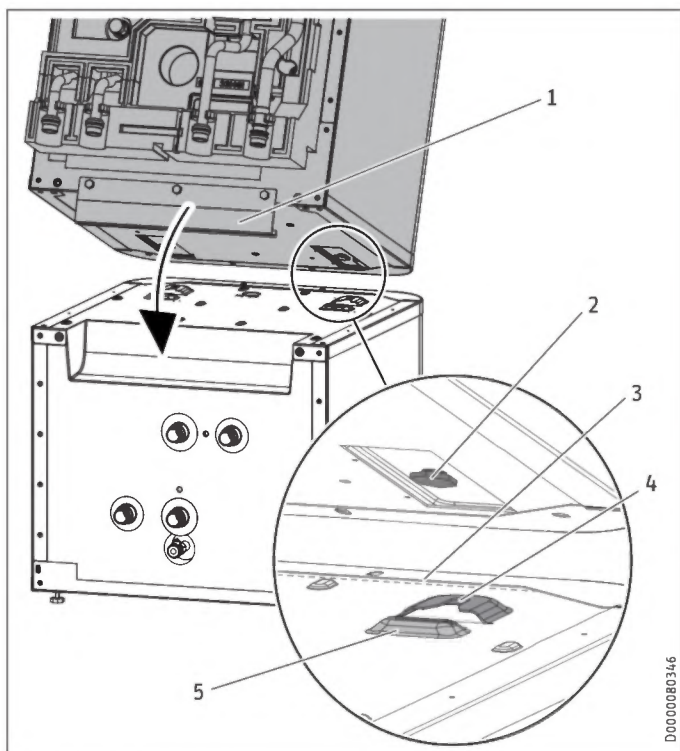
Anyagi kár

A kondenzátumlecsapódás elkerülése érdekében a szigetelőelemeknek szorosan és hézag nélkül kell illeszkedniük az alsó részen.

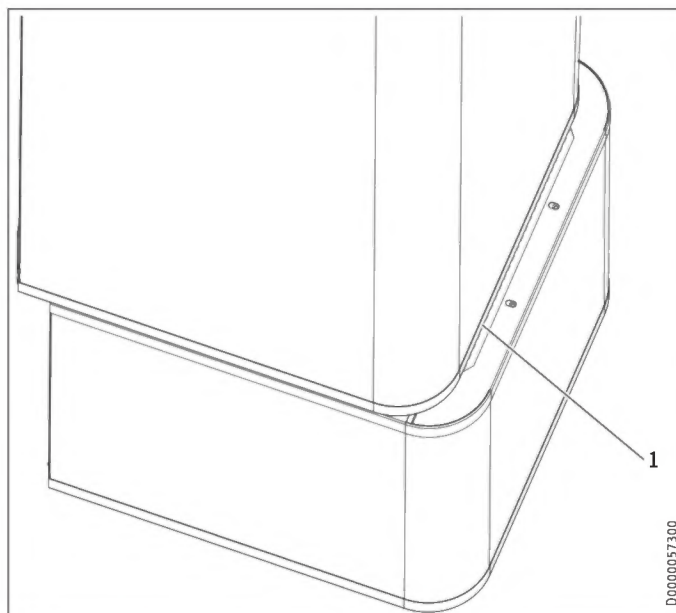
- ▶ A szigetelőelemek behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az illesztőhornyok szabadon legyenek.
- ▶ Kezével ütögesse szorosan a helyére szigetelőelemeket.

Fordított sorrendben szerelje össze a készülék részeit.

A pozicionáló segédelemek és a szaggatott vonalú jelölés megkönnyítik a készülék felső részének felhelyezését és az alsó rész vezetőhornyába való becsúsztatását:

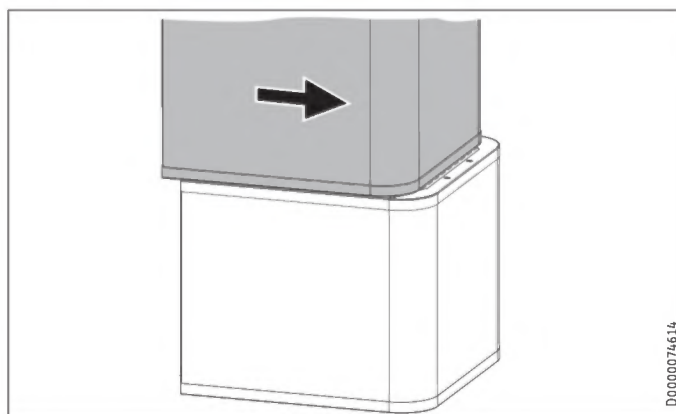


- 1 Markolósín
- 2 Vezetőcsap
- 3 szaggatott vonal (lemezperforáció)
- 4 Vezetőhorny
- 5 Pozicionáló segédelem



1 szaggatott vonal (lemezperforáció)

- ▶ Helyezze a készülék felső részét a szaggatott vonal mentén az alsóra.



- ▶ Csúsztassa hátrafelé a készülék felső részét annyira, hogy az egy vonalba kerüljön az alsó készülékelemmel. A készülékrészek szabályos összeszerelése esetén a végállást a vezetőhorny és a vezetőcsap határozza meg.
- ▶ Rögzítse a készülék elején található reteszeket.
- ▶ Szerelje fel az oldalsó profilsíneket.
- ▶ Szerelje fel a 3. szigetelőelemet és a 4. hidraulikus tömlőt.
- ▶ Szerelje fel a 4. hidraulikus csatlakozó dugós csatlakozóit. Ügyeljen arra, hogy a rugós kapcsok reteszelve legyenek.
- ▶ Dugja be a „fűtésérzékelőt” a puffertárolóba.
- ▶ Vezesse az érzékelőkábelt a számára a szigetelőelemen kialakított vezetőhornyban.
- ▶ Szerelje fel a 2. szigetelőelemet.
- ▶ Szerelje fel az 1. szigetelőelemet.
- ▶ Szerelje fel az elülső burkolatot.

10. Szerelés

10.1 A készülék felállítása

- ▶ A telepítés során tartsa be a minimális távolságokat (lásd az „Előkészületek / A telepítés helye” c. fejezetet).
- ▶ Az állítható lábakkal kiegyenlíthetők a padló egyenetlenségei.

10.2 Melegvíz-bekötés



Anyagi kár

A fűtőberendezést, amelyhez a készüléket csatlakoztatják, szakszerelőnek kell felszerelnie a tervdokumentációkban található vízrendszer-bekötési rajzok szerint.



Anyagi kár

További zárószelepek beépítésénél egy további biztonsági szelepet kell a hőforrásnál vagy annak közvetlen közelében, az előremenő ágba hozzáférhetően beépíteni. A hőforrás és biztonsági szelep között tilos zárószelepet elhelyezni.

Oxigéndiffúzió



Anyagi kár

Ne használjon nyílt rendszerű fűtőberendezéseket. Műanyag csöves padlófűtéseknél használjon oxigéndiffúzióval szemben tömített csöveket.

Oxigéndiffúzióval szemben nem tömített műanyag csöves padlófűtéseknél vagy nyitott rendszerű fűtésrendszereknél a fűtőberendezés acél alkatrészein a diffundált oxigén korróziót okozhat (például a melegvítartály hőcserélőjén, a puffertárolókon, az acél fűtőtesteken vagy az acélcsöveken).

- ▶ Oxigénáteresztő fűtési rendszerek esetén válassza le a puffertároló és a fűtőkör között a fűtésrendszert.



Anyagi kár

A korróziós termékek (pl. rozsdaiszap) lerakódhatnak a fűtőrendszerben, és a keresztmetszet-csökkenés miatt teljesítménycsökkenést vagy üzemzavari lekapcsolást okozhatnak.

Tápvezetékek



Tudnivaló

A fűtési rendszer kialakításától függően (nyomásvesztések) a készülék és a hőszivattyú között megengedett maximális vezeték hossza eltérő lehet. Irányadó értékként 10 m maximális vezetékhozzból és 22–28 mm vezetékátmérőből indulhatunk ki.

- ▶ A hőszivattyú bekötése előtt gondosan öblítse át a csővezetéseket. Az idegen anyagok (pl. hegesztési fröccsenések, rozsdá, homok, tömítőanyag) rontják a rendszer üzembiztonságát.
- ▶ Szerelje fel a fűtővizet szállító csővezetéseket (lásd a „Műszaki adatok / Méretek és csatlakozók” c. fejezetet).

- ▶ Az előremenő és visszatérő csővezetéseket lássa el kellő fagyvédelmi hőszigeteléssel.
- ▶ Csatlakoztassa a hidraulikus csatlakozókat lapos tömítéssel.

A rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség túllépése esetén a fűtési rendszerben fellépő nyomásvesztések lecsökkent fűtési teljesítményhez vezethetnek.

- ▶ A csővezetékek méretezése során ügyeljen arra, hogy a nyomásvesztések ne haladják meg a rendelkezésre álló külső nyomáskülönbséget (lásd a „Műszaki adatok / Adattábla” c. fejezetet).
- ▶ A nyomásvesztések számításánál vegye figyelembe az előremenő és a visszatérő csővezetéseket, valamint a hőszivattyú nyomásvesztését. A rendelkezésre álló nyomáskülönbségnek le kell fednie a nyomásvesztéseket.

10.2.1 HSBC 3-HKM (opcionális)

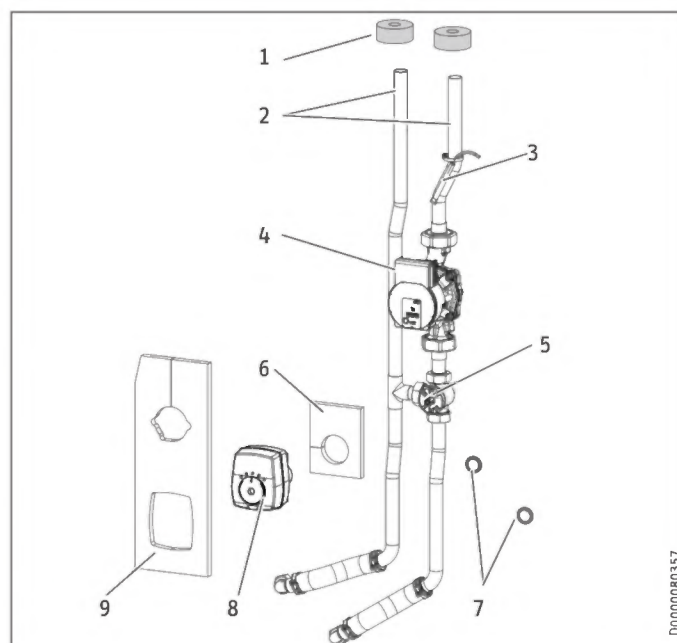


FIGYELMEZTETÉS Áramütés

A munka megkezdése előtt minden pólusnál válassza le a készüléket a hálózatról és ürítse ki a fűtőkört a puffertárolón lévő leeresztőcsapon keresztül.

Kevert fűtőkörrel való bővítés céljából a tartozékként kapható HSBC 3-HKM szivattyúegységet lehet beszerezni.

Szállítási terjedelem



- 1 Csőszigetelés
 - 2 Bekötőcsövek (*)
 - 3 Hőmérséklet-érzékelő
 - 4 Fűtőköri keringetőszivattyú (*)
 - 5 3 utas keverőszelep (*)
 - 6 Szigetelőszőnyeg 3 utas keverőszelephez
 - 7 Lapostömítések
 - 8 Szervomotor 3 utas keverőszelephez (*)
 - 9 Szigetelőszőnyeg 3 utas keverőszelephez és fűtőköri keringetőszivattyúhoz (*)
- (*) Cső-részegység

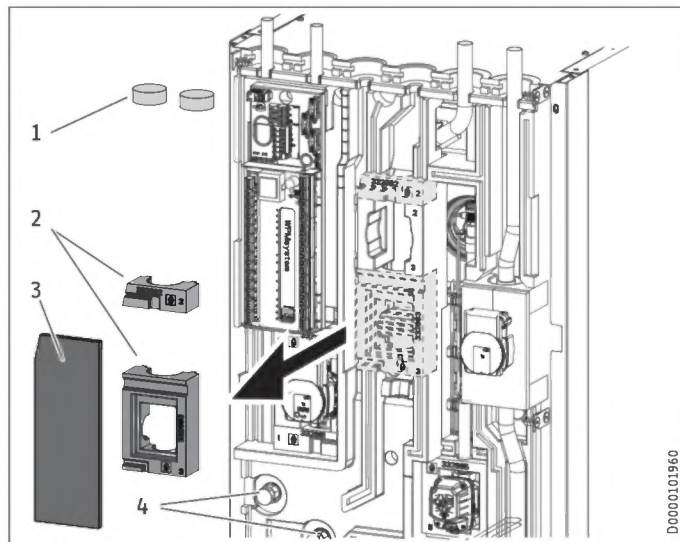
TELEPÍTÉS

Szerelés

Előkészület

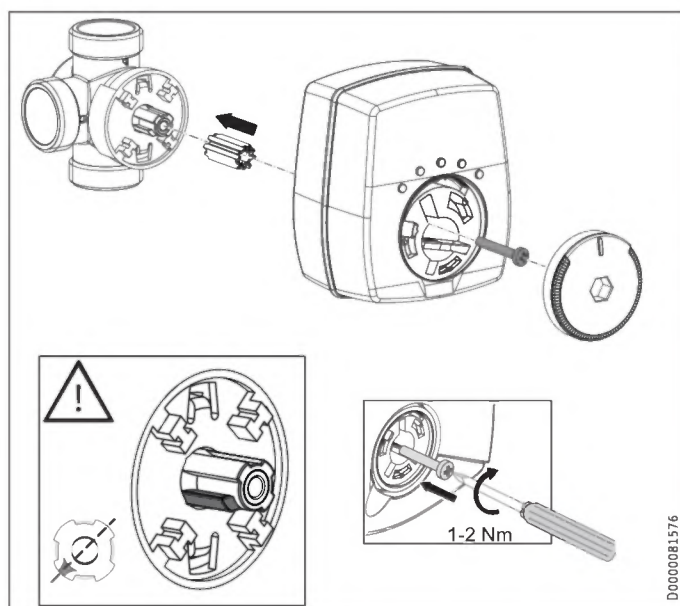
- Szerelje le az előlapot és az 1. szigetelőelemet (lásd a „Telepítés / Előkészületek / Szállítás és behelyezés” c. fejezetet).

A következő alkatrészek a HSBC-nél, a szivattyúrészegység beépítési helyén lesznek előszerelve:

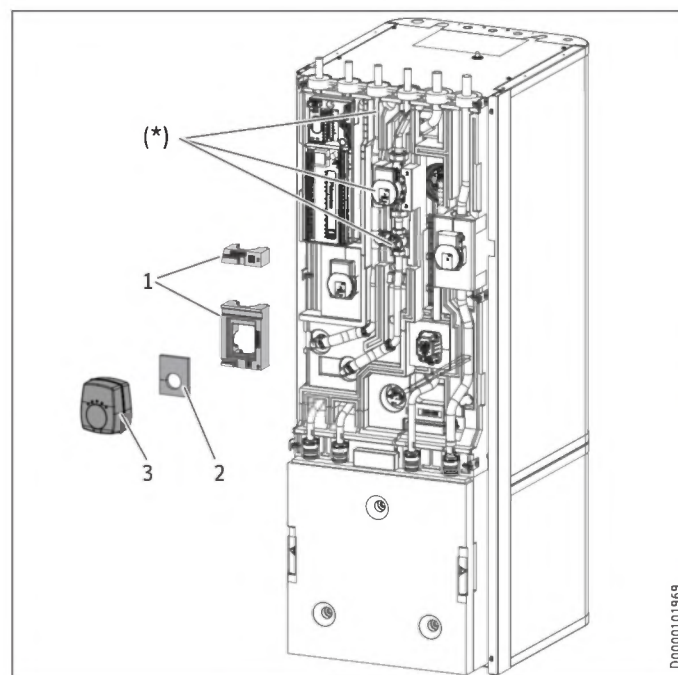


- 1 Szigetelő vakdugó
 - 2 Formázott elemek a 3 utas keverőszelephoz
 - 3 Zárt szigetelőlap
 - 4 Átvezető hüvelyek felcsavarozott végel záró sapkákkal
- Vegye ki a szigetelő vakdugókat.
 - Távolítsa el a zárt szigetelőszőnyeget, valamint a 3 utas keverőszelep idomrészeit és a fűtőköri keringetőszivattyút.
 - Ellentartással csavarozza le a vakkarima sapkákat az átvezető közhüvelyekről.

Szerelés



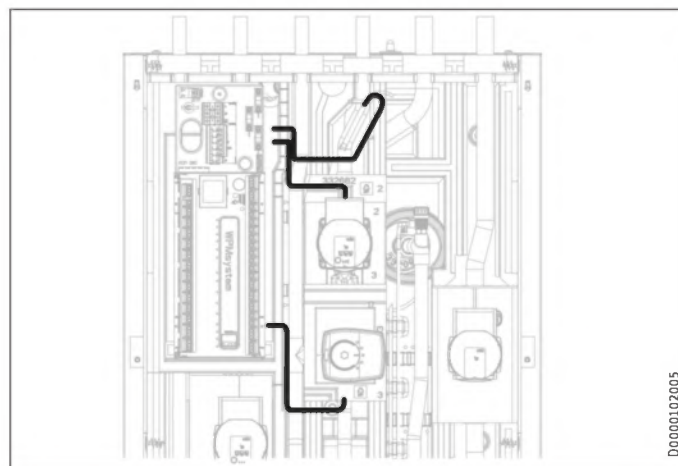
- Ellenőrizze a 3 utas keverő tengelyének helyzetét.
- Szükség esetén állítsa be a helyzetet.



(*) Behelyezett cső-részegység

- 1 Formázott elemek a 3 utas keverőszelephoz
- 2 Szigetelőszőnyeg 3 utas keverőszelephoz
- 3 Szervomotor 3 utas keverőszelephoz

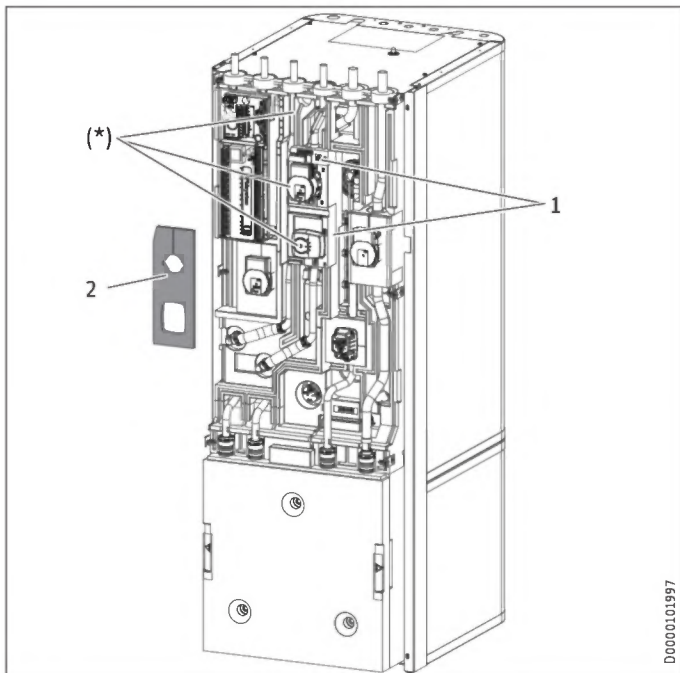
- Helyezze be a cső-részegységet.
- Helyezze a lapostömítéseket a bekötőcsövek összekötő csavarzatába.
- Ellentartással csavarozza rá az összekötő csavarzatot az átvezető közhüvelyre.
- Ellenőrizze a csövek és a szivattyúrészegység funkcionális elemeinek beállítását.
- Húzza után az összes csavarkötést.
- Helyezze be a 3 utas keverő idomrészeit a keverőszelep háza és a szivattyú fölé.
- Helyezze 3 utas keverő szigetelőszőnyegét a szeleptestre.
- Szerelje fel a 3 utas keverő szervomotorját.



Anyagi kár

A kondenzátumlecsapódás elkerülése érdekében ne helyezzen semmilyen kábelt az EPP alkatrészek illesztőhornyaiba.

- ▶ Az ábrán látható módon vezesse a szivattyúrészegység csatlakozókábelét a kapcsolószekrényhez.
- ▶ Felülről csúsztassa rá a csőszigetelést a bekötőcsövek csőcsonkjaira.



(*) Behelyezett cső-részegység

- 1 Formázott elemek a 3 utas keverőszelephez
- 2 Szigetelőszőnyeg 3 utas keverőszelephez és fűtőkori keringetőszivattyúhoz

- ▶ Helyezze be 3 utas keverő és a fűtőkori keringetőszivattyú HKM-oldali szigetelőszőnyegét.
- ▶ Vegye figyelembe a hőszivattyú-vezérlés mellékelt üzembehelyezési leírásában található paraméter-beállításokat a „BEÁLLÍTÁSOK / FŰTÉS / FŰTŐKÖR 2” menüben.

10.3 Ivóvíz-csatlakozó és biztonsági szerelvény



Anyagi kár

A maximálisan megengedett nyomást nem szabad túllépni (lásd a „Műszaki adatok / Adattábla” c. fejezetet).



Anyagi kár

A készüléket csak zárt rendszerű csaptelepekkel szabad üzemeltetni.

Hidegvíz-vezeték

Alapanyagként tűzihorganyzott acél, rozsdamentes acél, réz és műanyag engedélyezett.



Anyagi kár

Egy biztonsági szelep beépítése szükséges.

Melegvíz-vezeték, keringetővezeték

Anyagként rozsdamentes acél, réz és műanyag engedélyezett.

10.3.1 Ivóvíz-csatlakozó és biztonsági szerelvény

- ▶ Alaposan öblítse át a csővezetéseket.
- ▶ Szerelje fel a kimenő melegvíz-vezetékét és a bejövő hidegvíz-vezetékét (lásd a „Műszaki adatok / Méretek és csatlakozók” c. fejezetet). Csatlakoztassa a hidraulikus csatlakozókat lapos tömítéssel.
- ▶ Szereljen be egy típustesztelt biztonsági szelepet a hidegvíz-bekötővezetékbe. Ennek során vegye figyelembe, hogy a hálózati víznyomástól függően adott esetben szükség lehet további nyomáscsökkentő szelepre.
- ▶ A lefolyócsövet úgy kell méretezni, hogy a biztonsági szelep teljesen nyitott állapotában a víz akadálytalanul elfolyhasson.
- ▶ Biztosítsa a biztonsági szelep szabad lefolyását.
- ▶ A biztonsági szelep lefolyóvezetékét folyamatos lejtéssel vezesse a lefolyóig.

10.3.2 RBS-SBC (opcionális)



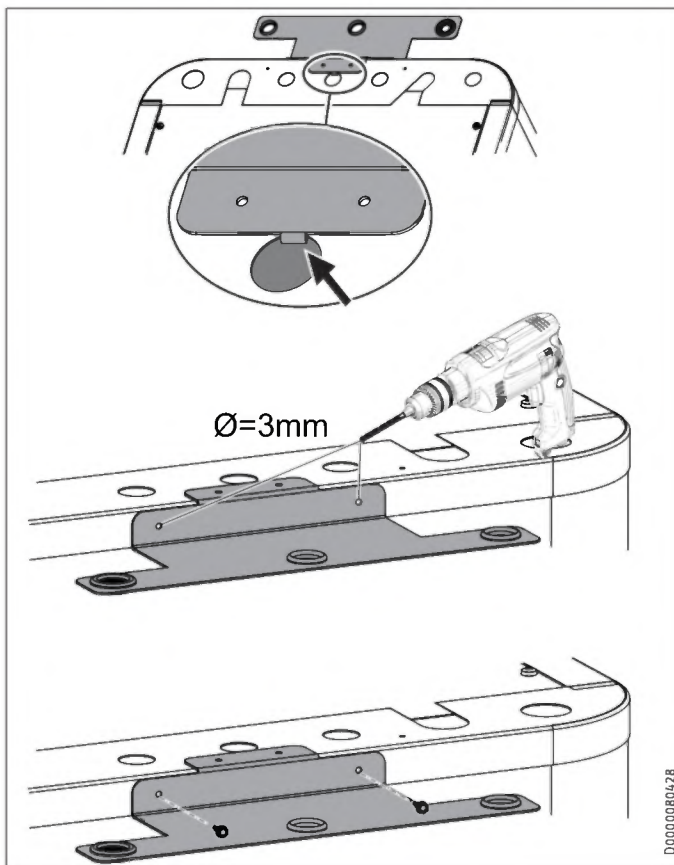
FIGYELMEZTETÉS Áramütés

A munka megkezdése előtt minden pólusnál válassza le a készüléket a hálózatról és ürítse ki a használatimelegvíz-tárolót.



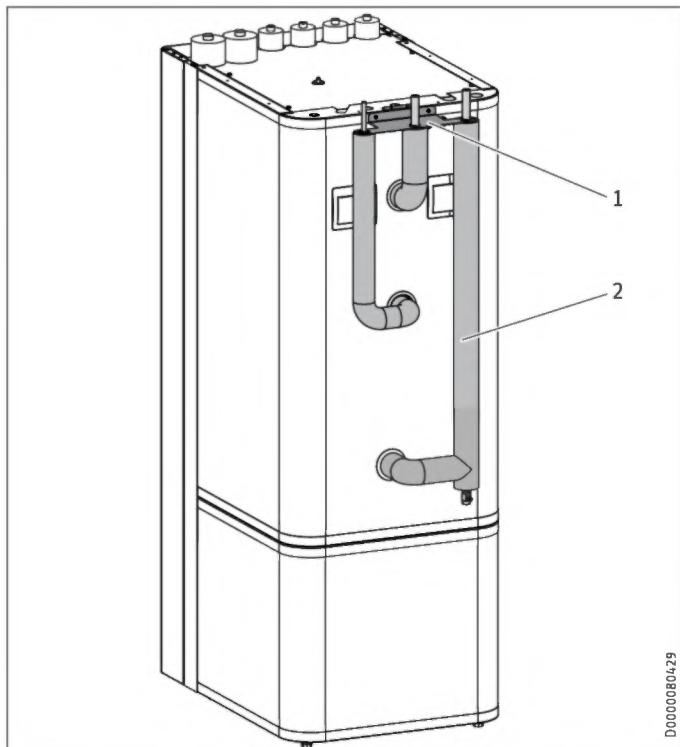
Tudnivaló

A következő ábrák az RBS-SBC csőkészletet mutatják (lásd a „Műszaki adatok / Méretek és csatlakozók” c. fejezetet).



- ▶ Akassza be a bekötőcsövek tartóját felül, a készülék közepénél.
- ▶ Használja a konzolt fúrósablont, és fúrja ki a rögzítőfuratokat.

► Rögzítse a tartót a csavarokkal.



- 1 Tartó
- 2 szigetelt bekötőcsövek

- Szerelje fel a bekötőcsöveket egymás után, a készülék telepítésétől függően balról vagy jobbról kezdve.
- Alulról húzza át a bekötőcsöveket a tartón.
- Csavarozza föl a csatlakozókat a készülékre az összekötő csavarzattal.
- Csatlakoztassa a csőkészlet csővezetékét a vízvezetékrendszerhez.

10.3.3 Keringetővezeték (opcionális)

A „HMV keringetés” csatlakozóra egy külső HMV keringető szivattyús keringetővezeték csatlakoztathat (lásd a „Műszaki adatok / Méretek és csatlakozók” c. fejezetet).

- Távolítsa el a tömítősapkát a „HMV keringetés” csatlakozóról (lásd a „Műszaki adatok / Méretek és csatlakozók” c. fejezetet).
- Csatlakoztassa a keringetővezetékét.

10.4 Rendszer feltöltése



Vagyoni károk

A feltöltés előtt ne kapcsolja be elektromosan a rendszert.

10.4.1 Fűtőköri vízminőség

A fűtési rendszer ivóvízzel lesz feltöltve. Annak érdekében, hogy a fűtési rendszer ne sérüljön meg, tartsa be az alábbi határértékeket.

	Egység	Érték
Vízkeménység	°dH	≤3
pH-érték		6,5-8,5
Klorid*	mg/l	<50

* Ha biztosítani tudja, hogy a hőelosztó rendszerbe nem kerül oxigén, nem kell betartania az előzetesen megadott kloridértéket.

Az értékeket (vízkeménység, pH és klór) kereskedelembe kapható mérőeszközökkel tudja megmérni vagy az illetékes ivóvíz-szolgáltatótól tudja megkérdezni.

- Vegye figyelembe a helyi előírásokat (pl. VDI 2035 Németországban).

A töltővíz sótalanítását nem javasoljuk, mert ez negatív pH-változást okozhat.

- Ha a töltővizet sótalanítja, vagy a töltővíz pH-értéke 8,2 alatt van, ellenőrizze a pH-értéket 8-12 héttel a telepítés után, minden újratöltés után és a következő karbantartáskor.
- Ne keverje a töltővizet inhibitorokkal és adalékanyagokkal.

Tartozékok vízlágyításhoz

Ha lágyítania kell a töltővizet, használhatja a következő terméket.

- Fűtési vízlágyító szerelvény HZEA
- Cserepatron HZEN

- Ellenőrizze ezeket a határértékeket 8-12 héttel az üzembe helyezést, illetve minden utántöltést követően, majd ismételtén a berendezés éves karbantartása alkalmával.

Eszköz ritkán lakott épületekben

Normál üzemben az összekötőkábeleket és a rendszert a készülék fagyvédelme védi.

Ha a készüléket hosszabb időre leválasztják az elektromos hálózatról (leszerelés, huzamosabb ideig tartó áramszünet), a vízoldalon ürítse ki a készüléket. Ellenkező esetben a készülék nem lesz védett fagy ellen.

Ha a rendszereknél az áramkimaradás nem észlelhető (például hosszabb távollét esetén a nyaralóban), akkor a következő óvintézkedést lehet fogantatni.

- Keverjen a töltővízbe etilén-glikolt megfelelő koncentrációban (20-40 tf%). Vegye figyelembe a fagyállón található információkat. Csak általunk jóváhagyott fagyállószerkeket használjon.
- Vegye figyelembe, hogy a fagyálló folyadék megváltoztatja a töltővíz sűrűségét és viszkozitását, és csökkenti annak térfogatáramát.
- Növelje a szivattyútéljesítményt.

Engedélyezett fagyálló:

Termék megnevezése	
MEG 10	Etilén-glikol-alapú hőhordozó folyadékkoncentrátum
MEG 30	Etilén-glikol-alapú hőhordozó folyadékkoncentrátum

10.4.2 A fűtésrendszer feltöltése

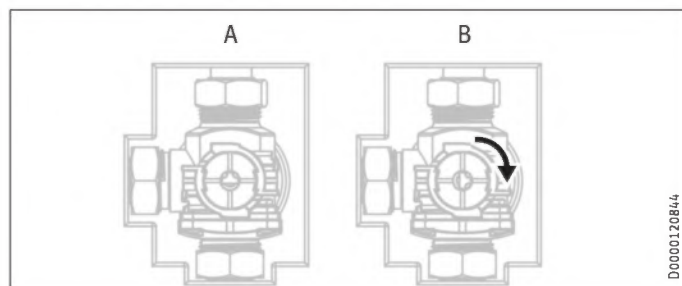
**Vagyon károk**

A tömlőkben maradó glikol a fűtővíz savasodásához vezethet. Korrózió és üzemzavarok léphetnek fel.

- Használjon külön tömlőket a glikolhoz és a fűtővízhez.

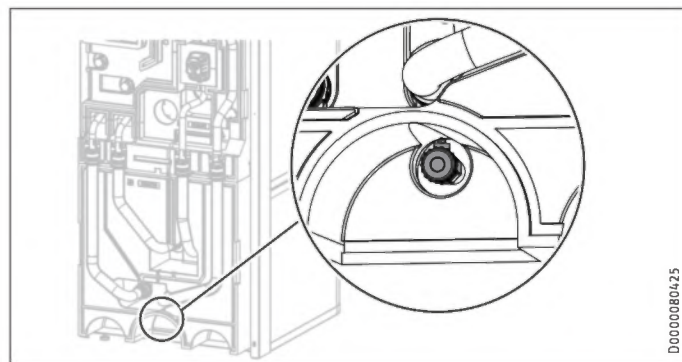
Kiszállításkor a váltószelep középállásban található, hogy a fűtő- és melegvíz-kör egyformán töltődjön. Ha feszültség alá helyezik, akkor a váltószelep automatikusan fűtési üzemmódba kapcsol.

Utólagos töltési vagy leürítési igény esetén az átkapcsoló szelepet először ismét a középső állásba kell állítani.



A Fűtési üzemmód állás

B Középállás

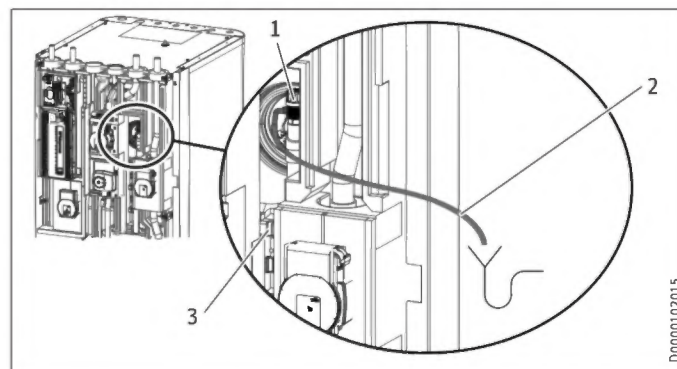


- A fűtőrendszert a leürítő szelepen keresztül töltsse fel.
- Légtelenítse a csővezetékrendszert.

10.4.3 A használatimelegvíz-tároló feltöltése

- A használatimelegvíz-tárolót a „hidegvíz-bevezetés” csatlakozón keresztül töltsse fel.
- Nyissa ki az összes utána elhelyezett vízvételi szelepet addig, amíg a készülék meg nem telik, és a levegő teljesen nem távozik a hálózatról.
- Állítsa be az átfolyó mennyiséget. Ekkor ügyeljen a maximálisan megengedett átfolyó mennyiség biztosítására teljesen nyitott csaptelepnél (lásd a „Műszaki adatok / Adattábla” c. fejezetet). Adott esetben csökkentse a biztonsági szerelvény fojtószelepen átfolyó víz mennyiségét.
- Ellenőrizze a rendszer tömítettségét.
- Ellenőrizze a biztonsági szelepet.

10.5 A készülék légtelenítése



1 Kézi lefúvató szelep

2 Légtelenítő tömlő

3 A tömlő rögzítése

- Lazítsa ki a légtelenítő tömlőt a rögzítésből.
- Lógassa a légtelenítő tömlő szabad végét egy gyűjtőedénybe.
- Nyissa ki a kézi lefúvató szelepet.
- Légtelenítés után zárja el a kézi lefúvató szelepet.
- Rögzítse a légtelenítő tömlőt.

11. Elektromos csatlakozás

**FIGYELMEZTETÉS Áramütés**

Minden elektromos bekötési és szerelési munkát az előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

Bármely munkavégzés előtt válassza le a készülék minden pólusát a hálózatról.

**Anyagi kár**

Mind a készülék két áramkörét, mind pedig a vezérlést külön biztosítékkal kell felszerelni.

**Anyagi kár**

Vegye figyelembe a típustábla adatait. A rendelkezésre álló tápfeszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.

**Tudnivaló**

Legfeljebb 5 mA szivárgóáram fellépésével kell számolni.

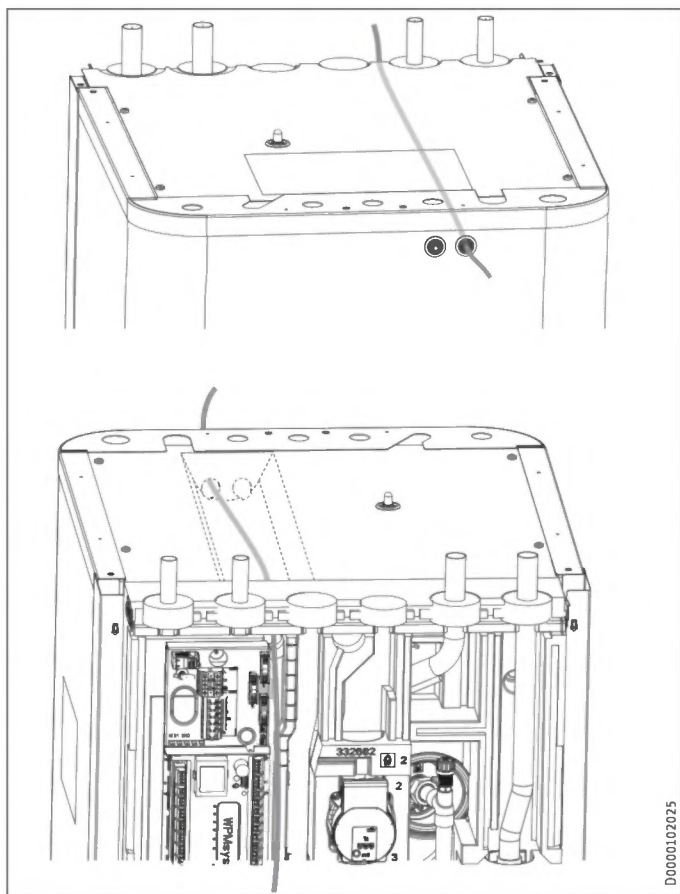
A készüléket csak fix bekötéssel szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.

- Olyan biztonsági berendezést szereljen be, amellyel a készülék legalább 3 mm leválasztási távolsággal leválasztható a hálózatról. A biztonsági berendezések pl. kontaktorok, kis-megszakítók, biztosítékok.

A készülék csatlakozódoboz az első burkolat mögött található (lásd az „Előkészületek / Szállítás és behelyezés / Az első burkolat leszerelése/felszerelése” c. fejezetet).

TELEPÍTÉS

Elektromos csatlakozás

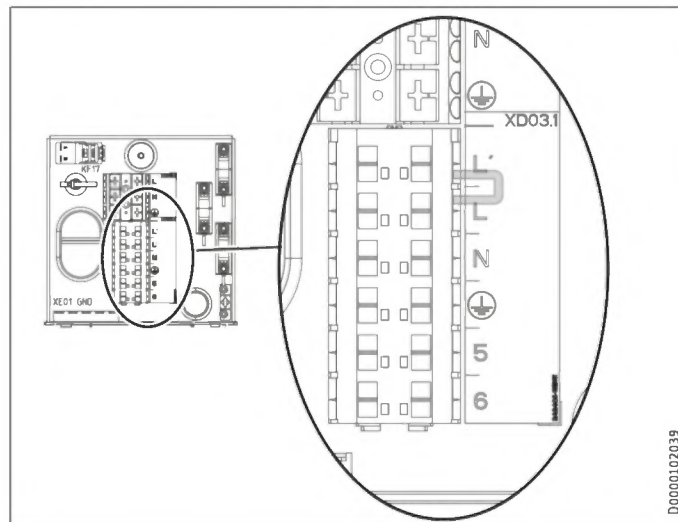


- ▶ A hálózati csatlakozó- és érzékelővezetékeket a kábelátvezetésen keresztül vezesse a készülékbe.
- ▶ A hálózati csatlakozó- és érzékelővezetékeket az alábbi ismertető szerint csatlakoztassa.

A biztosítéknak megfelelően a következő vezeték-keresztmetszeteket kell alkalmazni:

Biztosíték	Hozzárendelés	Vezeték-keresztmetszet
B 16 A	Vezérlés	1,5 mm ²

11.1 Vezérlőfeszültség

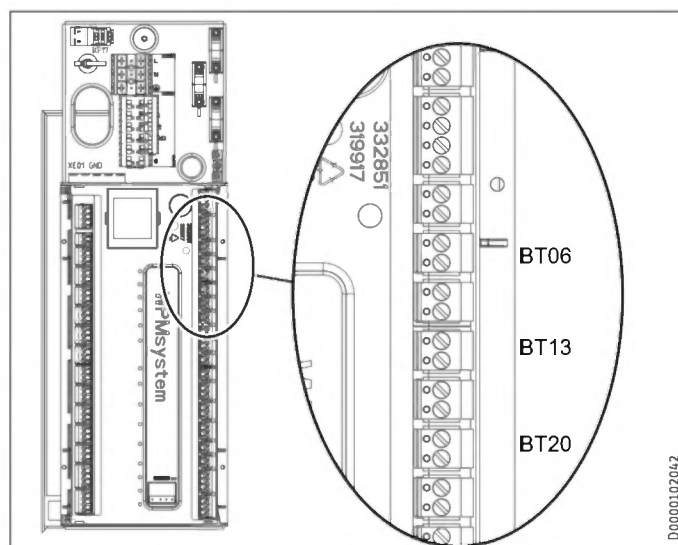


sorkapocs Vezérlőfeszültség

XD03.1	Hálózati csatlakozás
	L, N, PE
	EVU hálózati bemenet
	L'

- ▶ Ha nem csatlakoztatnak áramszolgáltatói engedélyező jelet, akkor szereljen áthidalót az L és L' érintkezők közé.

11.2 Biztonsági kiefeszültség



sorkapocs Biztonsági kiefeszültség

AA01-X1.1	Hőszivattyú
AA01-X1.3	Külső érzékelő
AA01-X1.4 BT06	Hőszivattyú puffertároló hőmérséklet-érzékelő
AA01-X1.6 BT13	2. fűtőkör hőszivattyú-előremenő ágának hőmérséklet-érzékelője (HSBC 3-HKM tartozék)
AA01-X1.8 BT20	Hőérzékelő a melegvíz-tárolóban

PWM jel használata WPM hőszivattyú-vezérlővel

- ▶ Vegye figyelembe a WPM hőszivattyú-vezérlés üzembe helyezési útmutatójában foglaltakat.

11.3 A hőszivattyú-vezérlés érintkezőkiosztása

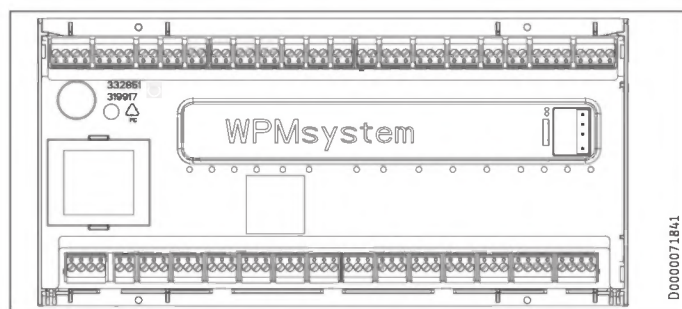


FIGYELMEZTETÉS Áramütés

A készülék kisfeszültségű csatlakozásaira csak olyan komponensek csatlakoztathatók, amelyek érintésvédelmi törpefeszültségről (SELV) üzemelnek, és biztos hálózati leválasztással rendelkeznek.

Más komponensek csatlakoztatása esetén a készülék egyes részei és a csatlakoztatott elemek hálózati feszültség alatt állhatnak.

► Csak az általunk engedélyezett komponenseket használja.



Biztonsági kisfeszültség

X 1.1	+	+	CAN (csatlakozó a hőszivattyú és a WPE hőszivattyú-bővítés számára)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	
X 1.2	+	+	CAN (csatlakozó a FET távirányítás és az ISG-web egység számára)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.3	Jel	1	Külső érzékelő
	Test	2	
X1.4	Jel	1	Puffertároló érzékelő (1. fűtőköri érzékelő)
	Test	2	
X1.5	Jel	1	Előremenő ági érzékelő
	Test	2	
X1.6	Jel	1	2. fűtőköri érzékelő
	Test	2	
X1.7	Jel	1	3. fűtőköri érzékelő
	Test	2	
X1.8	Jel	1	Melegvíz-tároló érzékelő
	Test	2	
X1.9	Jel	1	Hőforrás-érzékelő
	Test	2	
X1.10	Jel	1	2. hőtermelő (2. WE)
	Test	2	
X1.11	Jel	1	Hűtés előremenő ág
	Test	2	
X1.12	Jel	1	Keringésérzékelő
	Test	2	
X1.13	Jel	1	FE7 távirányító / telefon-távkapcsoló / fűtési jelleggörbe-optimalizálás / SG Ready
	Test	2	
	Jel	3	
X1.14	szabályozás nélküli 12 V Bemenet	+	0...10 V-os analóg bemenet
	Test	BE	
		⊥	
X1.15	szabályozás nélküli 12 V Bemenet	+	0...10 V-os analóg bemenet
	Test	BE	
		⊥	
X1.16	Jel	1	PWM 1. kimenet
	Test	2	
X1.17	Jel	1	PWM 2. kimenet
	Test	2	

Biztonsági kisfeszültség

X 1.18	+	+	CAN (csatlakozás kezelőegység számára)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X 1.19	+	+	CAN (csatlakozó a hőszivattyú és a WPE hőszivattyú-bővítés számára)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	

Hálózati feszültség

X2.1	L	L	Betáplálás
	L	L	
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.2	L' (EVU bemenet)	L' (EVU bemenet)	L' (EVU bemenet)
	L* (szivattyúk L)	L* (szivattyúk L)	L* (szivattyúk L)
X2.3	L	L	1. fűtőköri keringetőszivattyú
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.4	L	L	2. fűtőköri keringetőszivattyú
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.5	L	L	3. fűtőköri keringetőszivattyú
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.6	L	L	1. puffer-töltőszivattyú
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.7	L	L	2. gép puffer-töltőszivattyú
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.8	L	L	Melegvíz-töltőszivattyú
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.9	L	L	Hőforrás-szivattyú / leolvasztás
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X 2.10	L	L	Hibajelkimenet
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X 2.11	L	L	Cirkulációs szivattyú / 2. melegvíz-hőforrás
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X 2.12	L	L	2. hőforrás fűtés
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X 2.13	L	L	Hűtés
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X 2.14	Keverő NYIT	▲	2. fűtőköri keverőszelep
	N	N	(X 2.14.1 Keverő NYIT
	PE	⊕ PE	X 2.14.2 Keverő ZÁR)
	Keverő ZÁR	▼	
X 2.15	Keverő NYIT	▲	3. fűtőköri keverőszelep
	N	N	(X 2.15.1 Keverő NYIT
	PE	⊕ PE	X 2.15.2 Keverő ZÁR)
	Keverő ZÁR	▼	



Tudnivaló

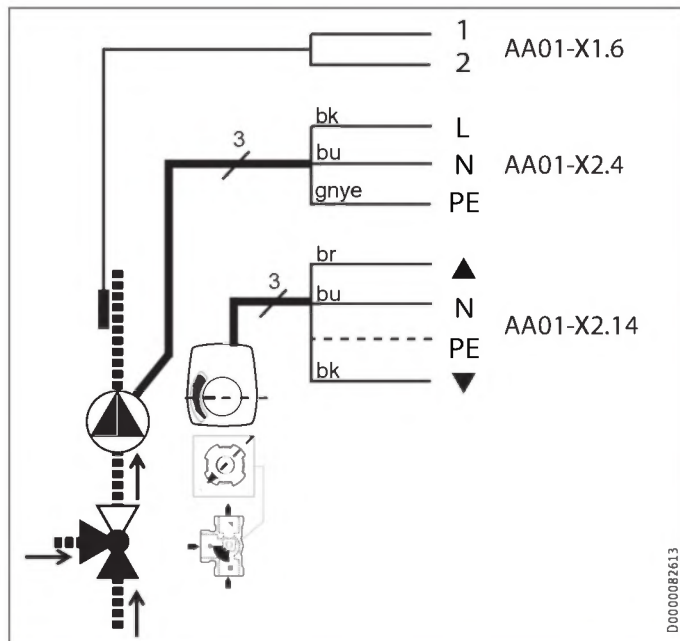
A készülék minden hibája esetén az X2.10 kimenet egy 230 V-os jelet kapcsol.

Átmeneti hiba esetén a kimenet meghatározott ideig fogja a jelet továbbítani.

A készülék huzamos kikapcsolását okozó hibák esetén a kimenet folyamatosan fogja a jelet továbbítani.

11.4 Tartozékok

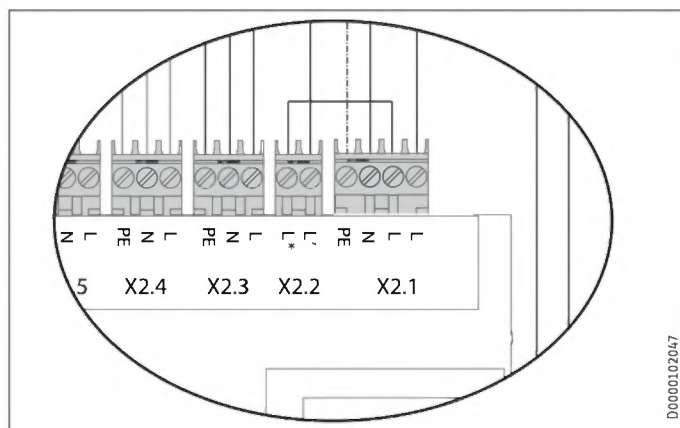
11.4.1 HSBC 3-HKM (opcionális)



sorkapocs	Biztonsági kisfeszültség
AA01-X1.6	BT13 2. fűtőkör HSZ előremenő ági hőmérséklet-érzékelője
sorkapocs	Hálózati feszültség
AA01-X2.4	L, N, PE MA11 Fűtőkör szivattyúmotorja
AA01-X2.14	L, L, N MA19 2. fűtőkör keverőszelep-motorja

► Csatlakoztassa a komponenseket elektromosan.

11.4.2 STB-FB biztonsági hőmérséklet-határoló padlófűtéshez (opcionális)



- X2.1 (L), X2.2 (L*): Távolítsa el a hidat.
- X2.1 (L), X2.2 (L*): Csatlakoztassa a biztonsági hőmérséklet-határolót a sorkapocsra.

11.5 Az érzékelők beszerelése

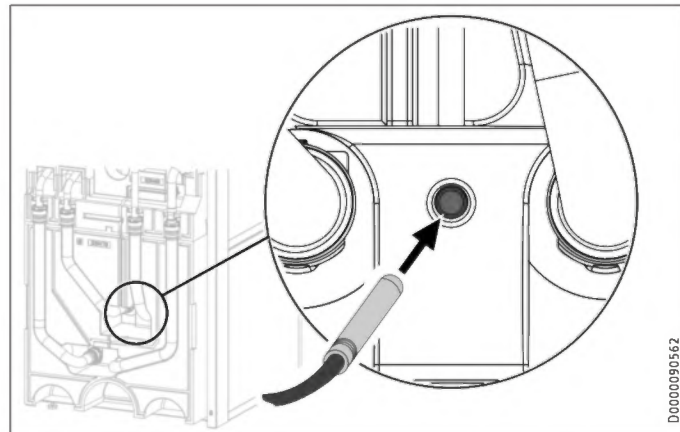
11.5.1 AF PT kültéri hőmérséklet-érzékelő

- A kültéri hőmérséklet-érzékelő telepítésénél vegye figyelembe a hőszivattyú-vezérlés üzembe helyezésére vonatkozó utasításokat (lásd a „Külső alkatrészek bekötése” c. fejezetet).

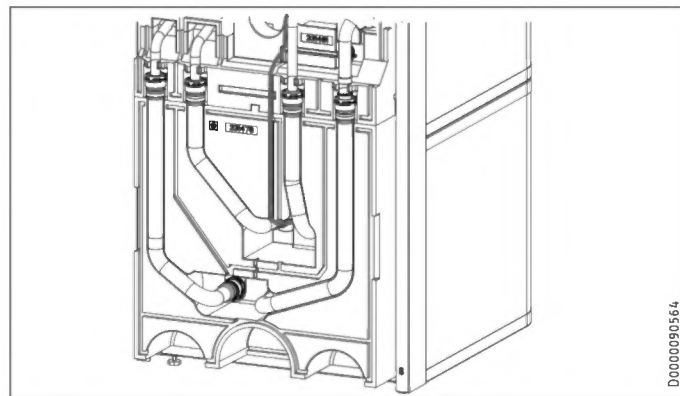
11.5.2 Hőmérséklet-érzékelő felületi hűtésnél (opcionális)

Felületi hűtés esetén egy tartozékként kapható hőmérséklet-érzékelő beszerelése szükséges.

- Szerelje le az előoldali burkolatot (lásd az „Előkészületek / Szállítás és behelyezés / Az előlapi burkolat leszerelése/felszerelése” c. fejezetet).



- A hőmérséklet-érzékelőt helyezze az „opcionális hőszivattyúi hűtésérzékelő” érzékelőhüvelyébe.



- Vezesse az érzékelőkábelt a számára a szigetelőelemen kialakított vezetőhoronyban.
- Csatlakoztassa a hőmérséklet-érzékelőt a hőszivattyú-vezérlés megfelelő kapcsára (lásd az „Elektromos csatlakoztatás / A hőszivattyú-vezérlés érintkezőkiosztása” c. fejezetet).

11.6 Távvezérlő

- A távirányító telepítésénél vegye figyelembe a hőszivattyú-vezérlés üzembe helyezésére vonatkozó utasításokat (lásd a „Külső alkatrészek bekötése” c. fejezetet).

12. Beüzemelés

Üzembe helyezéshez külön díjazás ellenében az ügyfélszolgálatunktól is igényelhető támogatás.

Ha a készüléket iparszerűen használja, akkor az üzembe helyezés-kor adott esetben ügyeljen a üzembiztonsági előírások rendelkezéseire. További információval a illetékes helyi felügyeleti szervek (Németországban pl. a TÜV) szolgálnak.

12.1 A hőszivattyú-vezérlő üzembe helyezés előtti ellenőrzései



Anyagi kár

Padlófűtés esetén ügyeljen a maximális rendszerhőmérsékletre.

- ▶ Ellenőrizze, hogy a fűtésrendszer a szabályos nyomásra van-e feltöltve, továbbá hogy zárva van-e a kézi lefúvató szelep.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a külső érzékelő elhelyezése és csatlakozása szabályos-e.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó kivitelezése szabályszerű-e.
- ▶ Ellenőrizze, hogy helyesen csatlakoztatták-e a hőszivattyú jelvezetékét (buszvezeték).

12.2 A hőszivattyú-vezérlő üzembe helyezése

A hőszivattyú-vezérlés üzembe helyezését és az összes beállítását a hőszivattyú-vezérlés üzembehelyezési útmutatója szerint végezze.



Tudnivaló

A hőszivattyú-vezérlésen végzendő, szükséges beállítások egy SD-kártya segítségével előre beállítottak.

- ▶ Ha ki kell cserélni a hőszivattyú-vezérlést, akkor a következő beállításokat kell elvégezni.

Előfeltétel: A hőszivattyú-vezérlés felismerte a hőszivattyút.

- ▶ Nyissa meg a menüt, és írja be a kódot.

Paraméterek	Kód
NÉZET (BEÁLLÍTÁSOK)	1 0 0 0

- ▶ Állítsa be a kívánt paramétereket.

Paraméterek	Beállítás
MELEGVÍZES ÜZEMMÓD (BEÁLLÍTÁSOK / MELEGVÍZ / ALAPBEÁLLÍTÁS)	PÁRHUZAMOS ÜZEM
MŰKÖDÉS (ÜZEMBE HELYEZÉS / I/O KONFIGURÁCIÓ / X1.16 KIMENET)	PWM 100%...0%
SZIVATTYÚ (ÜZEMBE HELYEZÉS / I/O KONFIGURÁCIÓ / X1.16 KIMENET)	FŰTÉS TÖLTŐSZIVATTYÚ-SZABÁLYZÁS

Beállítás egyfázisú üzem esetén



Tudnivaló

Egyfázisú bekötésnél a hőszivattyú-vezérlőt a következő módon kell beállítani a hőmennyiség számításához.

- ▶ Állítsa be a kívánt paramétereket.

Paraméterek	Beállítás
FOKOZATOK SZÁMA (BEÁLLÍTÁSOK / FŰTÉS / ELEKTROMOS UTÓMELEGÍTÉS)	2

Beállítás felületi hűtésnél



Anyagi kár

A hármatpont alá csökkenő hőmérséklet miatt bekövetkező kondenzáció anyagi kárhoz vezethet. A készülék ezért kizárólag felületi hűtéshez alkalmazható.

- ▶ A felületi hűtés beállításainál vegye figyelembe a hőszivattyú-vezérlés üzembe helyezési útmutatójában foglaltakat.

13. Beállítások

13.1 Wilo-Para .../Sc keringetőszivattyúk

- ▶ Állítsa be a szivattyú üzemmódját a hőelosztó rendszernek megfelelően.

Világító kijelzők (LED-ek)



Üzenetkijelző:

Normál üzemben a LED zölden világít.

Hiba esetén a LED világít/villog.



A kiválasztott szabályozási üzemmód kijelzése

Δp -v, Δp -c és állandó fordulatszám



A kiválasztott jellegző (I, II, III) kijelzése a szabályozási üzemmódon belül



A LED-ek kijelzési kombinációi a légtelenítési funkció, a kézi újraindítás és a billentyűzárolás közben

Kezelőgomb



Megnyomás

A szabályozási üzemmód kiválasztása

A jellegző (I, II, III) kiválasztása a szabályozási módon belül.

Hosszú nyomva tartás

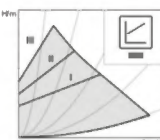
A légtelenítési funkció aktiválása (3 másodpercig történő nyomva tartás)

Kézi újraindítás (5 másodpercig történő nyomva tartás)

Gomb tiltása/engedélyezése (8 másodpercig történő nyomva tartás)

Szabályozási üzemmódok és funkciók

Differenciálynomás változtatható Δp -v (I, II, III)



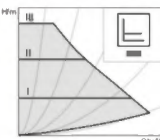
Radiátorokkal felszerelt kétszemes fűtőrendszerekénél javasolt, a termosztátszelepek áramlási zajának csökkentésére

A csővezeték-hálózat térfogatáramának csökkenése esetén a szivattyú felére csökkenti az emelési magasságot.

Villanyenergia-megtakarítás az emelési magasságnak az igényelt térfogatáramhoz és alacsonyabb áramlási sebességekhez való igazításával.

Három előre definiált jellegző (I, II, III) választható.

Differenciálynomás állandó Δp -c (I, II, III)



Padlófűtésnél vagy nagy méretű csővezeték-nál, ill. minden olyan alkalmazásnál javasolt, amelynek nem változtatható a csővezeték-hálózat jellegző (pl. tárolói töltőszivattyúk), valamint radiátoros egyszemes fűtőrendszerekénél.

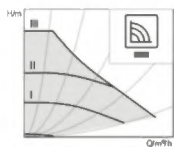
A szabályozás a beállított emelési magasságot a szállított térfogatáramtól függetlenül állandó értéken tartja. Három előre definiált jellegző (I, II, III) választható.

TELEPÍTÉS

A készülék átadása

Állandó fordulatszám (I, II, III)

Javaslat olyan, állandó ellenállású rendszerekhez, amelyek állandó térfogatáramot igényelnek.



A szivattyú három előre beállított fix fordulatszám-fokozatban (I, II, III) működik.



Tudnivaló

Gyári beállítás: Állandó fordulatszám, III jelleggörbe

Légtelenítés



Szakszerűen tölts fel és légtelenítse a rendszert. Ha a szivattyú nem légtelenít automatikusan: Aktiválja a légtelenítési funkciót a kezelőgomb segítségével; tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, majd engedje fel. A légtelenítési funkció indul (időtartam: 10 perc). A felső és az alsó LED sorok másodpercenként váltakozva villognak. A művelet megszakításához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.

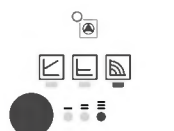


Tudnivaló

A légtelenítést követően a LED kijelző mutatja a szivattyú korábban beállított értékeit.

A szabályozási üzemmódok beállítása

A szabályozási üzemmód kiválasztása



A szabályozási üzemmódok és a hozzájuk tartozó jelleggörbék LED-es kiválasztása balról jobbra történik.

Röviden (kb. 1 másodpercre) nyomja le a kezelőgombot. A LED-ek jelzik az aktuálisan beállított szabályozási üzemmódot és a jelleggörbét (lásd a következő táblázatot).

Kezelő-gomb	LED-kijelző	Szabályozási mód	jelleggörbe
1x		Állandó fordulatszám	II
2x		Állandó fordulatszám	I
3x		Változó nyomáskülönbség $\Delta p-v$	III
4x		Változó nyomáskülönbség $\Delta p-v$	II
5x		Változó nyomáskülönbség $\Delta p-v$	I
6x		Állandó nyomáskülönbség $\Delta p-c$	III
7x		Állandó nyomáskülönbség $\Delta p-c$	II

Kezelő-gomb	LED-kijelző	Szabályozási mód	jelleggörbe
8x		Állandó nyomáskülönbség $\Delta p-c$	I
*9x		Állandó fordulatszám	III

(*) A 9. gomb lenyomásával ismét az alapbeállításokhoz (állandó fordulatszám, III jelleggörbe) léphet.

14. A készülék átadása

- El kell magyarázni a felhasználónak a készülék működését és meg kell ismertetni vele a használatát.
- Figyelmeztesse a felhasználót az esetleges veszélyekre.
- Adja át ezt az útmutatót.

15. Üzemen kívül helyezés



Anyagi kár

Vegye figyelembe az üzemi hőmérséklet-határokat és a hőenergia-felhasználási oldal minimális keringetési mennyiségét (lásd a „Műszaki adatok / Adattábla” c. fejezetet).



Anyagi kár

Teljesen kikapcsolt hőszivattyú és fagyveszély esetén ürítse le a rendszert (lásd a „Karbantartás / A használati ideiglenes tároló leürítése” c. fejezetet).

- Ha a berendezést üzemen kívül helyezi, akkor állítsa a hőszivattyú-vezérlőt készenléti üzemmódba, hogy a rendszert védő biztonsági funkciók (pl. fagyvédelem) aktívak maradjanak.

16. Karbantartás



FIGYELMEZTETÉS Áramütés

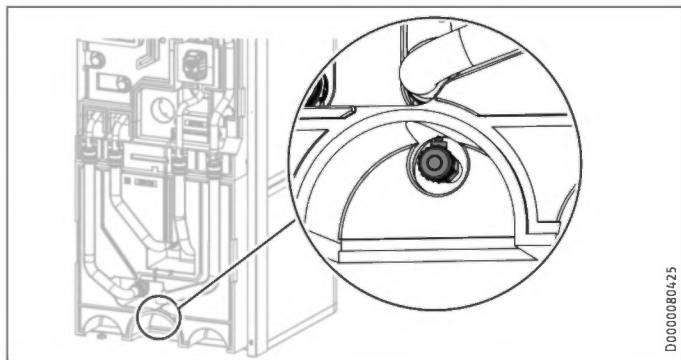
Minden elektromos bekötési és szerelési munkát az előírásoknak megfelelően kell elvégezni.



FIGYELMEZTETÉS Áramütés

Minden munka megkezdése előtt minden pólusnál válassza le a készüléket a hálózatról.

A puffertároló ürítése



- Ürítse le a puffertárolót az ürítő szelepen keresztül.

A használatimelegvíz-tároló leürítése



VIGYÁZAT Égési sérülés

Leürítéskor a készülékből forró víz folyhat ki.

- Zárja el a hidegvíz-bekötővezeték zárószelepét.
- Nyissa ki minden vízelvételi helyen a melegvízes csapokat.
- Ürítse le a használatimelegvíz-tárolót a „hidegvíz-bevezetés” csatlakozón keresztül.

A használatimelegvíz-tároló tisztítása és vízkőmentesítése



Anyagi kár

A tároló tisztításához ne használjon vízkőmentesítő szivattyút és vízkőoldót.

- A készüléket a szerviznyíláson keresztül tisztítsa.

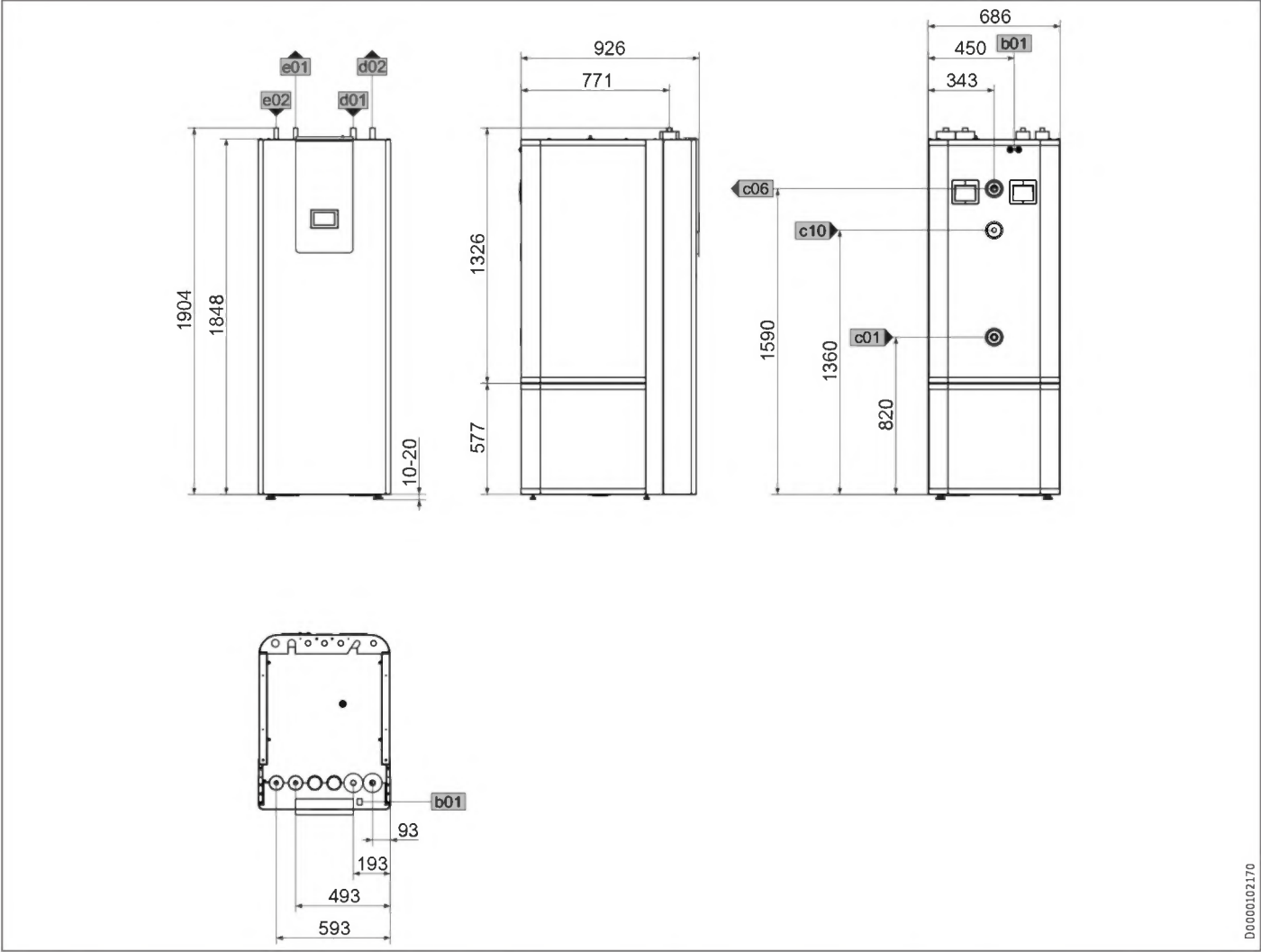
A karimacsavarok meghúzási nyomatékait lásd a „Műszaki adatok / Méretek és csatlakozók” c. fejezetben.

A jelzőanód cseréje

- Cserélje ki az elfogyott jelzőanódot.

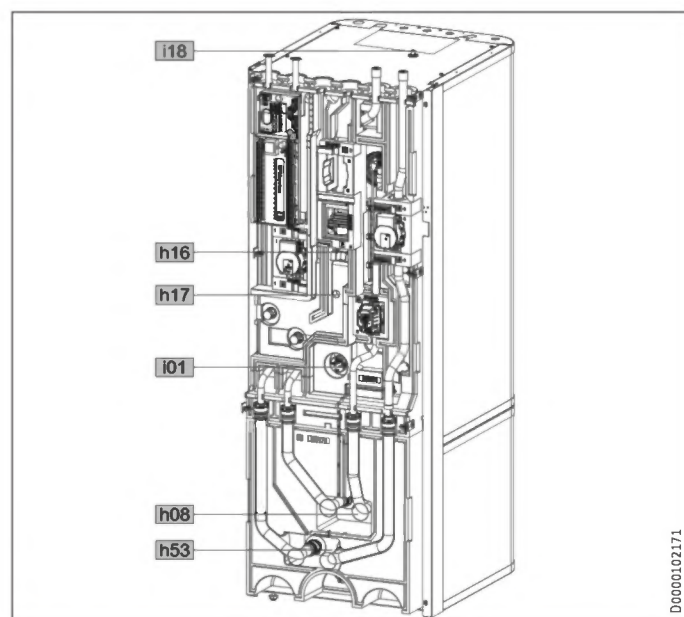
17. Műszaki adatok

17.1 Méretek és csatlakozók



HSBC 300 cool			
b01	Elektr. vezetékek átvezetése		
c01	Hidegvíz-bevezetés	Külső menet	G 1
c06	Melegvíz-kifolyás	Külső menet	G 1
c10	HMV-keringetés	Külső menet	G 1/2
d01	HSZ előremenő	Átmérő	mm 28
d02	HSZ visszatérő	Átmérő	mm 28
e01	Fűtés előremenő ág	Átmérő	mm 22
e02	Fűtés visszatérő ág	Átmérő	mm 22

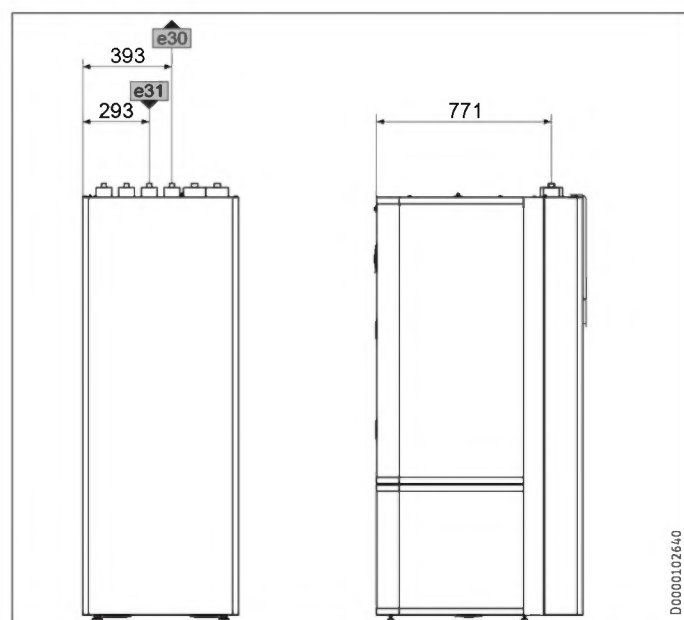
További méretek és csatlakozók



			HSBC 300 cool	
h08	Opcionális hőszivattyúi hűtésérzékelő	Átmérő	mm	9,5
h16	Melegvíz érzékelő	Átmérő	mm	9,5
h17	Opcionális melegvíz-érzékelő	Átmérő	mm	9,5
h53	Fűtés érzékelő	Átmérő	mm	9,5
i01	Karima	Külső átmérő	mm	140
		Meghúzási nyomaték	Nm	45
i18	Védőanód	Belső menet		G 1 1/4

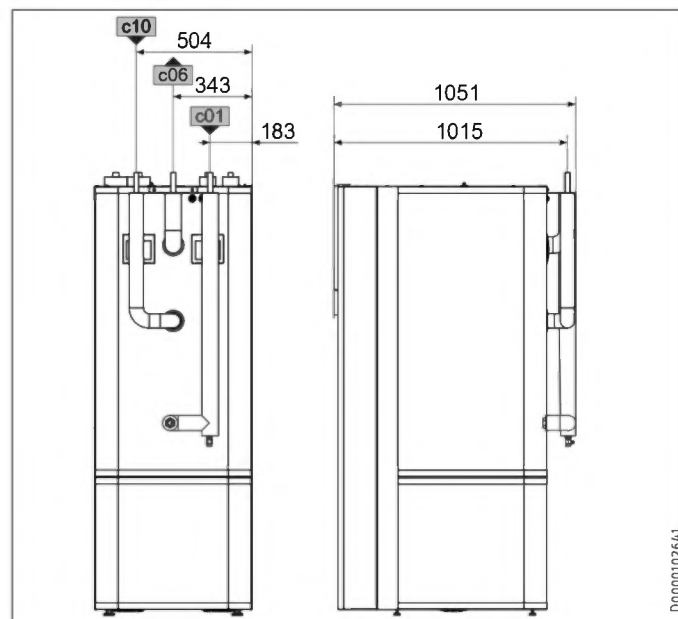
17.1.1 Tartozékok

HSBC 3-HKM



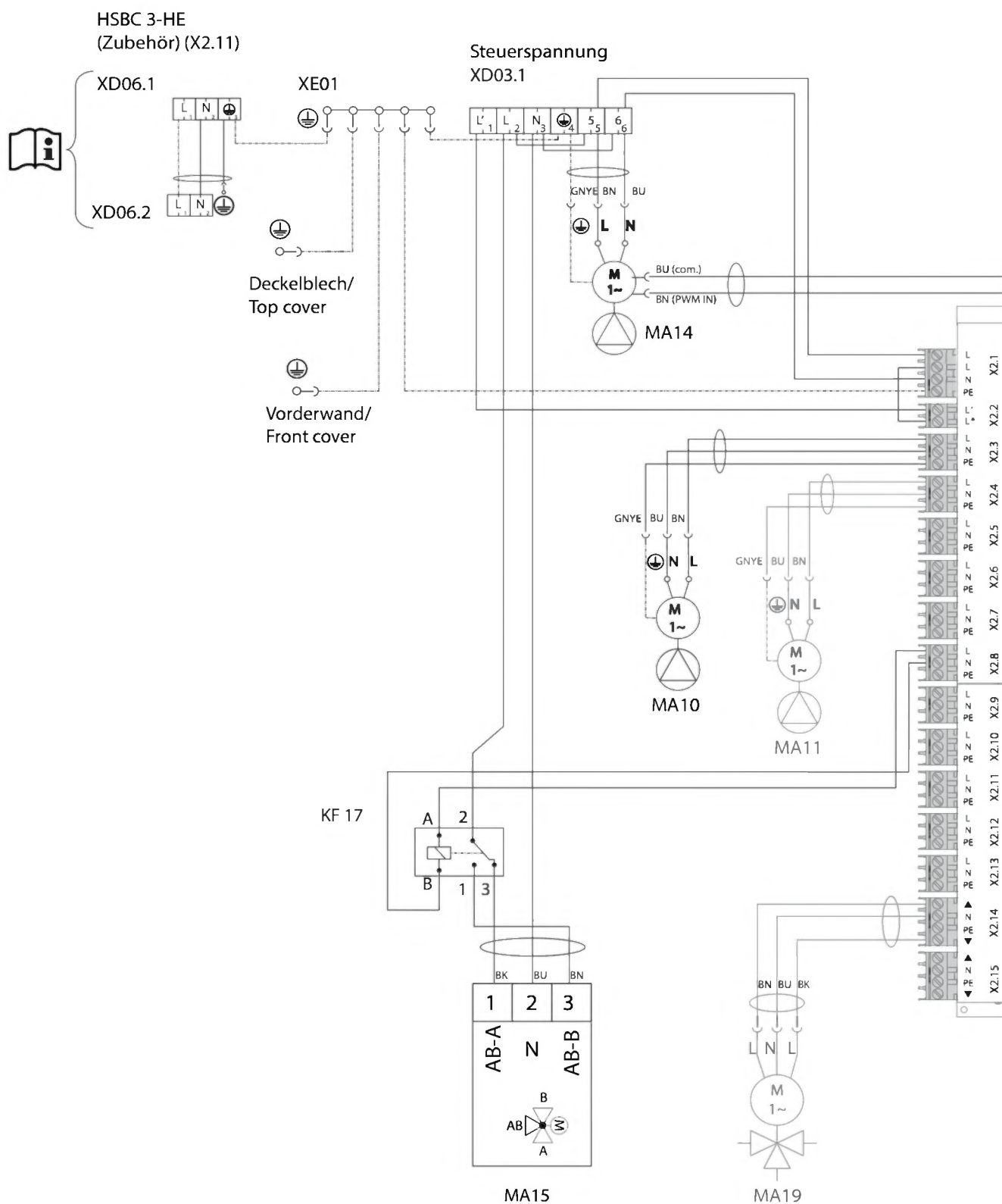
			HSBC 3-HKM	
e30	Fűtés előremenő keverőszelepes kör	Átmérő	mm	22
e31	Fűtés visszatérő keverőszelepes kör	Átmérő	mm	22

RBS-SBC



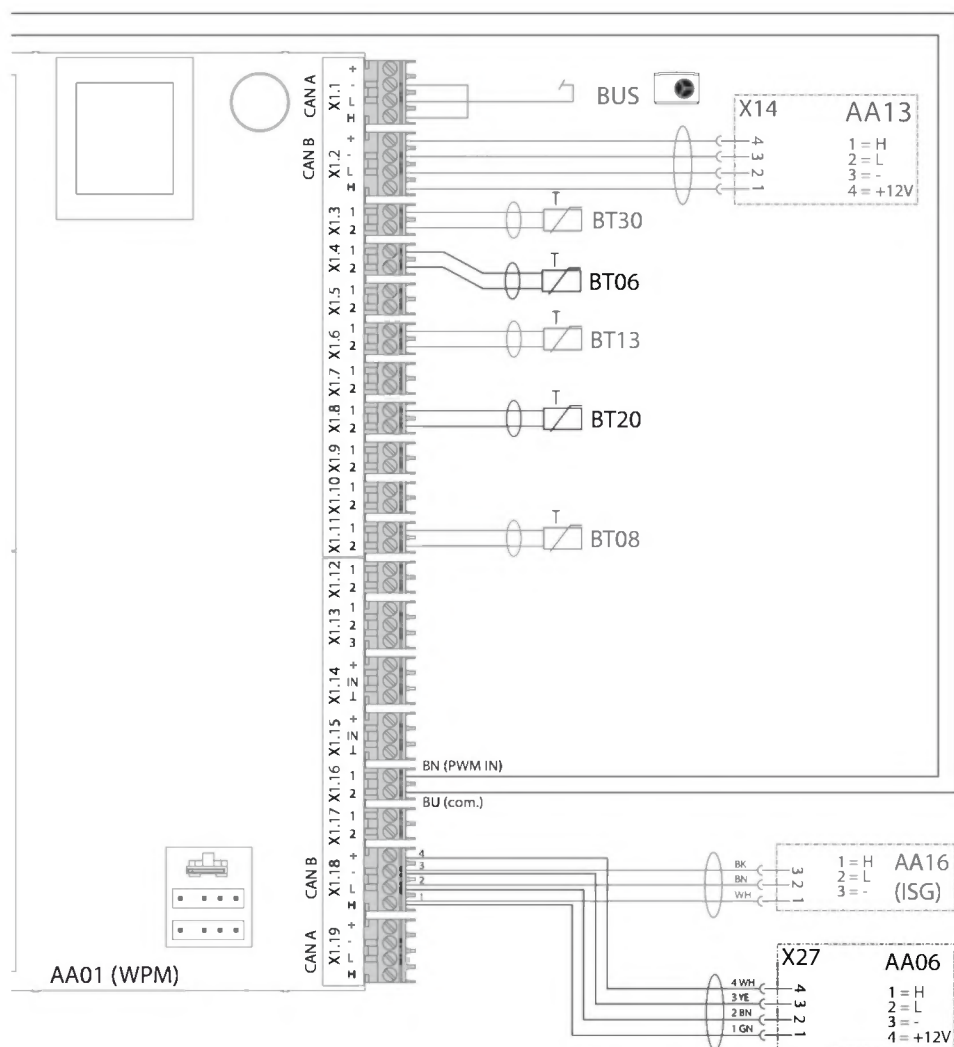
			RBS-SBC	
c01	Hidegvíz-bevezetés	Átmérő	mm	22
c06	Melegvíz-kifolyás	Átmérő	mm	22
c10	HMV-keringetés	Átmérő	mm	12

17.2 Elektromos kapcsolási rajz



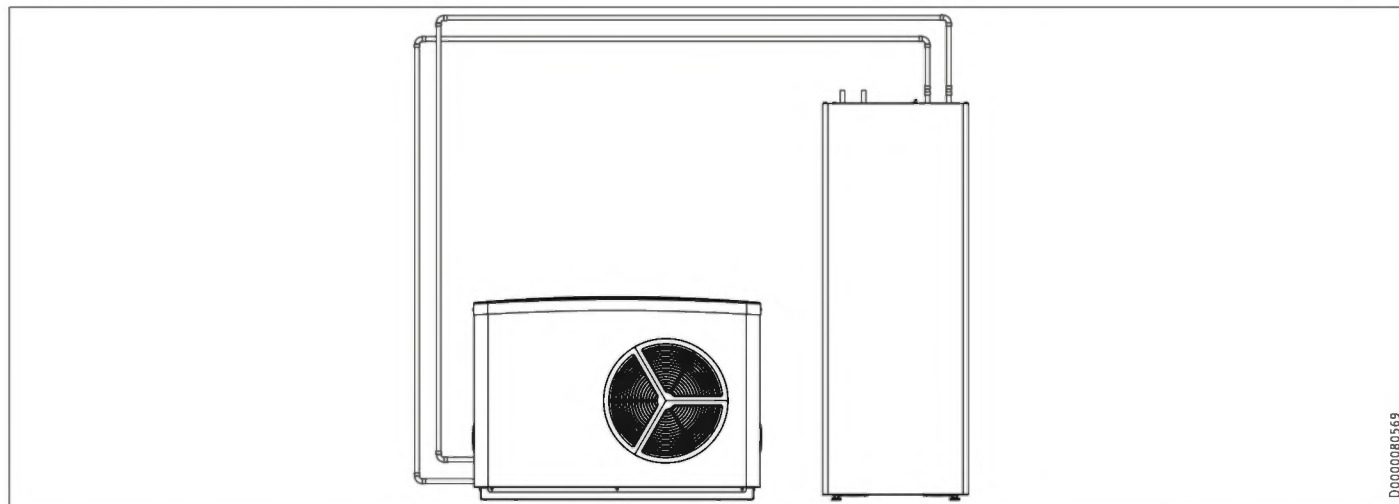
TELEPÍTÉS

Műszaki adatok



AA01		WPM hőszivattyú-vezérlés	AA01	X 2.14	2. fűtőköri keverőszelep dugója (X2.14.1 keverő NYIT / X2.14.2 keverő ZÁR)
AA06		Kezelőegység	AA01	X 2.15	3. fűtőköri keverőszelep dugója (X2.15.1 keverő NYIT / X2.15.2 keverő ZÁR)
BT06		Hőszivattyú-puffertárolói hőmérséklet-érzékelő	AA06	X27	Kezelőegység csatlakozókapocs
BT08		Hőszivattyú hűtési hőmérséklet-érzékelő	AA07	X60	Hőszivattyú előremenő ági hőmérséklet-érzékelőjének BT01 dugója
BT13		2. fűtőkör hőszivattyú előremenő ágának hőmérséklet-érzékelője (HSBC 3-HKM tartozék)	AA07	X61	Hőszivattyú visszatérő ági hőmérséklet-érzékelőjének BT02 dugója
BT20		Hőérzékelő a melegvíz-tárolóban	AA07	X62	nem foglalt – hőszivattyú visszatérő ági hőmérséklet-érzékelő dugasz
BT30		A kültéri hőmérséklet hőmérséklet-érzékelője (h51)	AA07	X63	nem foglalt – melegvíz-tároló belső hőmérséklet-érzékelőjének dugója
MA10		Fűtőkör szivattyúmotorja	AA07	X64	Fűtőköri hőmérséklet és térfogatáram BF01 dugója
MA11		2. fűtőkör WP szivattyúmotorja (HSBC 3-HKM tartozék)	AA07	X65	nem foglalt
MA14		Puffer-töltőszivattyú motorja	AA07	X66	Rast 2,5 BP01 dugó (fűtőrendszer nyomása)
MA15		Átkapcsolószelep motor, fűtés-HMV	AA07	X67	nem foglalt
MA19		2. fűtőkör keverőszelep-motorja (HSBC 3-HKM tartozék)	AA07	X68	Fűtés/melegvíz váltószelepének állítómotor-vezérlőcsatlakozója
KF17		Hőforrás-átkapcsolószelep reléje	AA07	X69	nem foglalt
XD03.1		Vezérlőfeszültség csatlakozókapcsa	AA07	X70	Fűtőköri szivattyú PWM/1-10 V vezérlőcsatlakozója
XD06.1		Fűtés csatlakozókapocs (HSBC 3-HE tartozék)	AA07	X71	nem foglalt
XD06.2		Fűtés csatlakozókapocs (HSBC 3-HE tartozék)	AA07	X72	CAN busz dugasz
XE01		Hálózat földelőkapcsa	AA13		Távirányító (FET)
AA01		Biztonsági kisfeszültség	AA13	X14	WPM távirányító dugasz
AA01	X1.1	CAN A dugó (hőszivattyú-csatlakozó)	AA16		Internetátjáró (ISG)
AA01	X1.2	CAN B dugó (FET/ISG csatlakozó)			
AA01	X1.3	Kültérihőmérséklet-érzékelő dugója			
AA01	X1.4	BT06 pufferhőmérséklet-érzékelő dugója			
AA01	X1.5	Előremenőhőmérséklet-érzékelő dugója			
AA01	X1.6	2. fűtőkörhőmérséklet-érzékelő dugója			
AA01	X1.7	3. fűtőkörhőmérséklet-érzékelő dugója			
AA01	X1.8	BT20 melegvíz-tárolói érzékelő dugója			
AA01	X1.9	Forrásérzékelő dugója			
AA01	X1.10	2. hőfejlesztő csatlakozó dugasza			
AA01	X1.11	Előremenő ági hűtés dugója			
AA01	X1.12	Keringésérzékelő dugója			
AA01	X1.13	FE7 távirányító dugója			
AA01	X1.14	0...10 V-os analóg bemenet dugója			
AA01	X1.15	0...10 V-os analóg bemenet dugója			
AA01	X1.16	PWM 1. kimenet dugója			
AA01	X1.17	PWM 2. kimenet dugója			
AA01	X1.18	CAN B dugó (FET/ISG csatlakozó)			
AA01	X1.19	CAN A dugó (TFCS)			
AA01		Vezérlőfeszültség			
AA01	X2.1	Áramellátás dugója			
AA01	X2.2	EVU érintkező dugója			
AA01	X2.3	1. fűtőköri keringetőszivattyú dugója			
AA01	X2.4	2. fűtőköri keringetőszivattyú dugója			
AA01	X2.5	3. fűtőköri keringetőszivattyú dugója			
AA01	X2.6	1. puffer-töltőszivattyú dugója			
AA01	X2.7	2. puffer-töltőszivattyú dugója			
AA01	X2.8	Melegvíz-töltőszivattyú dugója			
AA01	X2.9	Forrásszivattyú/leolvasztás dugója			
AA01	X 2.10	Zavarkimenet dugója			
AA01	X 2.11	Keringetőszivattyú / 2. melegvíz hőfejlesztőjének csatlakozódugója			
AA01	X 2.12	2. hőfejlesztő csatlakozódugója			
AA01	X 2.13	Hűtés dugója			

17.3 Telepítési példa



D0000080569

MAGYAR

17.4 Energiafogyasztási adatok

Termékadatlap: Melegvíz-tároló a 812/2013/EU rendelet szerint (S.I. 2019 539 sz. / 2-es program)

		HSBC 300 cool
		203801
Gyártó		STIEBEL ELTRON
Szállító modellazonosítója		HSBC 300 cool
Energiahatékonysági osztály A+ -> F		B
Állandó veszteség (S)	W	61
Tárolási térfogat (V)	l	291

17.5 Adattáblázat

		HSBC 300 cool
		203801
Hidraulikai adatok		
A használatimelegvíz-tároló névleges űrtartalma	l	270
A puffertároló névleges űrtartalma	l	100
Hőcserélő felülete	m ²	3,20
A hőcserélő térfogata	l	21
A keringetőszivattyú és a hőszivattyú közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 1,0 m ³ /h esetén	hPa	656
A keringetőszivattyú és a hőszivattyú közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 1,5 m ³ /h esetén	hPa	527
A keringetőszivattyú és a hőszivattyú közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 2,0 m ³ /h esetén	hPa	210
A keringetőszivattyú és az 1. fűtőkör közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 1,0 m ³ /h esetén	hPa	725
A keringetőszivattyú és az 1. fűtőkör közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 1,5 m ³ /h esetén	hPa	663
A keringetőszivattyú és az 1. fűtőkör közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 2,0 m ³ /h esetén	hPa	444
A keringetőszivattyú és a 2. fűtőkör (opcionális) közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 1,0 m ³ /h esetén	hPa	665
A keringetőszivattyú és a 2. fűtőkör (opcionális) közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 1,5 m ³ /h esetén	hPa	518
A keringetőszivattyú és a 2. fűtőkör (opcionális) közti rendelkezésre álló külső nyomáskülönbség 2,0 m ³ /h esetén	hPa	189

		HSBC 300 cool
Alkalmazási határértékek		
Használatimelegvíz-tároló max. megengedett nyomása	MPa	1,00
A használatimelegvíz-tároló vizsgálati nyomása	MPa	1,50
Max. átfolyó mennyiség	l/perc	25
Puffertároló max. megengedett nyomása	MPa	0,30
Puffertároló vizsgálati nyomása	MPa	0,45
Max. megengedett hőmérséklet	°C	85
Max. megengedett primer oldali hőmérséklet	°C	75
Teljesítményfelvételek		
A melegvíz-töltőszivattyú max. teljesítményfelvétele	W	60
A keringetőszivattyú fűtésoldali maximális teljesítményfelvétele	W	60
Energetikai adatok		
24 órás készenléti áramfogyasztás 65 °C-on	kWh	1,50
Energiahatékonysági osztály A+ -> F		B
Elektromos adatok		
Vezérlés névleges feszültség	V	230
A vezérlés fázisai		1/N/PE
A vezérlés biztosítója	A	1 x B 16
Frekvencia	Hz	50
Gyártási adatok		
Védettségi fokozat (IP)		IP20
Méret		
Magasság	mm	1918
Szélesség	mm	686
Mélység	mm	926
Billentési magasság	mm	2123
Súlyadatok		
A felső rész tömege	kg	176
Az alsó rész tömege	kg	56
Súly feltöltve	kg	641
Önsúly	kg	250

További adatok

		HSBC 300 cool
		203801
Maximális telepítési magasság	m	2000

TELEPÍTÉS

Műszaki adatok

17.5.1 Tartozékok

Csőkészlet – RBS-SBC

		RBS-SBC
		238827
Csatlakozók		
Hidegvíz-csatlakozó	mm	22
Melegvíz-csatlakozó	mm	22
Keringetés csatlakoztatása	mm	12
Gyártási adatok		
A következő modellekhez ...SBC 300 cool/plus, 300 L cool/plus, STI-D 270 alkalmas:		

HSBC 3-HKM szivattyú.-részegység

		HSBC 3-HKM
		238825
Csatlakozók		
Fűtőkör-csatlakozó	mm	22

Garancia

A Németországon kívül vásárolt készülékekre nem érvényesek cégünk németországi vállalatainak garanciális feltételei. Az olyan országokban, amelyekben termékeinket egy leányvállalatunk terjeszti, a garanciát elsősorban a leányvállalatunk biztosítja. Garancia csak akkor nyújtható, ha az adott leányvállalat kiadta saját garanciális feltételeit. Azon felül semmilyen garanciát nem nyújtunk.

Az olyan készülékekre nem tudunk garanciát biztosítani, amelyek olyan országokban vásároltak meg, amelyekben nincs leányvállalatunk. Ezek a rendelkezések nem érintik az importőr által biztosított esetleges garanciát.

Környezetvédelem és újrahasznosítás

- ▶ A készülékeket és az anyagokat a használatuk után a nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



- ▶ Ha a készüléken egy áthúzott szemetesekuka szimbóluma látható, vigye a készüléket újrafelhasználás és újrahasznosítás céljából a kommunális gyűjtőhelyekre vagy a kiskereskedelmi visszavételi pontokra.



Ez a dokumentum újrahasznosítható papírból készült.

- ▶ A dokumentumot a készülék életciklusának végén a nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

POSEBNI NAPOTKI

UPRAVLJANJE

1. Splošni napotki	93
1.1 Spremljajoči dokumenti	93
1.2 Varnostni napotki	93
1.3 Druge oznake v tej dokumentaciji	94
1.4 Opozorila na napravi	94
1.5 Merske enote	94
2. Varnost	94
2.1 Namenska uporaba	94
2.2 Splošni varnostni napotki	94
2.3 Preizkusni znaki	94
3. Združljivost naprav	95
4. Opis naprave	95
5. Čiščenje, nega in vzdrževanje	95
6. Odpravljanje težav	95

INSTALACIJA

7. Varnost	96
7.1 Splošni varnostni napotki	96
7.2 Predpisi, standardi in določila	96
8. Opis naprave	96
8.1 Obseg dobave	96
8.2 Pribor	96
9. Priprava	96
9.1 Mesto montaže	96
9.2 Transport in prenašanje v prostor	97
10. Montaža	102
10.1 Postavitev naprave	102
10.2 Priključek za ogrevalno vodo	102
10.3 Priključek za pitno vodo in varnostni sklop	104
10.4 Polnjenje sistema	105
10.5 Odzračevanje naprave	106
11. Električna priključitev	106
11.1 Krmilna napetost	107
11.2 Varnostna nizka napetost	107
11.3 Razpored priključkov upravljalnika toplotne črpalke	108
11.4 Pribor	109
11.5 Montaža tipal	109
11.6 Daljinski upravljalnik	109
12. Zagon	110
12.1 Preverjanje pred zagonom upravljalnika toplotne črpalke	110
12.2 Prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke	110
13. Nastavitve	110
13.1 Obtočne črpalke Wilo-Para .../Sc	110
14. Predaja naprave	111
15. Izklop	111
16. Vzdrževanje	112
17. Tehnični podatki	113
17.1 Mere in priključki	113
17.2 Električna vezalna shema	116
17.3 Primer namestitve	119

17.4 Podatki o porabi energije	119
17.5 Tabela s podatki	119

GARANCIJA

OKOLJE IN RECIKLIRANJE

POSEBNI NAPOTKI

- Napravo smejo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem uporabljati samo, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Priključitev na električno omrežje je dovoljena le v obliki fiksnega priključka. Namestite varnostno pripravo, s katero se lahko naprava preko ločilne razdalje 3 mm odklopi od električnega omrežja. Varnostne priprave so npr. kontaktorji, LS-stikala, varovalke.
- Upoštevajte vse nacionalne in regionalne predpise ter določila.
- Držite se minimalnih razdalj (glejte poglavje „Vgradnja/Priprave/Mesto vgradnje“).
- Namestitev, izročitev v obratovanje ter vzdrževanje in popravilo naprave sme izvesti le strokovni serviser.

Hranilnik tople sanitarne vode

- Napravo izpraznite, kot je opisano v poglavju „Vgradnja/Vzdrževanje/Praznjenje hranilnika tople sanitarne vode“.
- Upoštevajte maksimalno dopusten tlak (glejte poglavje „Instalacija / Tehnični podatki / Tabela s podatki“).
- Hranilnik sanitarne tople vode je pod dovodnim tlakom. Med segrevanjem zaradi raztezanja iz varnostnega ventila kaplja voda.
- Izpustna odprtina varnostnega ventila mora ostati prosto odprta v odtok.

UPRAVLJANJE

1. Splošni napotki

Poglavji „Posebni napotki“ in „Upravljanje“ sta namenjeni uporabniku naprave ter serviserju.

Poglavje „Instalacija“ je namenjeno strokovnemu serviserju.



Napotek

Pred uporabo skrbno preberite in shranite ta navodila. Navodilo predajte morebitnemu naslednjemu uporabniku.

1.1 Spremljajoči dokumenti



Navodila za uporabo Upravitelja toplotne črpalke WPM



Navodilo za uporabo in montažo priključene toplotne črpalke



Navodilo za uporabo in montažo vseh dodatnih delov sistema

1.2 Varnostni napotki

1.2.1 Struktura varnostnih napotkov



SIGNALNA BESEDA Vrsta nevarnosti

Tukaj so navedene možne posledice v primeru neupoštevanja varnostnega napotka.

► Tukaj so navedeni ukrepi za preprečevanje nevarnosti.

1.2.2 Simboli, vrsta nevarnosti

Simbol

Vrsta nevarnosti



Telesna poškodba



Električni udar



Opekline
(opekline, oparine)

1.2.3 Signalne besede

SIGNALNA BESEDA

Pomen

NEVARNOST

Opozorila, katerih neupoštevanje privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

OPOZORILO

Opozorila, katerih neupoštevanje lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

POZOR

Opozorila, katerih neupoštevanje lahko privede do srednje težkih ali lažjih telesnih poškodb.

1.3 Druge oznake v tej dokumentaciji



Napotek

Splošni napotki so označeni s simbolom, ki stoji zraven.
► Skrbno preberite besedila z napotki.

Simbol	Pomen
	Materialna škoda (poškodbe naprave, posledična škoda, okoljska škoda)
	Odstranjevanje naprave v odpadni material

► Ta simbol pomeni, da morate nekaj storiti. Potrebna dejanja so opisana korak za korakom.

1.4 Opozorila na napravi

Priključki

Simbol	Pomen	
	Dovod / Vstop	rdeča puščica: toplo modra puščica: hladno zelena puščica: nevtrarno
	Odvod / Izstop	rdeča puščica: toplo modra puščica: hladno zelena puščica: nevtrarno
	Topla sanitarna voda	
	Obtok	
	Toplotna črpalka	
	Ogrevanje	

1.5 Merske enote



Napotek

Če ni navedeno drugače, so vse mere v milimetrih.

2. Varnost

2.1 Namenska uporaba

Naprava je namenjena sezonskemu ogrevanju in hlajenju (7 °C/12 °C) prostorov ter ogrevanju sanitarne tople vode.

Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem okolju. Varno jo lahko upravljajo tudi nepoučene osebe. Naprava se lahko uporablja tudi v drugem okolju, npr. v obrtni delavnici, če se uporablja na enak način.

Drugečna uporaba ali uporaba, ki odstopa od opisane, velja kot nenamenska. K namenski uporabi spada tudi upoštevanje teh navodil ter navodil za uporabljen pribor.

2.2 Splošni varnostni napotki



OPOZORILO Opekline

Pri izstopnih temperaturah nad 43 °C obstaja nevarnost oparin.



OPOZORILO Telesna poškodba

Napravo smejo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem uporabljati samo, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz tega. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.



OPOZORILO Telesna poškodba

Napravo zaradi varnosti uporabljajte samo z zaprtim sprednjim okrovom.



Materialna škoda

Pri prekinjenem napajanju ni zagotovljena aktivna zaščita naprave pred zmrzovanjem.
► Napajanja ne prekinite niti zunaj ogrevalne sezone.



Napotek

Hranilnik sanitarne tople vode je pod dovodnim tlakom. Med segrevanjem zaradi raztezanja iz varnostnega ventila kaplja voda.

► Če po koncu segrevanja voda še vedno kaplja, obvestite svojega serviserja.

2.3 Preizkusni znaki

Glejte tipsko ploščico na napravi.

3. Združljivost naprav

Napravo lahko uporabljate v kombinaciji z naslednjimi toplotnimi črpalkami zrak-voda:

- HPA-O 05.1-07.1 CS Premium
- HPA-O 05.2-13.2 (W) Plus HC 230/400
- HPA-O 05.2-17.2 Trend HC 230/400
- HPA-O 7-13 (C)(S) Premium
- HPA-O 10.1-13.1 C Premium
- WPL-A 05-07 HK 230 Premium
- WPL-A 05.2-13.2 (W) Plus HK 230/400
- WPL-A 05.2-17.2 Trend HK 230/400
- WPL-A 10-13 HK 400 Premium
- WPL 15-25 A(C)(S)
- WPL 19-24 I, A

4. Opis naprave

Hranilnik toplote in hranilnik tople sanitarne vode s prenosnikom toplote sta postavljena drug na drugega in ju lahko za vnos ločite.

Naprava je zalita s peno v okrov iz umetne mase in opremljena s sprednjim okrovom. Naprava je hidravlično in električno povezana s toplotno črpalko. Vsi hidravlični priključki so napeljeni navzgor (ogrevanje) in nazaj (sanitarna topla voda).

Poleg hranilnika sanitarne tople vode in hranilnika toplote so vgrajeni še naslednji deli sistema:

- Upravljalnik toplotne črpalke
- Obtočna črpalka z visokim izkoristkom za grelni tokokrog brez mešalnega ventila
- 3-2-potni preklopni ventil
- Napajalna črpalka hranilnika

Hranilnik tople sanitarne vode

Jeklena posoda je znotraj prevlečena s posebnim direktnim emajlom in opremljena s signalno anodo. Anoda s prikazom obrabe ščiti notranjost posode pred korozijo.

Ogrevalna voda iz toplotne črpalke se skozi prenosnik toplote črpa v hranilnik za toplo sanitarno vodo. Prenosnik toplote pri tem oddaja toploto v pitno vodo. Vgrajeni upravljalnik toplotne črpalke uravnava segrevanje pitne vode na želeno temperaturo.

Zalogovnik

Jeklena posoda je namenjena hidravličnemu ločevanju volumskih pretokov toplotne črpalke in ogrevalnega kroga. Segreta ogrevalna voda iz toplotne črpalke se z napajalno črpalko hranilnika črpa v hranilnik toplote. Na zahtevo se ogrevalna voda z vgrajeno obtočno črpalko dovaja v ogrevalni krog.

Upravljalnik toplotne črpalke (WPM)

Regulacijo sistema izvaja vgrajeni upravljalnik toplotne črpalke.



Napotek

Upravljalnik toplotne črpalke ima samodejni preklop poletje/zima, tako da lahko napravo poleti pustite vključeno.

- Upoštevajte navodila za uporabo upravljalnika toplotne črpalke.

5. Čiščenje, nega in vzdrževanje

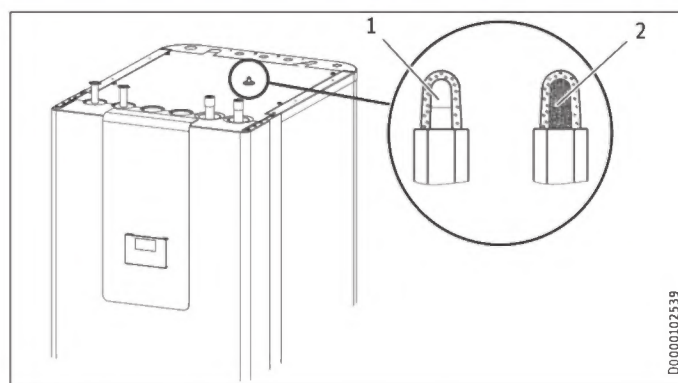
- Varnost električne napeljave v napravi in delovanje varnostnega sklopa naj redno preizkusi serviser.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil. Za nego in čiščenje naprave zadošča vlažna krpa.

Prikaz obrabe signalne anode



Materialna škoda

Če se barva prikaza obrabe spremeni iz bele v rdečo, naj signalno anodo pregleda in po potrebi zamenja serviser.



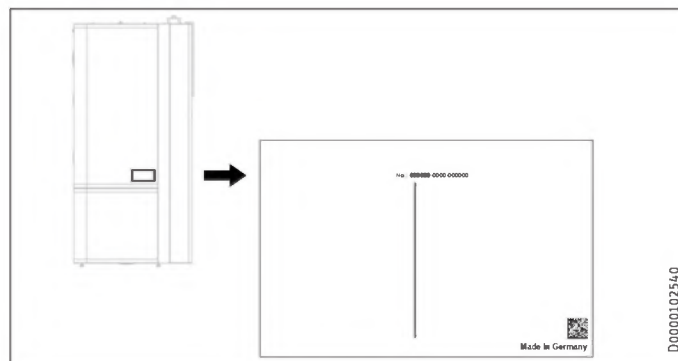
1 bela = anoda je v redu

2 rdeča = potreben je pregled serviserja

6. Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Odprava
Voda se ne ogreva. Ogrevanje ne deluje.	Naprava ni pod napetostjo.	Preverite varovalke v hišni napeljavi.

Če ne morete odpraviti vzroka, pokličite serviserja. Za boljšo in hitrejšo pomoč mu posredujte številko s tipske ploščice (000000-0000-000000).



INSTALACIJA

7. Varnost

Namestitev, izročitev v obratovanje ter vzdrževanje in popravilo naprave sme izvesti le strokovni serviser.

7.1 Splošni varnostni napotki

Za brezhibno delovanje in obratovalno varnost jamčimo le, če se uporablja za napravo predpisan originalni pribor in originalni nadomestni deli.

7.2 Predpisi, standardi in določila



Napotek

Upoštevajte vse nacionalne in regionalne predpise ter določila.

8. Opis naprave

8.1 Obseg dobave

Skupaj z napravo se dobavijo:

- 4x Nastavljiva noga
- 1x Tipalo zunanje temperature AF PT

8.2 Pribor

8.2.1 Potreben pribor

Odvisno od dovodnega tlaka so na voljo varnostni sklopi in reducirni ventili. Ti varnostni sklopi s pogrdilom o pregledu tipa napravo varujejo proti nedopustnim prekoračitvam tlaka.

Potreben pribor za ploskovno hlajenje:

- Temperaturno tipalo PT1000
- Daljinski upravljalnik FET

8.2.2 Dodaten pribor

- Črpalni sklop za mešani ogrevalni krog HSBC 3-HKM
- Cevni komplet RBS-SBC
- Tlačne cevi
- Mehčalna armatura HZEA
- Temperaturno tipalo za hlajenje
- Daljinski upravljalnik za ogrevalni krog
- Varnostni omejevalnik temperature za talno ogrevanje STB-FB

Cevni komplet RBS-SBC

S cevним kompletom RBS-SBC, ki je na voljo kot pribor, je mogoče hidravlične priključke napeljati navzgor za hranilnikom sanitarne tople vode.

9. Priprava

9.1 Mesto montaže



Materialna škoda

Naprave ne postavite v vlažne prostore

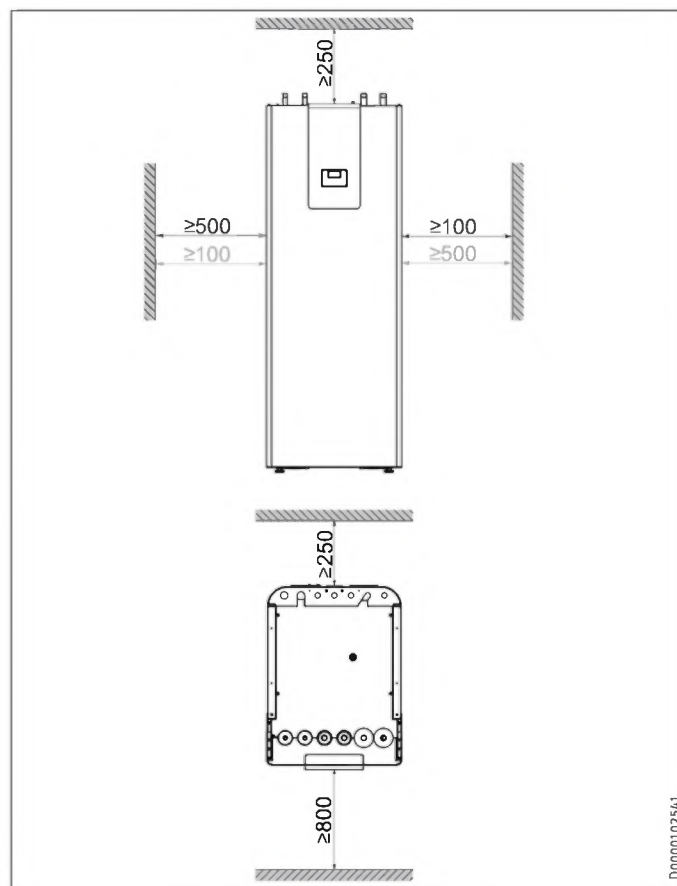
Napravo vgradite v suh prostor, ki ne zmrzuje, v bližini odvzemne točke. Za zmanjšanje izgub v napeljavi poskrbite za minimalno razdaljo med napravo in toplotno črpalko.

Pazite na potrebno nosilnost in vodoravnost tal (za težo glejte poglavje „Tehnični podatki/Tabela s podatki“).

Prostor ne sme biti eksplozijsko ogrožen zaradi prahu, plinov ali par.

Pri postavitvi naprave v kotlovnico skupaj z drugimi ogrevalnimi napravami poskrbite, da ne bo vpliva na obratovanje teh naprav.

Minimalni odmiki



Minimalni stranski razdalji na levi in desni lahko zamenjate.

9.2 Transport in prenašanje v prostor

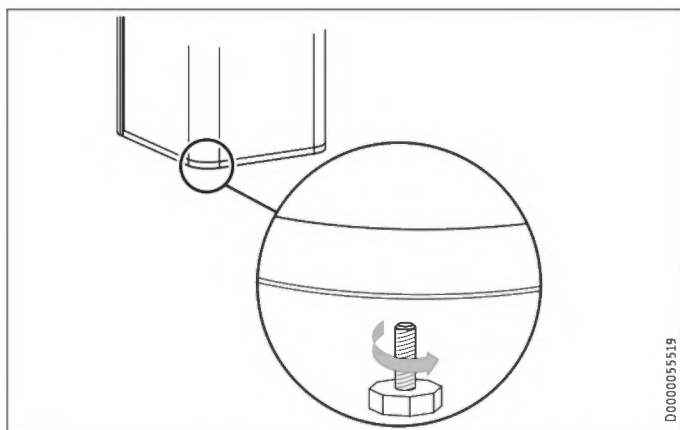


Materialna škoda

Napravo skladiščite in prevažajte pri temperaturah od -20 do +60 °C.

Prenašanje v prostor

- ▶ Odvijte 4 vijake iz palete za enkratno uporabo.

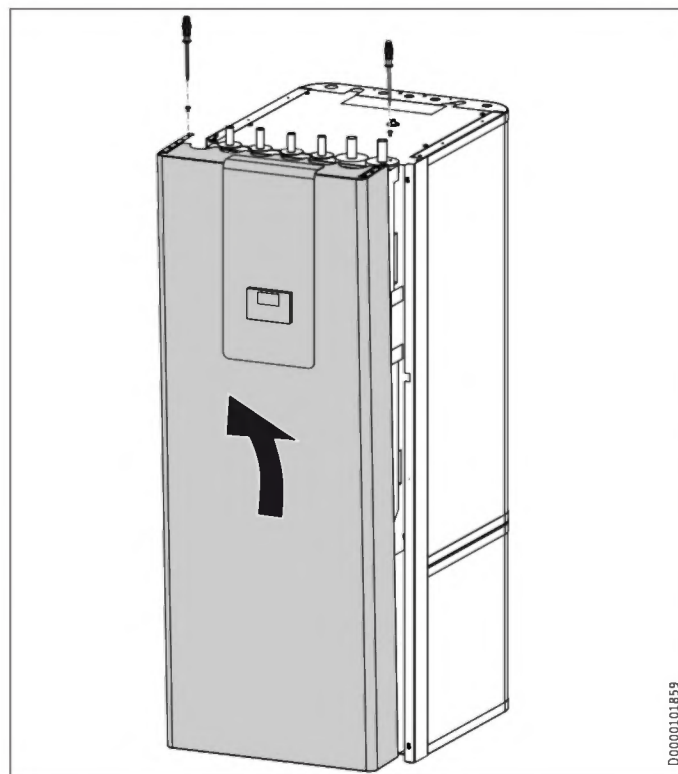


- ▶ Napravo prekucnite in privijte priložene 4 nastavljive noge.
- ▶ Napravo dvignite s palete. Za boljši oprijem pri transportu uporabljajte ročaje na spodnji in zadnji strani naprave.

Če je transport oviran zaradi ozkih vrat ali prehodov, lahko ločite zgornji in spodnji del naprave, kot je opisano v naslednjih poglavjih.

9.2.1 Odstranjevanje/namestitvev sprednjega pokrova

Odstranjevanje sprednjega pokrova

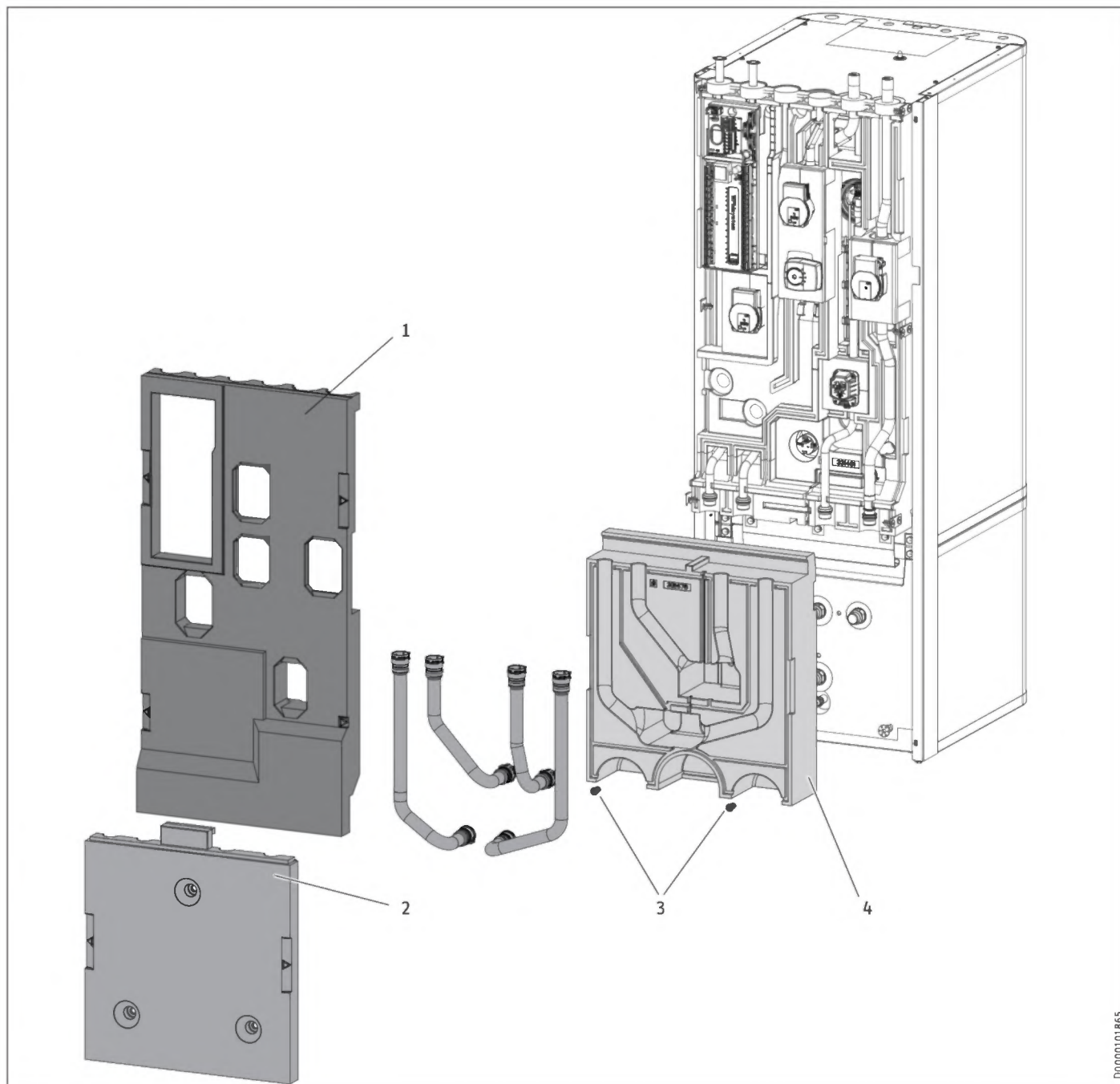


- ▶ Odstranite varovalna vijaka na zgornji strani sprednjega pokrova.
- ▶ Sprednji pokrov dvignite, da se odpne.
- ▶ AA01-X1.18: Po potrebi izvlecite priključni vtič upravljalne enote iz priključka v napravi. Ne vpliva na delovanje naprave. Upravljanje z upravljalno enoto ni možno.
- ▶ Odstranite ozemljitveni kabel s sprednjega pokrova.

Vgradnja sprednjega pokrova

- ▶ Sprednji pokrov vgradite v obratnem vrstnem redu.

9.2.2 Pregled izolacijskih elementov



- 1 Izolacijski element 1
- 2 Izolacijski element 2
- 3 Vijak za izolacijo
- 4 Izolacijski element 3

D0000101865

9.2.3 Ločevanje / sestavljanje delov naprave

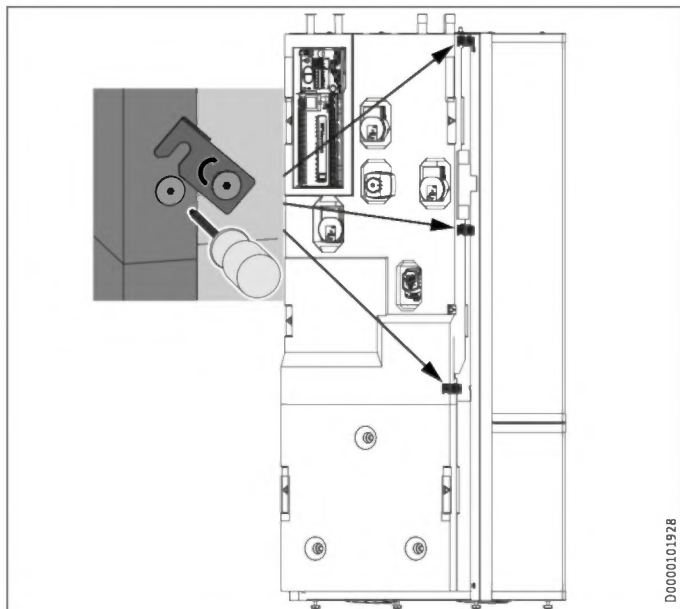
Ločevanje delov naprave



Materialna škoda

Odvijanje pritrdilnih vijakov uniči navoje v izolacijskem elementu.

- Za odpiranje treh pritrdilnih zank je pritrdilne vijake dovoljeno le nekoliko popustiti, ne pa v celoti odviti.

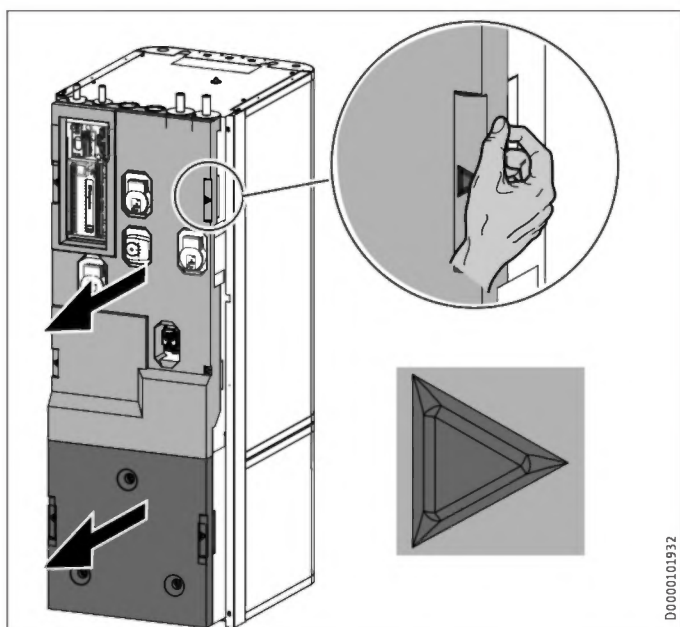


D0000101928



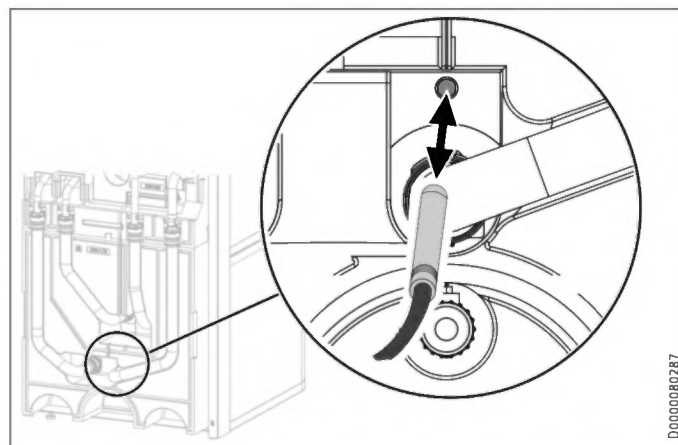
Napotek

Za enostavnejšo demontažo imajo izolacijski elementi na levi in desni strani označene prijemne vdolbine.



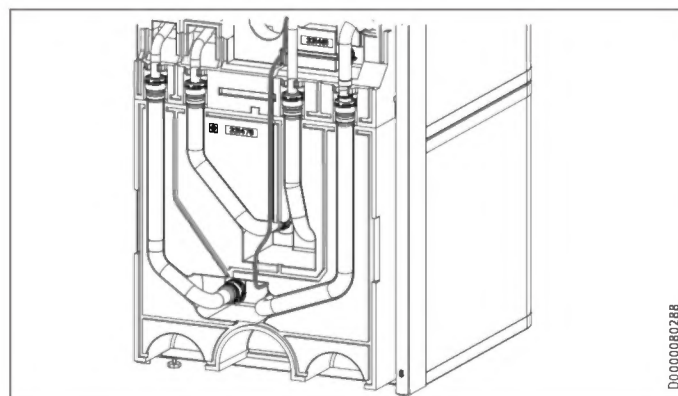
D0000101932

- Snemite izolacijski element 1.
- Snemite izolacijski element 2.



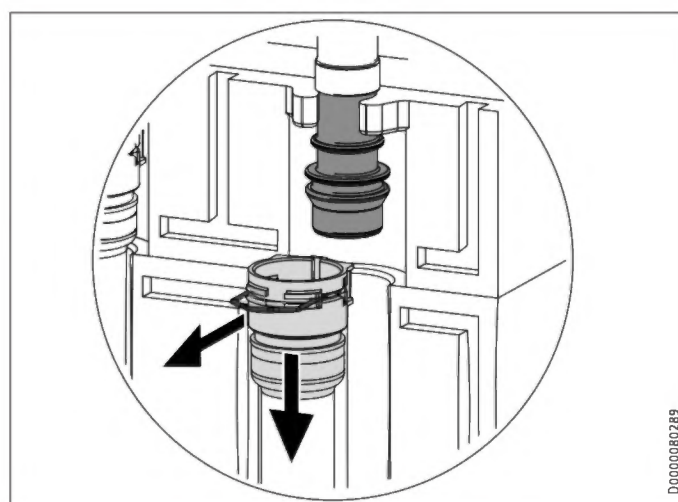
D0000080287

- Izvlecite „tipalo ogrevanja“ na hranilniku toplote.



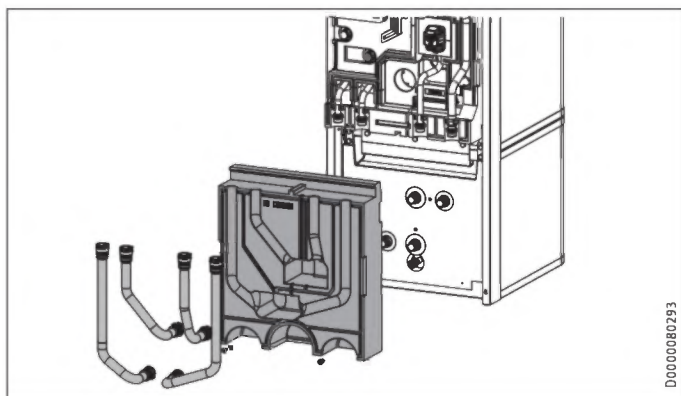
D0000080288

- Sprostite kabel tipala iz vodilnega utora v izolacijskem elementu.



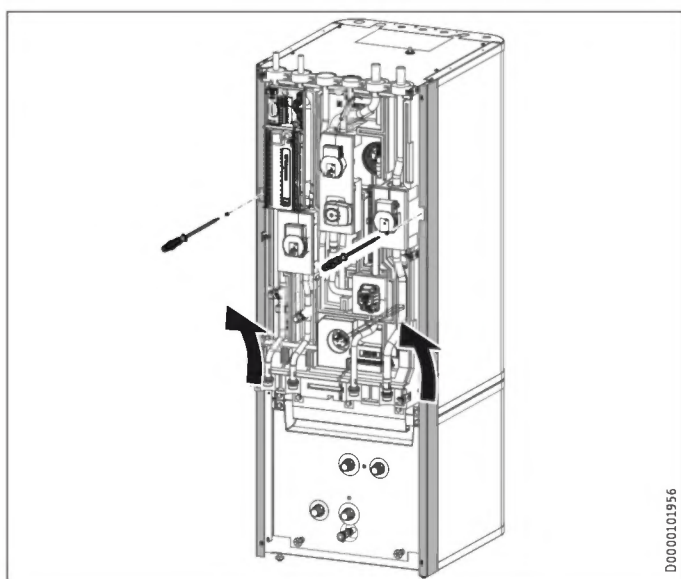
D0000080289

- Sprostite vtične spojke štirih hidravličnih priključkov. V ta namen z izvijačem do konca izvlecite vzmetne sponke.
- Snemite hidravlične priključke, kot je prikazano.



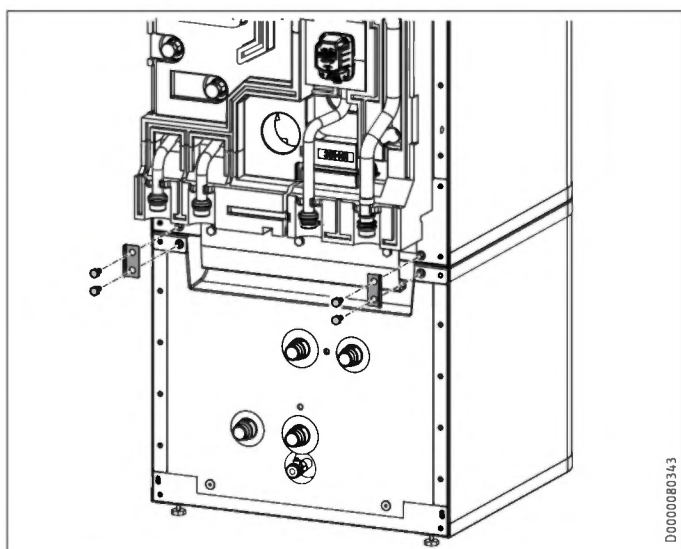
D0000080293

- Snemite štiri hidravlične gibke cevi.
- Odstranite dva vijaka za izolacijo.
- Snemite izolacijski element 3.



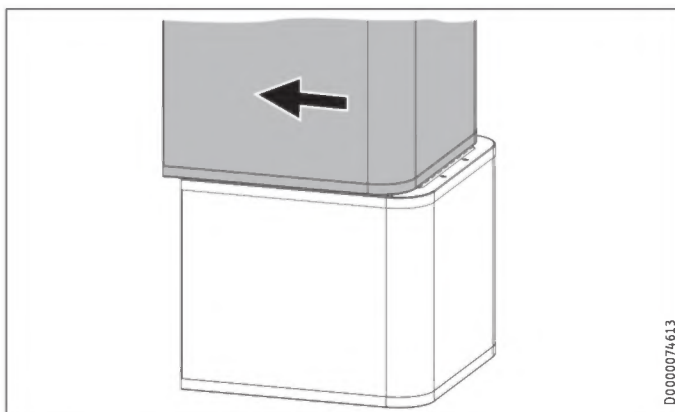
D0000101956

- Nekoliko odvijte varovalna vijaka na stranskih profilnih letvah.
- Stranski profilni letvi odpnite navzgor.



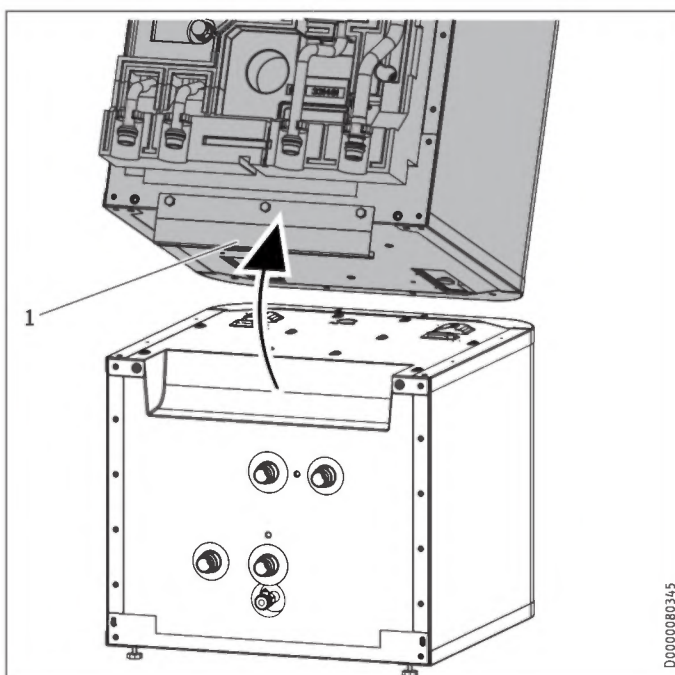
D0000080343

- Popustite štiri vijake na jezičkih na sprednji strani naprave.



D0000074613

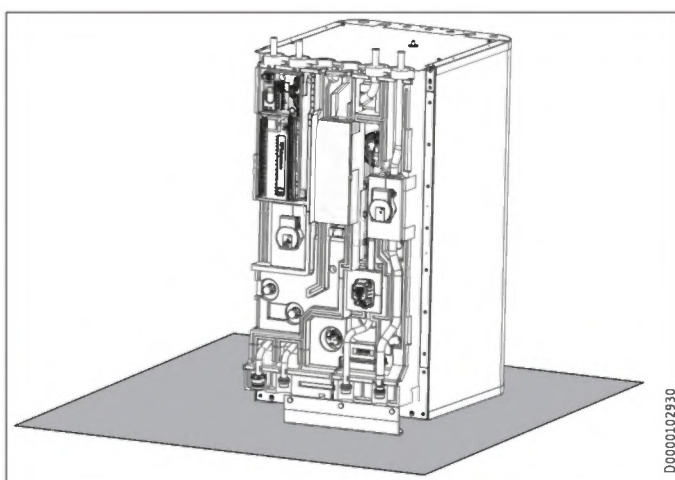
- Zgornji del naprave povlecite naprej.



D0000080345

1 Ročaj

- Zgornji del naprave nagnite nazaj. Za boljši oprijem uporabite ročaj.



D0000102930

- Zgornji del naprave odložite na podlago, da se ne poškoduje.

Sestavljanje delov naprave



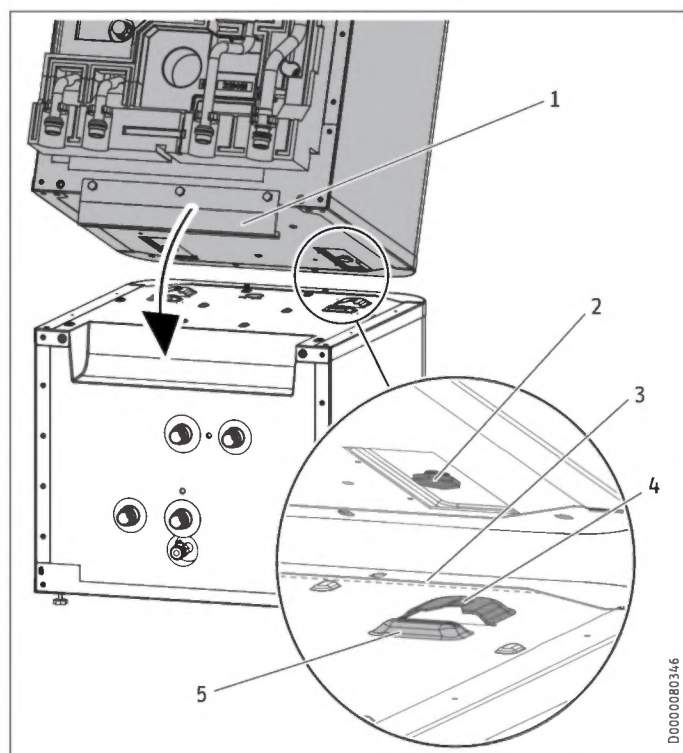
Materialna škoda

Za preprečevanje nastajanja kondenzata se morajo izolacijski elementi tesno in brez vrzeli prilegati spodnjemu delu.

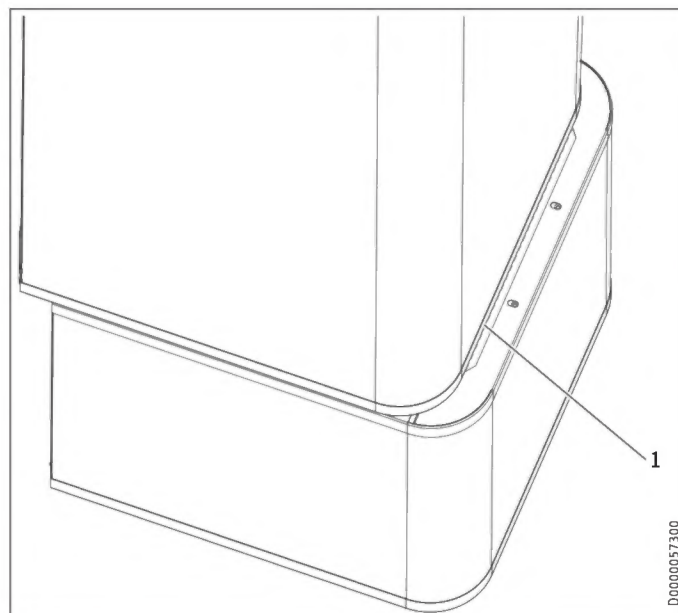
- ▶ Pri vstavljanju izolacijskih elementov pazite, da so utori za vstavljanje prosti.
- ▶ Izolacijske elemente močno stepite z roko.

Dela naprave sestavite v obratnem vrstnem redu.

Pozicionirni nastavki in oznaka s črtkano črto olajšajo namestitev in potiskanje zgornjega dela naprave v vodilni utor na spodnjem delu naprave:

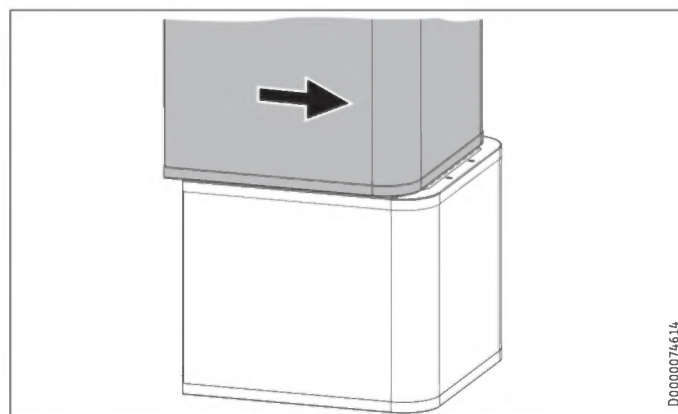


- 1 Ročaj
- 2 vodilni sornik
- 3 črtkana črta (perforirana pločevina)
- 4 vodilni utor
- 5 pozicionirni nastavek



1 črtkana črta (perforirana pločevina)

- ▶ Zgornji del naprave postavite na črtkano črto na spodnjem delu naprave.



- ▶ Zgornji del naprave potisnite nazaj, da se poravna s spodnjim delom naprave. Če dela naprave pravilno sestavite, je končni položaj določen z vodilnim utorom in vodilnim sornikom.
- ▶ Pritrdite jezičke spredaj na napravi.
- ▶ Namestite stranski profilni letvi.
- ▶ Namestite izolacijski element 3 in štiri hidravlične gibke cevi.
- ▶ Namestite vtične spojke štirih hidravličnih priključkov. Pazite, da se vzmetne sponke zaskočijo.
- ▶ Vstavite „tipalo ogrevanja“ v hranilnik toplote.
- ▶ Napeljite kabel tipala po vodilnem utoru v izolacijskem elementu, ki je predviden v ta namen.
- ▶ Namestite izolacijski element 2.
- ▶ Namestite izolacijski element 1.
- ▶ Namestite sprednji pokrov.

10. Montaža

10.1 Postavitev naprave

- Pri postavitvi se držite minimalnih razdalj (glejte poglavje „Priprave/Mesto vgradnje“).
- Z nastavljivimi nogami lahko izravnate neravnine v tleh.

10.2 Priključek za ogrevalno vodo



Materialna škoda

Ogrevalni sistem, na katerega bo priključena naprava, mora vgraditi inštalater skladno z načrti za vodovodne napeljave v projektni dokumentaciji.



Materialna škoda

Pri vgradnji dodatnih zapornih ventilov morate vgraditi dodatni varnostni ventil, ki je dostopen na toplotnem viru ali v njegovi neposredni bližini in je nameščen na dovodu. Med toplotnim virom in varnostnim ventilom ne sme biti zapornega ventila.

Difuzija kisika



Materialna škoda

Izogibajte se odprtim ogrevalnim napeljavam. Pri talnem ogrevanju s cevmi iz umetne mase uporabljajte cevi, ki so neprepustne za difuzijo kisika.

Pri talnih ogrevanjih s cevmi iz umetne mase, ki so prepustne za difuzijo kisika, ali pri odprtih ogrevalnih sistemih lahko pride zaradi difuzije kisika do korozije jeklenih delov ogrevalnega sistema (na primer v toplotnem izmenjevalniku hranilnika sanitarne tople vode, hranilnikih toplote, jeklenih radiatorjih ali jeklenih ceveh).

- Pri sistemih za ogrevanje, ki so prepustni za kisik, ločite ogrevalni sistem med ogrevalnim krogom in hranilnikom toplote.



Materialna škoda

Produkti korozije (na primer rjasto blato) se lahko usedejo v sestavnih delih ogrevalnega sistema in zaradi zmanjšanja preseka povzročijo izgube moči ali izklope zaradi motenj.

Napeljave



Napetek

Odvisno od izvedbe ogrevalnega sistema (tlačne izgube) se lahko razlikujejo največje dopustne dolžine napeljav med napravo in toplotno črpalko. Kot okvirno vrednost vzemite največjo dolžino napeljave 10 m in premer voda 22–28 mm.

- Pred priključitvijo toplotne črpalke temeljito izplaknite cevovode. Tujki (npr. varilne kapljice, rja, pesek, tesnilni material) vplivajo na varno delovanje sistema.
- Vgradite cevovode za ogrevalno vodo (glejte poglavje „Tehnični podatki/Mere in priključki“).

- Dovodni in povratni vod z zadostno toplotno izolacijo zaščitite pred zmrzaljo.
- Hidravlične priključke priključite s ploščatimi tesnili.

Če je prekoračena razpoložljiva zunanja tlačna razlika, lahko padci tlaka v ogrevalnem sistemu povzročijo zmanjšano moč ogrevanja.

- Pri dimenzioniranju cevovodov pazite, da ne prekoračite razpoložljive zunanje razlike tlaka (glejte poglavje „Tehnični podatki/Tabela s podatki“).
- Pri računanju padcev tlaka upoštevajte dovodne in povratne vode ter padec tlaka toplotne črpalke. Padce tlaka mora pokriti razpoložljiva razlika tlaka.

10.2.1 HSBC 3-HKM (opcija)

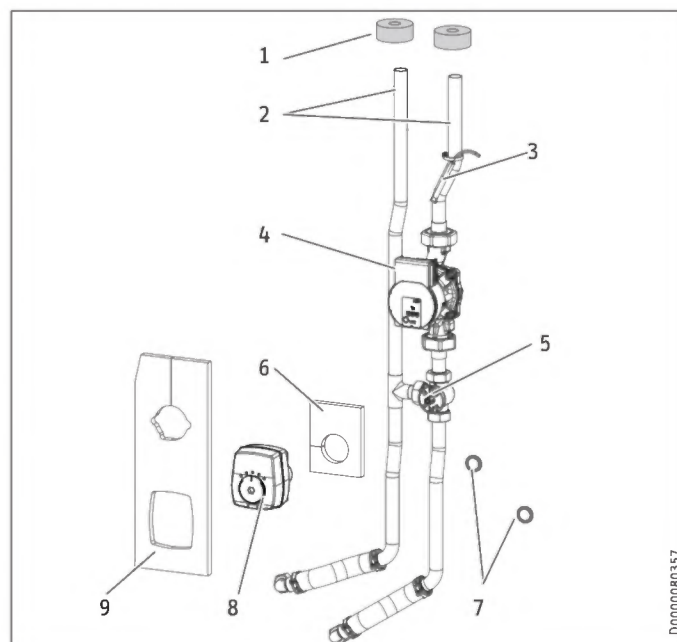


OPOZORILO Električni udar

Pred začetkom del na napravi odklopite vse pole omrežnega priključka in izpraznite ogrevalni krog skozi pipo za praznjenje na hranilniku toplote.

Za razširitev z mešanim ogrevalnim krogom lahko namestite črpalni sklop HSBC 3-HKM, ki je na voljo kot pribor.

Obseg dobave

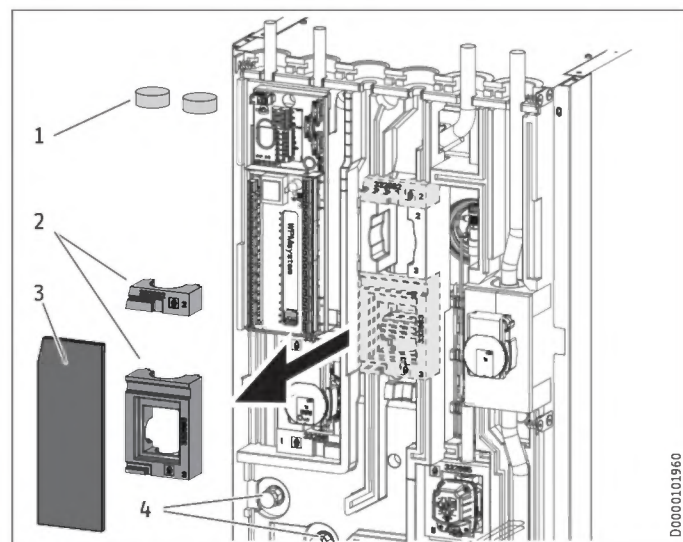


- 1 Izolacija cevi
 - 2 Priključne cevi (*)
 - 3 Temperaturno tipalo
 - 4 Obtočna črpalna ogrevalnega kroga (*)
 - 5 3-potni mešalni ventil (*)
 - 6 Izolacijska tkanina za tripotni mešalni ventil
 - 7 Ploščata tesnila
 - 8 Koračni motor za tripotni mešalni ventil (*)
 - 9 Izolacijska tkanina za tripotni mešalni ventil in obtočno črpalno ogrevalnega kroga
- (*) Cevni komplet

Priprava

- Snemite sprednjo oblogo in izolacijski element 1 (glejte poglavje „Namestitev/Priprave/Transport in prenos“).

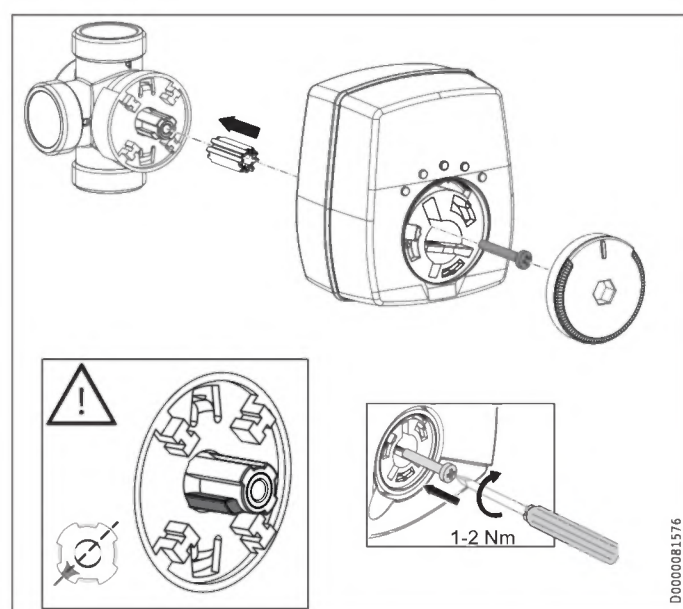
Na kraju vgradnje črpalnega sklopa so s strani HSBC predhodno nameščene naslednje komponente:



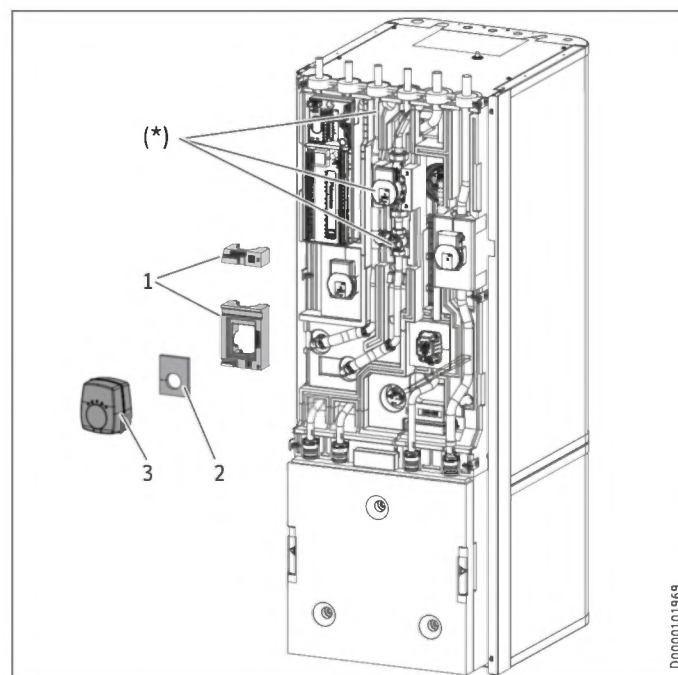
- 1 izolacijska čepa
- 2 obloge za tripotni mešalni ventil
- 3 zaprta izolacijska tkanina
- 4 prehodna nastavka s privito slepo kapo

- Snemite izolacijska čepa.
- Snemite zaprto izolacijsko tkanino in obloge za tripotni mešalni ventil in obtočno črpalko ogrevalnega kroga.
- Pridržite na nasprotni strani in odvijte slepi kapi s prehodnih nastavkov.

Montaža



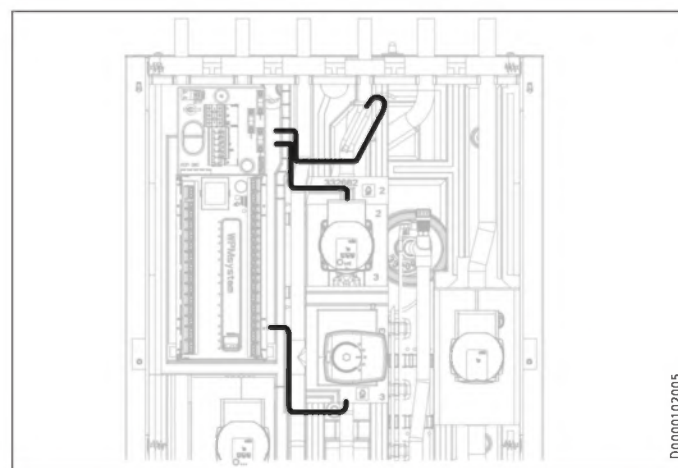
- Preverite položaj osi tripotnega mešalnega ventila.
- Položaj po potrebi prilagodite.



(*)vstavljen cevni komplet

- 1 obloge za tripotni mešalni ventil
- 2 Izolacijska tkanina za tripotni mešalni ventil
- 3 Koračni motor za tripotni mešalni ventil

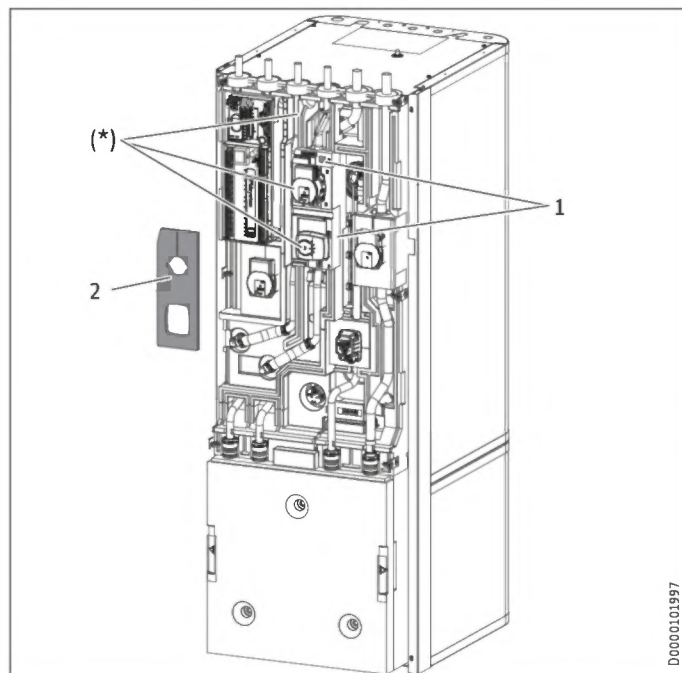
- Vstavite cevni komplet.
- Namestite ploščata tesnila v holandske matice priključnih cevi.
- Pridržite prehodne nastavke in privijte holandske matice.
- Preverite poravnanoost cevi in funkcionalnih elementov črpalnega sklopa.
- Zategnite vse vijakne zveze.
- Vstavite obloge tripotnega mešalnega ventila nad ohišjem mešalnega ventila in črpalkami.
- Izolacijsko tkanino za tripotni mešalni ventil položite na ohišje ventila.
- Namestite koračni motor za tripotni mešalni ventil.



Materialna škoda

Da bi preprečili nastajanje kondenzata, ne napeljujte kablov po utorih za izolacijo iz EPP.

- ▶ Napeljite povezovalni kabel črpalnega sklopa do stikalne omarice, kot je prikazano.
- ▶ Izolacijo cevi natakните od zgoraj prek nastavkov priključnih cevi.



(*)vstavljen cevni komplet

1 obloge za tripotni mešalni ventil

2 Izolacijska tkanina za tripotni mešalni ventil in obtočno črpalko ogrevalnega kroga

▶ Na strani HKM vstavite izolacijsko tkanino za tripotni mešalni ventil in obtočno črpalko ogrevalnega kroga.

▶ Upoštevajte nastavitve parametrov v meniju „NASTAVITVE / OGREVANJE / OGREVALNI KROG 2“ v priloženih navodilih za prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke.

10.3 Priključek za pitno vodo in varnostni sklop



Materialna škoda

Maksimalno dopustnega tlaka ni dovoljeno preseči (glejte poglavje „Tehnični podatki / Tabela s podatki“).



Materialna škoda

Naprava mora obratovati s tlačnimi armaturami.

Cevovod za hladno vodo

Kot materiali so odobreni vroče cinkano jeklo, nerjavno jeklo, baker in umetna masa.



Materialna škoda

Potreben je varnostni ventil.

Vod za toplo vodo, cirkulacija

Odobreni materiali so nerjavno jeklo, baker in umetne mase.

10.3.1 Priključek za pitno vodo in varnostni sklop

- ▶ Dobro izperite cevovode.
- ▶ Vgradite odtočno cev za sanitarno toplo vodo in dovodno cev za hladno vodo (glejte poglavje „Tehnični podatki/Mere in priključki“). Hidravlične priključke priključite s ploščatimi tesnili.
- ▶ V dovod hladne vode vgradite atestirani varnostni ventil. Pri tem upoštevajte, da je lahko, odvisno od dovodnega tlaka, potreben tudi dodatni reducirni ventil.
- ▶ Odvodno cev dimenzionirajte tako, da pri popolnoma odprtem varnostnem ventilu voda nemoteno odteka.
- ▶ Izpustna odprtina varnostnega ventila mora ostati prosto odprta v odtok.
- ▶ Odvodno cev varnostnega ventila položite s stalnim nagibom proti odtoku.

10.3.2 RBS-SBC (opcija)



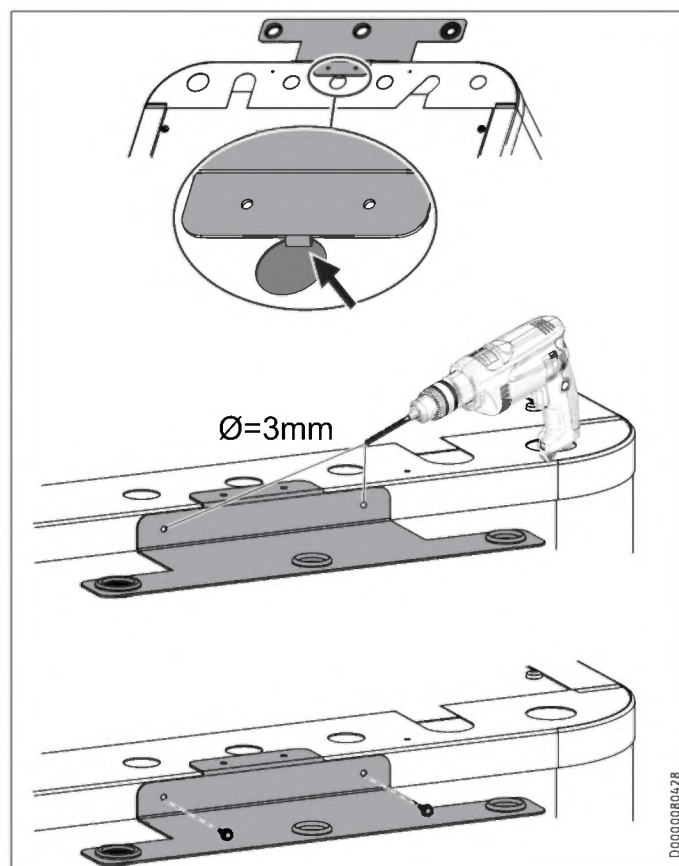
OPOZORILO Električni udar

Pred začetkom del na napravi odklopite vse pole omrežnega priključka in izpraznite hranilnik sanitarne tople vode.



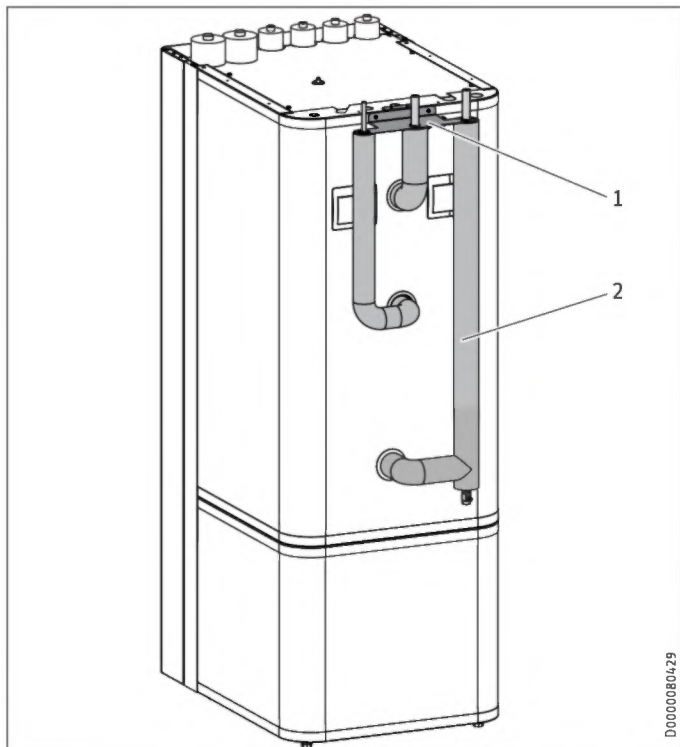
Napotek

Na naslednjih slikah je prikazan cevni komplet RBS-SBC (glejte poglavje „Tehnični podatki/Mere in priključki“).



- ▶ Nosilec za priključne cevi na sredini natakните na zgornji del naprave.
- ▶ Uporabite nosilec kot šablono za vrtnanje in predhodno izvrtajte pritrdilne luknje.

- Z vijaki pritrdite nosilec.



1 Nosilec

2 izolirane priključne cevi

- Priključne cevi namestite eno za drugo, začeniši na levi ali desni, odvisno od postavitve naprave.
- Priključne cevi vstavite skozi nosilec od spodaj.
- Privijte priključke na napravo s holandskimi maticami.
- Priključite cevi iz cevne kompleta na hišno napeljavo.

10.3.3 Obtočni vod (opcija)

Na priključku „Cirkulacija“ lahko priključite obtočni vod z zunanjo obtočno črpalko (glejte poglavje „Tehnični podatki/Mere in priključki“).

- Odstranite tesnilni pokrov s priključka „Cirkulacija“ (glejte poglavje „Tehnični podatki/Mere in priključki“).
- Priključite obtočni vod cirkulacije.

10.4 Polnjenje sistema



Materialna škoda

Sistema pred polnjenjem ne priključite na električno omrežje.

10.4.1 Kakovost vode v ogrevalnem tokokrogu

Ogrevalni sistem se polni s pitno vodo. Da ne bi prišlo do poškodb ogrevalnega sistema, upoštevajte naslednje mejne vrednosti.

	Enota	Vrednost
Trdota vode	°dH	≤ 3
pH-vrednost		6,5-8,5
Klorid*	mg/l	< 50

* Če lahko zagotovite, da v distribucijski ogrevalni sistem ne vstopa kisik, predpisane vrednosti klorida ni treba upoštevati.

Vrednosti (trdota vode, pH in vrednost klorida) lahko izmerite s standardnimi merilnimi pripomočki ali pa se obrnete na pristojnega dobavitelja sanitarne vode.

- Upoštevajte krajevne zahteve (v Nemčiji npr. VDI 2035).

Priporočamo, da vode za polnjenje ne razsolite, saj je pri tem možna negativna sprememba vrednosti pH.

- Če polnilno vodo razsoljete ali pa je njena pH vrednost nižja od 8,2, preverite pH vrednost 8-12 tednov po montaži, po vsakem polnjenju in ob naslednjem vzdrževanju.

- V vodo ne dodajajte inhibitorjev ali dodatkov.

Pribor za mehčanje vode

Če želite vodo mehčati, lahko uporabljate naslednji izdelek.

- Mehčalna armatura za ogrevalne sisteme HZEA
- Nadomestni vložek HZEN

- Te mejne vrednosti preverite 8-12 tednov po prvem zagonu, ob vsakem polnjenju ter v okviru vsakoletnega vzdrževanja naprave.

Naprava v redko naseljenih stavbah

Med rednim delovanjem so priključni vodi in sistem zaščiteni za zaščito naprave proti zmrzovanju.

Če je naprava daljši čas izklopljena iz električnega omrežja (prenehanje uporabe, daljši izpad električnega toka), jo izpraznite na vodni strani. V nasprotnem primeru naprava ni zaščiten proti zmrzovanju.

Če izpada električne napetosti ni mogoče zaznati (npr. pri daljši odsotnosti v počitniški hišici), lahko poskrbite za naslednji zaščitni ukrep:

- Polnilno vodo nadomestite s primerno koncentriranim etilenglikolom (20-40 vol. %). Upoštevajte podatke na sredstvu za zaščito pred zmrzovanjem. Uporabljajte le sredstva za zaščito pred zmrzovanjem, ki smo jih odobrili.

- Upoštevajte, da sredstva proti zmrzovanju spremenijo gostoto in viskoznost polnilne vode, volumski pretok pa se zmanjša.

- Povečajte moč črpalke.

Odobrena sredstva proti zmrzovanju:

Oznaka proizvoda	
MEG 10	Tekočina za prenos toplote kot koncentrat na osnovi etilenglikola
MEG 30	Tekočina za prenos toplote kot koncentrat na osnovi etilenglikola

INSTALACIJA

Električna priključitev

10.4.2 Polnjenje ogrevalnega sistema



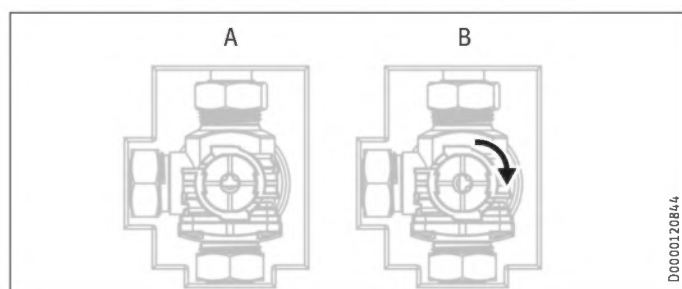
Materialna škoda

Ostanki glikola v gibkih ceveh lahko privedejo do povečane kislosti ogrevalne vode. Posledica so korozija in motnje delovanja.

- ▶ Za glikol in ogrevalno vodo uporabljajte ločene gibke cevi.

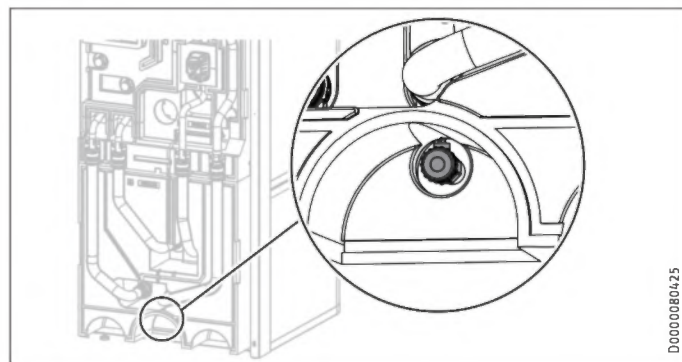
Ob dobavi je preklopni ventil v srednjem položaju, tako da se enakomerno polnita kroga za ogrevanje in toplo vodo. Če vklopite električno napajanje, se preklopni ventil samodejno preklopi v način ogrevanja.

Če želite naknadno opraviti polnjenje ali praznjenje, morate preklopni ventil najprej znova preklopiti v srednji položaj.



A Položaj za ogrevanje

B Srednji položaj

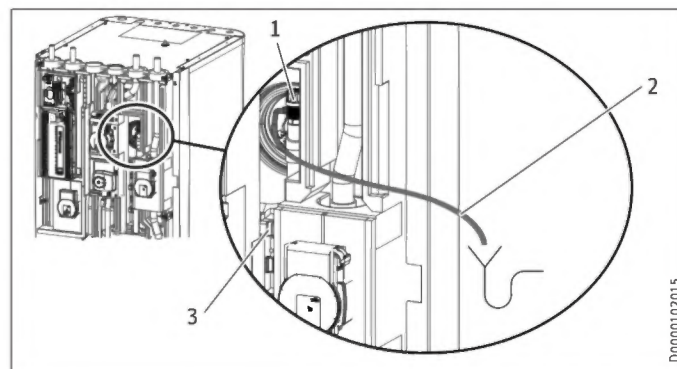


- ▶ Ogrevalni sistem napolnite na ventilu za praznjenje.
- ▶ Odzračite sistem cevne napeljave.

10.4.3 Polnjenje hranilnika tople sanitarne vode

- ▶ Hranilnik tople sanitarne vode izpraznite preko priključka „dovod hladne vode“.
- ▶ Odprite vsa odvzemna mesta za toliko časa, da je naprava polna in v napeljavah ni več zraka.
- ▶ Nastavite količino pretoka. Pri tem pazite na največji dovoljeni pretok pri popolnoma odprti armaturi (glejte poglavje „Tehnični podatki/Tabela s podatki“). Na dušilki varnostnega sklopa po potrebi zmanjšajte pretok.
- ▶ Opravite tlačni test.
- ▶ Preverite varnostni ventil.

10.5 Odzračevanje naprave



1 Ročni odzračevalni ventil

2 Odzračevalna gibka cev

3 Pritrdilo za gibko cev

- ▶ Sprostite odzračevalno gibko cev iz pritrdila za gibko cev.
- ▶ Prosti konec odzračevalne gibke cevi obesite v zbiralno posodo.
- ▶ Odprite ročni odzračevalni ventil.
- ▶ Po odzračevanju ročni odzračevalni ventil zaprite.
- ▶ Pritrdite odzračevalno gibko cev.

11. Električna priključitev



OPOZORILO Električni udar

Vsa priključitvena in namestitvena dela opravite skladno s predpisi.

Pred kakršnim koli delom napravo vsepolno ločite od omrežnega priključka.



Materialna škoda

Tokokroga za napravo in krmiljenje zavarujte ločeno.



Materialna škoda

Upoštevajte tipsko tablico. Navedena napetost se mora ujemati z omrežno napetostjo.



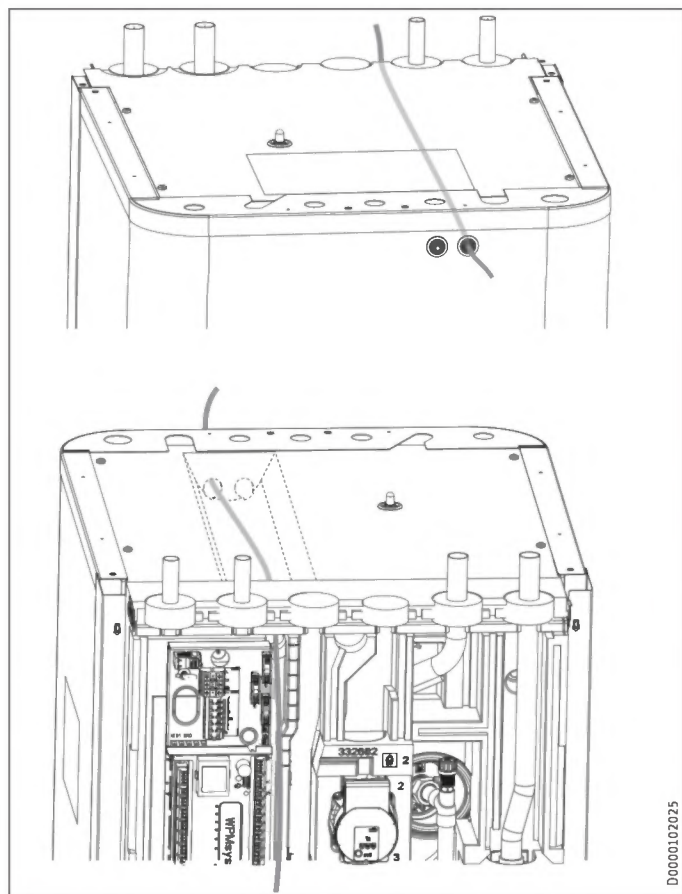
Napotek

Možni so odvodni tokovi do 5 mA.

Priključitev na električno omrežje je dovoljena le v obliki fiksnega priključka.

- ▶ Namestite varnostno pripravo, s katero se lahko naprava preko ločilne razdalje 3 mm odklopi od električnega omrežja. Varnostne priprave so npr. kontaktorji, LS-stikala, varovalke.

Priključna omarica naprave je za sprednjim okrovom (glejte poglavje „Priprava/Prevoz in prenos v prostor/Odstranjevanje/vgradnja sprednjega okrova“).

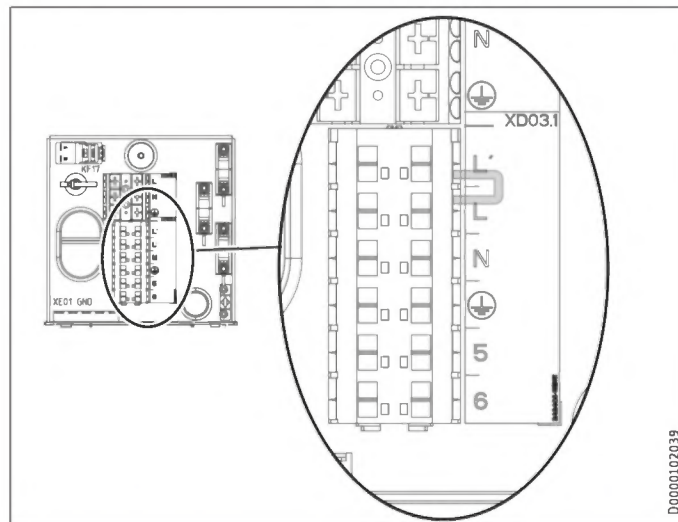


- Vse kable za omrežni priključek in tipala napeljite skozi prehod za kable v napravo.
- Kable za omrežni priključek in tipala priključite skladno z naslednjimi navodili.

Glede na varovalke morate pri električni napeljavi uporabiti vodnike z naslednjimi preseki:

Varovalka	Dodelitev	Prečni prerez vodnika
B 16 A	Krmilna naprava	1,5 mm ²

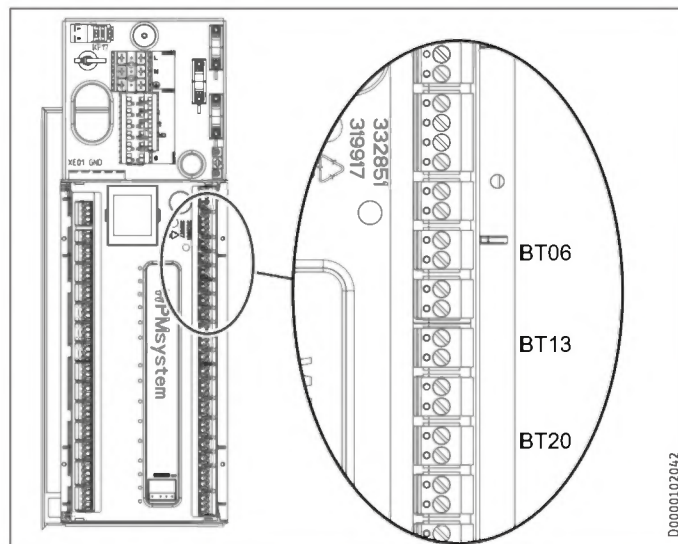
11.1 Krmilna napetost



Sponka	Krmilna napetost
XD03.1	Omrežni priključek L, N, PE Omrežni vhod EDP L'

- Če ni vgrajen sprejemnik krmilnega signala, med L in L' namestite mostiček.

11.2 Varnostna nizka napetost



Sponka	Varnostna nizka napetost
AA01-X1.1	Toplotna črpalka
AA01-X1.3	Zunanje tipalo
AA01-X1.4 BT06	Temperaturno tipalo hranilnika toplote toplotne črpalke
AA01-X1.6 BT13	Temperaturno tipalo dovoda toplotne črpalke za ogrevalni krog 2 (pribor HSBC 3-HKM)
AA01-X1.8 BT20	Temperaturno tipalo za hranilnik za toplo vodo

Krmiljenje WPM prek signala PWM

- Upoštevajte podatke v navodilih za zagon upravljalnika toplotne črpalke WPM.

INSTALACIJA Električna priključitev

11.3 Razpored priključkov upravljalnika toplotne črpalke

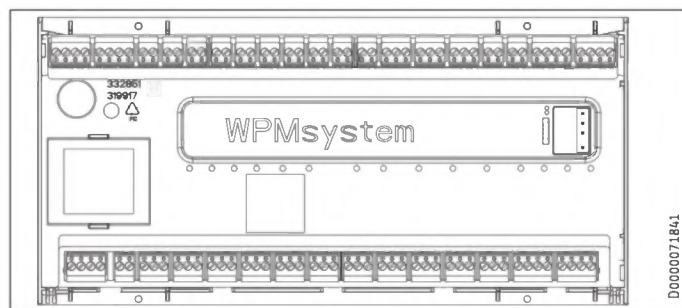


OPOZORILO Električni udar

Na nizkonapetostne priključke naprave je dovoljeno priključiti le komponente, ki delujejo na varnostni nizki napetosti (SELV) in so varno ločene od omrežne napetosti.

V primeru priključitve drugih komponent so lahko deli naprave in priključene komponente pod omrežno napetostjo.

► Uporabljajte le komponente, ki smo jih odobrili.



Varnostna nizka napetost

X1.1	+	+	CAN (priključek za toplotno črpalko in razširitev toplotne črpalke WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.2	+	+	CAN (priključek za daljinski upravljalnik FET in Internet Service Gateway ISG)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.3	signal	1	Zunanje tipalo
	masa	2	
X1.4	signal	1	Tipalo hranilnika toplote (tipalo ogrevalnega kroga 1)
	masa	2	
X1.5	signal	1	Tipalo dovoda
	masa	2	
X1.6	signal	1	Tipalo ogrevalnega kroga 2
	masa	2	
X1.7	signal	1	Tipalo ogrevalnega kroga 3
	masa	2	
X1.8	signal	1	Tipalo hranilnika sanitarne tople vode
	masa	2	
X1.9	signal	1	Tipalo vira
	masa	2	
X1.10	signal	1	2. Generator toplote (2. GT)
	masa	2	
X1.11	signal	1	Dovod hlajenje
	masa	2	
X1.12	signal	1	Tipalo cirkulacije
	masa	2	
X1.13	signal	1	Daljinski upravljalnik FE7 / telefonsko daljinsko stikalo / optimiranje grelna krivulje / SG
	masa	2	
	signal	3	Ready
X1.14	nekrmiljeno 12 V	+	Analogni vhod 0...10 V
	vhod	IN	
	GND	↓	
X1.15	nekrmiljeno 12 V	+	Analogni vhod 0...10 V
	vhod	IN	
	GND	↓	
X1.16	signal	1	PWM izhod 1
	masa	2	
X1.17	signal	1	PWM izhod 2
	masa	2	

Varnostna nizka napetost

X1.18	+	+	CAN (priključek za krmilno enoto)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.19	+	+	CAN (priključek za toplotno črpalko in razširitev toplotne črpalke WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	

Omrežna napetost

X2.1	L	L	Napajanje
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.2	L' (vhod DEE)	L' (črpalke L)	L' (vhod DEE)
	L* (črpalke L)	L* (črpalke L)	L* (črpalke L)
X2.3	L	L	Obtočna črpalka ogrevalnega kroga 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.4	L	L	Obtočna črpalka ogrevalnega kroga 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.5	L	L	Obtočna črpalka ogrevalnega kroga 3
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.6	L	L	Napajalna črpalka hranilnika 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.7	L	L	Napajalna črpalka hranilnika 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.8	L	L	Napajalna črpalka za toplo vodo
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.9	L	L	Črpalka vira / odtaljevanje
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.10	L	L	Izhod za motnjo
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.11	L	L	Obtočna črpalka / drugi generator toplote za sanitarno toplo vodo
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.12	L	L	Drugi generator toplote za ogrevanje
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.13	L	L	Hlajenje
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.14	Mešalni ventil ODPRT	▲	Mešalni ventil ogrevalnega kroga 2 (X2.14.1 mešalni ventil ODPRT X2.14.2 mešalni ventil ZAPRT)
	N	N	
	PE	⊕ PE	
	Mešalni ventil ZAPRT	▼	
X2.15	Mešalni ventil ODPRT	▲	Mešalni ventil ogrevalnega kroga 3 (X2.15.1 mešalni ventil ODPRT X2.15.2 mešalni ventil ZAPRT)
	N	N	
	PE	⊕ PE	
	Mešalni ventil ZAPRT	▼	



Napotek

Pri vsaki napaki na napravi izhod X2.10 sproži signal 230 V.

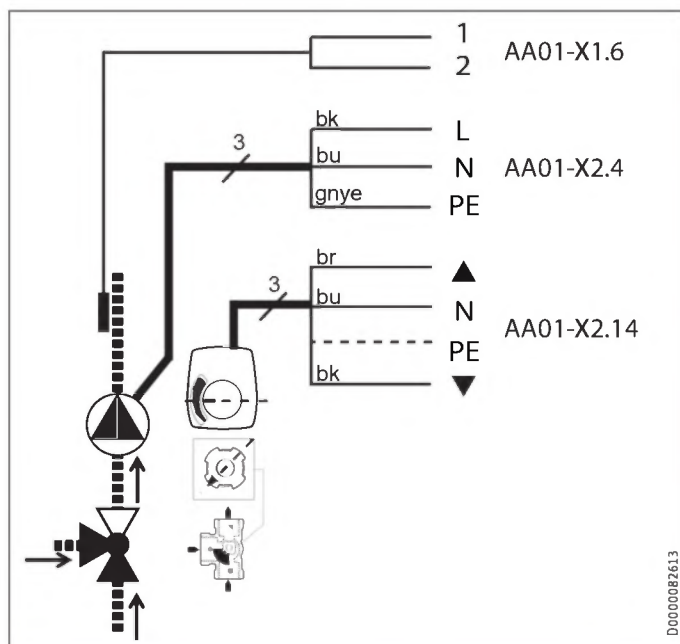
Pri začasnih napakah izhod posreduje signal za določen čas.

Pri napakah, ki vodijo do stalnega izklopa naprave, izhod posreduje signal za stalno.

INSTALACIJA Električna priključitev

11.4 Pribor

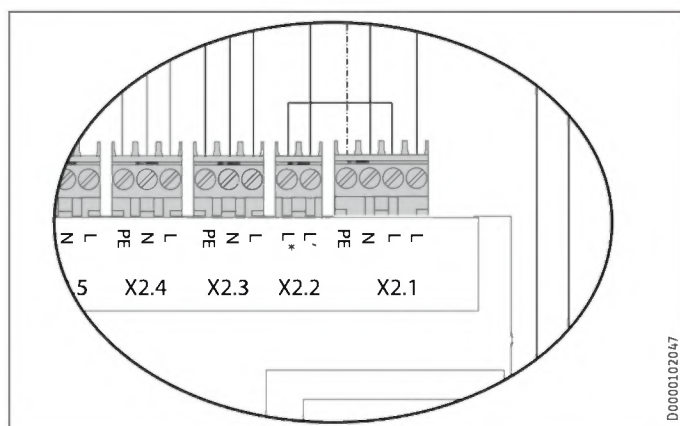
11.4.1 HSBC 3-HKM (opcija)



Sponka	Varnostna nizka napetost
AA01-X1.6	BT13 Temperaturno tipalo dovoda TČ v ogrevalni krog 2
Sponka	Omrežna napetost
AA01-X2.4	L, N, PE MA11 Motor črpalke ogrevalnega kroga
AA01-X2.14	L, L, N MA19 Motor mešalnega ventila ogrevalnega kroga 2

► Komponente električno priključite.

11.4.2 Varnostni omejevalnik temperature za talno ogrevanje STB-FB (opcija)



- X2.1 (L), X2.2 (L*): Odstranite mostiček.
- X2.1 (L), X2.2 (L*): Varnostni omejevalnik temperature priključite na sponki.

11.5 Montaža tipal

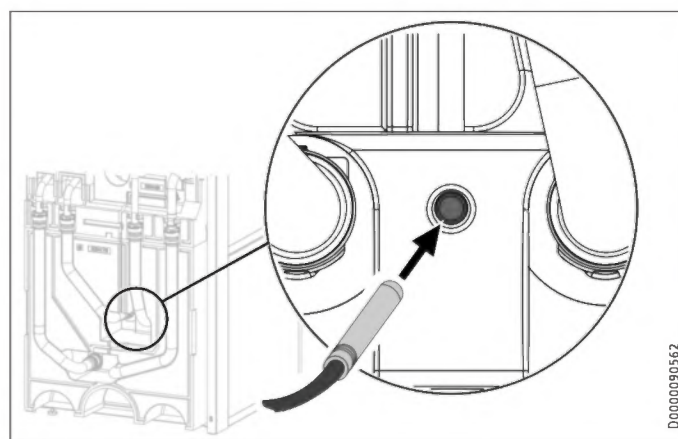
11.5.1 Tipalo zunanje temperature AF PT

- Pri namestitvi tipala zunanje temperature upoštevajte navodila za začetek uporabe upravljalnika toplotne črpalke (glejte poglavje „Priključitev zunanjih delov“).

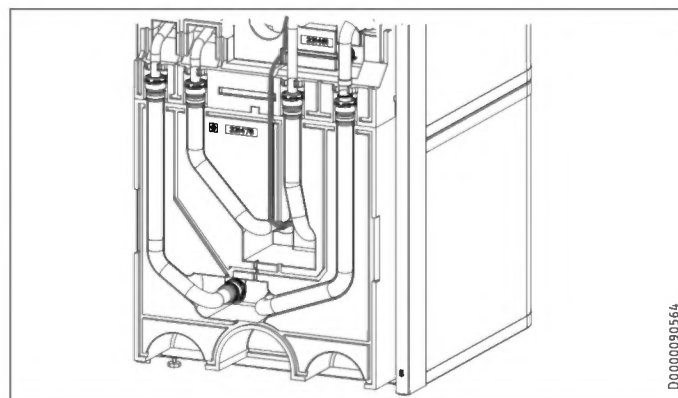
11.5.2 Temperaturno tipalo pri ploskovnem ogrevanju (opcija)

Pri ploskovnem hlajenju je treba vgraditi temperaturno tipalo, ki je na voljo kot dodatna oprema.

- Odstranite sprednji okrov (glejte poglavje „Priprava/Prevoz in prenos v prostor/Odstranjevanje/vgradnja sprednjega okrova“).



- Temperaturno tipalo vtaknite v pušo za tipalo „Dodatno tipalo TČ za hlajenje“.



- Napeljite kabel tipala po vodilnem utoru v izolacijskem elementu, ki je predviden v ta namen.
- Priključite temperaturno tipalo na ustrezno sponko na WPM (glejte poglavje „Električna priključitev/razpored priključkov upravljalnika toplotne črpalke“).

11.6 Daljinski upravljalnik

- Pri namestitvi daljinskega upravljalnika upoštevajte navodila za začetek uporabe upravljalnika toplotne črpalke (glejte poglavje „Priključitev zunanjih delov“).

12. Zagon

Za izročitev v obratovanje lahko proti plačilu naročite podporo naše servisne službe.

Če to napravo uporabljate komercialno, morate ob prvem zagonu upoštevati določila zakonodaje s področja varstva pri delu. Dodatne informacije o tem dobite pri pristojni nadzorni ustanovi (v Nemčiji na primer TÜV).

12.1 Preverjanje pred zagonom upravljalnika toplotne črpalke



Materialna škoda

Pri talnem ogrevanju morate upoštevati maksimalno temperaturo sistema.

- ▶ Preverite, ali je ogrevalni sistem napolnjen pod pravilnim tlakom, in ali je ročni odzračevalni ventil zaprt.
- ▶ Preverite, ali so pravilno nameščena in priključena zunanja tipala.
- ▶ Preverite, ali je strokovno izveden omrežni priključek.
- ▶ Preverite, ali je pravilno priključen signalni vod v toplotno črpalko (BUS).

12.2 Prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke

Prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke in vse nastavitve opravite v skladu z navodili za prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke.



Napotek

Potrebne nastavitve upravljalnika toplotne črpalke so prednastavljene s SD kartico.

- ▶ Če je bilo potrebno zamenjati krmilnik toplotne črpalke, opravite naslednje nastavitve.

Pogoj: upravljalnik toplotne črpalke je prepoznal toplotno črpalko.

- ▶ Odprite meni in vnesite kodo.

Parametri	Koda
POGLED (NASTAVITVE)	1 0 0 0

- ▶ Nastavite parametre.

Parametri	Nastavitev
DELOVANJE TOPLA VODA (NASTAVITVE / SANITARNA TOPLA VODA / OSNOVNA NASTAVITEV)	VZPOREDNO DELOVANJE
FUNKCIJA (PRVI ZAGON / KONFIGURACIJA I/O / IZHOD X1.16)	PWM 100 %...0 %
ČRPALKA (PRVI ZAGON / KONFIGURACIJA I/O / IZHOD X1.16)	REGULACIJA NAPAVALNE ČRPALKE OGREVANJA

Nastavitev pri enofaznem delovanju



Napotek

Pri enofaznem priključku morate upravljalnik toplotne črpalke za izračun toplote nastaviti kot je prikazano spodaj.

- ▶ Nastavite parametre.

Parametri	Nastavitev
ŠTEVILO ŠTEVILO STOPENJ (NASTAVITVE / OGREVANJE / 2 ELEKTRIČNO DOGREVANJE)	

Nastavitev za ploskovno hlajenje



Materialna škoda

Kondenzacija zaradi padca temperature pod rosišče lahko povzroči gmotno škodo. Naprava je zato odobrena izključno za ploskovno hlajenje.

- ▶ Pri nastavitvah ploskovnega hlajenja upoštevajte navedbe v navodilih za prvi zagon upravljalnika toplotne črpalke.

13. Nastavitve

13.1 Obtočne črpalke Wilo-Para .../Sc

- ▶ Način delovanja črpalke nastavite v odvisnosti od sistema razvoda toplote.

Lučke (LED)



Prikaz obvestil:

Lučka LED sveti zeleno v običajnem načinu

Lučka LED sveti/utripa pri motnji



Prikaz izbranega načina regulacije

$\Delta p-v$, $\Delta p-c$ in stalni vrtljaji



Prikaz izbrane krivulje (I, II, III) za določeni način regulacije



Kombinacije prikazov z lučkami LED med funkcijo odzračevanja, ročnim vnovičnim zagonom in zaporo tipk

Tipka za upravljanje



Pritisk

Izbira načina regulacije

Prikaz krivulje (I, II, III) za določeni način regulacije

Dolg pritisk

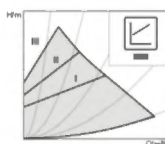
Aktiviranje funkcije odzračevanja (držite 3 sekunde)

Ročni ponovni zagon (držite 5 sekund)

Zaklepanje/odklepanje tipk (držite 8 sekund)

Načini regulacije in funkcije

Razlika tlaka
Spremenljivi $\Delta p-v$
(I, II, III)



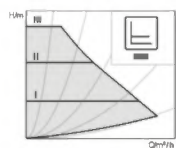
Priporočilo za dvocevne radiatorske ogrevalne sisteme za zmanjšanje pretočnega hrupa na termostatskih ventilih

Ko se volumski pretok v cevem omrežju zmanjša, črpalka zmanjša dobavno višino za polovico. Prihranek električne energije s prilagajanjem črpalnega tlaka volumskemu pretoku in manjšim hitrostim pretoka. Izbirate lahko med tremi vnaprej določenimi karakteristikami (I, II, III).

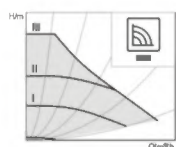
INSTALACIJA

Predaja naprave

Razlika tlaka Stalni Δp -c (I, II, III)



Stalni vrtljaji (I, II, III)



Priporočljivo pri talnem ogrevanju ali predimenzioniranih cevni napeljavah ali vseh načinih uporabe, kjer se karakteristika cevne napeljave ne spreminja (npr. napajalne črpalke hranilnikov) in pri enocevni radiatorskih ogrevalnih sistemih.

Regulacija vzdržuje stalni črpalni tlak, ne glede na zahtevani volumski pretok. Izbirate lahko med tremi vnaprej določenimi karakteristikami (I, II, III).

Priporočljivo za sisteme z vedno enakim uporom sistema, ki potrebujejo stalen volumski pretok.

Črpalka deluje s tremi vnaprej določenimi fiksnimi stopnjami vrtljajev (I, II, III).



Napotek

Tovarniška nastavitve: Stalna vrtilna hitrost, krivulja III

Odzračevanje



Pravilno polnjenje in odzračevanje sistema. Če se črpalka ne odzrača avtomatsko: s tipko aktivirajte funkcijo odzračevanja, držite 3 sekunde in nato spustite.

Začne se funkcija odzračevanja (traja 10 minut). Zgornja in spodnja vrsta lučk LED izmenoma utripata vsako sekundo. Za izklop pritisnite upravljalno tipko za tri sekunde.



Napotek

Po odzračevanju prikaz LED prikaže prej nastavljene vrednosti črpalke.

Nastavitev načinov regulacije

Izbira načina regulacije



Izbira lučke LED za način regulacije in pripadajoče karakteristike poteka v desno.

Upravljalno tipko pritisnite na kratko (za približno sekundo).

Lučke LED kažejo vsakokrat nastavljeni način regulacije ter karakteristiko (glejte naslednjo tabelo).

Tipka za upravljanje	Prikaz LED	Način regulacije	Karakteristika
1x		Stalna vrtilna hitrost	II
2x		Stalna vrtilna hitrost	I
3x		Spremenljiva tlačna razlika tlaka Δp -v	III
4x		Spremenljiva tlačna razlika tlaka Δp -v	II
5x		Spremenljiva tlačna razlika tlaka Δp -v	I
6x		Stalna tlačna razlika Δp -c	III
7x		Stalna tlačna razlika Δp -c	II
8x		Stalna tlačna razlika Δp -c	I
*9x		Stalna vrtilna hitrost	III

(*Z 9. pritiskom na tipko znova pridete na osnovno nastavitve (stalna vrtilna hitrost, krivulja III).

14. Predaja naprave

- Razložite uporabniku delovanje naprave in ga seznanite z njeno uporabo.
- Uporabnika opozorite na možne nevarnosti.
- Predajte mu ta navodila.

15. Izklop



Materialna škoda

Upoštevajte temperaturne meje uporabe in minimalne obtočne količine na strani porabe toplote (glejte poglavje „Tehnični podatki“).



Materialna škoda

Pri popolnoma izklopljeni toplotni črpalci in nevarnosti zmrzali sistem izpraznite (glejte poglavje „Vzdrževanje/ Praznjenje hranilnika za sanitarno toplo vodo“).

- Če želite sistem izklopiti, upravljalnik toplotne črpalke preklopite v pripravljenost, da ostanejo dejavne varnostne funkcije za zaščito naprave (na primer zaščita pred zmrzovanjem).

16. Vzdrževanje



OPOZORILO Električni udar

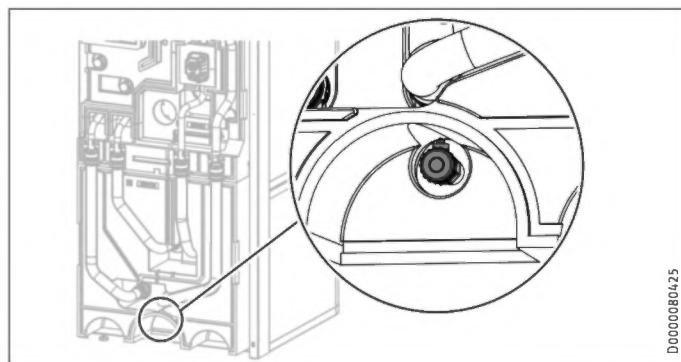
Vsa priključitvena in namestitvena dela opravite skladno s predpisi.



OPOZORILO Električni udar

Pri vseh delih napravo vsepolno ločite od omrežne napetosti.

Praznjenje hranilnika toplote



- Hranilnik toplote izpraznite preko ventila za praznjenje.

Praznjenje hranilnika tople vode



PREVIDNO Opekline

Pri praznjenju lahko izteka vroča voda.

- Zaprite zaporni ventil v dovodu hladne vode.
- Odprite ventile za toplo vodo na vseh izlivnih mestih.
- Hranilnik tople sanitarne vode izpraznite preko priključka „dovod hladne vode“.

Očistite hranilnik tople sanitarne vode in iz njega odstranite vodni kamen



Materialna škoda

Pri čiščenju hranilnika ne uporabljajte črpalke za odstranjevanje vodnega kamna in sredstev proti vodnemu kamnu.

- Napravo očistite skozi revizijsko prirobnico.

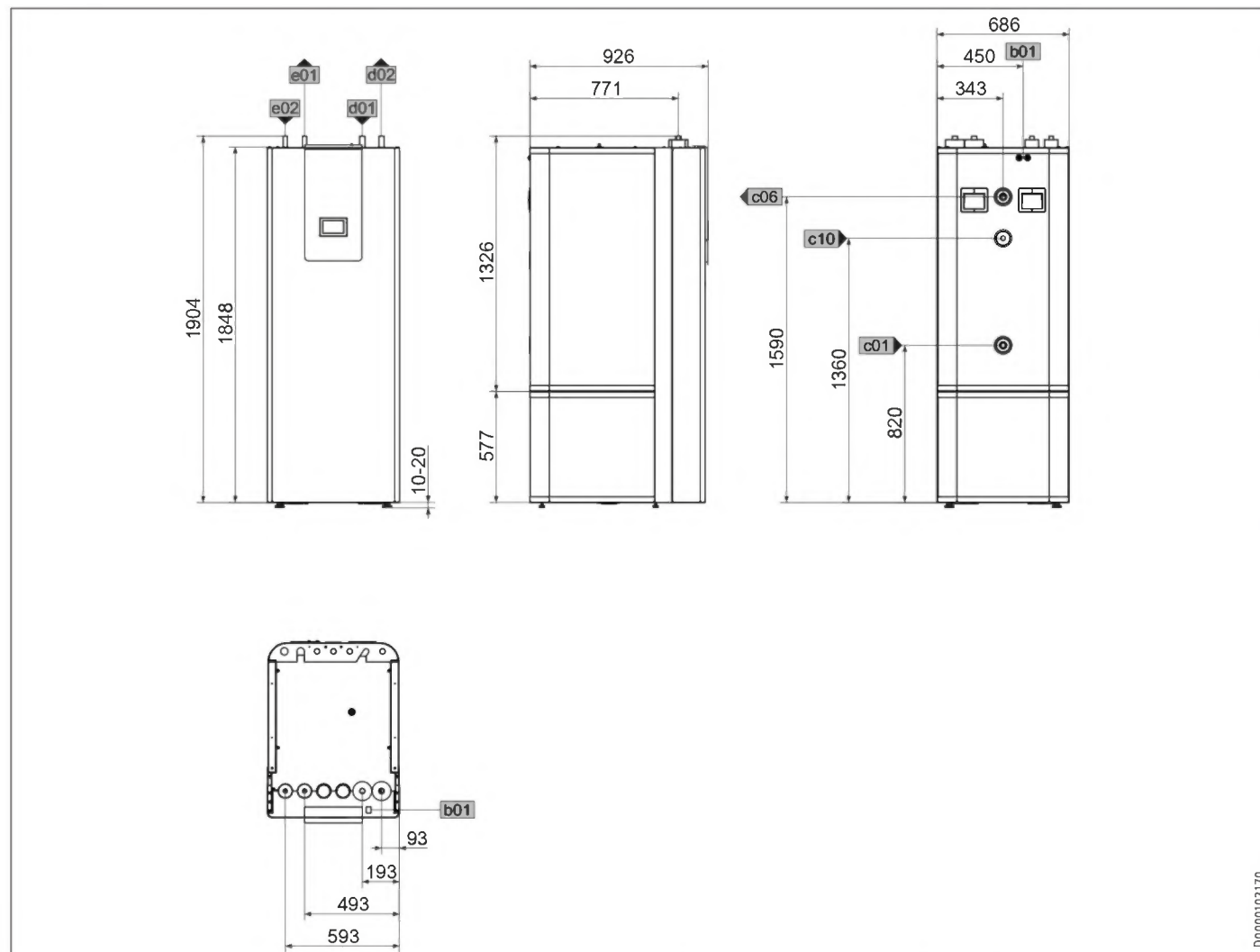
Za pritezni moment vijakov prirobnice glejte poglavje „Tehnični podatki / Mere in priključki“.

Zamenjava signalne anode

- Če je signalna anoda izrabljena, jo zamenjajte.

17. Tehnični podatki

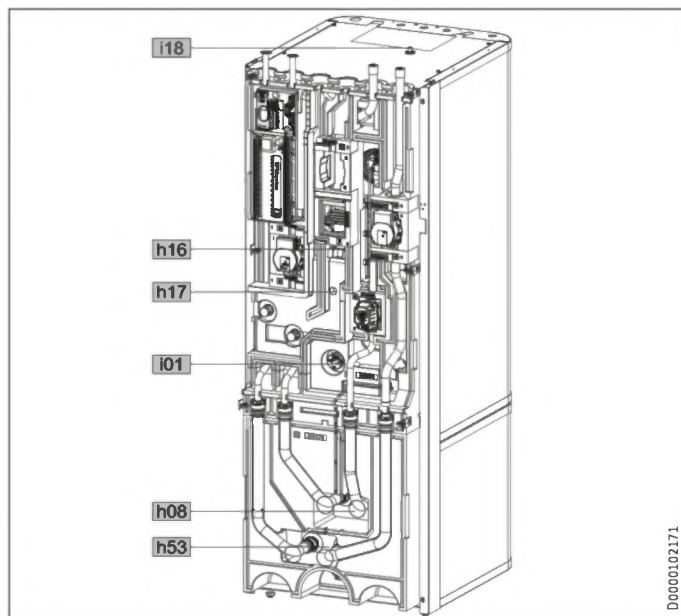
17.1 Mere in priključki



HSBC 300 cool			
b01	Skoznjik za električne vodnike		
c01	Dovod hladne vode	Zunanji navoj	G 1
c06	Odtok tople vode	Zunanji navoj	G 1
c10	Obtok	Zunanji navoj	G 1/2
d01	TČ predtok	Premier	mm 28
d02	TČ povratek	Premier	mm 28
e01	Ogrevanje predtok	Premier	mm 22
e02	Ogrevanje povratek	Premier	mm 22

INSTALACIJA Tehnični podatki

Druge mere in priključki

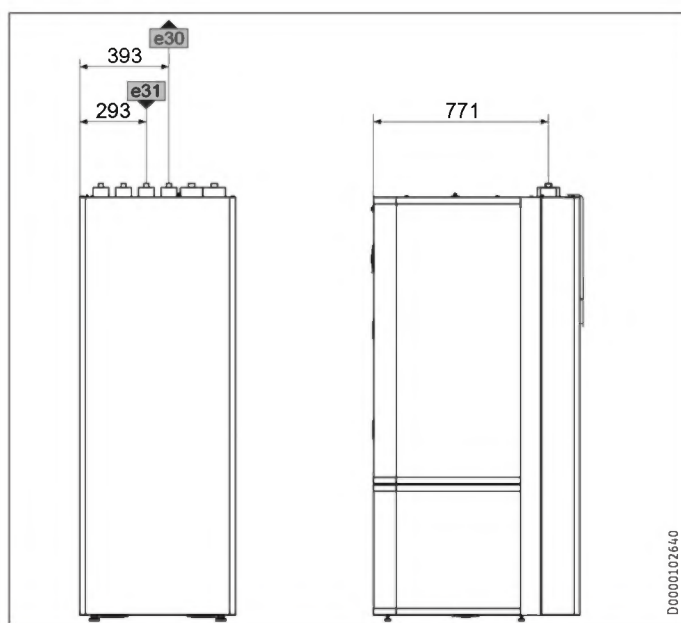


DO000102171

			HSBC 300 cool
h08	Dodatno tipalo TČ za hlajenje	Premjer	mm 9,5
h16	Tipalo topla voda	Premjer	mm 9,5
h17	Opcijsko tipalo za sanitarno toplo vodo	Premjer	mm 9,5
h53	Tipalo ogrevanja	Premjer	mm 9,5
i01	Prirobnica	Zunanji premer	mm 140
		Navor zategovanja	Nm 45
i18	Zaščitna anoda	Notranji navoj	G 1 1/4

17.1.1 Pribor

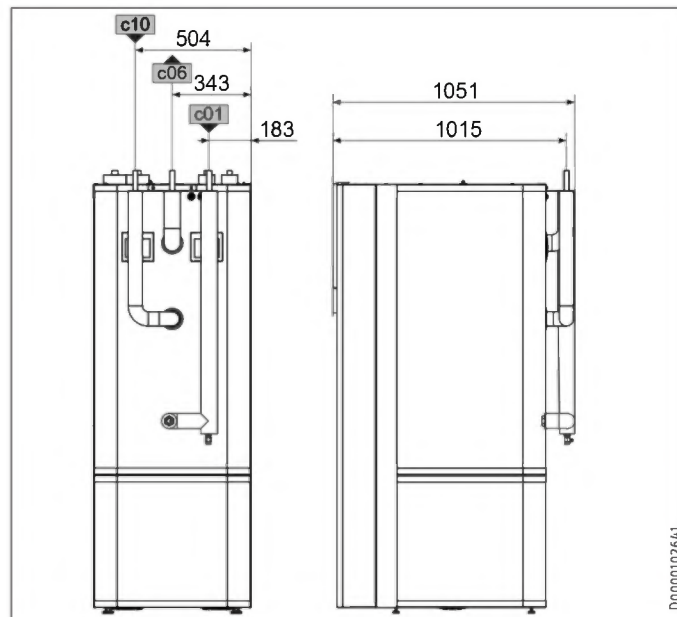
HSBC 3-HKM



DO000102640

			HSBC 3-HKM
e30	Ogrevanje predtok mešan	Premjer	mm 22
e31	Ogrevanje povratek mešan	Premjer	mm 22

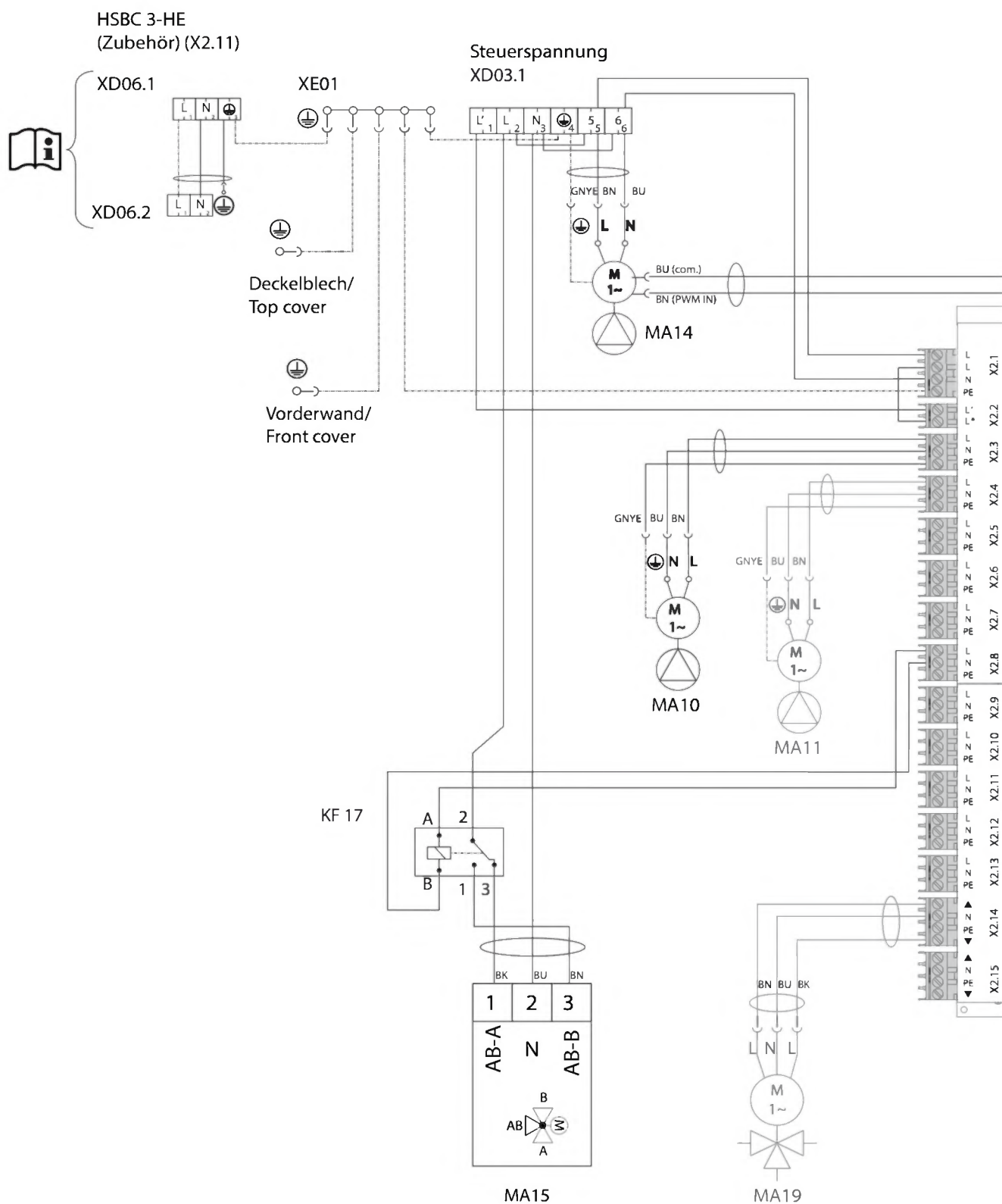
RBS-SBC



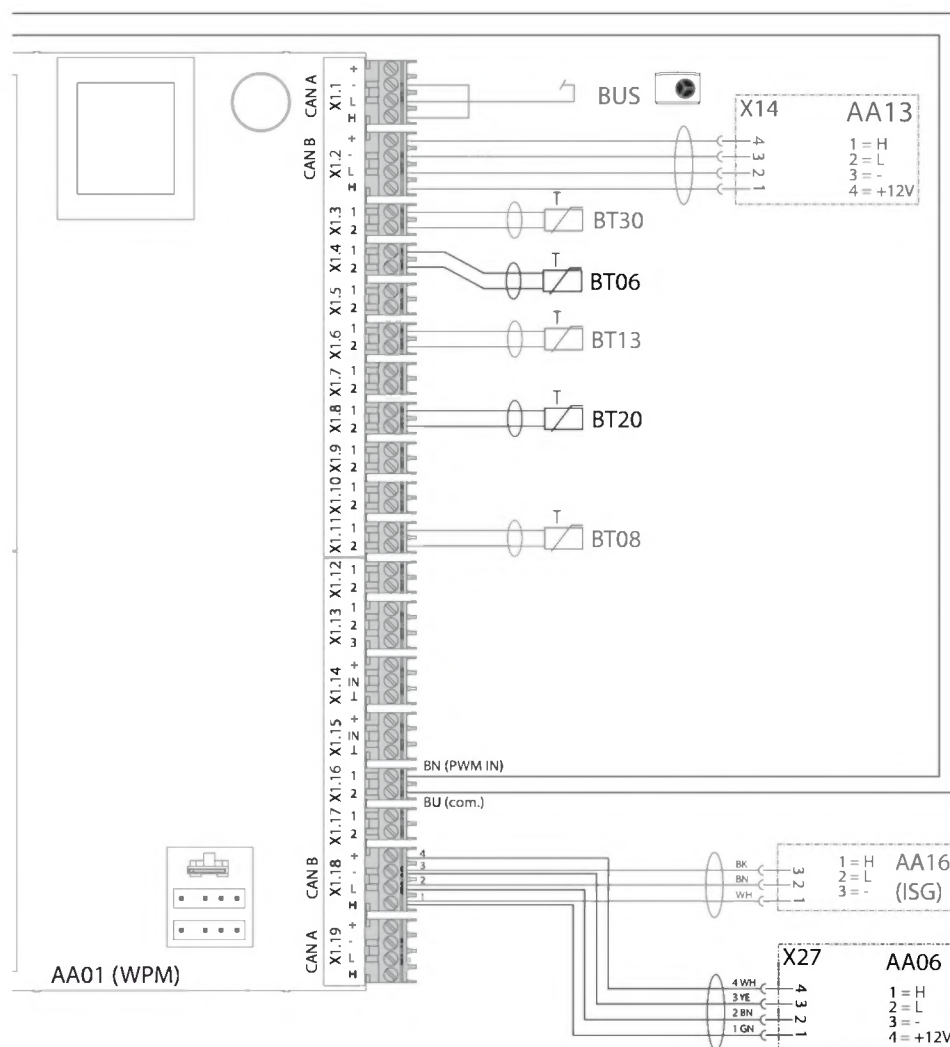
DO000102641

			RBS-SBC
c01	Dovod hladne vode	Premjer	mm 22
c06	Odtok tople vode	Premjer	mm 22
c10	Otok	Premjer	mm 12

17.2 Električna vezalna shema

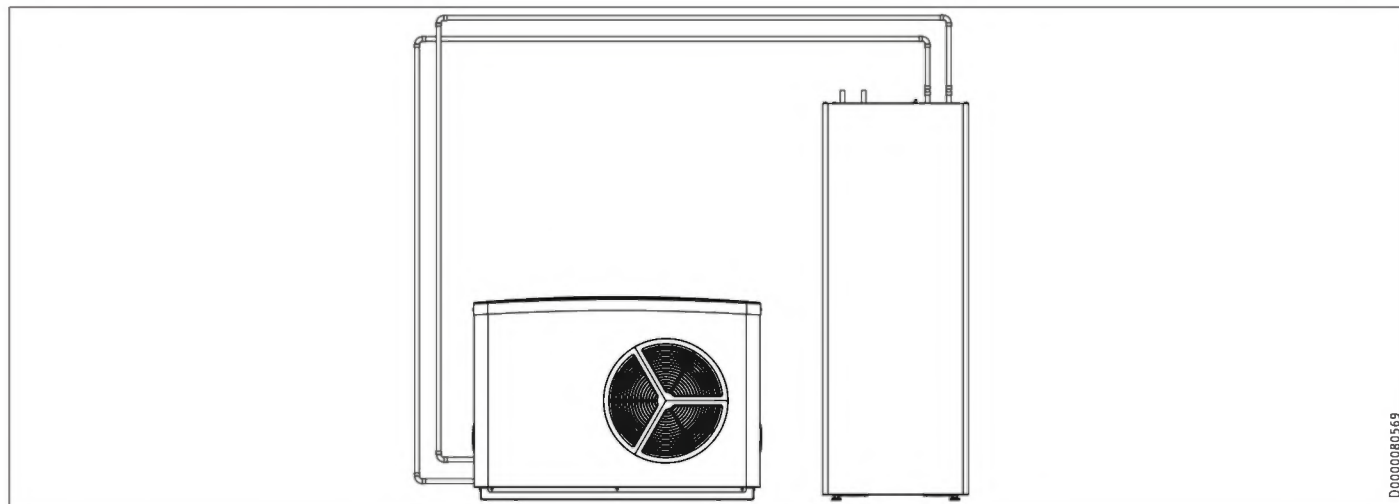


INSTALACIJA Tehnični podatki



AA01	Upravljalnik toplotne črpalke WPM	AA01	X2.11	Vtič obtočne črpalke / drugega generatorja toplote za sanitarno toplo vodo
AA06	Upravljalna enota	AA01	X2.12	Vtič 2. Generator toplote za ogrevanje
BT06	Temperaturno tipalo TČ za hranilnik toplote	AA01	X2.13	Vtič hlajenja
BT08	Temperaturno tipalo TČ za hlajenje	AA01	X2.14	Vtič mešalnega ventila ogrevalnega tokokroga 2 (X2.14.1 Odpri mešalni ventil/X2.14.2 Zapri mešalni ventil)
BT13	Temperaturno tipalo TČ predtok OK2 (pribor HSBC 3-HKM)	AA01	X2.15	Vtič mešalnega ventila ogrevalnega tokokroga 3 (X2.15.1 Odpri mešalni ventil/X2.15.2 Zapri mešalni ventil)
BT20	Temperaturno tipalo za hranilnik za toplo vodo	AA06	X27	Sponka za upravljalno enoto
BT30	Temperaturno tipalo za zunanjo temperaturo (h51)	AA07	X60	Vtič za temperaturno tipalo dovoda TČ BT01
MA10	Motor črpalke ogrevalnega kroga	AA07	X61	Vtič za temperaturno tipalo povratka TČ BT02
MA11	Motor črpalke TČ ogrevalnega kroga 2 (pribor HSBC 3-HKM)	AA07	X62	ni v uporabi - vtič za temperaturno tipalo TČ - povratek
MA14	Motor napajalne črpalke hranilnika	AA07	X63	ni v uporabi - vtič za temperaturno tipalo notranjega hranilnika sanitarne tople vode
MA15	Motor preklopnega ventila ogrevanje/STV	AA07	X64	Vtič za temperaturo in volumski pretok ogrevalnega tokokroga BF01
MA19	Motor mešalnega ventila ogrevalnega kroga 2 (pribor HSBC 3-HKM)	AA07	X65	ni v uporabi
KF17	Rele preklopnega ventila toplotnega vira	AA07	X66	Vtič z rastrom 2,5 (tlak ogrevalnega sistema) BP01
XD03.1	Priključna sponka krmilne napetosti	AA07	X67	ni v uporabi
XD06.1	Priključna sponka ogrevalnega sistema (pribor HSBC 3-HE)	AA07	X68	Vtič za krmiljenje motorja preklopnega ventila ogrevanje/sanitarna topla voda
XD06.2	Priključna sponka ogrevalnega sistema (pribor HSBC 3-HE)	AA07	X69	ni v uporabi
XE01	Ozemljitvena sponka za omrežje	AA07	X70	Vtič za krmiljenje črpalke ogrevalnega kroga PWM/1-10 V
AA01	Varnostna nizka napetost	AA07	X71	ni v uporabi
AA01	X1.1 Vtič CAN A (priključek TČ)	AA07	X72	Vtič za vodilo CAN
AA01	X1.2 Vtič CAN B (priključek FET/ISG)	AA13		Daljinski upravljalnik (FET)
AA01	X1.3 Vtič tipala zunanje temperature	AA13	X14	Vtič za daljinski upravljalnik WPM
AA01	X1.4 Vtič tipala temperature zalogovnika BT06	AA16		Internet-Service-Gateway ISG
AA01	X1.5 Vtič temperaturnega tipala dovoda			
AA01	X1.6 Vtič tipala temperature ogrevalnega tokokroga 2			
AA01	X1.7 Vtič tipala temperature ogrevalnega tokokroga 3			
AA01	X1.8 Vtič tipala hranilnika sanitarne tople vode BT20			
AA01	X1.9 Vtič tipala vira			
AA01	X1.10 Vtič 2. Generator toplote			
AA01	X1.11 Vtič dovoda hlajenja			
AA01	X1.12 Vtič tipala obtoka			
AA01	X1.13 Vtič za daljinski upravljalnik FE7			
AA01	X1.14 Vtič za analogni vhod 0-10 V			
AA01	X1.15 Vtič za analogni vhod 0-10 V			
AA01	X1.16 Vtič izhoda PWM 1			
AA01	X1.17 Vtič izhoda PWM 2			
AA01	X1.18 Vtič CAN B (priključek FET/ISG)			
AA01	X1.19 Vtič CAN A (MFG)			
AA01	Krmilna napetost			
AA01	X2.1 Vtič napajalne napetosti			
AA01	X2.2 Vtič za kontakt EDP			
AA01	X2.3 Vtič črpalke ogrevalnega tokokroga 1			
AA01	X2.4 Vtič črpalke ogrevalnega tokokroga 2			
AA01	X2.5 Vtič črpalke ogrevalnega tokokroga 3			
AA01	X2.6 Vtič črpalke za polnjenje zalogovnika 1			
AA01	X2.7 Vtič črpalke za polnjenje zalogovnika 2			
AA01	X2.8 Vtič črpalke za polnjenje tople vode			
AA01	X2.9 Vtič črpalke vira/odtaljevanja			
AA01	X2.10 Vtič izhoda za motnjo			

17.3 Primer namestitve



17.4 Podatki o porabi energije

Podatkovni list proizvoda: Hranilnik sanitarne tople vode po Uredbi (EU) št. 812/2013/ (S.l. 2019 št. 539/program 2)

		HSBC 300 cool
		203801
Proizvajalec		STIEBEL ELTRON
Oznaka modela dobavitelja		HSBC 300 cool
Razred energijske učinkovitosti A+ -> F		B
Izgube toplote S	W	61
Prostornina hranilnika V	l	291

17.5 Tabela s podatki

		HSBC 300 cool
		203801
Hidravlični podatki		
Nazivna prostornina hranilnika tople sanitarne vode	l	270
Nazivna prostornina hranilnika toplote	l	100
Površina prenosnika toplote	m ²	3,20
Prostornina prenosnika toplote	l	21
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - toplotna črpalka pri 1,0 m ³ /h	hPa	656
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - toplotna črpalka pri 1,5 m ³ /h	hPa	527
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - toplotna črpalka pri 2,0 m ³ /h	hPa	210
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka ogrevalni krog 1 pri 1,0 m ³ /h	hPa	725
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - ogrevalni krog 1 pri 1,5 m ³ /h	hPa	663
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - ogrevalni krog 1 pri 2,0 m ³ /h	hPa	444
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka ogrevalni krog 2 (opcijsko) pri 1,0 m ³ /h	hPa	665
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - ogrevalni krog 2 (opcijsko) pri 1,5 m ³ /h	hPa	518
Eksterna razpoložljiva tlačna razlika obtočna črpalka - ogrevalni krog 2 (opcijsko) pri 2,0 m ³ /h	hPa	189

		HSBC 300 cool
Meje uporabe		
Maks. dopustni tlak hranilnika tople sanitarne vode	MPa	1,00
Preizkusni tlak hranilnika tople sanitarne vode	MPa	1,50
Maks. količina pretoka	l/min	25
Maks. dopustni tlak hranilnik toplote	MPa	0,30
Preizkusni tlak hranilnika toplote	MPa	0,45
Maks. dopustna temperatura	°C	85
Največja dovoljena temperatura na primarni strani	°C	75
Porabe moči		
Maks. poraba moči polnilne črpalke	W	60
Maks. poraba moči obtočne črpalke na strani ogrevanja	W	60
Energijski podatki		
Poraba energije v pripravljenosti/24 h pri 65 °C	kWh	1,50
Razred energijske učinkovitosti A+ -> F		B
Električni podatki		
Nazivna napetost krmilja	V	230
Faze krmilje		1/N/PE
Varovalka krmilja	A	1 x B 16
Frekvenca	Hz	50
Izvedbe		
Vrsta zaščite (IP)		IP 20
Mere		
Višina	mm	1918
Širina	mm	686
Globina	mm	926
Nagibna mera	mm	2123
Teže		
Teža zgornjega dela	kg	176
Teža spodnjega dela	kg	56
Teža v polnem stanju	kg	641
Teža v praznem stanju	kg	250

Dodatni podatki

		HSBC 300 cool
		203801
Maksimalna višina postavitve	m	2000

INSTALACIJA

Tehnični podatki

17.5.1 Pribor

Cevni komplet RBS-SBC

		RBS-SBC
		238827
Priključki		
Priključek za hladno vodo	mm	22
Priključek za sanitarno toplo vodo	mm	22
Priključek za obtok	mm	12
Izvedbe		
Primerna za	...SBC 300 cool/plus, 300 L cool/plus, STI-D 270	

Črpalni sklop HSBC 3-HKM

		HSBC 3-HKM
		238825
Priključki		
Priključek ogrevalnega kroga	mm	22

Garancija

Za naprave, kupljene izven Nemčije, ne veljajo garancijski pogoji naših nemških družb. Nasprotno, v državah, kjer naše izdelke prodaja ena izmed naših hčerinskih družb, lahko nudi garancijo le takšna hčerinska družba. Takšna garancija se podeli le takrat, ko je hčerinska družba izdala lastne garancijske pogoje. Mimo tega se ne podeli nobena garancija.

Za naprave, ki so bile kupljene v državah, v katerih naših izdelkov ne prodaja nobena izmed naših hčerinskih družb, ne podeljujemo garancije. Na morebitne garancije, ki jih zagotavlja uvoznik, to ne vpliva.

Okolje in recikliranje

- Naprave in materiale po uporabi odstranite skladno z nacionalnimi predpisi.



- Če je na napravi prikazan prečrtan zabojnik za odpadke, jo oddajte v ponovno uporabo in predelavo na komunalnem zbirnem mestu ali sprejemnem mestu v trgovini.



Ta dokument je natisnjen na papirju, ki ga je mogoče reciklirati.

- Po izteku uporabne dobe naprave ga odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

OBSLUHA

1.	Všeobecné upozornenia	123
1.1	Súvisiace dokumenty	123
1.2	Bezpečnostné upozornenia	123
1.3	Iné označenia v tejto dokumentácii	124
1.4	Upozornenia na prístroje	124
1.5	Rozmerové jednotky	124
2.	Bezpečnosť	124
2.1	Použitie v súlade s určením	124
2.2	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	124
2.3	Kontrolný symbol	124
3.	Kompatibilita prístroja	124
4.	Popis zariadenia	125
5.	Čistenie, ošetrovanie a údržba	125
6.	Odstraňovanie problémov	125

INŠTALÁCIA

7.	Bezpečnosť	126
7.1	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	126
7.2	Predpisy, normy a ustanovenia	126
8.	Popis zariadenia	126
8.1	Rozsah dodávky	126
8.2	Príslušenstvo	126
9.	Prípravy	126
9.1	Miesto montáže	126
9.2	Transport a preprava	127
10.	Montáž	132
10.1	Inštalácia prístroja	132
10.2	Prípojka vykurovacej vody	132
10.3	Prípojka pitnej vody a bezpečnostná skupina	134
10.4	Plnenie zariadenia	135
10.5	Prístroj odvzdušnite	136
11.	Elektrické pripojenie	136
11.1	Riadiace napätie	137
11.2	Bezpečné malé napätie	137
11.3	Rozmiestnenie prípojok manažéra tepelného čerpadla	138
11.4	Príslušenstvo	139
11.5	Montáž snímača	139
11.6	Diaľkové ovládanie	139
12.	Uvedenie do prevádzky	140
12.1	Kontrola pred uvedením manažéra tepelného čerpadla do prevádzky	140
12.2	Uvedenie manažéra tepelného čerpadla do prevádzky	140
13.	Nastavenia	140
13.1	Obehové čerpadlá Wilo-Para .../Sc	140
14.	Odovzdanie zariadenia	141
15.	Vyradenie z prevádzky	141
16.	Údržba	142
17.	Technické údaje	143
17.1	Rozmery a prípojky	143
17.2	Schéma elektrického zapojenia	146
17.3	Príklad inštalácie	149

17.4	Údaje o spotrebe energie	149
17.5	Tabuľka s údajmi	149

ZÁRUKA

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A RECYKLÁCIA

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu zariadenie používať, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní zariadenia poučené a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Pripojenie k elektrickej sieti je dovolené len v podobe pevnej prípojky. Nainštalujte bezpečnostné zariadenie, pomocou ktorého bude možné prístroj odpojiť od elektrickej siete s oddelovacou trasou 3 mm. Bezpečnostnými zariadeniami sú napr. stýkače, ističe vedenia, poistky.
- Dbajte na všetky vnútroštátne a regionálne predpisy a ustanovenia.
- Zachovávajte minimálne vzdialenosti (pozri kapitolu „Inštalácia / Prípravy / Miesto montáže“).
- Inštaláciu, uvedenie do prevádzky, ako aj údržbu a opravu zariadenia smie vykonávať iba odborný montážnik.

Zásobníky na prípravu teplej vody

- Vypustite zariadenie tak, ako je popísané v kapitole „Inštalácia / Údržba / Zásobník teplej pitnej vody“.
- Rešpektujte maximálny prípustný tlak (pozri kapitolu „Inštalácia / Technické údaje / Tabuľka s údajmi“).
- Zásobník teplej pitnej vody je pod tlakom. Počas ohrevu kvapká z poistného ventilu expanzná voda.
- Vypúšťací otvor poistného ventilu musí byť pripojený beztlakovo.

OBSLUHA

1. Všeobecné upozornenia

Kapitoly „Špeciálne upozornenia“ a „Obsluha“ sú určené používateľovi zariadenia a odbornému montážnikovi.

Kapitola „Inštalácia“ je určená odbornému montážnikovi.



Upozornenie

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovejte ho.
Tento návod prípadne odovzdajte nasledujúcemu používateľovi.

1.1 Súvisiace dokumenty



Návody manažéra tepelného čerpadla WPM



Návod na obsluhu a inštaláciu pripojeného tepelného čerpadla



Návody na obsluhu a inštaláciu všetkých ďalších komponentov, ktoré patria k zariadeniu

1.2 Bezpečnostné upozornenia

1.2.1 Štruktúra bezpečnostných upozornení



SIGNÁLNE SLOVO Druh nebezpečenstva

Tu sú uvedené možné následky pri nerešpektovaní bezpečnostných upozornení.

► Tu sú uvedené opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva.

1.2.2 Symboly, druh nebezpečenstva

Symbol	Druh nebezpečenstva
	Poranenie
	Zásah elektrickým prúdom
	Popálenie (popálenie, obarenie)

1.2.3 Signálne slová

SIGNÁLNE SLOVO	Význam
NEBEZPEČENSTVO	Upozornenia, ktorých nedodržanie má za následok ťažké poranenia alebo smrť.
VÝSTRAHA	Upozornenia, ktorých nedodržanie môže mať za následok ťažké poranenia alebo smrť.
POZOR	Upozornenia, ktorých nedodržanie môže mať za následok stredne ťažké alebo ľahké poranenia.

1.3 Iné označenia v tejto dokumentácii



Upozornenie

Všeobecné upozornenia sú označené symbolom uvedeným vedľa nich.

► Dôkladne si prečítajte texty upozornenia.

Symbol	Význam
	Vecné škody (škody na prístroji, následné škody, škody na životnom prostredí)
	Likvidácia zariadenia

► Tento symbol vám signalizuje, že musíte niečo urobiť. Potrebne postupy sú popísané krok za krokom.

1.4 Upozornenia na prístroji

Prípojky

Symbol	Význam	
	Prívod / vstup	červená šípka: teplý modrá šípka: studená zelená šípka: neutrálny
	Výtok / výstup	červená šípka: teplý modrá šípka: studená zelená šípka: neutrálny
	Teplá pitná voda	
	Cirkulácia	
	Tepelné čerpadlo	
	Kúrenie	

1.5 Rozmerové jednotky



Upozornenie

Ak nie je uvedené inak, všetky rozmery sú v milimetroch.

2. Bezpečnosť

2.1 Použitie v súlade s určením

Prístroj slúži na sezónne vykurovanie a chladenie (7 °C/12 °C) miestností a na ohrev pitnej vody.

Zariadenie je určené na používanie v domácom prostredí. Bezpečne ho môžu používať aj osoby, ktoré neboli o používaní poučené. Zariadenie sa môže používať aj v inom ako domácom prostredí, napr. v malých prevádzkach, ak sa používa rovnakým spôsobom.

Iné použitie alebo použitie nad rámec určenia sa pokladá za použitie v rozpore s určením. K použitiu v súlade s určením patrí aj dodržiavanie tohto návodu, ako aj návodov pre použité príslušenstvo.

2.2 Všeobecné bezpečnostné upozornenia



VÝSTRAHA Popálenie

Pri teplotách na výtok vyšších ako 43 °C hrozí nebezpečenstvo obarenia.



VÝSTRAHA Poranenie

Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu zariadenie používať, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní zariadenia poučené a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.



VÝSTRAHA Poranenie

Prístroj prevádzkujte iba so zatvoreným čelným opláštením.



Vecné škody

Pri prerušení napájania nie je zaručená aktívna protimrazová ochrana zariadenia.

► Napájanie neprerušujte ani mimo periódy vykurovania.



Upozornenie

Zásobník teplej pitnej vody je pod tlakom. Počas ohrevu kvapká z poistného ventilu expanzná voda.

► Ak voda kvapká po ukončení ohrevu, informujte odborného montážnika.

2.3 Kontrolný symbol

Pozri typový štítok na zariadení.

3. Kompatibilita prístroja

Prístroj môžete prevádzkovať v kombinácii s týmito tepelnými čerpadlami vzduch-voda:

- HPA-O 05.1-07.1 CS Premium
- HPA-O 05.2-13.2 (W) Plus HC 230/400
- HPA-O 05.2-17.2 Trend HC 230/400
- HPA-O 7-13 (C)(S) Premium
- HPA-O 10.1-13.1 C Premium
- WPL-A 05-07 HK 230 Premium
- WPL-A 05.2-13.2 (W) Plus HK 230/400
- WPL-A 05.2-17.2 Trend HK 230/400
- WPL-A 10-13 HK 400 Premium
- WPL 15-25 A(C)(S)
- WPL 19-24 I, A

4. Popis zariadenia

Akumulačný zásobník a zásobník na prípravu teplej vody s výmenníkom tepla sú usporiadané nad sebou a na účel inštalácie je ich možné od seba oddeliť.

Prístroj je zapustený v plastovom plášti a vybavený odnímateľným čelným opláštením. Prístroj je s tepelným čerpadlom spojený hydraulicky a elektricky. Všetky hydraulické prípojky sú vyvedené smerom nahor (vykurovanie) a dozadu (pitná voda).

Popri zásobníku teplej pitnej vody a akumuláčnom zásobníku sú integrované ďalšie systémové komponenty:

- Regulácia tepelného čerpadla
- vysoko účinné obehové čerpadlo pre nezmiešaný vykurovací okruh
- 3-2-cestný prepínací ventil
- Nabíjacie čerpadlo

Zásobníky na prípravu teplej vody

Ocelová nádrž je vnútri vybavená špeciálnym priamym smaltovaním a ochrannou anódou so signalizáciou opotrebenia. Anóda s ukazovateľom spotreby slúži na ochranu vnútra nádrže pred koróziou.

Voda vykurovacieho okruhu ohrievaná tepelným čerpadlom je cez výmenník tepla čerpaná do zásobníka teplej pitnej vody. Výmenník tepla pritom odvádza prijaté teplo do pitnej vody. Integrovaný manažér tepelného čerpadla riadi ohrev pitnej vody na požadovanú teplotu.

Akumulačné zásobníky

Ocelová nádrž slúži na hydraulické oddelenie objemových prietokov tepelného čerpadla a vykurovacieho okruhu. Vykurovací voda ohrievaná tepelným čerpadlom sa prepravuje cez nabíjacie čerpadlo do akumuláčného zásobníka. Pri požiadavke sa vykurovací voda privádza integrovaným obehovým čerpadlom vykurovacieho okruhu do vykurovacieho okruhu.

Regulácia tepelného čerpadla (WPM)

Zariadenie sa reguluje integrovaným reguláciou tepelného čerpadla.



Upozornenie

Manažér tepelného čerpadla disponuje automatickým prepínaním leto/zima, aby ste mohli dať zariadenie zapnúť v lete.

- Dodržiavajte návody manažéra tepelného čerpadla.

5. Čistenie, ošetrovanie a údržba

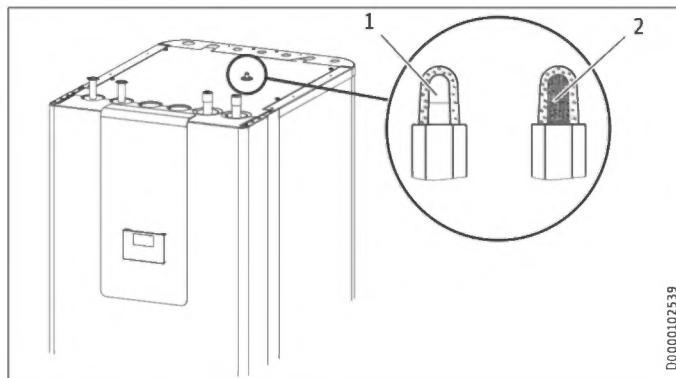
- Pravidelne nechajte odbornému remeselníkovi skontrolovať zariadenie z hľadiska elektrickej bezpečnosti a funkciu bezpečnostnej skupiny.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom abrazívnych látok alebo rozpúšťadiel. Na ošetrovanie a čistenie zariadenia postačí vlhká utierka.

Ukazovateľ spotreby ochrannej anódy so signalizáciou opotrebenia



Vecné škody

Keď sa farba ukazovateľa spotreby zmení z bielej na červenú, nechajte ochrannú anódu so signalizáciou opotrebenia skontrolovať a prípadne vymeniť odborným montážnikom.



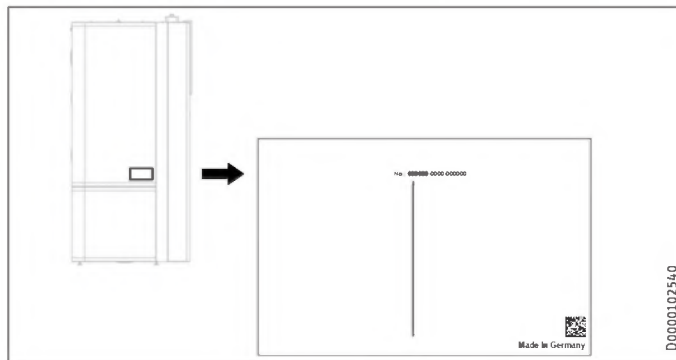
1 biela = anóda v poriadku

2 červená = potrebná kontrola odborným montážnikom

6. Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Odstránenie
Voda sa nezohrieva. Kúrenie nefunguje.	Nie je prítomné žiadne napätie.	Skontrolujte poistky domovej inštalácie.

Ak nemôžete príčinu odstrániť, zavolajte odborného montážnika. Pre lepšiu a rýchlejšiu pomoc mu uveďte číslo z typového štítku (000000-0000-000000).



INŠTALÁCIA

7. Bezpečnosť

Inštaláciu, uvedenie do prevádzky, ako aj údržbu a opravu zariadenia smie vykonávať iba odborný montážnik.

7.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Bezchybnú funkciu a prevádzkovú bezpečnosť zaručujeme len vtedy, ak sa používa originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, ktoré sú pre zariadenie určené.

7.2 Predpisy, normy a ustanovenia



Upozornenie

Dbajte na všetky vnútroštátne a regionálne predpisy a ustanovenia.

8. Popis zariadenia

8.1 Rozsah dodávky

S prístrojom sa dodáva:

- 4x Nastaviteľná noha
- 1x Snímač vonkajšej teploty AF PT

8.2 Príslušenstvo

8.2.1 Potrebné príslušenstvo

V závislosti od zásobovacieho tlaku sú k dispozícii bezpečnostné skupiny a tlakové redukčné ventily. Tieto bezpečnostné skupiny, ktoré majú schválený konštrukčný vzor, chránia prístroj pred neprípustným prekročením tlaku.

Nutné pre plošné chladenie:

- Snímač teploty PT1000
- Diaľkové ovládanie FET

8.2.2 Ďalšie príslušenstvo

- Konštrukčná skupina čerpadla pre zmiešaný vykurovací okruh HSBC 3-HKM
- Potrubná inštalačná súprava RBS-SBC
- Tlakové hadice
- Zmäkčovacia armatúra HZEA
- Snímač teploty pre chladenie
- Diaľkové ovládanie pre vykurovanie
- Bezpečnostná poistka pre podlahové vykurovanie STB-FB

Potrubná inštalačná súprava RBS-SBC

Hydraulické prípojky je možné viesť smerom nahor za zásobníkom na prípravu teplej vody pomocou potrubnej inštalačnej sady RBS-SBC, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo.

9. Prípravy

9.1 Miesto montáže



Vecné škody

Neinštalujte prístroj vo vlhkých priestoroch.

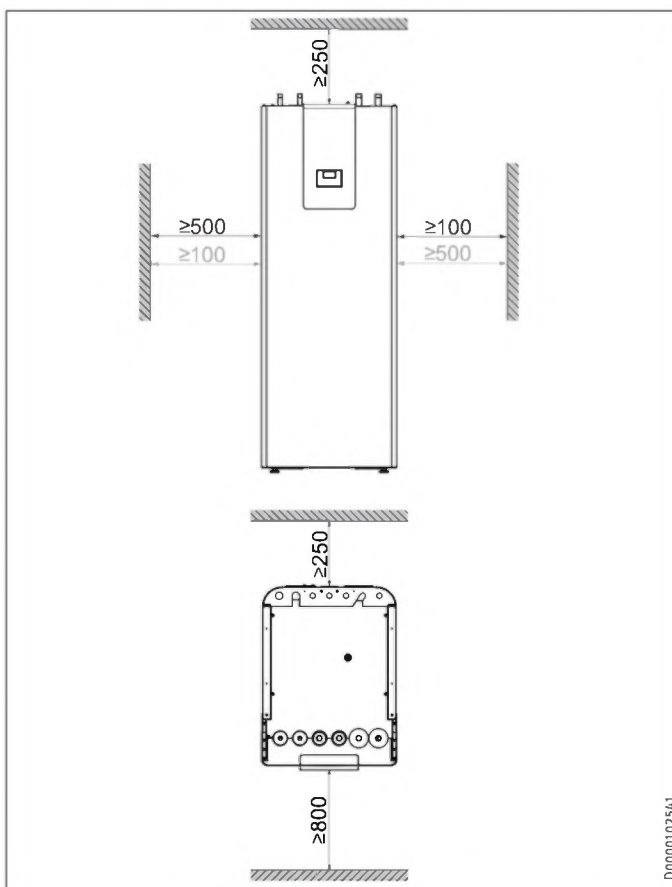
Prístroj montujte vždy v nezamrzajúcej a suchej miestnosti v blízkosti odberného miesta. Na zníženie strát v potrubí udržiavajte malú vzdialenosť medzi prístrojom a tepelným čerpadlom.

Dbajte na dostatočnú nosnosť a rovnosť podlahy (pre hmotnosť pozri kapitolu „Technické údaje / Tabuľka s údajmi“).

V miestnosti nesmie byť riziko výbuchu vplyvom prachu, plynov alebo výparov.

Ak prístroj inštalujete v kotolni/ohrievacom priestore spoločne s inými vykurovacími telesami, zabezpečte, aby sa negatívne neovplyvnila prevádzka iných vykurovacích telies.

Minimálne vzdialenosti



Bočné minimálne vzdialenosti sa môžu zameniť vpravo alebo vľavo.

9.2 Transport a preprava

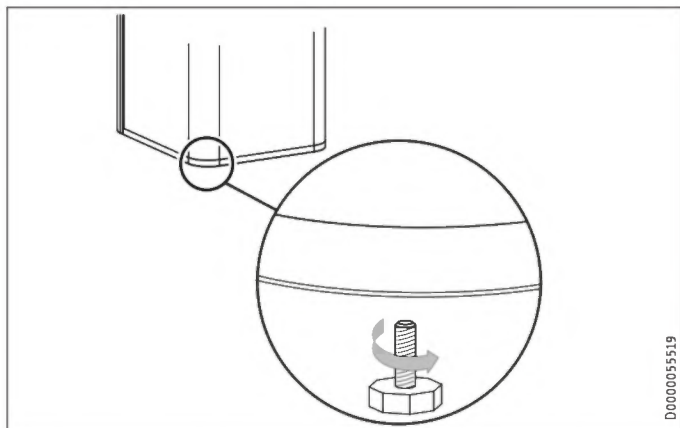


Vecné škody

Prístroj skladujte a prepravujte pri teplotách -20 °C až +60 °C.

Preprava

- Vyskrutkujte 4 skrutky z jednocestnej palety.

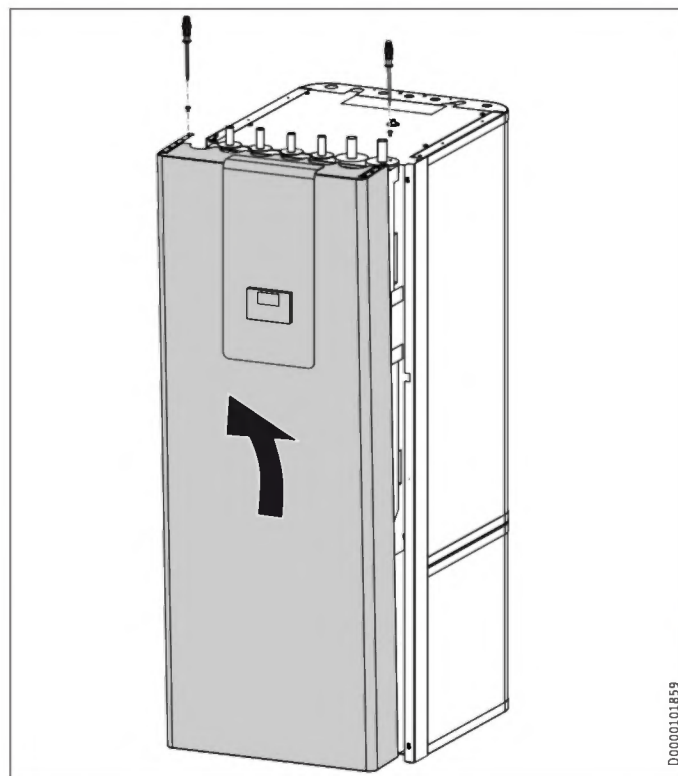


- Naklopte prístroj a zaskrutkujte priložené 4 nastaviteľné nohy.
- Zdvihnite prístroj z palety. Pre lepšie uchopenie pri preprave použite úchytky na uchopenie na dolnej a zadnej strane prístroja.

Ak inštalácii bránia úzke dvere alebo chodby, môžete horný diel prístroja oddeliť od dolného, ako je opísané v nasledujúcich kapitolách.

9.2.1 Demontáž / montáž čelného opláštenia

Demontáž čelného opláštenia



- Odstráňte 2 poistné skrutky na hornej strane čelného opláštenia.
- Vyháknite čelné opláštenie smerom nahor.
- AA01-X1.18: V prípade potreby vytiahnite pripojovaciu zástrčku riadiacej jednotky z prípojky v prístroji. Funkčnosť prístroja nebude narušená. Obsluha prostredníctvom riadiacej jednotky nie je možná.
- Uvoľníte uzemňovací kábel z čelného opláštenia.

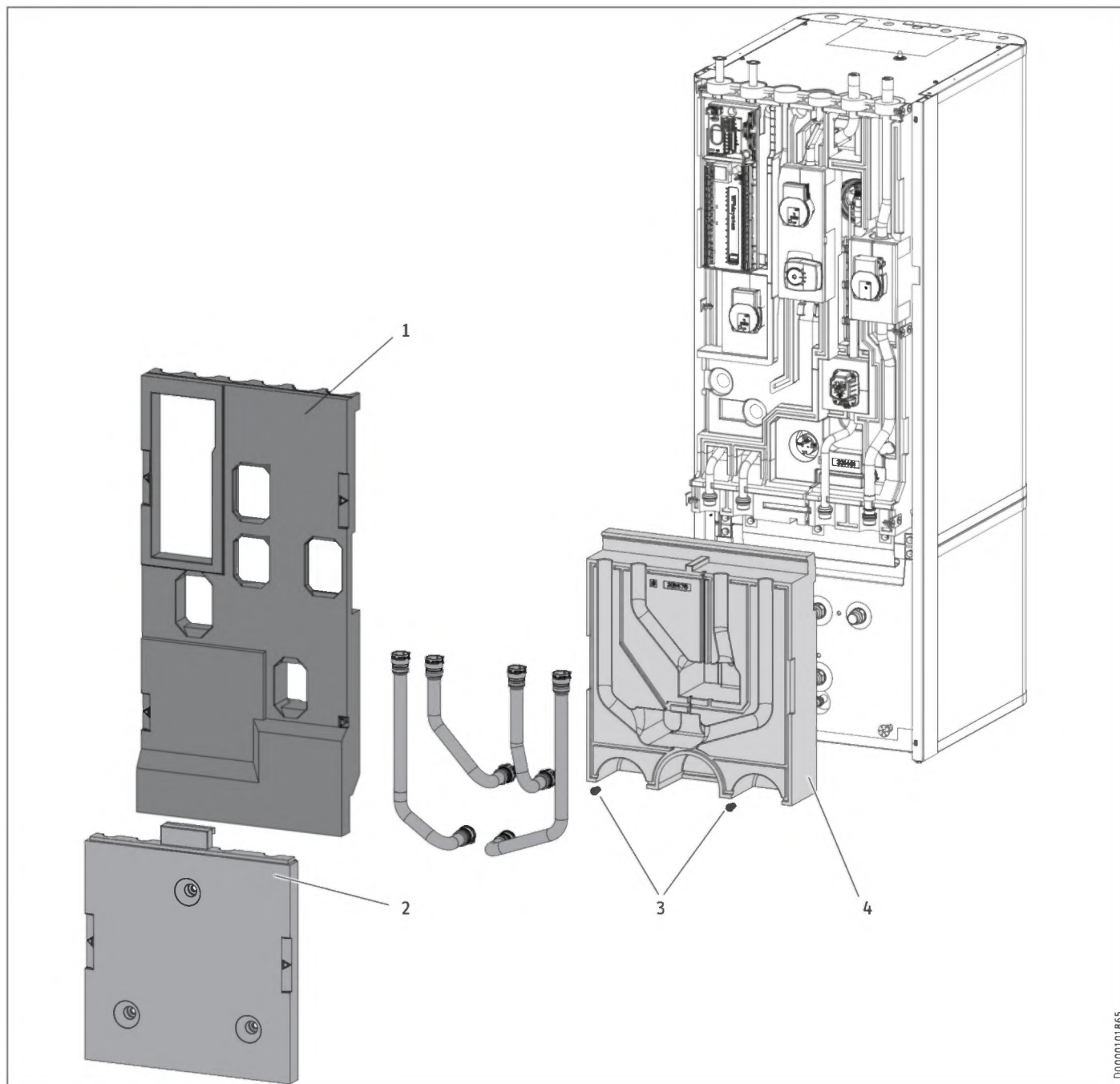
Montáž čelného opláštenia

- Čelné opláštenie namontujte v opačnom poradí.

D0000101859

SLOVENSKY

9.2.2 Prehľad izolačných prvkov



- 1 Izolačný prvok 1
- 2 Izolačný prvok 2
- 3 Skrutka izolačného materiálu
- 4 Izolačný prvok 3

D0000101865

9.2.3 Oddelenie/spojenie dielov prístroja

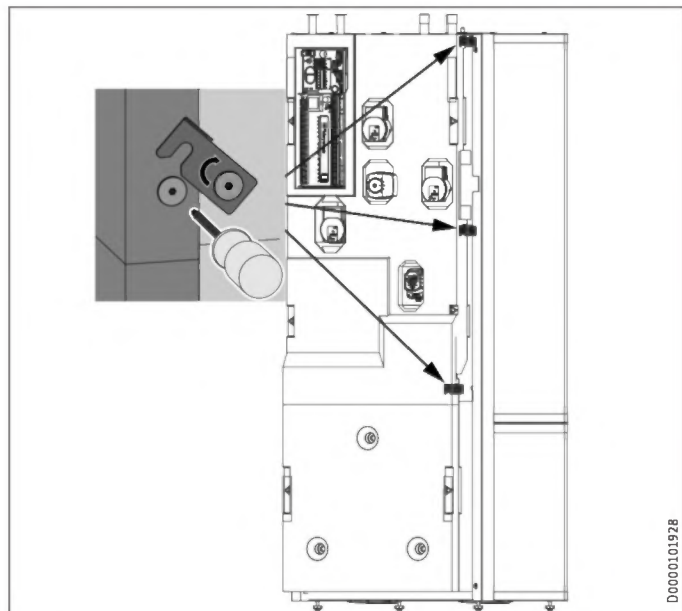
Oddelenie dielov prístroja



Vecné škody

Odskrutkovaním upevňovacích skrutiek sa zničia závit v izolačnom prvku.

- ▶ Na otvorenie 3 upevňovacích lamiel sa smú upevňovacie skrutky uvoľniť len zľahka, avšak nie úplne odskrutkovať.

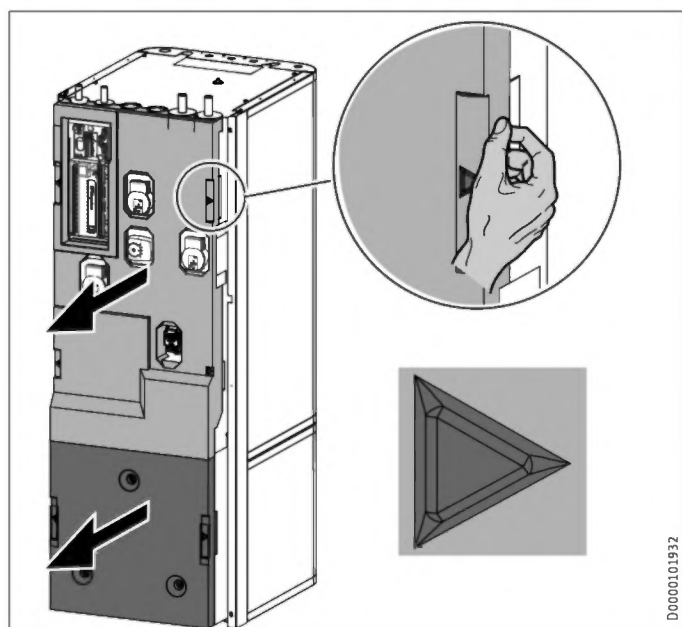


D00000101528



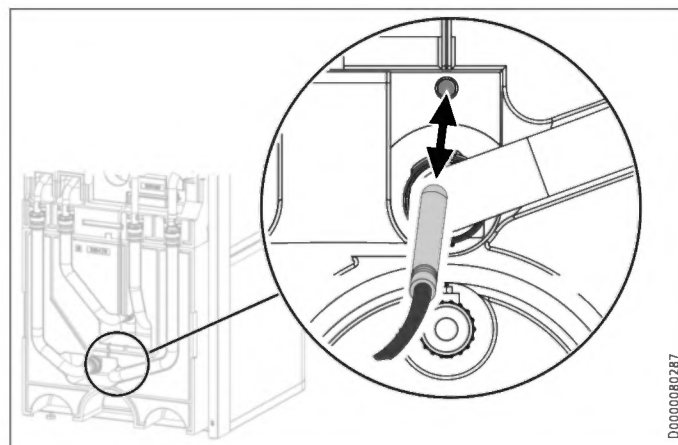
Upozornenie

Na zjednodušenie demontáže sú izolačné prvky na ľavej a pravej strane vybavené označenými úchytkami na uchopenie.



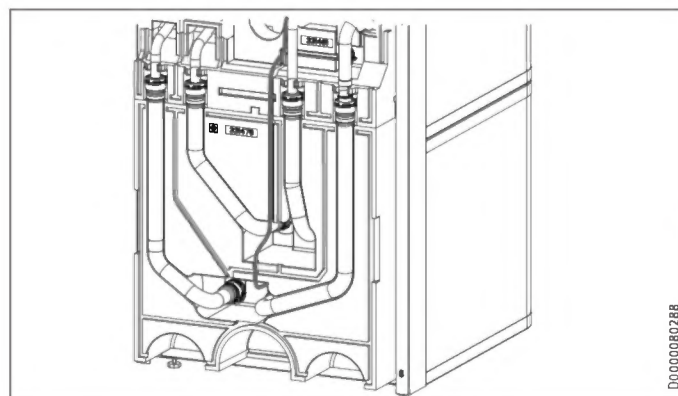
D00000101532

- ▶ Odoberte izolačný prvok 1.
- ▶ Odoberte izolačný prvok 2.



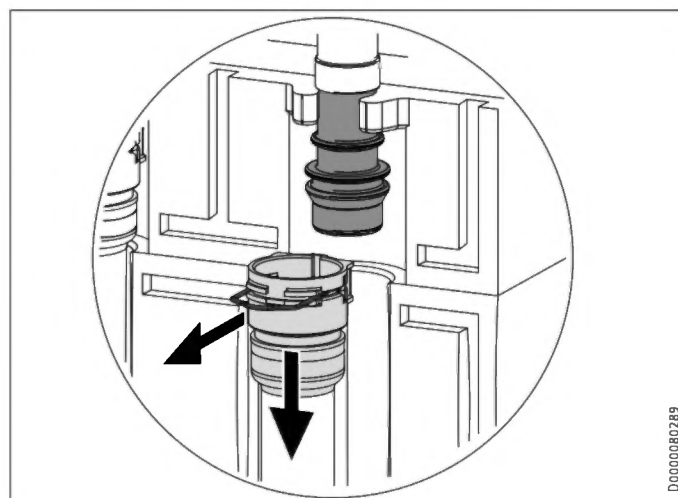
D00000080287

- ▶ Vytiahnite „snímač kúrenia“ z akumuláčného zásobníka.



D00000080288

- ▶ Uvoľnite kábel snímača z vodiacej drážky v izolačnom prvku.

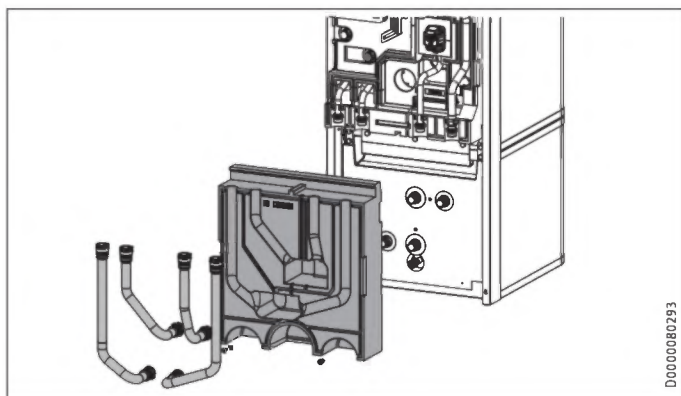


D00000080289

- ▶ Uvoľnite konektory 4 hydraulických prípojok. Na tento účel vytiahnite pružinové svorky skrutkovačom až na doraz.
- ▶ Vytiahnite hydraulické prípojky podľa obrázka.

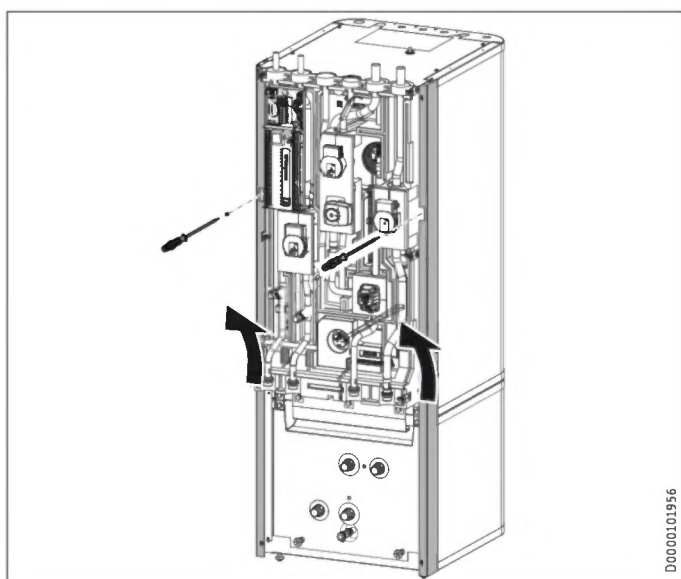
INŠTALÁCIA

Prípravy



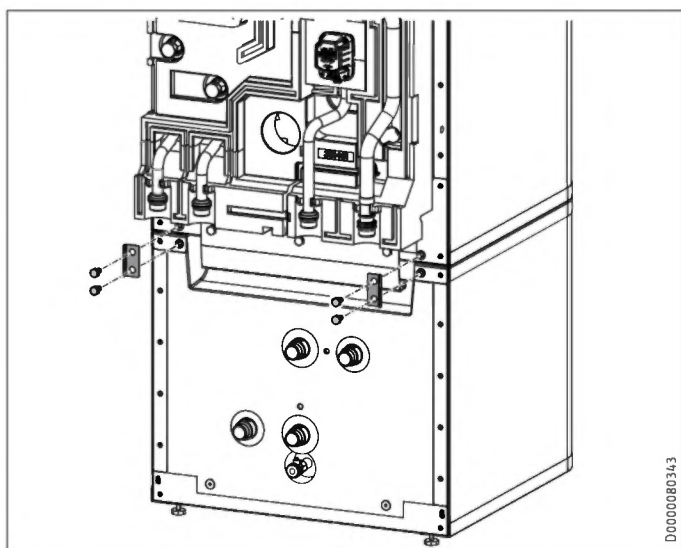
D0000080293

- Odoberte 4 hydraulické hadice.
- Odoberte 2 skrutky do izolačných materiálov.
- Odoberte izolačný prvok 3.



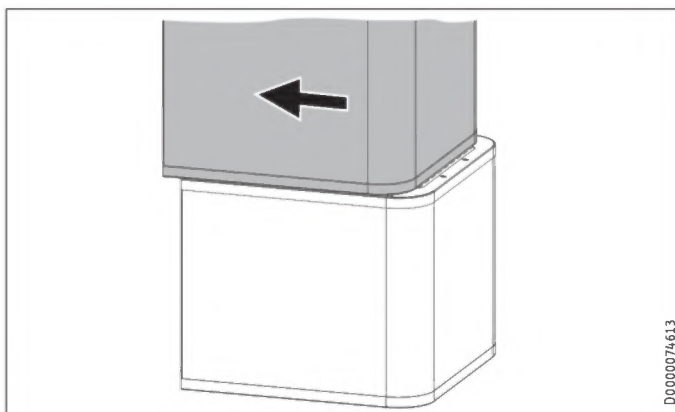
D0000101956

- Uvoľnite 2 poistné skrutky na bočných profilových lištách.
- Vyháknite bočné profilové lišty nahor.



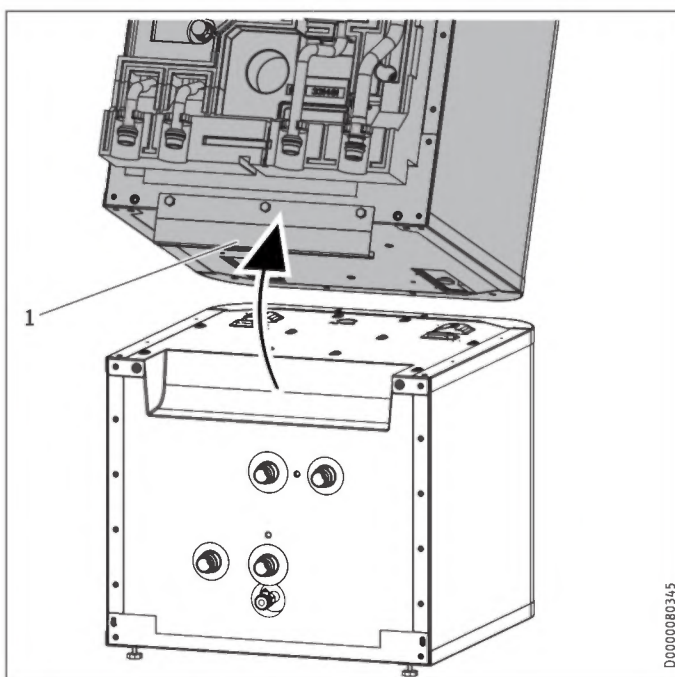
D0000080343

- Uvoľnite 4 skrutky na lamelách v prednej časti prístroja.



D0000074613

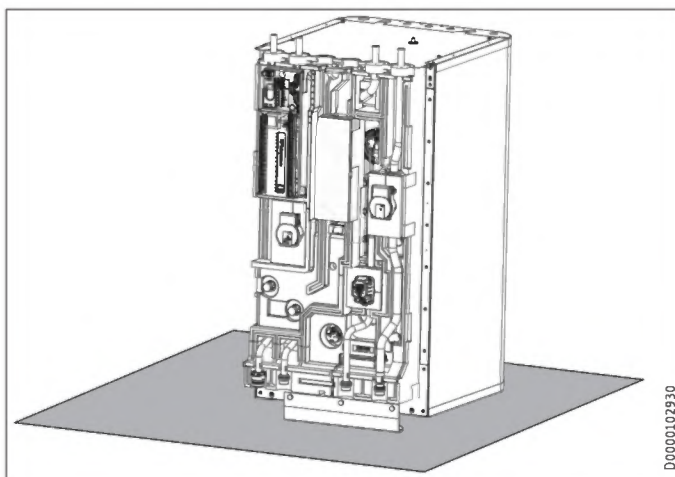
- Potiahnite horný diel prístroja dopredu.



D0000080345

1 Úchopová lišta

- Sklopte horný diel prístroja dozadu. Pre lepšie uchopenie použite úchopovú lištu.



D0000102930

- Odložte horný diel prístroja na podložku, aby sa nepoškodil.

Spojenie dielov prístroja



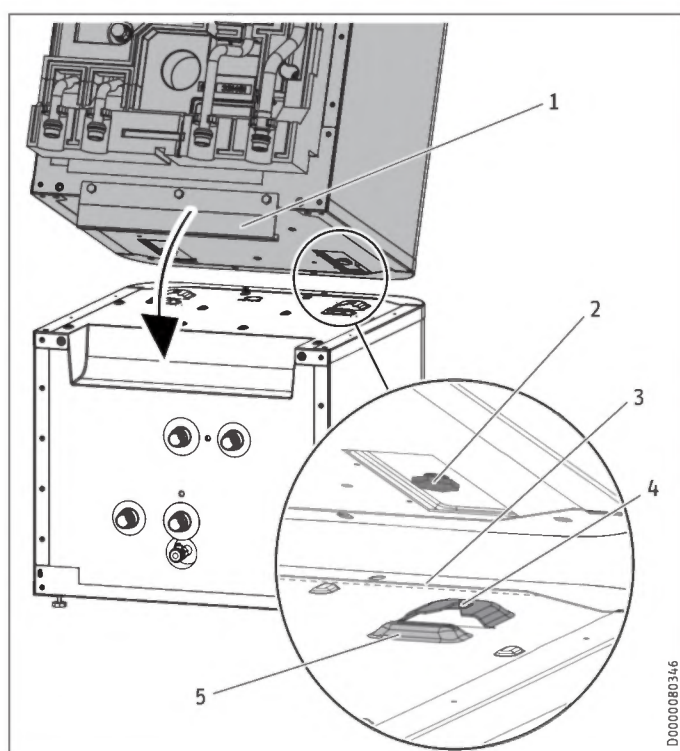
Vecné škody

Aby sa zabránilo tvorbe kondenzátu, musia izolačné prvky tesne a bez medzier priliehať k dolnému dielu.

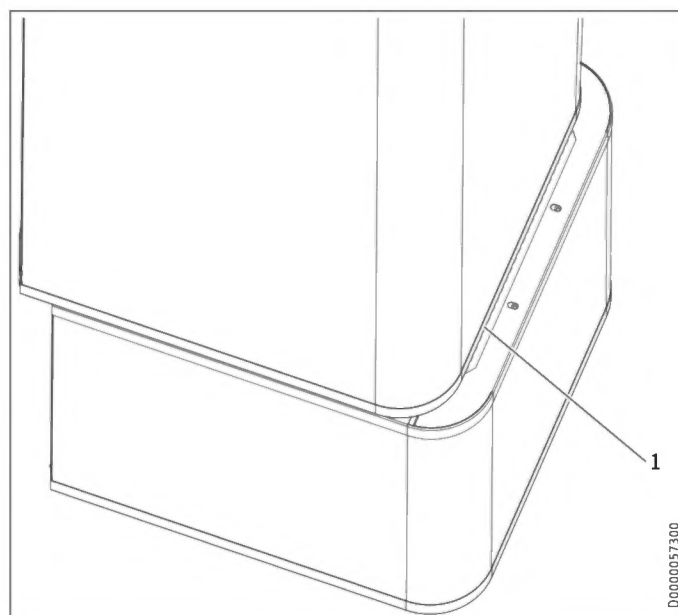
- Pri vkladaní izolačných prvkov dbajte na to, aby boli spojovacie drážky voľné.
- Poklepaním rukou upevníte izolačné prvky.

Spojte diely prístroja v opačnom poradí.

Polohovacie pomôcky a značenie prerušovanou čiarou uľahčujú nasadenie a zasunutie horného dielu prístroja do vodiacej drážky na dolnom diele prístroja:

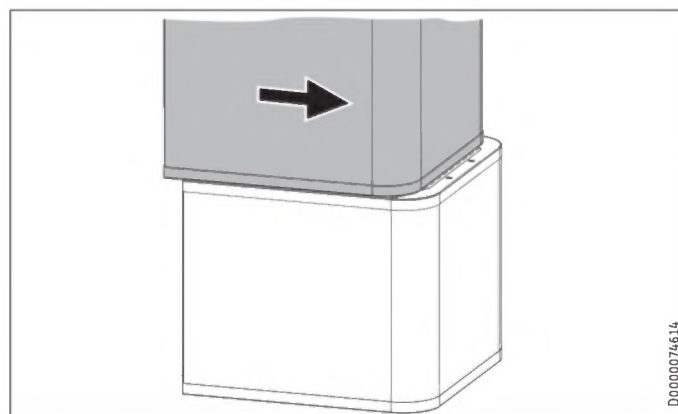


- 1 Úchopová lišta
- 2 Vodiaci čap
- 3 Prerušovaná čiara (perforácia v plechu)
- 4 Vodiaca drážka
- 5 Polohovacia pomôcka



1 Prerušovaná čiara (perforácia v plechu)

- Položte horný diel prístroja na prerušovanú čiaru na dolnom diele prístroja.



- Posúvajte horný diel prístroja dozadu, kým nebude lícovať s dolným dielom prístroja. Ak správne spojíte diely prístroja, koncovú polohu určujú vodiaca drážka a vodiaci čap.
- Pripevnite lamely na prednú stranu prístroja.
- Namontujte bočné profilové lišty.
- Namontujte izolačný prvok 3 a 4 hydraulické hadice.
- Namontujte konektory 4 hydraulických prípojek. Dbajte na to, aby pružinové svorky zapadli.
- Zasuňte „snímač kúrenia“ do akumuláčného zásobníka.
- Položte kábel snímača do určenej vodiacej drážky v izolačnom prvku.
- Namontujte izolačný prvok 2.
- Namontujte izolačný prvok 1.
- Namontujte čelné opláštenie.

10. Montáž

10.1 Inštalácia prístroja

- Pri inštalácii zachovávajte minimálne vzdialenosti (pozri kapitolu „Prípravy / Miesto montáže“).
- Pomocou nastaviteľných nôh môžete vyrovnať nerovnosti terénu.

10.2 Prípojka vykurovacej vody



Vecné škody

Vykurovacie zariadenie, ku ktorému sa prístroj pripája, musí nainštalovať montážnik / inštalatér podľa plánov inštalácie vody, ktoré sú súčasťou plánovacích podkladov.



Vecné škody

Pri montáži dodatočných uzatváracích ventilov musíte do prírodného vedenia namontovať ďalší poistný ventil, ktorý bude prístupný na zdroji tepla alebo v jeho bezprostrednej blízkosti.

Medzi zdrojom tepla a poistným ventilom sa nesmie nachádzať žiadny uzatvárací ventil.

Difúzia kyslíka



Vecné škody

Vyhňte sa otvoreným vykurovacím systémom. Pri podlahovom vykurovaní používajte potrubia vytvorené z plastových rúrok, ktoré sú odolné proti difúzii kyslíka.

Pri podlahových vykurovacích systémoch z plastu, ktoré nie sú odolné proti difúzii kyslíka alebo otvorených vykurovacích systémoch môže difundovaný kyslík spôsobovať koróziu ocelových dielov vykurovacieho zariadenia (napr. na výmenníku tepla zásobníka teplej vody, na akumulačných zásobníkoch, ocelových ohrievacích telesách alebo ocelových rúrkach).

- V prípade vykurovacích systémov priepustných pre kyslík oddelíte vykurovací systém medzi vykurovacím okruhom a akumulačným zásobníkom.



Vecné škody

Produkty korózie (napr. korózny kal) sa môžu usadzovať v komponentoch vykurovacieho systému a znížením prierezu spôsobiť straty výkonu alebo vypnutie následkom poruchy.

Zásobovacie vedenia



Upozornenie

V závislosti od vyhotovenia vykurovacieho zariadenia (straty tlaku) sa môže medzi prístrojom a tepelným čerpadlom líšiť maximálna prípustná dĺžka vedenia. Ako orientačná hodnota nech vám ako východisko slúži maximálna dĺžka vedenia 10 m a priemer vedenia 22 – 28 mm.

- Pred pripojením tepelného čerpadla dôkladne prepláchnite potrubia. Cudzie telesá (napr. okoviny, hrdza, piesok, tesniaci materiál) negatívne ovplyvňujú prevádzkovú bezpečnosť systému.

- Namontujte potrubia privádzajúce vykurovaciu vodu (pozri kapitolu „Technické údaje / Rozmery a prípojky“).
- Prívodné potrubie a potrubie späťochy chráňte pred mrazom pomocou dostatočnej tepelnej izolácie.
- Hydraulické prípojky pripojte pomocou plochých tesnení.

Ak sa prekročí externe disponibilný tlakový rozdiel, straty tlaku vo vykurovacom zariadení môžu viesť k zníženému vykurovaciemu výkonu.

- Pri dimenzovaní potrubí dbajte na to, aby sa neprekročil externe disponibilný tlakový rozdiel (pozri kapitolu „Technické údaje / Tabuľka s údajmi“).
- Pri výpočte strát tlaku prihliadajte na prírodné a vratné vedenia a stratu tlaku tepelného čerpadla. Straty tlaku sa musia pokryť dostupným tlakovým rozdielom.

10.2.1 HSBC 3-HKM (voliteľné)

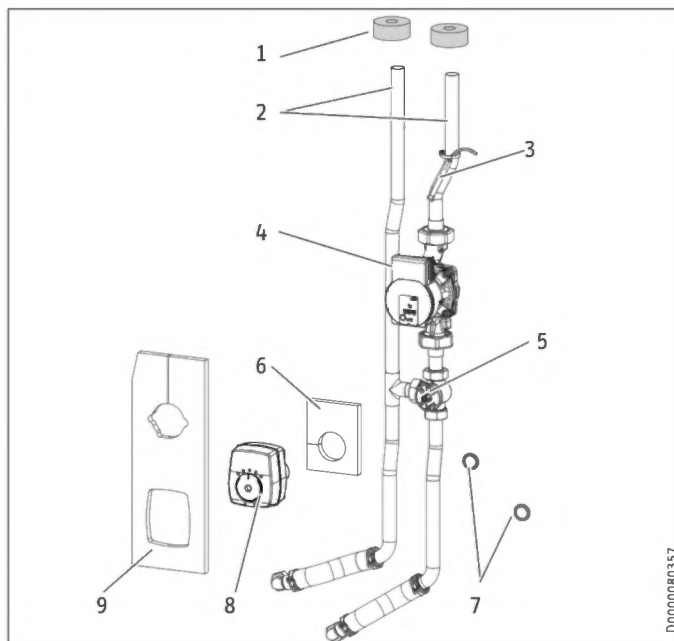


VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Pred začatím práce odpojte všetky póly prístroja od sieťovej prípojky a vypustite vykurovací okruh cez vypúšťací kohút na akumulačnom zásobníku.

Na rozšírenie o zmiešaný vykurovací okruh môžete namontovať montážnu skupinu čerpadla HSBC 3-HKM, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo.

Rozsah dodávky



- 1 Izolácia rúrky
- 2 Pripojovacie rúrky (*)
- 3 Snímač teploty
- 4 Obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu (*)
- 5 3-cestný zmiešavač (*)
- 6 Izolačná rohož pre 3-cestný zmiešavač
- 7 Ploché tesnenia
- 8 Servopohon pre 3-cestný zmiešavač (*)
- 9 Izolačná rohož pre 3-cestný zmiešavač a obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu
- (*) Potrubná montážna skupina

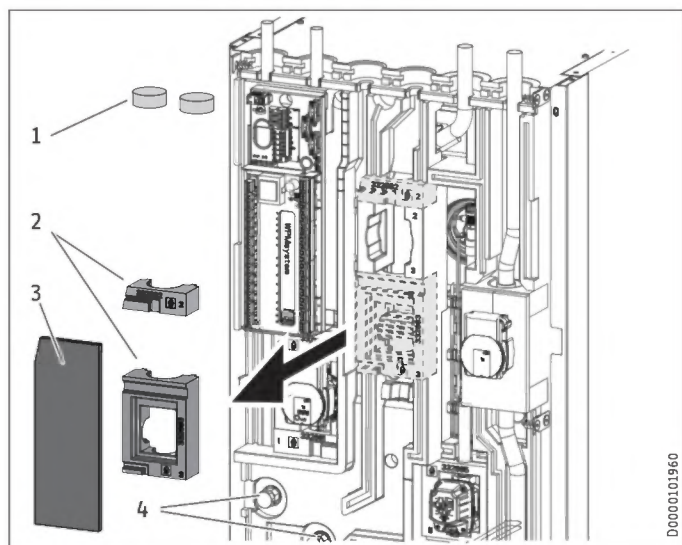
INŠTALÁCIA

Montáž

Príprava

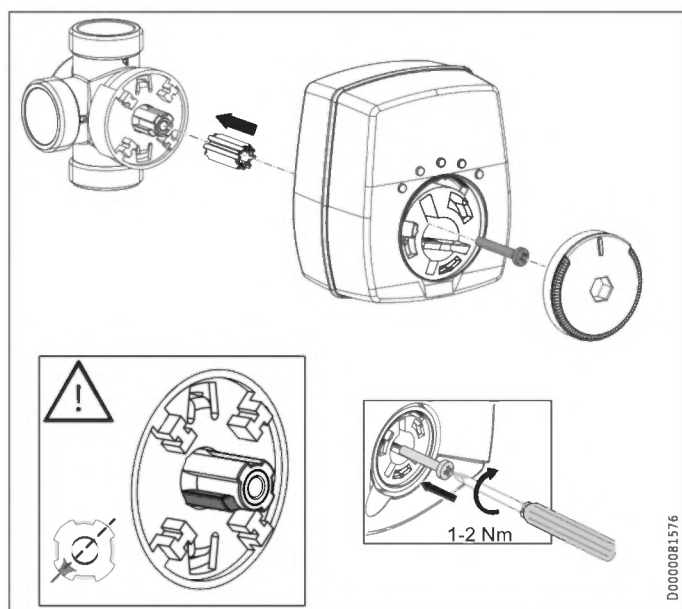
- Demontujte čelné opláštenie a izolačný prvok 1 (pozri kapitolu „Inštalácia / Príprava / Preprava a inštalácia“).

Nasledujúce komponenty sú predmontované na strane HSBC v mieste montáže montážnej skupiny čerpadla:

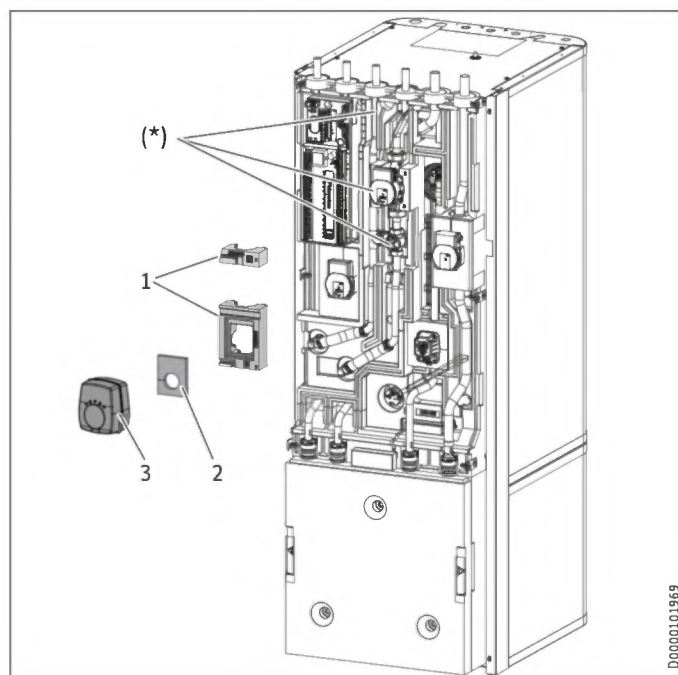


- 1 Izolačné zátky
 - 2 Tvarovky pre 3-cestný zmiešavač
 - 3 Uzavretá izolačná rohož
 - 4 Prechodová vsuvka s naskrutkovanými záslepkami
- Odoberte izolačné zátky.
 - Odoberte uzavretú izolačnú rohož a tvarovky 3-cestného zmiešavača a obehového čerpadla vykurovacieho okruhu.
 - Pridržiavajte záslepky a odskrutkujte ich z prechodových vsuviek.

Montáž

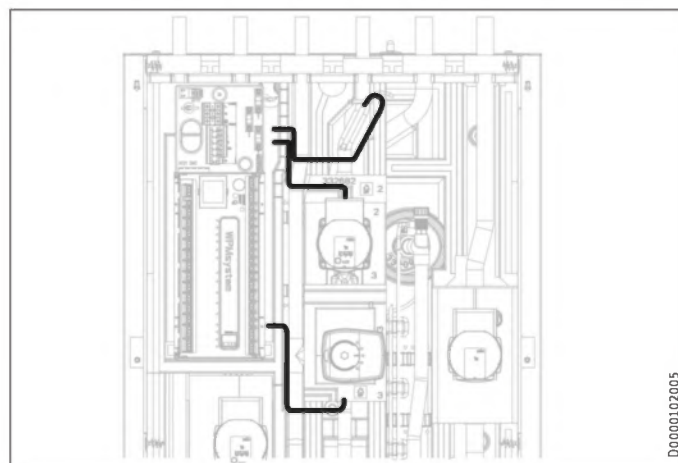


- Skontrolujte polohu osi 3-cestného zmiešavača.
- Prípadne polohu upravte.



(*) Vložená potrubná montážna skupina

- 1 Tvarovky pre 3-cestný zmiešavač
 - 2 Izolačná rohož pre 3-cestný zmiešavač
 - 3 Servopohon pre 3-cestný zmiešavač
- Vložte potrubnú montážnu skupinu.
 - Vložte ploché tesnenia do prevlečných matíc pripojovacích rúrok.
 - Pridržiavajte prevlečné matice a naskrutkujte ich na prechodové vsuvky.
 - Skontrolujte vyrovnanie rúrok a funkčných prvkov montážnej skupiny čerpadla.
 - Dotiahnite všetky skrutkové spoje.
 - Nad teleso zmiešavacieho ventilu a nad čerpadlo vložte tvarovky pre 3-cestný zmiešavač.
 - Na teleso ventilu položte izolačnú rohož pre 3-cestný zmiešavač.
 - Namontujte servopohon pre 3-cestný zmiešavač.



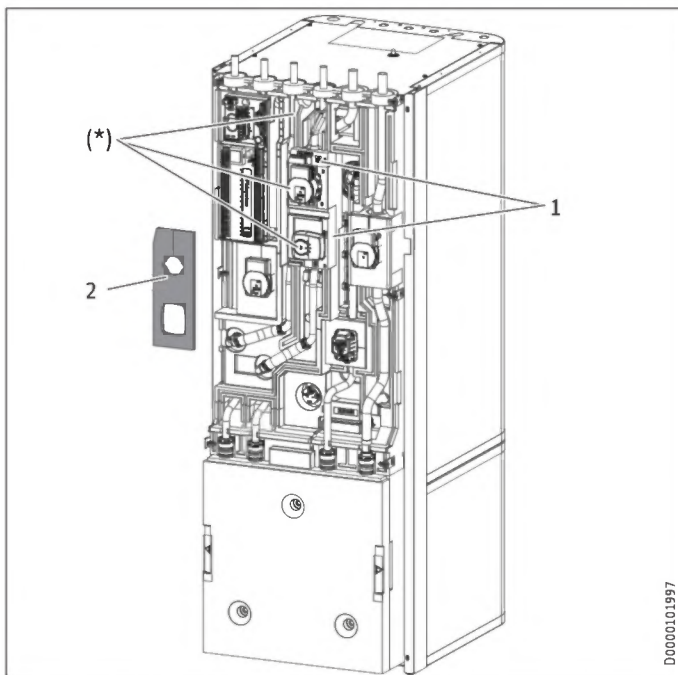
Vecné škody

Aby ste zabránili tvorbe kondenzátu, nepoložte žiadne káble do spojovacích drážok dielov EPP.

INŠTALÁCIA

Montáž

- Položte pripojovací kábel montážnej skupiny čerpadla k skrinovému rozvádzaču tak, ako je to zobrazené.
- Nasuňte izoláciu rúrky zhora na hrdlá pripojovacích rúrok.



(*) Vložená potrubná montážna skupina

1 Tvarovky pre 3-cestný zmiešavač

2 Izolačná rohož pre 3-cestný zmiešavač a obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu

- Vložte izolačnú rohož na strane HKM pre 3-cestný zmiešavač a obehové čerpadlo vykurovacieho okruhu.
- Dbajte na nastavenia parametrov v menu „NASTAVENIA / VYKUROVANIE / VYKUROVACÍ OKRUH 2“ v priloženom návode na uvedenie regulácie tepelného čerpadla do prevádzky.

10.3 Přípojka pitnej vody a bezpečnostná skupina



Vecné škody

Maximálne prípustný tlak sa nesmie prekračovať (pozri kapitolu „Technické údaje / Tabuľka s údajmi“).



Vecné škody

Zariadenie musí byť prevádzkované s tlakovými armatúrami.

Potrubie studenej vody

Ako materiály sú prípustné ocel' pozinkovaná ponorom, ušľachtilá ocel', med' a plast.



Vecné škody

Vyžaduje sa poistný ventil.

Vedenie teplej vody, cirkulačné vedenie

Ako materiály sú prípustné ušľachtilá ocel', med' a plast.

10.3.1 Přípojka pitnej vody a bezpečnostná skupina

- Potrubia dobre prepláchnite.
- Namontujte výtokové vedenie teplej vody a prírodné vedenie studenej vody (pozri kapitolu „Technické údaje / Rozmery a prípojky“). Hydraulické prípojky pripojte pomocou plochých tesnení.
- Nainštalujte poistný ventil, ktorý má testovaný konštrukčný vzor, do prírodného vedenia studenej vody. Dbajte pri tom na to, že v závislosti od zásobovacieho tlaku môže byť eventuálne potrebný dodatočný tlakový redukčný ventil.
- Odtokové potrubie dimenzujte tak, aby pri úplne otvorenom poistnom ventile mohla voda bez prekážok otekať.
- Vypúšťací otvor poistného ventilu musí byť pripojený beztlakovo.
- Položte odtokové potrubie poistného ventilu s plynulým spádom k odtoku.

10.3.2 RBS-SBC (voliteľné)



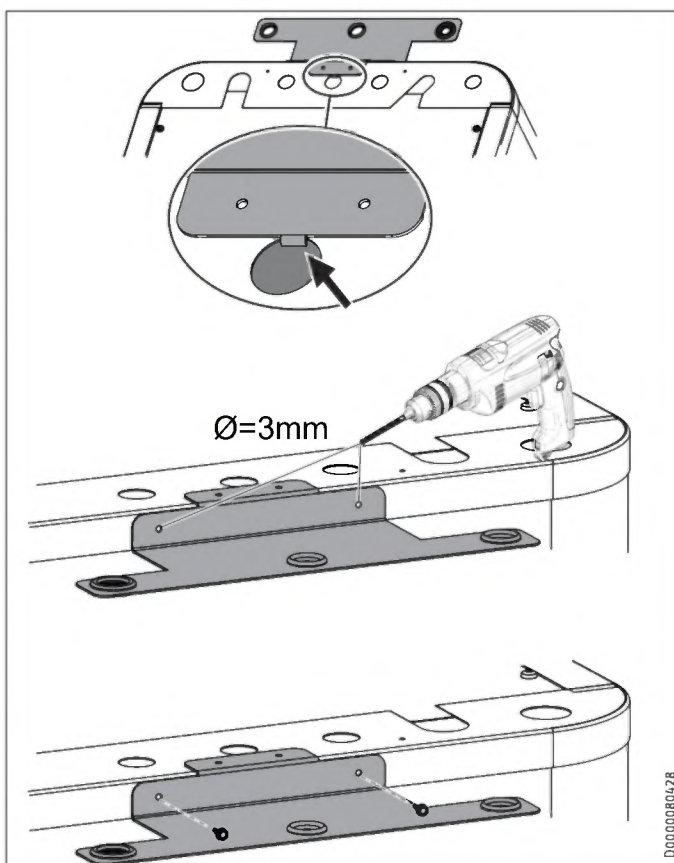
VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Pred začatím práce odpojte všetky póly prístroja od sieťovej prípojky a vypustite zásobník na prípravu teplej vody.



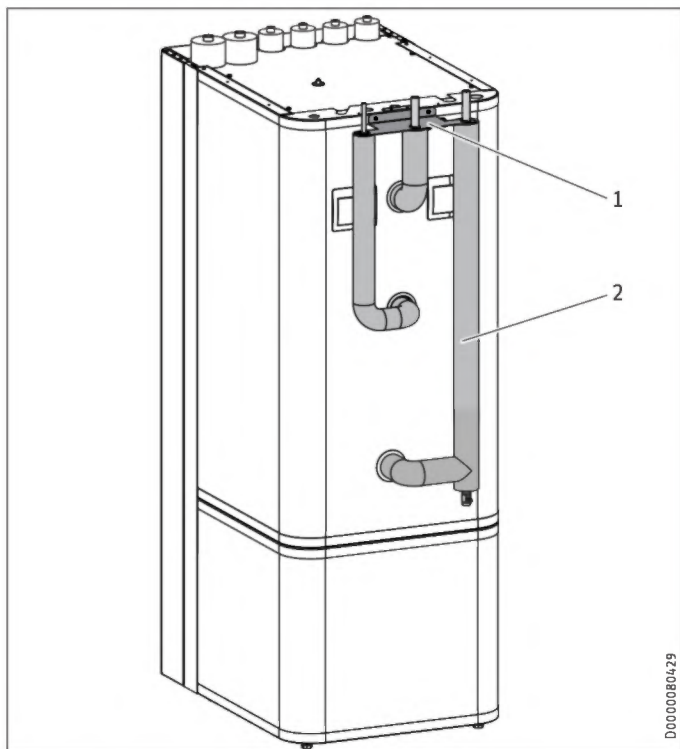
Upozornenie

Na nasledujúcich obrázkoch je znázornená potrubná inštalácia sada RBS-SBC (pozri kapitolu „Technické údaje / Rozmery a pripojenia“).



- Zaháknite držiak pripojovacích rúrok v strede hornej časti prístroja.

- Použite držiak ako vŕtaciú šablónu a predvŕtajte upevňovacie otvory.
- Upevnite držiak pomocou skrutiek.



- 1 Držiak
- 2 Izolované pripojovacie rúrky

- Pripojovacie rúrky montujte postupne, pričom začnite vľavo alebo vpravo v závislosti od umiestnenia prístroja.
- Prestrčte pripojovacie rúrky zdola cez držiak.
- Priskrutkujte prípojky k prístroju pomocou prevlečných matíc.
- Pripojte potrubia potrubnej inštalácie sady k domácej inštalácii.

10.3.3 Cirkulačné potrubie (voliteľné)

K prípojke „Cirkulácia“ môžete pripojiť cirkulačné vedenie s externým cirkulačným čerpadlom (pozri kapitolu „Technické údaje / Rozmery a prípojky“).

- Odstráňte tesniaci kryt z prípojky „Cirkulácia“ (pozri kapitolu „Technické údaje / Rozmery a prípojky“).
- Pripojte cirkulačné vedenie.

10.4 Plnenie zariadenia



Vecné škody

Zariadenie pred plnením elektricky nezapájajte.

10.4.1 Kvalita vody vo vykurovacom okruhu

Vykurovací systém je naplnený pitnou vodou. Aby sa vykurovací systém nepoškodil, dodržiavajte nasledujúce hraničné hodnoty.

	Jednotka	Hodnota
Tvrdosť vody	°dH	≤ 3
Hodnota pH		6,5-8,5
Chlorid*	mg/l	< 50

* Keď môžete zaistiť, že do systému rozvodu tepla nebude vstupovať kyslík, stanovená hodnota pre chlorid nemusí byť dodržaná.

Hodnoty (tvrdosť vody, pH a chlorid) môžete merať bežne dostupnými metódami merania alebo si ich vyžiadať od príslušného dodávateľa pitnej vody.

- Dodržiavajte lokálne požiadavky (napr. VDI 2035 v Nemecku).

Neodporúčame odsolovať plniacu vodu, pretože to môže spôsobiť negatívnu zmenu hodnoty pH.

- Ak odsolujete plniacu vodu alebo ak je pH plniacej vody pod hodnotou 8,2, skontrolujte hodnotu pH 8 – 12 týždňov po inštalácii, po každom doplnení a pri nasledujúcej údržbe.

- Do plniacej vody nepridávajte inhibítory a prídavné látky.

Príslušenstvo na zmäkčovanie vody

Ak potrebujete zmäkčiť plniacu vodu, môžete použiť nasledujúci produkt.

- Vykurovacia zmäkčovacia armatúra HZEA
- Náhradná kazeta HZEN

- Opätovne skontrolujte tieto hraničné hodnoty 8 – 12 týždňov po uvedení prístroja do prevádzky, po každom doplnení, ako aj pri ročnej údržbe zariadenia.

Prístroj v málo obývaných budovách

V regulérnom prevádzkovom režime sú spojovacie káble a systém chránené protimrazovou ochranou prístroja.

Ak je prístroj odpojený od napájania na dlhšiu dobu (vyradenie z prevádzky, dlhší výpadok prúdu), vypustte prístroj na strane vody. V opačnom prípade nie je prístroj chránený pred mrazom.

Ak v systémoch nemožno zistiť výpadok prúdu (napr. počas dlhšej neprítomnosti na víkendovej chalupe), môžete vykonať nasledujúce ochranné opatrenia.

- Do plniacej vody pridajte etylénglykol v príslušnej koncentrácii (20 – 40 Vol.-%). Dbajte na údaje na nemrznúcej zmesi. Používajte iba nami schválené nemrznúce zmesi.
- Pamätajte na to, že nemrznúce zmesi menia hustotu a viskozitu plniacej vody a objemový prietok sa zníži.
- Zvýšte výkon čerpadla.

Schválené nemrznúce zmesi:

Označenie výrobku	
MEG 10	Teplonosná kvapalina ako koncentrát na báze etylénglykolu
MEG 30	Teplonosná kvapalina ako koncentrát na báze etylénglykolu

INŠTALÁCIA

Elektrické pripojenie

10.4.2 Plnenie vykurovacieho systému



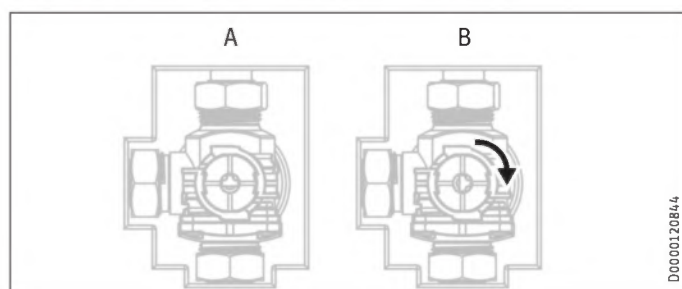
Vecné škody

Zvyšky glykolu v hadiciach môžu viesť k okysleniu vykurovacej vody. Následkom môžu byť korózia a chybná funkčnosť.

- Používajte samostatné hadice pre glykol a vykurovaciu vodu.

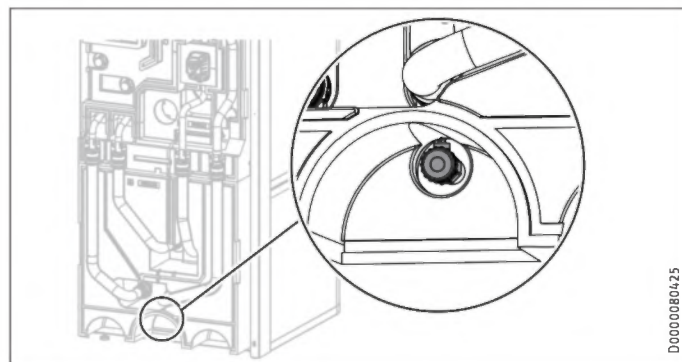
Pri dodaní sa prepínací ventil nachádza v stredovej polohe, aby sa vykurovací okruh a okruh teplej vody naplnil rovnomerne. Po zapnutí elektrického napájania sa prepínací ventil prepne do režimu vykurovania.

Ak chcete vykonať dodatočné naplnenie alebo vypustenie musíte prepínací ventil najskôr uviesť späť do strednej polohy.



A Poloha vykurovacieho režimu

B Stredová poloha

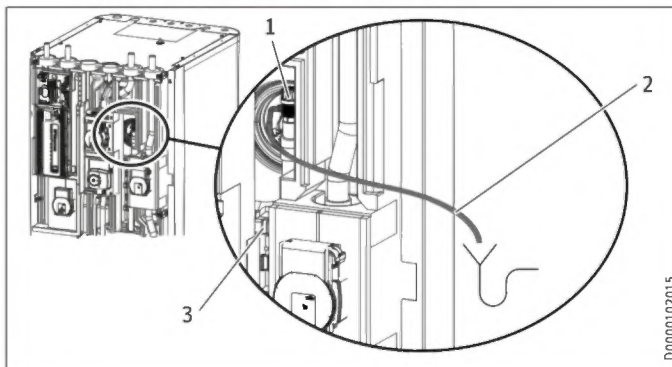


- Naplňte vykurovacie zariadenie cez vypúšťací ventil.
- Odvzdušnite potrubný systém.

10.4.3 Plnenie zásobníka teplej pitnej vody

- Naplňte zásobníky na prípravu teplej vody cez prípojku „Studená voda prívod“.
- Otvorte všetky sériovo zapojené odberové ventily na tak dlho, až kým prístroj nebude naplnený a potrubná sieť nebude bez vzduchu.
- Nastavte prietokové množstvo. Dbajte na maximálne povolené prietokové množstvo pri úplne otvorenej armatúre (pozri kapitolu Technické údaje / Tabuľka s údajmi). Prietokové množstvo príp. redukuje škrtiacim ventilom bezpečnostnej skupiny.
- Vykonajte kontrolu tesnosti.
- Skontrolujte poistný ventil.

10.5 Prístroj odvzdušnite



1 Ručné odvzdušňovacie zariadenie

2 Odvzdušňovacia hadica

3 Upevnenie hadice

- Uvoľníte odvzdušňovaciu hadicu z upevnenia hadice.
- Voľný koniec odvzdušňovacej hadice zaveste do záchytnej nádoby.
- Otvorte ručné odvzdušňovacie zariadenie.
- Po odvzdušnení ručné odvzdušňovacie zariadenie zatvorte.
- Upevnite odvzdušňovaciu hadicu.

11. Elektrické pripojenie



VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Akékoľvek práce na elektrickom pripojení a elektrické inštalačné práce vykonávajte podľa predpisov.

Pred všetkými prácami odpojte všetky póly zariadenia od sieťového pripojenia.



Vecné škody

Zaistíte obidva prúdové obvody pre prístroj a riadenie.



Vecné škody

Dbajte na typový štítok. Uvedené napätie sa musí zhodovať so sieťovým napätím.



Upozornenie

Môžu sa vyskytnúť zvodové prúdy do 5 mA.

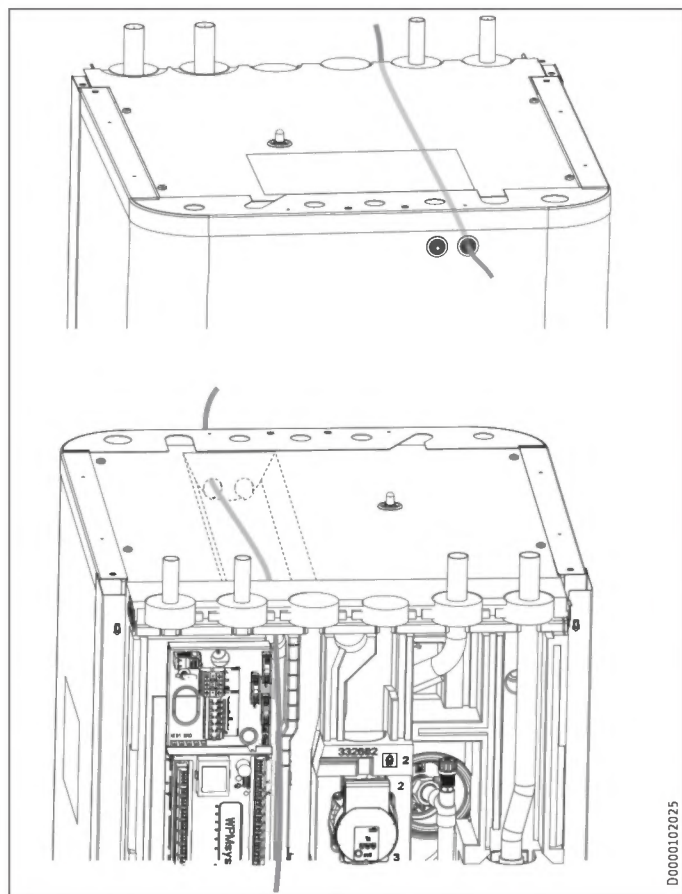
Pripojenie k elektrickej sieti je dovolené len v podobe pevnej prípojky.

- Nainštalujte bezpečnostné zariadenie, pomocou ktorého bude možné prístroj odpojiť od elektrickej siete s oddelovacou trasou 3 mm. Bezpečnostnými zariadeniami sú napr. stýkače, ističe vedenia, poistky.

Pripojovacia skriňa prístroja sa nachádza za čelným opláštením (pozri kapitolu „Prípravy / Transport a preprava / Demontáž/montáž čelného opláštenia“).

INŠTALÁCIA

Elektrické pripojenie

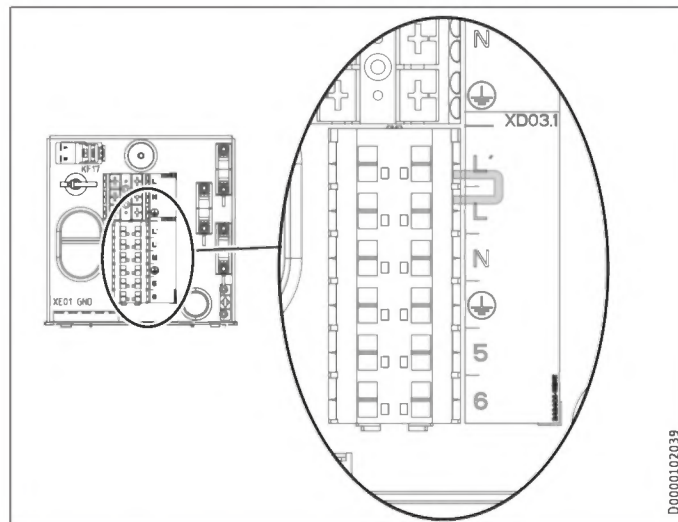


- Cez káblovú priechodku zaveďte do prístroja všetky sieťové príklady a vedenia snímača.
- Pripojte vedenie sieťovej prípojky a vedenie snímača podľa nasledujúcich údajov.

Podľa zaistenia musíte nainštalovať nasledujúce prierezy vodičov:

Poistka	Pridelenie	Prierez vodiča
B 16 A	Riadenie	1,5 mm ²

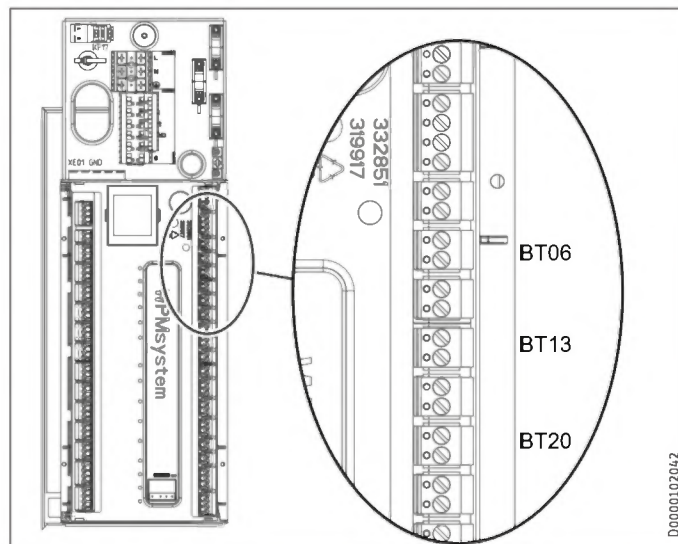
11.1 Riadiace napätie



Svorka	Riadiace napätie
XD03.1	Sieťová prípojka L, N, PE Sieťový vstup EVU L'

- Ak nie je integrovaný prijímač HDO, nainštalujte mostík medzi L a L'.

11.2 Bezpečné malé napätie



Svorka	Bezpečné malé napätie
AA01-X1.1	Teplné čerpadlo
AA01-X1.3	Vonkajší snímač
AA01-X1.4 BT06	Snímač teploty teplného čerpadla akumuláčného zásobníka
AA01-X1.6 BT13	Snímač teploty teplného čerpadla na vstupe, vykurovací okruh 2 (príslušenstvo HSBC 3-HKM)
AA01-X1.8 BT20	Snímač teploty zásobníkového ohrievača vody

Riadenie WPM prostredníctvom signálu PWM

- Dodržte údaje v návode na uvedenie regulácie teplného čerpadla WPM do prevádzky.

11.3 Rozmiestnenie prípojok manažéra tepelného čerpadla

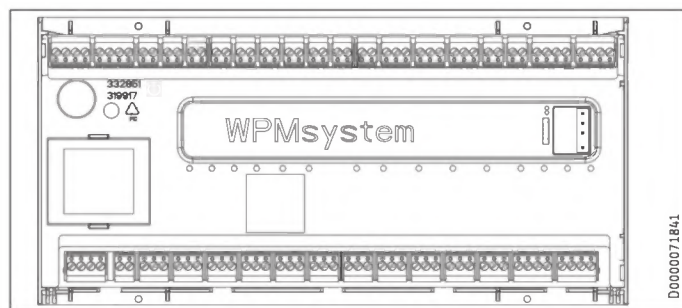


VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Na nízkonapäťové prípojky prístroja sa smú pripojiť iba komponenty, ktoré pracujú s bezpečnostným nízkym napätím (SELV) a zabezpečujú bezpečné odpojenie od sieťového napätia.

Vplyvom pripojenia iných komponentov by sa mohli pod sieťovým napätím nachádzať diely prístroja a pripojené komponenty.

► Používajte iba nami schválené komponenty.



Bezpečné malé napätie

X1.1	+	+	CAN (prípojka pre tepelné čerpadlo a rozšírenie tepelného čerpadla WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.2	+	+	CAN (prípojka pre diaľkové ovládanie FET a Internet Service Gateway ISG)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.3	Signál	1	Vonkajší snímač
	Kostra	2	
X1.4	Signál	1	Snímač akumuláčného zásobníka (snímač vykurovacieho okruhu 1)
	Kostra	2	
X1.5	Signál	1	Snímač privodu
	Kostra	2	
X1.6	Signál	1	Snímač vykurovacieho okruhu 2
	Kostra	2	
X1.7	Signál	1	Snímač vykurovacieho okruhu 3
	Kostra	2	
X1.8	Signál	1	Snímač zásobníka teplej vody
	Kostra	2	
X1.9	Signál	1	Zdrojový snímač
	Kostra	2	
X1.10	Signál	1	2. zdroj tepla (2. WE)
	Kostra	2	
X1.11	Signál	1	PT chladenia
	Kostra	2	
X1.12	Signál	1	Snímač cirkulácie
	Kostra	2	
X1.13	Signál	1	Diaľkové ovládanie FE7 / telefónny diaľkový spínač / optimalizácia vykurovacej krivky / SG Ready
	Kostra	2	
X1.14	Neregulované 12 V	+	Analogový vstup 0...10 V
	Vstup GND	IN	
		↓	
X1.15	Neregulované 12 V	+	Analogový vstup 0...10 V
	Vstup GND	IN	
		↓	
X1.16	Signál	1	PWM výstup 1
	Kostra	2	

Bezpečné malé napätie

X1.17	Signál	1	PWM výstup 2
	Kostra	2	
X1.18	+	+	Zbernica CAN (prípojka pre obslužnú jednotku)
CAN B	-	-	
	L	L	
	H	H	
X1.19	+	+	CAN (prípojka pre tepelné čerpadlo a rozšírenie tepelného čerpadla WPE)
CAN A	-	-	
	L	L	
	H	H	

Sieťové napätie

X2.1	L	L	Napájanie prúdom
	L	L	
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.2	L' (vstup dodávateľa elektrickej energie)	L'	L' (vstup dodávateľa elektrickej energie)
	L* (L čerpadlá)	L* (L čerpadlá)	L* (L čerpadlá)
X2.3	L	L	Čerpadlo vykurovacieho okruhu 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.4	L	L	Čerpadlo vykurovacieho okruhu 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.5	L	L	Čerpadlo vykurovacieho okruhu 3
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.6	L	L	Plniace čerpadlo akumuláčného zásobníka 1
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.7	L	L	Plniace čerpadlo akumuláčného zásobníka 2
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.8	L	L	Plniace čerpadlo teplej vody
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.9	L	L	Zdrojové čerpadlo / odmrazovanie
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.10	L	L	Výstup poruchy
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.11	L	L	Cirkulačné čerpadlo / 2. ZT teplá voda
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.12	L	L	2. ZT kúrenie
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.13	L	L	Chladenie
	N	N	
	PE	⊕ PE	
X2.14	Zmiešavací ventil OTV.	▲	Zmiešavací ventil vykurovacieho okruhu 2 (X2.14.1 Zmiešavací ventil OTV. X2.14.2 Zmiešavací ventil ZATV.)
	N	N	
	PE	⊕ PE	
	Zmiešavací ventil ZATV.	▼	
X2.15	Zmiešavací ventil OTV.	▲	Zmiešavací ventil vykurovacieho okruhu 3 (X2.15.1 Zmiešavací ventil OTV. X2.15.2 Zmiešavací ventil ZATV.)
	N	N	
	PE	⊕ PE	
	Zmiešavací ventil ZATV.	▼	

INŠTALÁCIA

Elektrické pripojenie



Upozornenie

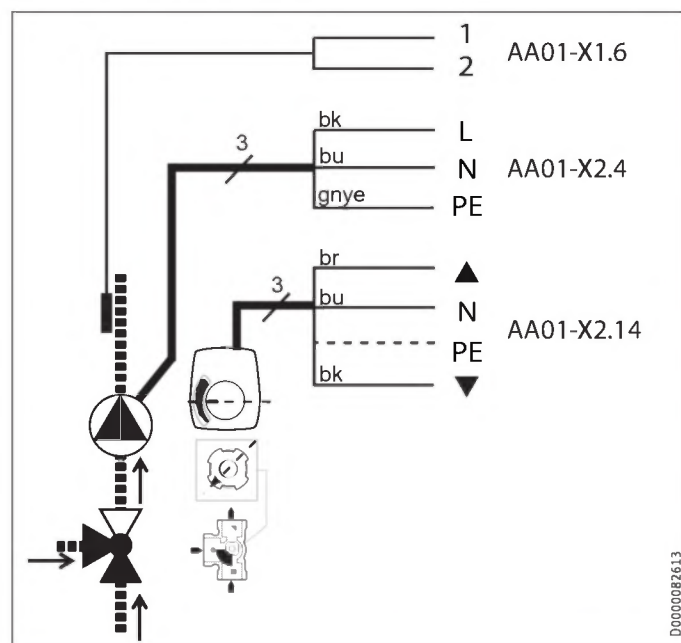
V prípade akejkoľvek chyby na zariadení výstup X2.10 aktivuje 230 V signál.

V prípade dočasných chýb výstup prepne signál na určitý čas.

V prípade chýb, ktoré vedú k trvalému vypnutiu prístroja, sa výstup prepne natrvalo.

11.4 Príslušenstvo

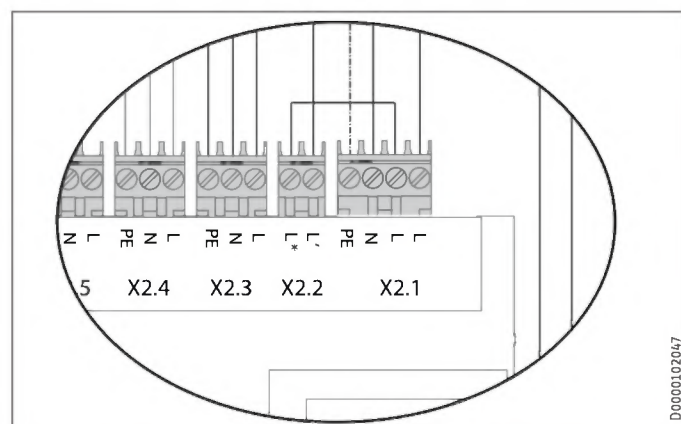
11.4.1 HSBC 3-HKM (voliteľné)



Svorka	Bezpečné malé napätie		
AA01-X1.6		BT13	Snímač teploty TČ na vstupe, vykurovací okruh 2
Svorka	Sieťové napätie		
AA01-X2.4	L, N, PE	MA11	Motor čerpadlo vykurovací okruh
AA01-X2.14	L, L, N	MA19	Motor zmiešavacieho ventilu, vykurovací okruh 2

► Vykonajte elektrické pripojenie komponentov.

11.4.2 Tepelná bezpečnostná poistka pre podlahové vykurovanie STB-FB (voliteľné)



- X2.1 (L), X2.2 (L*): Odstráňte most.
- X2.1 (L), X2.2 (L*): Pripojte tepelnú bezpečnostnú poistku k svorkám.

11.5 Montáž snímača

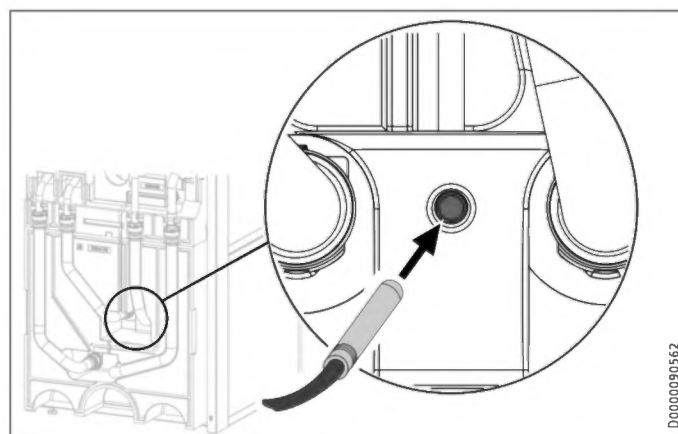
11.5.1 Snímač vonkajšej teploty AF PT

- Pri inštalácii snímača vonkajšej teploty dodržujte návod na uvedenie do prevádzky manažéra tepelného čerpadla (pozri kapitolu „Pripojenie externých komponentov“).

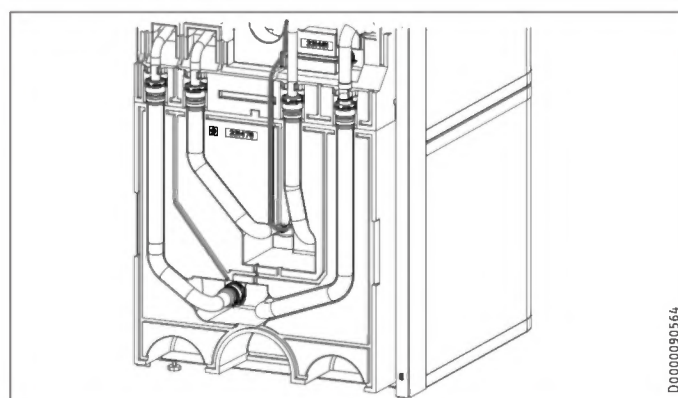
11.5.2 Snímač teploty pre povrchové chladenie (voliteľné)

Pri plošnom chladení je nutná montáž snímača teploty, ktorý je k dispozícii ako príslušenstvo.

- Demontujte čelné opláštenie (pozri kapitolu „Prípravy / Transport a preprava / Demontáž/montáž čelného opláštenia“).



- Zasuňte snímač teploty do puzdra snímača „Snímač chladenia TČ voliteľný“.



- Položte kábel snímača do určenej vodiacej drážky v izolovanom prvku.
- Pripojte snímač teploty k príslušnej svorke na WPM (pozri kapitolu „Elektrické pripojenie / Usporiadanie prípojk regulácie tepelného čerpadla“).

11.6 Dial'kové ovládanie

- Pri inštalácii dial'kového ovládania dodržujte návod na uvedenie do prevádzky manažéra tepelného čerpadla (pozri kapitolu „Pripojenie externých komponentov“).

12. Uvedenie do prevádzky

Na účely uvedenia zariadenia do prevádzky môžete požiadať o platenú podporu nášho Zákazníckeho servisu.

Ak prístroj používate na komerčné účely, pri uvedení do prevádzky dodržte prípadné ustanovenia vyhlášky o prevádzkovej bezpečnosti. Bližšie informácie o tom vám poskytne príslušný orgán technického dozoru (v Nemecku napr. TÜV).

12.1 Kontrola pred uvedením manažéra tepelného čerpadla do prevádzky



Vecné škody

Pri podlahovom vykurovaní dodržte maximálnu systémovú teplotu.

- Skontrolujte, či je vykurovacie zariadenie naplnené správnym tlakom a či je ručné odvzdušňovacie zariadenie zatvorené.
- Skontrolujte, či je vonkajší snímač správne umiestnený a pripojený.
- Skontrolujte, či je sieťové pripojenie odborne zhotovené.
- Skontrolujte, či je signalizačné vedenie k tepelnému čerpadlu (vedenie zbernice) správne pripojené.

12.2 Uvedenie manažéra tepelného čerpadla do prevádzky

Vykonajte uvedenie regulácie tepelného čerpadla do prevádzky a všetky nastavenia podľa návodu na uvedenie regulácie tepelného čerpadla do prevádzky.



Upozornenie

Potrebné nastavenia na regulácii tepelného čerpadla sú prednastavené prostredníctvom karty SD.

- Ak bolo potrebné vymeniť reguláciu tepelného čerpadla, vykonajte nasledujúce nastavenia.

Predpoklad: Regulácia tepelného čerpadla rozpoznala tepelné čerpadlo.

- Otvorte menu a zadajte kód.

Parametre	Code
NÁHLAD (NASTAVENIA)	1 0 0 0

- Nastavte parametre.

Parametre	Nastavenie
PREVÁDZKA TEPLEJ VODY (NASTAVENIA / TEPLÁ VODA / ZÁKLADNÉ NASTAVENIE)	PARALELNÁ PREVÁDZKA
FUNKCIA (UVEDENIE DO PREVÁDZKY / KONFIGURÁCIA I/O / VÝSTUP X1.16)	IMP. ŠÍRK. MODUL. 100 %...0%
ČERPADLO (UVEDENIE DO PREVÁDZKY / KONFIGURÁCIA I/O / VÝSTUP X1.16)	VYKUR. REG. PLN. ČERP.

Nastavenie pri jednofázovej prevádzke



Upozornenie

Pri jednofázovom pripojení musíte manažéra tepelného čerpadla nastaviť pre výpočet množstva tepla nasledovne.

- Nastavte parametre.

Parametre	Nastavenie
POČET STUPŇOV (NASTAVENIA / VYKUROVANIE / ELEK-TRICKÝ DOHREV)	2

Nastavenie plošného chladenia



Vecné škody

Kondenzácia v dôsledku nedosiahnutia rosného bodu môže viesť k vecným škodám. Prístroj je preto schválený výhradne na plošné chladenie.

- Pri nastaveniach plošného chladenia dodržiavajte údaje v návode na uvedenie regulácie tepelného čerpadla do prevádzky.

13. Nastavenia

13.1 Obehové čerpadlá Wilo-Para .../Sc

- Nastavte prevádzkový režim čerpadla v závislosti od systému rozvodu tepla.

Svetelné signalizácie (LED)



Indikácia hlásenia:
LED svieti na zeleno v normálnej prevádzke
LED svieti/bliká pri poruche



Indikácia zvoleného druhu regulácie
 Δp -v, Δp -c a konštantné otáčky



Indikácia zvolenej charakteristiky (I, II, III) v rámci druhu regulácie



Kombinácie indikácie LED počas funkcie odvzdušnenia, manuálneho reštartu a zablokovania tlačidiel

Ovládacie tlačidlo



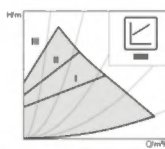
Stlačenie

Výber druhu regulácie
Výber charakteristiky (I, II, III) v rámci druhu regulácie
Dlhé stlačenie
Aktivácia funkcie odvzdušnenia (stlačte na 3 sekundy)
Manuálne reštartovanie (stlačte na 5 sekúnd)
Zablokovať/odblokovať tlačidlá (stlačte na 8 sekúnd)

Druhy regulácie a funkcie

Diferenčný tlak
variabilný Δp -v
(I, II, III)

Odporúča sa pre dvojručkové vykurovacie systémy s vykurovacími telesami na zníženie hluku prúdenia na termostatických ventiloch

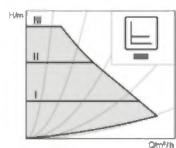


Čerpadlo znižuje dopravnú výšku pri poklese objemového prietoku v potrubí na polovicu.
Úspora elektrickej energie prispôbením dopravnej výšky potrebe objemového prietoku a nižšie rýchlosti tečenia.
Tri preddefinované charakteristiky (I, II, III) na výber.

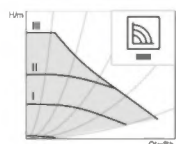
INŠTALÁCIA

Odovzdanie zariadenia

Diferenčný tlak konštantný $\Delta p-c$ (I, II, III)



Konštantné otáčky (I, II, III)



Odporúča sa pre systémy podlahového vykurovania alebo veľké potrubia alebo všetky aplikácie bez variabilnej charakteristiky potrubnej siete (napr. nabíjacie čerpadlá) a jednotrubkové vykurovací systémy s vykurovacími telesami

Regulácia udržiava nastavenú dopravnú výšku konštantnú bez ohľadu na čerpaný objemový prietok. Tri preddefinované charakteristiky (I, II, III) na výber.

Odporúčanie pri systémoch s nezmeniteľným odporom systému, ktoré si vyžadujú konštantný objemový prietok.

Čerpadlo beží v troch vopred stanovených pevných stupňoch otáčok (I, II, III).



Upozornenie

Nastavenie z výroby: Konštantné otáčky, charakteristika III

Odvdzdušenie



Správne naplňte a odvdzdušite systém. Ak sa čerpadlo neodvdzdušňuje automaticky: Aktivujte funkciu odvdzdušenia ovládacím tlačidlom: stlačte na 3 sekundy, potom pustite. Funkcia odvdzdušenia sa spúšťa (trvanie 10 minút). Horné a dolné rady LED blikajú striedavo v sekundovom takte. Na účely zrušenia stlačte na 3 sekundy ovládacie tlačidlo.



Upozornenie

Po odvdzdušení ukazuje LED indikácia predtým nastavené hodnoty čerpadla.

Nastavenie druhov regulácie

Výber druhu regulácie



Výber LED druhov regulácie a príslušných charakteristík sa uskutočňuje v smere hodinových ručičiek.

Krátko stlačte ovládacie tlačidlo (cca na 1 sekundu). LED ukazujú príslušne nastavený druh regulácie a charakteristiku (pozri nasledujúcu tabuľku).

Ovládacie tlačidlo	LED indikátor	Druh regulácie	Charakteristika
1x		Konštantné otáčky	II
2x		Konštantné otáčky	I
3x		Diferenčný tlak variabilný $\Delta p-v$	III
4x		Diferenčný tlak variabilný $\Delta p-v$	II
5x		Diferenčný tlak variabilný $\Delta p-v$	I
6x		Diferenčný tlak konštantný $\Delta p-c$	III
7x		Diferenčný tlak konštantný $\Delta p-c$	II
8x		Diferenčný tlak konštantný $\Delta p-c$	I
*9x		Konštantné otáčky	III

(*S 9. stlačením tlačidla je opäť dosiahnuté základné nastavenie (konštantné otáčky, charakteristika III).

14. Odovzdanie zariadenia

- Vysvetlite funkciu zariadenia používateľovi a oboznámte ho s jeho používaním.
- Upozornite používateľa na možné nebezpečenstvá.
- Odovzdajte tento návod.

15. Vyradenie z prevádzky



Vecné škody

Dodržujte hranice prevádzkovej teploty a minimálne cirkulačné množstvo na strane využívajúcej teplo (pozri kapitolu „Technické údaje / Tabuľka s údajmi“).



Vecné škody

Zariadenie vypúšťajte pri úplne vypnutom tepelnom čerpadle a nebezpečenstve mrazu (pozri kapitolu „Údržba / Vypustenie zásobníka teplej pitnej vody“).

- Keď zariadenie odstavíte z prevádzky, nastavte manažéra tepelného čerpadla na pohotovosť, aby zostali aktívne bezpečnostné funkcie na ochranu zariadenia (napr. protimrazová ochrana).

16. Údržba

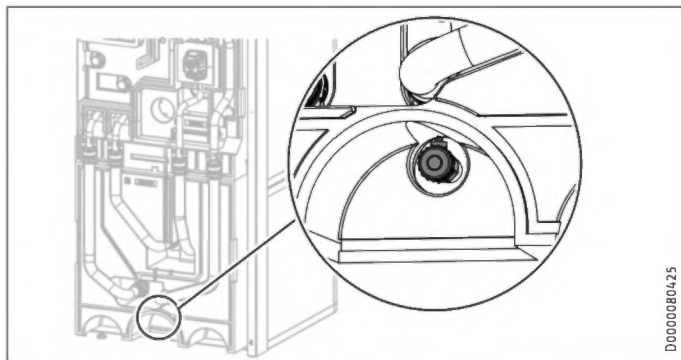


VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom
Akékoľvek práce na elektrickom pripojení a elektrické inštalácie práce vykonávajúte podľa predpisov.



VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom
Pred akýmkoľvek prácami odpojte všetky póly prístroja od sieťového napätia.

Vyprázdenie akumuláčného zásobníka



- Akumulačný zásobník vypúšťajte cez vypúšťací ventil.

Vypustenie zásobníka teplej pitnej vody



POZOR Popálenie
Pri vypúšťaní môže vytekať horúca voda.

- Zatvorte uzatvárací ventil v prívodnom vedení studenej vody.
- Otvorte teplovodné ventily všetkých odberových miest.
- Zásobník na prípravu teplej vody vypúšťajte cez prípojku „Studená voda prívod“.

Čistenie a odstraňovanie vodného kameňa zo zásobníka na prípravu teplej vody



Vecné škody
Na čistenie zásobníka nepoužívajte odvápnovacie čerpadlo a odvápnovacie prostriedky.

- Prístroj čistíte cez revíznú prírubu.

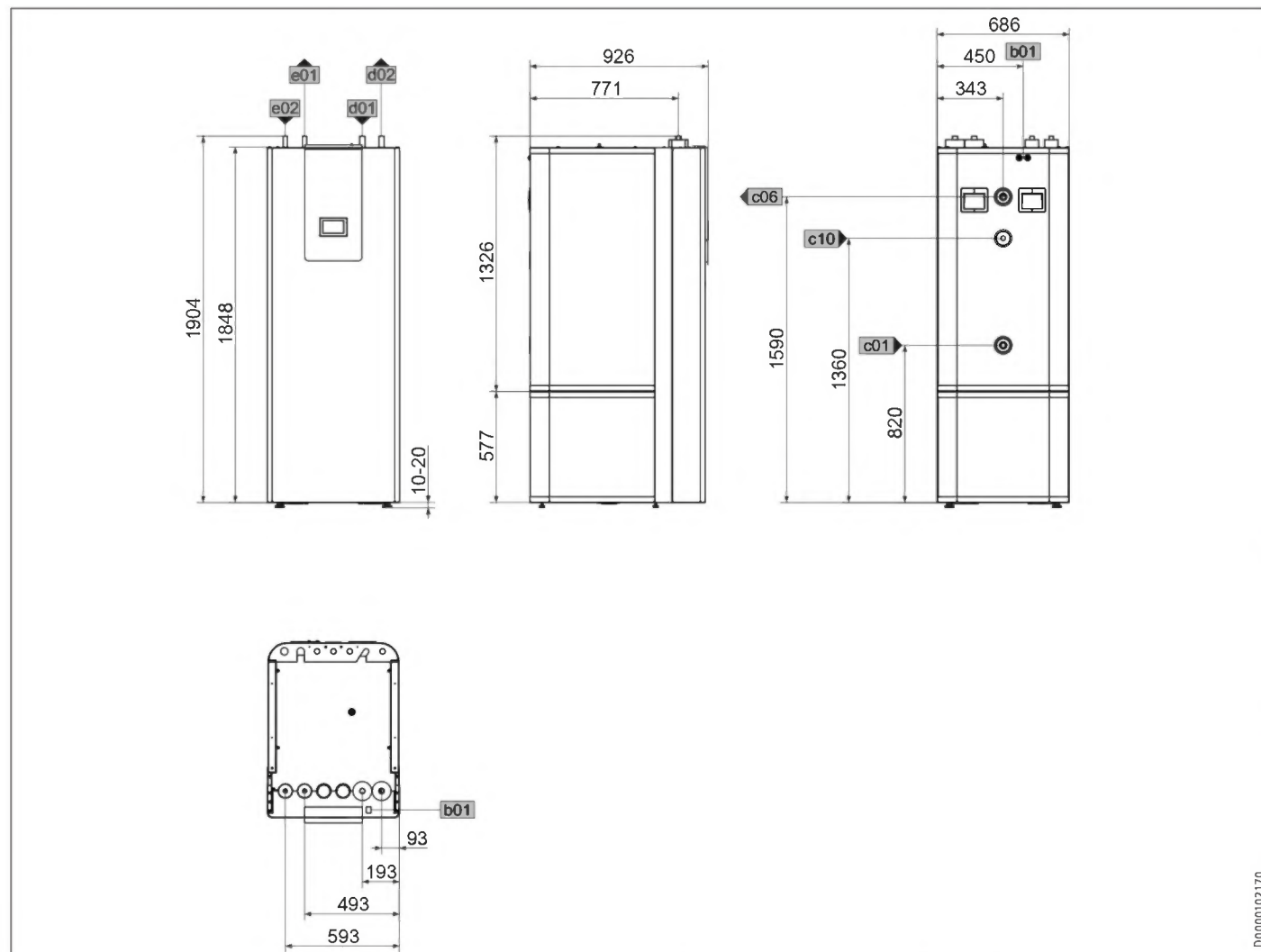
Uťahovací moment prírubových skrutiek pozri v kapitole „Technické údaje / Rozmery a prípojky“.

Výmena ochrannej anódy so signalizáciou opotrebenia

- Vymeňte ochrannú anódu so signalizáciou opotrebenia, keď je opotrebovaná.

17. Technické údaje

17.1 Rozmery a prípojky

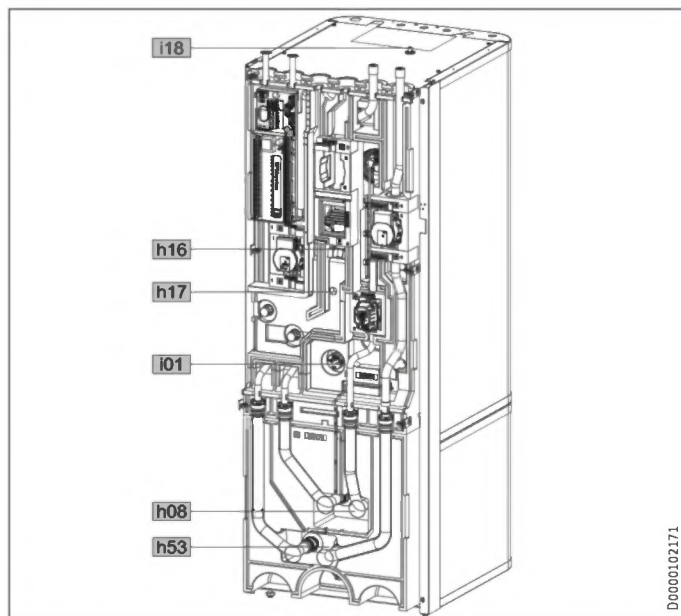


HSBC 300 cool			
b01	Priechodka el. vedenia		
c01	Studená voda prívod	Vonkajší závit	G 1
c06	Teplá voda výtok	Vonkajší závit	G 1
c10	Cirkulácia	Vonkajší závit	G 1/2
d01	TČ prívod	Priemer	mm 28
d02	TČ spiatočka	Priemer	mm 28
e01	Vykurovanie prívod	Priemer	mm 22
e02	Vykurovanie spiatočka	Priemer	mm 22

INŠTALÁCIA

Technické údaje

Ďalšie rozmery a prípojky

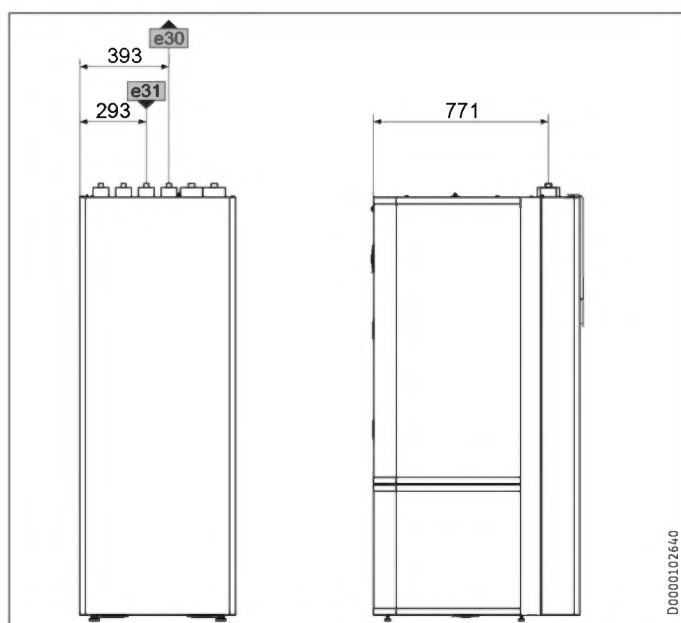


DO000102171

			HSBC 300 cool	
h08	Snímač chladenia TČ voliteľný	Priemer	mm	9,5
h16	Snímač teplej vody	Priemer	mm	9,5
h17	Snímač teplej vody voliteľný	Priemer	mm	9,5
h53	Snímač kúrenie	Priemer	mm	9,5
i01	Príruba	Vnútorný priemer	mm	140
		Uťahovací moment	Nm	45
i18	Ochranná anóda	Vnútorný závit		G 1 1/4

17.1.1 Príslušenstvo

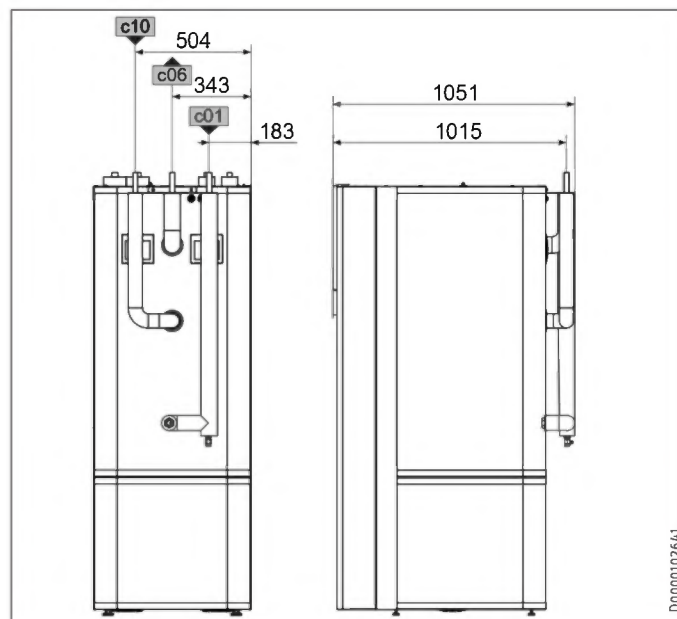
HSBC 3-HKM



DO000102640

			HSBC 3-HKM	
e30	Vykurovanie prívod zmiešané	Priemer	mm	22
e31	Vykurovanie späťotok zmiešané	Priemer	mm	22

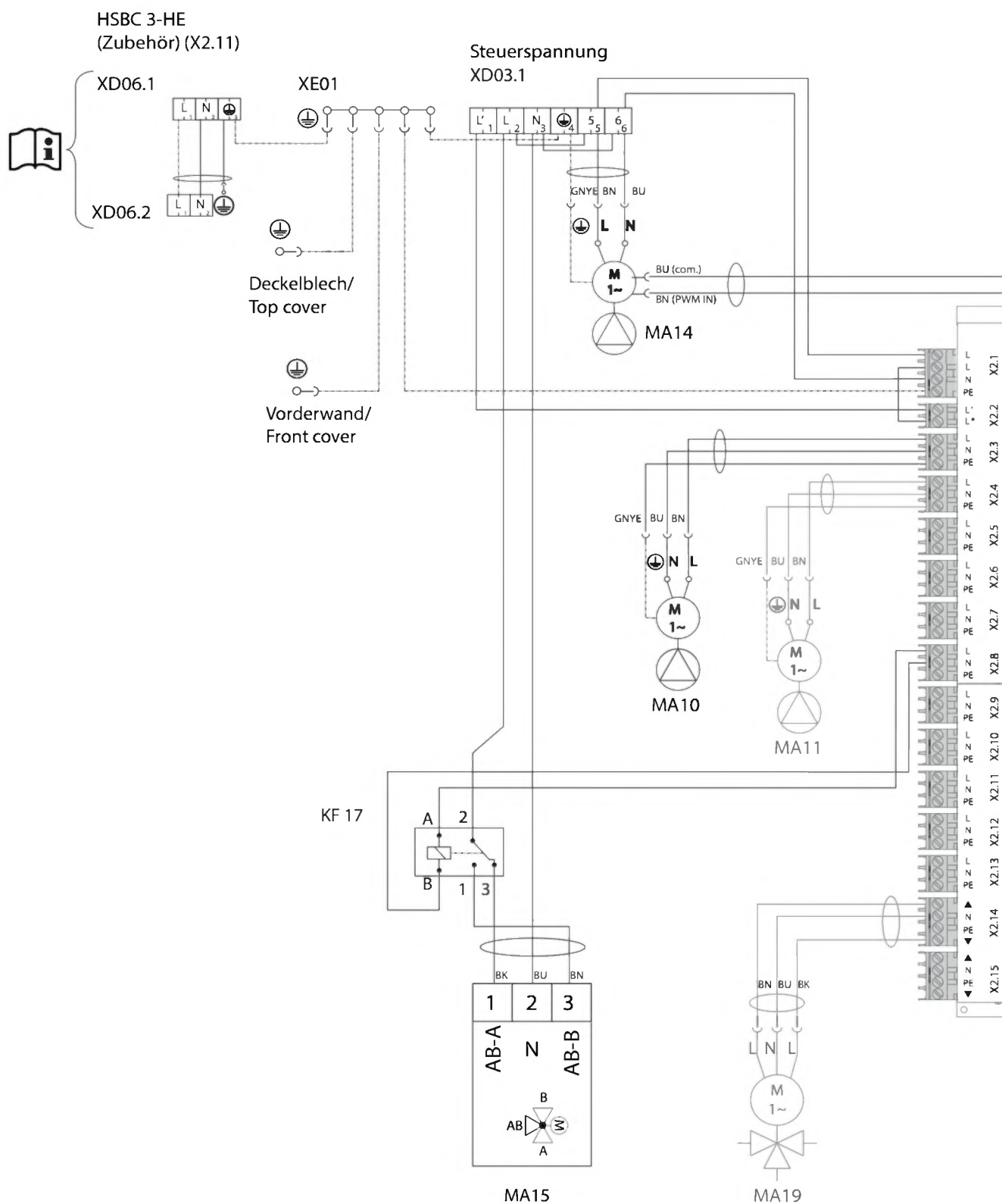
RBS-SBC



DO000102641

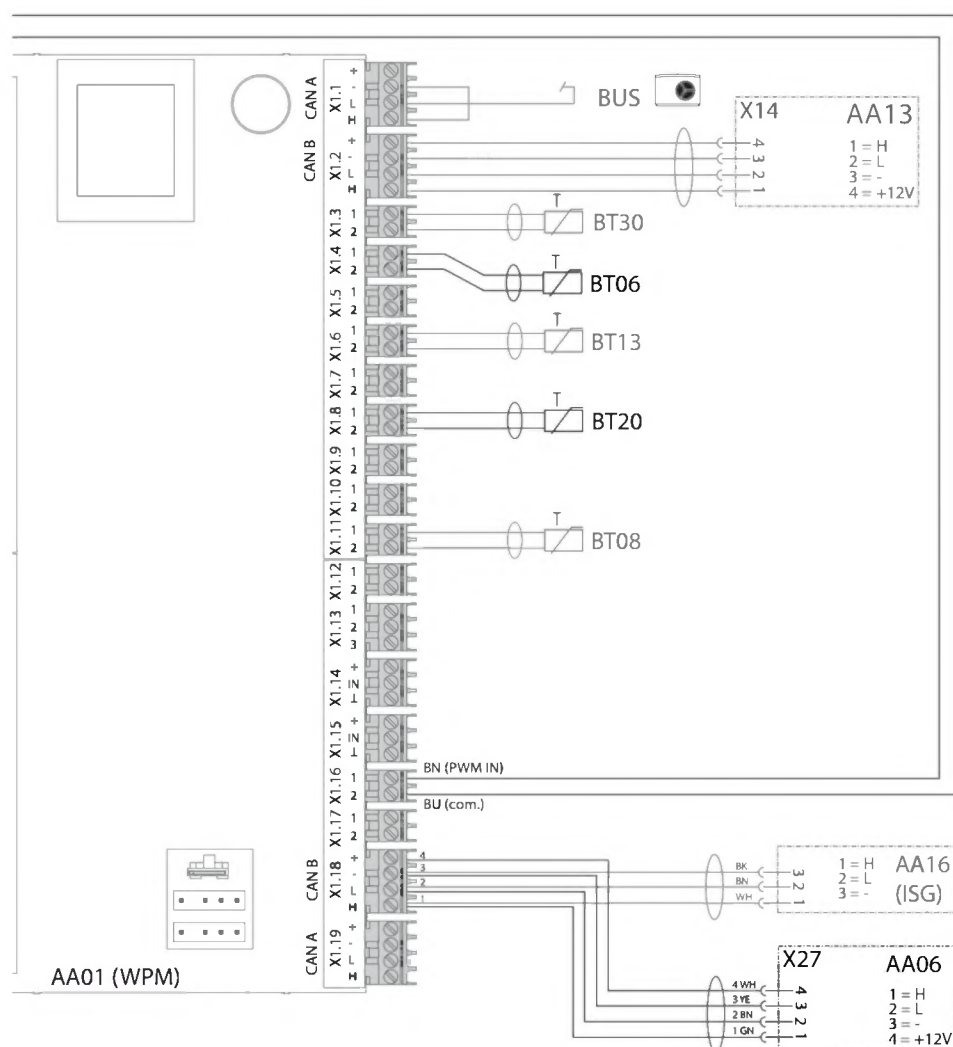
			RBS-SBC	
c01	Studená voda prívod	Priemer	mm	22
c06	Teplá voda výtok	Priemer	mm	22
c10	Cirkulácia	Priemer	mm	12

17.2 Schéma elektrického zapojenia



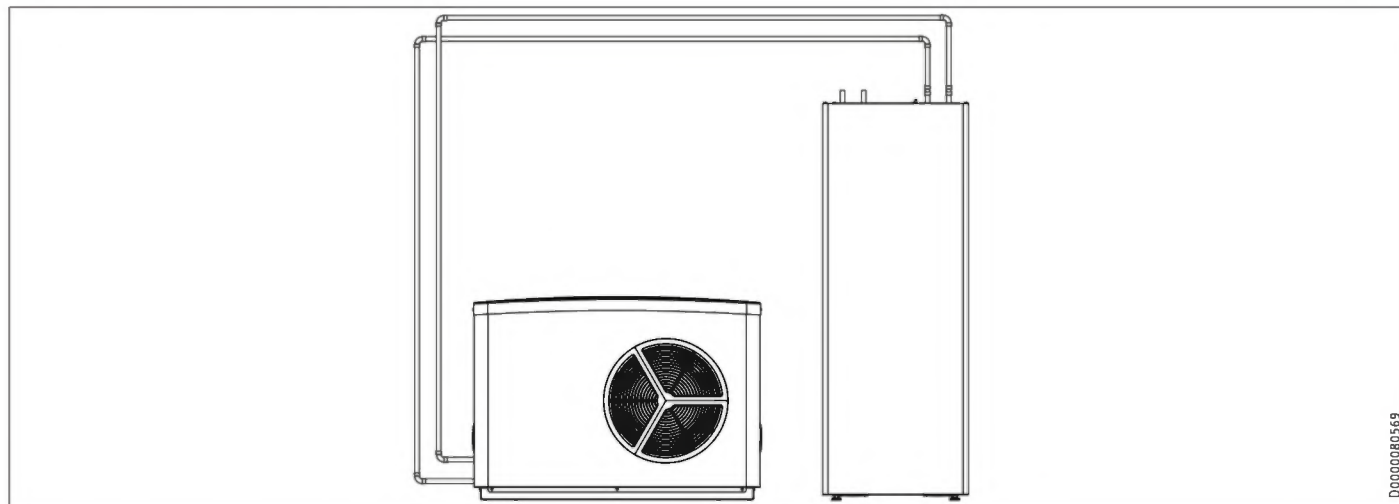
INŠTALÁCIA

Technické údaje



AA01		Regulácia tepelného čerpadla WPM	AA01	X2.11	Zástrčka cirkulačného čerpadla / 2. zdroj tepla, teplá voda
AA06		Riadiaca jednotka	AA01	X2.12	Zástrčka 2. zdroj tepla, vykurovanie
BT06		Snímač teploty TČ akumulčný zásobník	AA01	X2.13	Zástrčka, chladenie
BT08		Snímač teploty TČ chladenie	AA01	X2.14	Zástrčka, zmiešavací ventil vykurovacieho okruhu 2 (X2.14.1 zmiešavací ventil otv./X2.14.2 zmiešavací ventil zatv.)
BT13		Snímač teploty TČ na vstupe, vykurovací okruh 2 (príslušenstvo HSBC 3-HKM)	AA01	X2.15	Zástrčka, zmiešavací ventil vykurovacieho okruhu 3 (X2.15.1 zmiešavací ventil otv./X2.15.2 zmiešavací ventil zatv.)
BT20		Snímač teploty zásobníkového ohrievača vody	AA06	X27	Svorka obslužnej jednotky
BT30		Snímač teploty, vonkajšia teplota (h51)	AA07	X60	Zástrčka pre snímač teploty prívodu WP BT01
MA10		Motor čerpadlo vykurovací okruh	AA07	X61	Zástrčka pre snímač teploty spätného toku WP BT02
MA11		Motor čerpadla TČ, vykurovací okruh 2 (príslušenstvo HSBC 3-HKM)	AA07	X62	neobsadené – zástrčka pre snímač teploty spiatocky TČ
MA14		Motor čerpadla akumulčného zásobníka	AA07	X63	neobsadené – zástrčka pre snímač teploty zásobníkového ohrievača vody, interný
MA15		Motor prepínacieho ventilu TV kúrenia	AA07	X64	Zástrčka pre teplotu a objemový prietok vykurovacieho okruhu BF01
MA19		Motor zmiešavacieho ventilu, vykurovací okruh 2 (príslušenstvo HSBC 3-HKM)	AA07	X65	neobsadené
KF17		Relé prepínacieho ventilu zdroja tepla	AA07	X66	Zarážka 2,5 zástrčka (tlak vykurovacieho zariadenia) BP01
XD03.1		Pripojovacia svorka riadiaceho napätia	AA07	X67	neobsadené
XD06.1		Pripojovacia svorka vykurovania (príslušenstvo HSBC 3-HE)	AA07	X68	Zástrčka ovládania motora, prepínací ventil, vykurovanie/teplá voda
XD06.2		Pripojovacia svorka vykurovania (príslušenstvo HSBC 3-HE)	AA07	X69	neobsadené
XE01		Uzemňovacia svorka sieť	AA07	X70	Zástrčka pre ovládanie čerpadla vykurovacieho okruhu PWM/1-10 V
AA01		Bezpečné malé napätie	AA07	X71	neobsadené
AA01	X1.1	Zástrčka CAN A (pripojenie WP)	AA07	X72	Zástrčka zbernice CAN
AA01	X1.2	Zástrčka CAN B (pripojenie FET/ISG)	AA13		Dial'kové ovládanie (FET)
AA01	X1.3	Zástrčka, snímač vonkajšej teploty	AA13	X14	Zástrčka manažéra WPM pre dial'kové ovládanie
AA01	X1.4	Zástrčka, snímač teploty zásobníka BT06	AA16		Internet Service Gateway ISG
AA01	X1.5	Zástrčka, snímač prírodnej teploty			
AA01	X1.6	Zástrčka, snímač teploty vykurovacieho okruhu 2			
AA01	X1.7	Zástrčka, snímač teploty vykurovacieho okruhu 3			
AA01	X1.8	Zástrčka, snímač zásobníka teplej vody BT20			
AA01	X1.9	Zástrčka, zdrojový snímač			
AA01	X1.10	Zástrčka 2. zdroja tepla			
AA01	X1.11	Zástrčka, prívod chladenia			
AA01	X1.12	Zástrčka, snímač obehu			
AA01	X1.13	Zástrčka, dial'kové ovládanie FE7			
AA01	X1.14	Zástrčka, analógový vstup 0...10 V			
AA01	X1.15	Zástrčka, analógový vstup 0...10 V			
AA01	X1.16	Zástrčka PWM, výstup 1			
AA01	X1.17	Zástrčka PWM, výstup 2			
AA01	X1.18	Zástrčka CAN B (pripojenie FET/ISG)			
AA01	X1.19	Zástrčka CAN A (MFG)			
AA01		Riadiace napätie			
AA01	X2.1	Zástrčka, napájanie			
AA01	X2.2	Zástrčka, EVU kontakt			
AA01	X2.3	Zástrčka, čerpadlo vykurovacieho okruhu 1			
AA01	X2.4	Zástrčka, čerpadlo vykurovacieho okruhu 2			
AA01	X2.5	Zástrčka, čerpadlo vykurovacieho okruhu 3			
AA01	X2.6	Zástrčka, plniace čerpadlo akumulčného zásobníka 1			
AA01	X2.7	Zástrčka, plniace čerpadlo akumulčného zásobníka 2			
AA01	X2.8	Zástrčka, plniace čerpadlo teplej vody			
AA01	X2.9	Zástrčka, zdrojové čerpadlo / odmrazovanie			
AA01	X2.10	Zástrčka, výstup poruchy			

17.3 Príklad inštalácie



17.4 Údaje o spotrebe energie

Informačný list výrobku: Zásobníkový ohrievač vody podľa nariadenia (EÚ) č. 812/2013/ (S.l. 2019 č. 539 / program 2)

		HSBC 300 cool
		203801
Výrobca		STIEBEL ELTRON
Charakteristika modelu dodávateľa		HSBC 300 cool
Trieda energetickej účinnosti A+ -> F		B
Teplné straty S	W	61
Objem zásobníka V	l	291

17.5 Tabuľka s údajmi

		HSBC 300 cool
		203801
Hydraulické údaje		
Menovitý objem zásobníka teplej vody	l	270
Menovitý objem akumulačného zásobníka	l	100
Plocha výmenníka	m ²	3,20
Objem výmenníka	l	21
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla v tepelnom čerpadle pri 1,0 m ³ /h	hPa	656
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla v tepelnom čerpadle pri 1,5 m ³ /h	hPa	527
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla v tepelnom čerpadle pri 2,0 m ³ /h	hPa	210
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla vo vykurovacom okruhu 1 pri 1,0 m ³ /h	hPa	725
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla vo vykurovacom okruhu 1 pri 1,5 m ³ /h	hPa	663
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla vo vykurovacom okruhu 1 pri 2,0 m ³ /h	hPa	444
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla vo vykurovacom okruhu 2 (voliteľné) pri 1,0 m ³ /h	hPa	665
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla vo vykurovacom okruhu 2 (voliteľné) pri 1,5 m ³ /h	hPa	518
Disponibilný dopravný tlak obehového čerpadla vo vykurovacom okruhu 2 (voliteľné) pri 2,0 m ³ /h	hPa	189

		HSBC 300 cool
Hranice použitia		
Max. povolený tlak zásobníka teplej vody	MPa	1,00
Skúšobný tlak zásobníka teplej vody	MPa	1,50
Max. prietok	l/min	25
Max. povolený tlak akumulačného zásobníka	MPa	0,30
Skúšobný tlak akumulačného zásobníka	MPa	0,45
Maximálna povolená teplota	°C	85
Maximálna povolená teplota na primárnej strane	°C	75
Príkony		
Príkon plniaceho/nabíjacieho čerpadla max.	W	60
Príkon obehového čerpadla na strane vykurovania max.	W	60
Energetické údaje		
Pohotovostná spotreba elektrického prúdu / 24 h pri 65 °C	kWh	1,50
Trieda energetickej účinnosti A+ -> F		B
Elektrické údaje		
Menovité napätie riadenia	V	230
Fázy riadenia		1/N/PE
Istenie riadenia	A	1 x B 16
Frekvencia	Hz	50
Prevedenia		
Stupeň krytia (IP)		IP20
Rozmery		
Výška	mm	1918
Šírka	mm	686
Hĺbka	mm	926
Transportná výška vrátane naklonenia	mm	2123
Hmotnosti		
Hmotnosť hornej časti	kg	176
Hmotnosť dolnej časti	kg	56
Hmotnosť pri naplnení	kg	641
Prázdna hmotnosť	kg	250

Ďalšie údaje

		HSBC 300 cool
		203801
Maximálna nadmorská výška inštalácie	m	2000

INŠTALÁCIA

Technické údaje

17.5.1 Príslušenstvo

Potrubná inštalácia súpravy RBS-SBC

		RBS-SBC
		238827
Prípojky		
Prípojka studenej vody	mm	22
Prípojka teplej vody	mm	22
Prípojka - cirkulácia	mm	12
Prevedenia		
Vhodné pre	...SBC 300 cool/plus, 300 L cool/plus, STI-D 270	

Montážna skupina čerpadla HSBC 3-HKM

		HSBC 3-HKM
		238825
Prípojky		
Prípojka vykurovacieho okruhu	mm	22

Záruka

Pre zariadenia nadobudnuté mimo Nemecka neplatia záručné podmienky našich nemeckých spoločností. V krajinách, v ktorých existuje jedna z našich dcérskych spoločností predávajúcej naše výrobky, sa skôr poskytuje záruka iba od tejto dcérskej spoločnosti. Takáto záruka je poskytnutá iba vtedy, keď dcérska spoločnosť vydala vlastné záručné podmienky. Nad rámec uvedeného sa záruka neposkytuje.

Na zariadenia, ktoré boli nadobudnuté v krajinách, v ktorých naše výrobky nepredáva žiadna z našich dcérskych spoločností, záruku neposkytujeme. Prípadné záruky prisľúbené dovozcom zostávajú týmto nedotknuté.

Životné prostredie a recyklácia

- Prístroje a materiály po použití zlikvidujte v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



- Ak je na prístroji vyobrazený preškrtnutý smetný kôš, odovzdajte prístroj na ďalšie použitie a zhodnotenie na miestnom zbernom dvore alebo zbernom mieste obchodu.



Tento dokument pozostáva z recyklovateľného papiera.

- Po uplynutí životnosti prístroja dokument zlikvidujte v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

Comfort through Technology

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG

Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden | Germany
info@stiebel-eltron.com | www.stiebel-eltron.com



A 350430-48258-0132
B 350429-48258-0132